Fundado el 18 de Noviembre de 1923
Oficina: Barros Arana 559
Teléfono 23 Casilla 14 C

LA PATRIA

Edic... Pá...ginas
Pre... centavos

AÑO VII — CONCEPCION (CHILE), SABADO 28 DE FEBRERO DE 1931. — Núm. 2752

BIBLIOTECA UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN DE LA

W E L C O M E



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

Abraham Romero G.
Abogado
—Casilla 216.— Concepción.

Carlos Villalón L.
Abogado
Defensas 1.a y 2.a instancia y Tribunales del Trabajo.
Colo Colo 519.

Rolando Merino Reyes
Abogado
Estudio: Caupolicán N.o 384.— Teléfono 626.— Casilla 166. Horas de oficina: 17 a 19 horas.
Domicilio: B. Arana 1508.

Arturo Villalobos G.
Abogado
Casilla 707.— Teléfono 290.
Maipú 930.

J. de la Maza G.
Abogado
O'Higgins 239.— H. Of. 2 - 6.

Carlos Alvarez Piderit
Abogado
A. Pinto 103.— Casilla 1344.
Teléfono 113.

Mauricio Litvak R.
Abogado
Atiende toda clase de juicios.
Estudio: Oficina Sindicatura de Quiebras — Cochrane 754.

Tomás Mora Pineda
ABOGADO
Casa habitación y estudio O'Higgins 980
Casilla 1053. Teléfono 1091.

MEDICOS

Dr. G. Mejia Jaramillo
Nariz, garganta, oidos y ojos.— O'Higgins 466.— Teléfono 1111.
Consultas de 15 a 17 horas.

Dr. E. Puga M.
Medicina interna, Rayos X, Neumotórax. San Martín 871. Consultas de 14 a 16 horas.

Dr. Waldo Seguel B.
OIDO, NARIZ, GARGANTA.
Consultas de 15 a 17 horas. — O'Higgins 188. Teléfono 684.

Dr. L. Aste A.
Médico cirujano
Medicina interna, especialmente pulmón. Rayos X. Teléfono 725.
Consultas de 15 a 18 horas. Lincoyán 205.

Dr. Fischer Klein
Profesor de Cirujía de la Universidad de Concepción.
REGRESO DE EUROPA.

Dr. L. González Pastor
Profesor de la Escuela de Medicina
Cirujía general, enfermedades de señoras, vías urinarias, rayos X. Estudios en Europa. Consultas de 2 a 4.— Concepción.— Freire 451.— Teléfono 901.

Dr. MELO
Traslado su estudio y domicilio a Castellón 455 - Teléfono 54.
Consultas de 2 a 3½.

Dr. Moena
Sífilis y venéreas. Consultas de 15 a 17 horas.— Angol 613.

Dr. Carlos Concha Vera
Enfermedades de señoras, Cirugía. Cáncer, Sífilis y tuberculosis. Rayos Ultravioletas. Tratamiento del alcoholismo. Consultas: 14 a 16 horas.— Caupolicán 350. — Teléfono 320.

Dr. Ignacio González Ginouves
Consultas de 15 a 17 horas. Teléfono 749 .— Caupolicán 322.

Dr. Jorge Grant B.
Especialista enfermedades de niños
Rayos X, Ultravioleta. Diatermia. Consultas de 2 a 4.— San Martín 664.— Teléfono 1080.

Dr. Juan M. Medina
Especialidad. Medicina general y niños. Consultas de 13 a 16 horas. Casilla 798. O'Higgins 963. Teléfono 211.

Dra. Marina Lorent A.
Especialmente enfermedades de señoras. Barros Arana 960. Clínica Concepción.

Dr. S. Rebolledo F.
Exclusivamente corazón y vías génito urinarias. Consultas de 14 a 16 horas. Tucapel 333. Teléfono 412.

Dr. Moreno
Pulmón, Neumotórax. Santiago. A. Prat 1129.— Horas: 16.30 a 18.30.

Dr. Huidobro
Ausente hasta el primero de Marzo.

Dr. Santa Cruz
Enfermedades al estómago e intestinos. Enfermedades de niños. Barros Arana 983.— 2. a 4 P. M.

Dr. Reyes A.
Estudios en Europa
Barros Arana 1093. Cirugía general. Vías urinarias. Enfermedades de señoras. Consultas de 14 a 17 horas.

Dr. Pacheco
Atiende consultas en Barros Arana 1298, de 13 a 15 horas. — Teléfono 796. — Casilla 283.

Dr. K. Molina Barañao
Estudios en Europa, Vías urinarias, Sífilis, Riñón, Vejiga y próstata. Diatermia.— Cochrane 647.— Teléfono domicilio 167.

G. Grant Benavente
Medicina interna, especialmente corazón y estómago. Rayos X. Consultas de 14 a 17 horas. San Martín 668.

Dr. Retamal Muñoz
Enfermedades de la vista, oidos, nariz y garganta. Consultas de 14 a 16 horas. Maipú 831. Teléfono 1004.— Cirujano del Hospital de San Martín 529.

Dr. Carlos Valenzuela C.
Medicina interna. Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1522
Teléfono 1179

Dr. M. Vera S.
MEDICO - CIRUJANO
Medicina interna. Enfermedade de señoras. Consultas de 15 a 17 horas.
San Martín 329 - Teléfono 56.

Eduardo Rioseco G.
Médico - Cirujano
San Martín 839.— Consultas de 14 a 16 horas.— Teléfono 244.— Vías urinarias, Sífilis, Riñón, Vejiga. Próstata. Laboratorio Urológico.

Angela Muñoz Castro
Doctora
Medicina interna de senoras y niños. Consultas de 14 a 17 horas.
San Martín 445.

Dr. Agustín Arriagada
Barros Arana 910
Medicina interna, especialmente Metabolismo y enfermedades de la vejéz.

Dr. Wilhelm
Orompello 486 — Teléfono 42.
Domicilio 43
Regresó de Europa. Consultas de 3 a 4.30.

Dr. Celso Cambiazo
Laboratorio clínico
Toda clase de exámenes; Químicos, Microscópicos y Bacteriológicos.— O'Higgins 892.— Teléfono 508.

Dr. Alejandro Reyes
Medicina interna de adultos
Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1028. Teléfono 448.

ARQUITECTOS

Arnoldo Michaelsen
Empresa constructora
Estudios completos de edificios, planificación y contrato de obras.
Teléfonos 180 y 1078.— Casilla 355.

DENTISTAS

Dagoberto J. García E.
Dentista
Atiende de 2 a 7 P. M.
CALDERAS 485

Ernesto Weitzman K.
Cirujano - Dentisma
Freire 830.

Dentista Madsen
Barros Arana 1200.

Erico Meissner
Dentista
O'Higgins 920.— Casilla 423.

Arturo Gigoux L.
Dentista
Profesor Ortodoncia, puentes y coronas. Escuela Dental.— Colo Colo 537.

Dentista Valenzuela
O'Higgins 416 — Casilla 519

Dr. René Louvel Bert
Dentista
Colo Colo 518.

Alberto Matthei
Dentista
Barros Arana 1148.— Teléfono 264.

Enrique Rogers L.
Dentista
Jefe de Clínica de Coronas y Puentes.— O'Higgins 899.
Casilla 128.

Aurelio Villalobos E.
Cirujano dentista
Laboratorio Rayos X.— Atiende niños. Colo Colo 518.— Casilla 1264.

Humberto Roncati R.
Ayudante Clínica operatoria. Escuela Dental, Castellón 539, Casilla 1005.

Luis Bückle
Dentista
Colo Colo 587. Casilla 698. Teléfono 635. REGRESO.

Enrique Traub G.
Ayudante de Clínica Escuela Dental. O'Higgins 868. Casilla 74.

Olga Miguieles D.
Dentista
Lincoyán 370.— Casilla 865.

Elena Muñoz C.
Dentista
Atiende solamente en las tardes.
San Martín 445

S. Carrasco P.
O'Higgins 882.— Director prof. operatoria Escuela Dental. De 14 a 17 horas.

Víctor Campos S.
Cirujano - dentista
Jefe de la Clínica de Prótesis.
Barros Arana 1116.

Guillermo Sepúlveda R.
Cirujano dentista
Jefe Clínica de Operatoria. — Atiende Lincoyán 561, entre Barros Arana y Freire. Casilla 463.

Juan Crovetto
Dentista
Atiende de 8 a 12 y de 13.30 a 19 horas. O'Higgins 913.

E. Vasquez P.
Cirujano Dentista
Horas especiales para empleados. O'Higgins 1338.

Humberto Tramón C.
Cirujano - Dentista
Barros Arana 915. Ayudante Escuela Dental. Diariamente de 9 a 11 y de 2 a 7.

MATRONAS

Elsa M. Barrientos P.
MATRONA
Atiende llamados a domicilio fuera de la ciudad. Inyecciones y curaciones. Consultas diariamente. Heras 858. Teléfono 239.
Casilla 1023.

Matrona Fontecilla
Atención de partos a domicilio y fuera de la ciudad. Coloco inyecciones. Consultas de 1 a 5 P. M.— Maipú 177.

Aída A. de Cifuentes
Matrona
Consultas de 13 a 16 horas, Maipú 1656.

Ana Borgonetti v. de Mantegazza
Matrona italiana
Especialidad en partos complicados. Salas 322.

Ema Burgos
Matrona
Heras 32

Ismenia R. de Concha
Matrona
Maipú 1659.

Carmen Toro de R.
Matrona
Cochrane 1179.

Ana Bañados
MATRONA
Rengo 1712.— Teléfono 741.

Blanca I. Carrasco F.
Matrona
Atiende partos a domicilio y fuera de la ciudad. Consultas de 3 a 4 P. M.— Serrano 378.

Adriana Odges de Fernández
Consultas: 13 a 16.30 horas. — Calle Carreras 421

Rosa Valenzuela de N.
Matrona
Atiende nuevamente con esmero o su distinguida clientela en esta y fuera de ésta.— Freire 88.

Elsa Martínez M.
Atiende llamados a domicilio. Consultas diarias.—Cochrane 303.

Irma Jeldrez de González
Maipú 1317
Atiende llamados dentro y fuera de la ciudad. Curaciones internas y toda clase de tratamientos bajo prescripción médica.
Consultas diarias de 4 a 5 P. M.

MICAELA C. de RAMOS
MATRONA
Partos difíciles, inyecciones.
Diagnósticos exactos.
Ongolmo 780.

CLINICAS

Dr. Martín
Médico Director del Sanatorio Alemán. Consultas: de 2 a 5. Caupolicán 321. — Teléfono 677. — Teléfono privado 666, casilla 197.

Sanatorio Alemán
Av. Pedro de Valdivia 801. — Teléfono 1105. Casilla 103.— Pensionado: de 1.a, 2.a y 3.a clases.
Para enfermos de cirugía, medicina interna y enfermedades infecciosas. Atendido por los doctores Martín y Fischer. Sección maternidad atendida por la matrona Kathe E. Pfaff.
Rayos X. Helioterapia Diatermia.

Ro clinico del Hospicio
Victor Lamas N.o 280
Atendido por doctores especialistas
MEDICINA INTERNA
(Dr. Coddou): Martes jueves y sábado de 10 a 11.
NIÑOS
(Dr. Maguire): Martes jueves y sábado de 9 a 10.
OIDO NARIZ Y GARGANTA
(Dr. Seguel): Martes, jueves y sábado de 10 a 11.
VIAS URINARIAS
(Dr. Molina): Lunes, miércoles y viernes de 11 a 12.
CIRUJIA Y GINECOLOGIA
(Dr. E. Gonzalez Pastor diariamente de 11 a 12.

CLINICA DEL HOSPICIO
Avenida Victor Lamas 342
Teléfonos: 443 y 1055.
Establecimiento para enfermos de cirugía, medicina interna, vías urinarias, enfermedades de señoras, y todas las demás especialidades.
Director, don Luis Urrutia M.
Sub director, Dr. E. González Pastor.
MEDICOS DE PLANTA
Dr. O. Wilhelm.
Dr. H. Maguire.
Dr. R. Coddou.
Dr. C. Ferreira.
RAYOS X
RADIOSCOPIA (examenes).
RADIOGRAFIAS, RADIOTERAPIA (tratamiento por Rayos X.)
DIATERMIA: Instalación completa.
ENDOSCOPIA: exámenes especiales (cateterismo del riñón, etc.
FOTOTERAPIA: Lámparas ultravioletas, Soliux, etc.
LABORATORIO DIAGNOSTICO DEL CANCER; a cargo del Dr. O. Wilhelm

Clínica Concepción
Barros Arana 960
Teléfono 540.— Casilla 175.
Dr. Ricardo Burmeister
Dr. Ricardo 2.o Burmeister
Dra. Marina Lorent Arroyo.
Cirugía general, especialmente tuberculosis. Rayos X. Pídase prospectos.

Clínica de Partos
Freire 141 - Teléfono 113
Establecimiento atendido por su propia dueña y médicos especialistas en casos necesarios.
Pensión de 1.a, 2.a y 3.a clase. Precios módicos.
B. OLATE DE ULLOA,
(Matrona)

MASAJISTAS

Enrique Madsen
Masajista
O'Higgins N.o 329. Instalación completamente nueva y moderna para masajes y aplicaciones eléctricas, diatermia, Rayos ultravioletas y rayos solares (Soliux) a disposición de los señores médicos. Inyecciones, según prescripción.

PRACTICANTES

Braulio Alarcón Reyes
Practicante
Atiende de 7 a 9 y de 11 a 12 14 a 15 y de 18 a 20 horas, en Freire esquina Salas N.o 204.— Teléfono 702.

LUIS A. PRIETO R.
PRACTICANTE AUTORIZADO
Horas de consultas 7 a 9.— 11 a 4 y 6 a 8 P. M.
Lincoyán 726.

Domingo Cartes S.
Practicante en cirugía menor. Carreras 201. Horas de oficina: 10 a 12 y 14 a 17.

José A. González
Practicante
Atiende de 1 a 4 y de 7 a 8 P. M.— Paicaví 794.

Música y bailes

María Gacitúa A.
Profesora de piano
Titulada en el Conservatorio Nacional de Música de Santiago. Enseñanza nuevo plan.— O'Higgins 444.

ACADEMIA MUSICAL CHILE"
Canto, violín, violoncelo y piano.
Galería Freire Dep. 11

AVISOS ECONÓMICOS

SE NECESITAN

NIÑA PARA LA COCINA NECESita matrimonio extranjero. Chacabuco 1142.

EMPLEADA QUE SEPA BIEN DE cocina(necesito. O'Higgins 1245.

EMPLEADA SE NECESITA. MAIpú 1463.

CHOFER COMPETENTE BUENas recomendaciones se ofrece. Prieto 175.

SE NECESITA SEÑORITA FARmacéutica. Dirigirse, calle Rengo 1102.

NIÑERA CON RECOMENdación se necesita, Aníbal Pinto 719.

NECESITO COCINERA CON RECOmendación, buen sueldo. Colo Colo 537.

SE NECESITA NIÑA DE MANO. Tratar, O'Higgins 566.

NECESITO UN MOZO CARRETOnero. Colo Colo 827.

NIÑO PARA REPARTIR VIANdas se necesita. B. Arana 826.

OFICIALES CARPINTEROS CONherramientas necesito. Colo Colo 827.

NINERA NECESITO CON RECOmendaciones. San Martín 682.

COCINERA NECESITASE EN PEdro Valdivia. Avenida Alemana. Quinta El Pino.

SE NECESITA BUENA EMPLEAda con recomendaciones. Sueldo $ 50. Ongolmo 716.

EMPLEADA SE NECESITA QUEsepa cocinar, casa extranjera, de 3 personas. Buen sueldo. La Toma, Los Tilos 54.

SEÑORAS O SEÑORITAS QUIEran ganar bastante dinero, trabajo noble independiente a comisión, necesito. Serrano 214.

COCINERA PARA VALDIVIA SE necesita. San Martín 658.

COCINERA CON BUENA RECOmendación se necesita en Quinta Thuringia 2 personas. Avenida P. Valdivia 955.

ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDASE CASA EN CAUPOlicán 262. Canon 480. Tratar Cochrane 770 de 11 a 12 y de 15 a 16 horas.

SE ARRIENDA OFICINA INSTAlación moderna con sus servicios. Lamoliatte 9.

$ 42 ARRIENDO PIEZA A PERsona sola, Bulnes 453.

ARRIENDO CUATRO PIEZAS cocina, baño, todo servicio. Angol 1349.

ARRIENDO SITUACION CENtral dos piezas amobladas, precio módico. O'Higigns 529.

CASA CENTRAL 5 PIEZAS, DEpendencias y sitio $ 220. O'Higgins 529.

ARRIENDO BANCO ASERRADOR Tratar Juan Vera. Puente Andalien.

ARRIENDO $ 170 CASA FRENTE Parque, entrega inmediata. Victor Lamas 741.

POR $ 250 ARRIENDO CASA quinta con garage en Av. Pedro de Valdivia 1371. Tratar de 2 a 5 P. M.

CASA QUINTA EN PENCO SE arrienda a matrimonio sin familia. Tratar Orompello 564. Concepción.

ARRIENDO UNA O DOS BUEnas piezas. Colo Colo 937.

COMPRA- VENTA VARIAS

COMPRO CAÑERIA USADA PAra pozos. Rosas 660.

MAQUINA CINEMATOGRAFICA se vende de ocasión en Maipú 1302.

EN CALLE ERRAZURIZ 209 SE venden perros perdigueros finos.

VENDO PIANO, PENSION CONpieza, mesa pasajeros, viandas. Tucapel 634.

SE VENDE UNA MAQUINA SINger en perfecto estado. Chacabuco 524.

APARADOR Y MESA COMEDOR usados véndese. Tratar O'Higgins 1579.

¡OCASION! SE VENDE UNA MOtocicleta, un violín y algunos muebles. Tratar Cochrane 160.

LEÑA SECA: DE CANUTILLO Y tronquitos picados, ofrece fundo "El Boldal". Ordenes: Tucapel 191.

VENDESE FORD MODELO T., o se cambia por motocicleta con Side Car. Carreras 444.

PRENSA PARA CRUJO, COBRE estañado, capacidad diez decálitros, vende barato fundición Sepúlveda. Barros Arana N.o 356.

COMPRO 600 METROS DE CAñerías de 3/4 usada en buen estado M. C. Casilla 72. Coelemu. Teléfono 5.

HOTELES, PENSIONES Y RESTAURANTS

PIEZAS Y PENSION CASA FAmilia, hay baño. Barros Arana 415.

PENSION CON PIEZA A ESTUdiantes, casa familia. Barros Arana 1283.

SE ARRIENDAN 2 PIEZAS CON pensión. Heras 428.

PIEZAS AMOBLADAS CON PENsión, $ 6 diarios, para pensionados. Heras 778.

CASA RESPETO OFRECE PENsión, jóven estudiante., sirviendo apoderado. San Martín 1433.

ESTUDIANTES: PENSION ABUNdante, cerca Liceo. Precios módicos. San Martín 228.

CASA RESIDENCIAL ARRIETA Barros Arana 739. Recibe pensionistas de mesa, viandas a domicilio, baños a toda hora.

VARIOS

REGIA BICICLETA POCO USO ofrezco de gran ocasión. Serrano 214.

¿TIENE UD. 5, 10, 50 o 100.000? ¿Quiere emplear este dinero en negocio seguro? Pida datos a Casilla 982.

ZURCIDOS INVISIBLES, VIRAduras y confecciones, garantizando el trajado se ejecutan en Maipú 642. Ex-Sastrería Pérez.

$ 70 RECLAME OFREZCO REgias victrolas alemanas, diafragma ortofónico, motor doble cuerda, extra sonoras. Serrano 214.

SE VENDE UN GALPON Y LEña por miles, sacos vacios. Tratar B. Arana 1598.

INSTRUCCION

CLASES DE INGLES, DIRIGIRSE a J. B.— Casilla 1129.

JUDICIALES

EXTRACTO.— SOCIEDAD COmercial colectiva "S. Perret y Cía".— Por escritura otorgada en el Registro del Notario de este departamento don Félix A. Larenas, a quien reemplazo, con fecha de hoy, los señores Salvador Perret, francés, viudo, calle de Paicaví N.o 843 y Guillermo Garrido, soltero, chileno, calle de Cochrane N.o 955, comerciantes, domiciliados en esta ciudad, han formado una sociedad comercial colectiva para girar en esta plaza bajo la razón social de "S. Perret y Compañía", con el objeto de explotar los negocios de cueros, suelería y demás artículos similares. La administración de la sociedad y el uso de la razón social estará a cargo únicamente del socio señor Perret, en virtud de cuyo cargo queda facultado para llevar a cabo todos aquellos actos o gestiones que digan relación directa o indirecta con el objeto de la sociedad y especialmente para girar, aceptar, descontar, endosar, otorgar, y protestar por falta de pago o aceptación, letras de cambio, libranzas, pagarées y demás documentos que sirvan de título a obligaciones mercantiles; para celebrar contratos de cuenta corriente con o sin garantía, con bancos, con firmas comerciales o con particulares; para recibir dinero en préstamo, pudiendo extipular plazos, intereses y formas de pago; para que compre, venda, permute, ceda y acepte cesiones y toda clase de bienes, muebles y toda clase de bienes, muebles y mobiliarios; para que gire sobre los fondos sociales; para que haga depósitos y los suspenda; para que hipoteque y posponga hipotecas; para que dé y tome en arriendo toda clase de bienes y para que perciba todo lo que por cualquier causa o título se entregue o pague a la sociedad. En el orden judicial el socio administrador, don Salvador Perret, queda facultado para desistirse en primera instancia de la acción deducida, aceptar la demanda contraria, deferir el juramento decisorio aceptar su delación, absolber posiciones, renunciar los recursos o los términos legales, dar a los árbitros facultades de arbitradores, transigir, compromeler, aprobar convenios y percibir. La duración de la sociedad es por el plazo de tres años a contar desde el día primero del mes en curso para terminar el día treinta y uno de Enero de mil novecientos treinta y cuatro. El capital social es la cantidad de setenta mil pesos que se aportan en la siguiente forma: por don Salvador Perret, la cantidad de sesenta y cinco mil pesos en mercaderías, instalaciones, cuentas por cobrar y dinero efectivo y por don Guillermo Garrido la cantidad de cinco mil pesos en dinero efectivo. Concepción, veinticinco de Febrero de mil novecientos treinta y uno. Ismael Millán P. Notario y Conservador de Comercio Suplente.

CERTIFICO:— Que el extracto que antecede ha sido inscrito en el Registro de Comercio a cargo del Notario a quien reemplazo a fojas doce bajo el número veintiuno, con fecha de hoy. Concepción, veintiseis de Febrero de mil novecientos treinta y uno. Ismael Millán P. Notario y Conservador de Comercio Suplente.

CASA DE ROPA HECHA

¡OJO! ¡OJO! ECONOMIA ES RIQUEZA, COMPRE USTED SUS ROpas y calzado nuevo o usado en la casa recién abierta, Maipú 803, Teléfono 109. Esta casa vende todos sus artículos con 5 por ciento de recargo del precio de costo. No vende con ganancias de un ciento por ciento. Nota.— Venda sus ropas a esta casa y llame al Teléfono 109, para ir a su domicilio.— Arturo Malbrán, propietario.

TALLER DE PINTURA

TRABAJOS DE PINTURAS EN GENERAL, LETREROS, AVISOS comerciales, affiches, etc., A. Malbrán. Colo Colo 699. Teléfono 109.
Atiende ordenes de los alrededores.

ROPA USADA

LA TIENDA DE ROPA HECHA, NUEVA Y USADA QUE ESTABA en Maipú esquina Colo Colo se trasladó a Maipú 750 comprando y vendiendo, como siempre toda clase de ropa y calzado usado. Teléfono 857.

Reyno y Brañas
AGENTES GENERALES DE ADUANA
Se encargan de:
Despachos de aduana, embarques y desembarques, comisiones en general
TALCAHUANO
Colón 533 — Casilla 42 — Teléfono 96
Dirección Telegráfica: "Rey. Bra"

La Familia Real de Gran Bretaña



LA REINA MARIA



Edward

EL PRINCIPE DE GALES



EL REY JORGE V



LA PRINCESA MARIA Y SUS DOS HIJOS



EL DUQUE DE YORK Y SU ESPOSA



EL DUQUE DE GLOUCESTER



EL PRINCIPE JORGE

De la vida de un futuro Gran Monarca

El Príncipe DE Gales COMO estudiante EN Oxford

Por W. y L. TOWNSEND

No es difícil imaginar al Príncipe de Gales siéndolo o haciéndolo todo; pero, cualquiera que sea la tarea que le impone su deber o que le dictan sus inclinaciones, siempre es un muchacho perfectamente correcto y sin arrogancias características que le han valido la formidable popularidad de que goza actualmente.

Presentaremos ahora al lector a Su Alteza Real de birrete y toga, como estudiante del Magdalen College de Oxford. Actualmente se ha graduado en varias Universidades, pero hubo una época, no hace mucho tiempo, en que era apenas un novicio en una de las Universidades más grandes del mundo.

El 9 de octubre de 1912 terminó la estada anual de la familia real en Balmoral y todos regresaron a Londres. Dos días más tarde el Príncipe tomó el tren en Paddington con destino a Oxford, donde debía comenzar su educación universitaria. Lo acompañaban Mr. H. P. Hansell y el mayor William Cadogan (quien fué muerto unos años más tarde en Francia).

Amanecía cuando el Príncipe llegó a la estación de Oxford, y cuando bajó al andén, escasamente iluminado, fué recibido con vítores por el reducido número de personas que había obtenido un permiso especial para esperar el tren. Pero no necesitaba tal permiso la multitud que se apiñaba fuera de la estación, y cuando el príncipe Eduardo, acompañado por el jefe de policía de Oxford, subió al automóvil destinado a su uso personal, fué saludado con gritos entusiastas de bienvenida.

El joven estudiante hizo un esfuerzo para hacer frente a esa recepción totalmente inesperada. Era un tanto desconcertante esta exposición en plena luz después de la quietud de las Highlands de Balmoral, que brindaban siempre un descanso del activo torbellino de la vida en la Corte. El príncipe Eduardo agradeció, sin embargo, gravemente, las aclamaciones con su acostumbrada cortesía.

Pero lo que más vivamente deseaba era ser considerado desde un principio como un estudiante ordinario; mientras estuviera en Oxford, por larga que fuera su permanencia, su único deseo era trabajar mucho y tratar a la gente sobre un plano común.

Durante diez y ocho años había cumplido obedientemente todos los deseos de sus padres. Su carácter plástico aún, había sido modelado dentro de una severa disciplina. La armada le había dado más confianza en sí; su viaje a Francia había despertado en su espíritu ideas e ideales menos conservadores y más generosos. La instrucción religiosa y el ejemplo de sus padres había abierto sus ojos y su corazón a algo más que un leve destello de la realidad de la existencia. Su educación teórica, sentada sobre buenas bases, había llegado al punto en que se siente el deseo de nuevas "luces". Era un buen políglota y, de acuerdo con la sabia sentencia de que "un hombre con dos idiomas vale por dos" comprendía que por encima de la unidad de raza, que es de por sí una cosa bella, se precisaba una mayor cooperación entre los hombres de todos los países y climas. El Príncipe era de aspecto físicamente débil, más en apariencia que en realidad, a causa de su actitud modesta y sin orgullo. De todos modos, era sumamente joven para su edad bajo muchos aspectos y tenía quizá más ideales de los que podrían sobrevivir a la existencia de Oxford y al contacto con todos los matices de la opinión y de la inteligencia. En aquella época era el Príncipe una mezcla particular de niño y de hombre, a pesar de que había llegado a su mayoría de edad oficial y tenía rango en el ejército y la armada, de acuerdo con el antiguo principio de que el heredero del trono debía estar vinculado a ambos servicios.

Ahora experimentaba el deseo de defenderse por sus propios medios. Contrariamente al rey Eduardo, que, comparativamente, no había gustado nunca la dulzura de la libertad durante el período en que era Príncipe de Gales, el príncipe Eduardo gozó — merced a la sabiduría de su padre — de la máxima libertad compatible con su real estado.

Se había resuelto, pues, definitivamente que el Príncipe de Gales cursara estudios, durante un plazo que las circunstancias determinarían, en el Magdalen College de Oxford influyó en la decisión del Rey, el Príncipe mismo, quien consideraba seguro que iría a Oxford y hablaba siempre con orgullo de la época en que podría llamarse estudiante de aquella Universidad.

En medio de aclamaciones, el Príncipe fué conducido a Magdalen, donde el Dr. Warren (actualmente Sir Herbert), presidente del Colegio, lo recibió en el patio.

Fué un momento importante el de la primera visita nocturna del Príncipe al célebre colegio, visita realizada en compañía de su tutor, que le explicó la historia del célebre edificio y le mostró todo cuanto podía interesarle. El Príncipe no habló mucho. Estaba impresionado como debe estarlo todo muchacho, por la tranquila atmósfera de estudio tradicional; por los ilustres recuerdos que viven en el Colegio. Revestido de birrete y toga, cruzó los claustros pavimentados de piedra y, al llegar a una de las ventanas góticas, se puso a mirar hacia fuera y cayó en profunda meditación. Las sombras de los gloriosos desaparecidos envían mensajes a los reyes y príncipes lo mismo que a los menos encumbrados.

Aquella noche cenó en el "hall". ¡Qué contraste con su real predecesor, que trescientos años antes honró a Magdalen con su presencia! Cuando el príncipe Enrique, hijo de Jaime I, y entonces Príncipe de Gales, fué agasajado en Magdalen en 1605, cenó con brillante ceremonia, en el medio de la mesa alta, rodeado por su séquito mientras los estudiantes, vestidos con sus togas sentados a lo largo de las paredes de la sala, esperaban humildemente las órdenes del Príncipe. Después de comer el Príncipe alzó su copa y brindó por Magdalena y sus estudiantes, calificando a la institución de "su propio colegio".

El príncipe Eduardo hubiera podido decir lo mismo, pero no en medio de pompa y ceremonia. Era la última cosa que hubiera deseado.

Hubo una marcada diferencia entre la actitud del Príncipe durante su estada en Oxford y el modo de vivir del Rey Eduardo durante sus estudios universitarios. El abuelo del Príncipe, por ejemplo, no se inició en la vida del colegio con la desenvoltura y la falta de ostentación que caracterizó a la entrada del príncipe Eduardo en Magdalen. Fué alquilada una casa especial para que residiera en ella el rey Eduardo durante su estada en Oxford y allí recibió gran parte de su instrucción privadamente. Estaba inscripto además como personaje noble y llevaba birrete y toga especiales. En realidad, el rey Eduardo no perteneció nunca a Christ Church, el colegio en el cual estaba inscripto oficialmente ¡Qué ausencia total de formalidades protocolares caracterizó la permanencia del joven Eduardo en la célebre Universidad! Debía ser tratado como un estudiante ordinario y estaba inscripto en la misma forma. No se preparó nada excepcional para él, excepto el modesto departamento en el ala norte del claustro que domina la capilla, el "hall" y el "edificio nuevo". Sus caballerizas no estaban en el colegio. La pieza de entrada del departamento del Príncipe que daba a la escalera N.o 4, estaba instalada con gusto, con muebles Sheraton y adornaban las paredes antiguos planos de Oxford Winchester y otros lugares históricos. La pieza interior era más amable y cálida en sus colores. Había algunos cuadros buenos, incluso figuras impresas de pájaros.

Como se había proyectado que el Príncipe siguiera la carrera de las armas después de sus estudios en Oxford, los temas a los cuales se dedicó diferían un tanto del programa ordinario, y el Príncipe concentró su atención en la historia, la geografía, los idiomas francés y alemán, la literatura inglesa, la ciencia política y la economía.

Apesar de las modificaciones necesarias en la educación del Príncipe — pues siempre tuvo que estudiar mucho más rápidamente que cualquier otro joven, con objeto de conocer la materia en un plazo breve — asistió a las clases ordinarias, contrariamente a su abuelo y sometió sus ensayos al presidente. También asistió a cursos que no se dictaban en Magdalen; el plan de sus estudios exigía que siguiera las clases profesorales e intercolegiales dadas por los directores de colegio y accesibles a todos los estudiantes.

Si bien necesitó más tiempo para afianzarse que los novicios en general, el Príncipe recuperó pronto el tiempo perdido. Ninguna de las actividades del Príncipe eran ignoradas por sus compañeros, quienes conocían sus idas y venidas, sus amigos íntimos, sus decepciones, sus esperanzas y sus ambiciones.

•

Su Alteza Real no ha tenido nunca ambiciones literarias; siempre ha preferido las realizaciones activas a las pasivas. Pero en Oxford aprendió a redactar bellas composiciones originales que merecieron el aplauso del presidente, Sir Herber Warren. Hoy, el Príncipe no revela particular interés por realizar obra de autor, pero halla placer y satisfacción en contestar personalmente parte de su correspondencia privada.

En su deseo de progresar lo más rápidamente posible, el príncipe Eduardo prefirió adoptar el sistema de escribir sus lecciones y someterlas al juicio de los profesores en vez de asistir a los cursos generales. Pronto adquirió una memoria sorprendente en materia de hechos y cifras o fechas, y más tarde se desarrolló su vivísima memoria visual, que se reveló a las claras en el curso de la gran guerra, pues reconocía en Londres a los soldados que conoció en Francia y los saludaba, causándoles sorpresa y placer.

Cuando corrió el primer rumor de que el Príncipe iría a Oxford los estudiantes comenzaron a preguntarse qué colegio lo recibiría. Finalmente se llegó a la conclusión de que tal honor correspondería a Christ Church, donde estudiara el extinto rey Eduardo. Causó sorpresa y no poca consternación la comprobación de que las suposiciones eran erróneas. Primeramente se sugirió que Christ Church ya no era el colegio privilegiado, hasta que un estudiante disipó las dudas diciendo: "Naturalmente el Príncipe de Gales desea ponerse en contacto con el estudiante ordinario", y entonces, ¿para qué iría a Christ Church, Hipótesis un poco sutil, quizá, pero característica de los negociantes celos de los estudiantes.

El Príncipe de Gales no siguió las reglas ordinarias al ingresar a la Universidad; en efecto, aparte de algunos casos aislados, siempre se había considerado poco conveniente que los hijos de los reyes se mezclaran libremente con la gente del estado llano. Aun la carrera restringida del rey Eduardo en Christ Cruch fué considerada como una violación de las convenciones reales, aunque se habían hecho toda clase de medidas para preservar absolutamente su dignidad y mantener su elevada posición. La forma en que el Príncipe de Gales entró en Magdalen constituyó una especie de ruptura con el precedente real, pero ni la dignidad del príncipe Eduardo ni su desarrollo parecen haber sufrido desmedro por el hecho de que cortara tan temprano los lazos de restricción que han atado a los miembros de la familia real durante tantas generaciones.

El Príncipe estuvo en completa libertad en Magdalen y por primera vez no fué visto con tanta frecuencia en compañía de Mr. Hansell. Aparentemente, no se buscaron compañeros seleccionados para él, como se creyó en aquella época. El Príncipe asistía libremente a las clases con los otros estudiantes y comía con ellos en el hall. A menudo charlaba con ellos, sin reservas, en la sala común. En resumidas cuentas, podía decir sinceramente que era "de Magdalen".



EL PRINCIPE DE GALES CON UNIFORME DEL EJERCITO INGLES

Con sus profesores, siempre fué encantadoramente cortés y atento. Entre el difunto Sir William Anson y el Príncipe nació una cálida amistad — vínculo que hizo que el segundo deseara vivamente estudiar y el primero se preocupara seriamente en enseñar.

Naturalmente, el joven Príncipe estaba encantado con su libertad recién descubierta, y disfrutaba sobremanera de ella. Trabó relaciones con toda clase de personas, desde el estudiante provinciano hasta el hombre educado de las grandes escuelas públicas. Cuando salió de Oxford era un ejemplo representativo de lo mejor que producen nuestras universidades.

Una tentativa de los estudiantes para coartar su libertad fué malograda por Eduardo. Se cuenta que el Príncipe había aceptado asistir a una pequeña reunión, con la condición estricta de que no habían discursos. Sin embargo, cuando la comida terminaba, uno de los estudiantes pidió al Príncipe que hablara. A pesar de la recomendación previa, los demás comensales se hicieron eco de este pedido y los gritos cesaron solamente cuando el huésped se puso de pie. Pero el tumulto seguía y el Príncipe esperó, golpeando impacientemnte la mesa con los dedos, hasta que se hizo el silencio completo. Todas las miradas se dirigían, impacientes, hacia el Príncipe de Gales. "Muchachos — declaró el joven orado — quisiera que no molestaran tanto" — y siguió comiendo en medio de un silencio algo temeroso.

Las distracciones que se permitía el Joven Príncipe después de las horas de estudio eran numerosas y variadas, pero no pertenecían a la categoría "extenuante", reconocía que su físico delicado no le ofrecía perspectivas equitativas frente a los atletas que estudiaban con él, de modo que se limitaba a pasear en automóvil, perseguir liebres con sus perros, realizar cacerías montadas con sus propios caballos y jugar al golf, al tennis, al polo y al football Asociación. No era poco el tiempo que dedicaba a los ejercicios de adiestramiento preparatorio de oficiales, pues ello le serviría mucho cuando se consagrara seriamente a sus tareas de soldado. También se veía a menudo al Príncipe con la camiseta roja del equipo remando o pateando las lanchas de Magdalen. Después de practicar afanosamente el football y recibir muchos golpes, el príncipe Eduardo conquistó un puesto en el segundo "team" de Magdalen. ¡Cómo recordarán algunos hombres afortunados, con una sonrisa, la época en que cubrían de barro al heredero del trono en uno de esos inevitables colisiones que se producen frente a la valla! El Príncipe se entretuvo mucho jugando al polo en Oxford — juego que practicó más tarde con el rey Alfonso de España, que es realmente un jugador de primer orden, desempeñándose maravillosamente bien. En las mañanas hermosas se levantaba temprano para ejercitarse en Port Meadow. Más tarde, tuvo media docena de ponies de polo en Oxford.

Lo mismo que en Dartmouth, el Príncipe sintió el temor de resultar inferior en comparación con sus compañeros. Pero no necesitaba preocuparse por ello, porque con él llegaron cuarenta y nueve novicios que abrigaban las mismas esperanzas y dudas que el distinguido compañero.

El Príncipe no deseaba revelarse como un campeón formidable en los ejercicios atléticos ni elevarse a tal altura del conocimiento y de la instrucción que sus compañeros estudiantes aparecieran mediocres y atrasados comparativamente. No tenía deseos particulares de brillar en nada. Todo lo que quería era cumplir con su deber, y eso completamente!

A causa de su absoluta carencia de orgullo no transcurrió mucho tiempo sin que aun aquellos que habían expresado dudas respecto de la actitud humana del Príncipe, declararan que era "un buen muchacho". En efecto, una vez que pasó la novedad de la presencia del Príncipe de Gales entre ellos, los estudiantes no se apartaban de su camino para conversar con él, ni vacilaban en bromear con él cuando se ofrecía una oportunidad de hacerlo. El Príncipe era uno de los suyos, y esto resume en pocas palabras toda la situación.

La vida de Oxford era decididamente agradable. El trato con toda clase de tipos de hombres — herederos de títulos venerables e hijos de manufactureros — produjo un cambio considerable en las ideas del Príncipe. La pomposa púrpura oficial no brilló muchas veces en los pacíficos días de 1913, en lo que se refiere al Príncipe de Gales; sin que esto significara que su democrática actitud afectara a su dignidad. Seguía siendo el Príncipe de Gales.

Sus padres no ignoraban que existía un gran peligro: el de que el Príncipe, en su vivo deseo de ser "uno de tantos", agradara a cierto sector de los súbditos de Su Magestad pero rebajara la dignidad de la corona desde el punto de vista de las grandes colonias o quizá de los demás países europeos. Sin embargo, el Príncipe no olvidó nunca su condición regia, y si bien al principio firmaba sencillamente "Eduardo", cuando la oportunidad lo requería usaba el título de "Príncipe de Gales", aun que actualmente firma solamente "Eduardo P." Pero nunca se presentó el caso de que tuviera que descender de su posición, porque más allá de sus naturales deseos personales, que consideraba justo satisfacer, Eduardo tenía muy fija en la mente la idea de que el deber del Príncipe, en los países constitucionales, no consiste en imponer al pueblo un carácter dominador o destacado, sino en mantener todas las tradiciones sagradas y mostrar al mundo una personalidad atrayente y amistosa capaz de mantenerse a la altura de las condiciones sociales cambiantes y de apreciar su significado.

Algunos habrán considerado al Príncipe demasiado joven para apreciar la necesidad de ajustar su actitud a las diversas circunstancias que se podrían presentar y a las situaciones que resultan inevitablemente de la evolución de las castas. Pero el Príncipe contradijo estas opiniones, como lo demuestra su discusión sobre el "toper" de Eton, tan cargado de tradiciones aparentemente insignificantes y cuya desaparición protestó el Príncipe, diciendo que se verificaría fatalmente, aunque no lo quisiera.

El espíritu de las escuelas públicas, tan manifiesto en el joven Príncipe de Gales, no le quitó a S. A. R., cómo ocurre tan a menudo, su propia individualidad. Había dos aspectos completamente distintos: uno era la indiferencia del estudiante ordinario, perceptible cuando escuchaba a medias lo que se decía en la Unión Society — y que a veces era insufriblemente tedioso — y el otro, la actitud en que podía sorprenderlo cualquiera de sus compañeros estudiantes cuando gozaba de su compañía; en tales ocasiones, S. A. R. revelaba ser el mismo muchacho pensativo y atento.

El contacto con los hombres cuyos retratos, dichos y hechos circulan por el mundo entero, no ha hecho del Príncipe un pesimista. Es tan vivo y entusiasta en su aprecio por los grandes hombres verdaderos como cualquier persona común, y no admira menos a los inventores y exploradores que a los héroes. Los primeros experimentos de telegrafía inalámbrica de Marconi le interesaron mucho lo mismo que los ensayos de vuelo de Claude Graham-White. Nadie admiró más que él el primer hidroavión que ensayó el "pioneer" del aire en Cowes, en 1912, y cuando Graham-White voló alrededor del Solent, de noche, con su aparato iluminado eléctricamente en sus líneas exteriores, el Príncipe sintió un gran deseo de volar a su vez, pero, naturalmente, su padre no pudo permitirlo. Desalentado, el Príncipe observó pensativo las personalidades que acompañaban al aviador en cortos vuelos. Hoy los tiempos han cambiado y el aeroplano es uno de los medios regulares de transporte que emplea el Príncipe para cumplir sus deberes.

Aparte de unas cuantas ceremonias públicas a las cuales asistió el Príncipe, sus estudios en Oxford no fueron turbados hasta el principio de la primavera de 1913. Entonces, para desarrollar su educación por medio de los viajes, se consideró conveniente que volviera a visitar el continente. En 1913 no había el menor indicio del conflicto mundial, cuando el Príncipe salió de Londres para visitar por primera vez Alemania, donde estuvo dos veces.

Bajo el nombre de "Conde de Chester" visitó los grandes centros industriales de Coblenza, Dusseldorf, Heidelberg, Stuttgart y Darmstadt. El propósito principal de su viaje era, como cuando fué a Francia, perfeccionar su conocimiento del idioma del país. A tal efecto, lo acompañó el profesor Fiedler, que daba el curso de alemán en Oxford. Durante su viaje admiró muchas de las bellezas de Alemania y se manifestó encantado con los espléndidos panoramas de la selva de Taunus y de la región de Wiesbaden.

En Stuttgart fué huésped del Rey de Wurtemberg, durante varios días, en el palacio Wilhelm. Pasó horas deliciosas andando a caballo en la Selva Negra, familiarizándose con el país o asistiendo a las representaciones en el teatro de la Corte. Una vez fué a Cronstadt para asistir a la llegada de un dirigible que realizaba un ensayo de vuelo de permanencia. Aunque el zeppelin se atrasó, el Príncipe se interesó mucho por las tropas militares que desfilaron.

Parece una triste ironía recordar que el personaje derrocado y exilado en Doorn dió instrucciones para que el hijo de su primo británico fuera conducido a Friedrichshafen para visitar los talleres de construcción y la fábrica de motores. Se llegó a proyectar un vuelo del Príncipe en el Z 4, el zeppelin militar más reciente, que acaba de ser construido. Pero el tiempo no era favorable para realizar el vuelo y éste no se efectuó. Sin embargo, el Príncipe tuvo el privilegio — era entonces un privilegio — de asistir a la partida de un zeppelin militar.

Como la curiosidad y el espíritu de aventuras del Príncipe habían sido despertados, no es de extrañar que unas semanas más tarde, estando en Inglaterra, en el campamento de Mychett Lane, con los miembros del Cuerpo de Adiestramiento de Oficiales de la Universidad de Oxford, S. A. R. insistiera en probar las emociones del vuelo. Estando en Aldershot, fué en automóvil a Farnborough y se le permitió realizar un vuelo de media hora en el dirigible R. 31. El Príncipe manifestó la satisfacción que le proporcionó esta experiencia.

Volvió a Alemania en el mes de julio y estuvo en Berlín, Dresden y Leipsig, visitando luego Praga. Fué huésped del emperador de Alemania, del Rey de Wurtemberg, del Gran Duque de Mecklemburgo Strelitz y del Duque de Sajonia Coburgo.

De regreso a Londres, vigorizado por sus nuevas experiencias, el Príncipe prosiguió sus estudios en Oxford, donde, según se enteró con placer, debía de permanecer un año más. Pero apenas había iniciado su curso ese año, cuando las nubes guerreras que se habían amontonado y el mundo se hundió en el conflicto más grande de la historia.



UN GRUPO DE LA FAMILIA REAL DE GRAN BRETAÑA



Una fotografía antigua de la familia real en que aparecen, hace cuarenta años, la familia real, en el palacio Marlborough. De izquierda a derecha: el duque de Clarence, comprometido en esa época con la actual reina de Inglaterra; la reina de Noruega, la reina madre, Alejandra; la duquesa de Fife, el rey Eduardo VII, el actual rey Jorge, y en frente de él la princesa Victoria.

FARBIT
M. R.
Para colorear sombreros de paja y otros objetos.

LAS LIQUIDACIONES

de esta tienda son siempre efectivas

VEAN ESTOS PRECIOS Y ACERQUENSE A VER LAS MERCADERIAS

¡GANGAS!

¡OCASION!

Crea Cruda "La Gran Vía"
Ancho 160 ctm.
Lo mejor en clase
$ 3.60
el metro

Rígido Crep Mongol
A $ 11.00 el metro
de un color en preciosos tonos

Lanas Fantasia
para batas y trajes sastre, se acaban de recibir.
Precios muy bajos

Popelinas de Lana
en todo color, de buena calidad, a
$ 6.50
el metro

Casimires nacionales
para ternos de jóven
en dibujos y colores de moda
$ 11.80
el metro

Legítima Espumilla
A $ 19.50 el metro
francesa pesada y suave en todos los colores de moda.

Casimires nacionales
para abrigos
artículo de gran duración
$ 14.50
el metro

No olviden
que para colegiales hacemos rebajas extras en todo artículo.



Tweed
importados en elegantes estilos, regalamos a
$ 19.50
EL METRO

Casimires
importados, de gran calidad y colores bonitos, desde
$ 16.50
EL METRO

COLCHAS
para 2 plazas
Tamaño 200x240
Piquè de hilo
$ 18.50
c/u.

Sedas Puntillé y floreadas
los más hermosos estilos y calidades el metro desde
$12.50

Paños finos
para trajes sastre y abrigos, 140 ctm., de ancho y pura lana
$ 9.50
EL METRO

Casimires
ingleses, en negro, azul marino y colores de moda, desde
$ 28.50
EL METRO

Especialidad en Sedas
negro, azul marino y blanco
calidades bonísimas, el metro desde
$ 11.00

COLCHAS
blancas
para
colejiales
regalamos a
$ 10.00
c/u.

EL ACONTECIMIENTO DEL DIA
PRECIOSAS BOINAS a $ 7.80 c/u.

JUEGOS DE COMEDOR
MANTEL con seis servilletas dibujadas $ 25.00 c/u.

TIENDA LA GRAN VIA Sastrería

MARTINEZ Hnos., Ltda.-Importadores

Maipú esq. Rengo - Casilla 863 - Teléfono 669 - CONCEPCION

Mac Donald Primer Ministro de Gran Bretaña es El Aristócrata del Laberismo

Su vida merece referirse como un romance.— Ha pasado toda su vida en la política, pero jamás ha sido feliz en élla.— Cuarenta años antes de las aclamaciones de sus miles de admiradores recorría la campiña descalzo.— MacDonald en el hogar

La vida de Ramsay Mac Donald merece referirse como un romance.

Nadie fué objeto de tantos insultos; nadie ha recibido tantos elogios. Desde su niñez temprana ha luchado sólo. Su estirpe es desconocida.

Más de veinte veces, en más de veinte años, lo he visto salir de una conferencia entre los aplausos atronadores y los hurras de la muchedumbre, con el cuello de su sobretodo levantado, el sombrero cubriéndole los ojos, atravesar por entre todo un público que vociferaba su nombre, y sólo, sin ser reconocido, ha tomado un tranvía y se ha ido a su casa.

Cuarenta años antes, el hombre que en tales circunstancias, tenía millares de admiradores aclamándolo, caminaba descalzo en la campiña que rodea una aldea escocesa.

Ha permanecido envuelto en el misterio más absoluto desde su nacimiento. Ni sus colegas más íntimos conocen su origen. Durante la guerra, a la cual se opuso vehementemente, todos creímos que se había retirado de la vida pública. Sin embargo, misteriosamente se ocupaba en construir su fuerza política. Aún para sus compañeros de Ministerio; Mac Donald permanece incomunicativo. Hay muchas preguntas que nadie se atreve a hacerle. La contestación que Mac Donald dió a un colega, el señor Walter R. Douglass cuando éste le preguntó si él hubiera enviado un barco de guerra a Nicaragua, si hubiera sido ministro actualmente es bien sugestiva. Sonriéndose Mac Donald contestó:

—Pero yo no soy Primer Ministro ahora.

—¿Y si lo hubiera sido? — le preguntó mi amigo.

—Nadie puede decir lo que haría estando en otras circunstancias, — fué la contestación lacónica de este hombre misterioso.

Cuando se le informó que el Primer Ministerio Laborista había caído, Mac Donald estaba en su casa de campo en Chequers. Estaba conversando en el salón de fumar con un grupo de amigos cuando el teléfono sonó. Todos sus amigos se dieron cuenta de lo que se trataba. Allí en aquel salón, había hombres y mujeres que le han acompañado durante toda su vida política. Sin embargo, al terminar su conversación, colgó el audífono, se acercó a la pianola, colocó un rollo nuevo y nadie mencionó una sola palabra acerca de un acontecimiento que tanta importancia tenía para todos los presentes.

Tal hombre no es un politiquero. Tampoco es demagogo. Ramsay Mac Donald ha pasado toda su vida en la política. Pero jamás ha sido feliz con ello. Lamenta las pérdidas y no goza con los triunfos.

*

Mac Donald nació en el año 1866 en la pequeña villa pescadora de Lossiemouth. Escocia, un muchacho sin padre, cuyos enemigos durante la Gran Guerra hicieron uso escandaloso de tal circunstancia, y cuyos amigos en el mundo entero, en sus años de apogeo, le criticaron acerbamente el que usara pantalón corto de seda abrochado con hebilla de plata para visitar al rey Jorge V.

En la mayor de las pobrezas, en una choza de dos piezas, y techo de paja, creció el niño Ramsay al cuidado de su abuela. La choza estaba cerca de la línea ferrocarrilera. Una choza pobrísima en un barrio paupérrimo. La buena abuela, sin embargo, había conocido mejores días. Había tenido la belleza que más tarde hacía que su famoso nieto fuese llamado el hombre más buen mozo de la Cámara de los Comunes. Su imaginación era rica en la poesía y las leyendas de su nativa Escocia, y lo que el joven Ramsay no pudo aprender de ella, lo aprendió de los libros que un relojero tísico le prestaba.

Muchos años más tarde, en una comida distinguida, se hablaba de universidades y una dama sentada al lado de Mac Donald le preguntó cuál era su "alma mater". Inmediatamente Mac Donald replicó: "La enciclopedia popular de Cassell". De niño fué el más adelantado de su clase en una escuela de aldea de Escocia, y las escuelas rurales escocesas son las mejores del mundo. Su abuelita había resuelto hacerle pescador. Un vecino se opuso y le dió trabajo en una finca y allí descalzo el niño caminaba por los sembrados.

Pero el viejo dómine no podía ver al mejor alumno de su escuela, el jefe natural de los muchachos, pasar su vida como un sembrador. Le creó una beca y le trajo a su escuela como ayudante, y a su muerte, habiéndole ya legado todo su intelecto, le legó su reloj de oro. El joven Mac Donald pasó sus exámenes, pero la falta de recursos le impidió ir a la Universidad. En un certamen de composición literaria celebrado por un periódico local, se le adjudicó el primer premio. Con el dinero recibido el joven Mac Donald resolvió partir para Londres. Dijo a sus compañeros de aldea que tenía un buen empleo en la capital. Parece que esto no fué verdad porque el joven llegó a Londres sin un centavo y caminó por las calles de la gran ciudad igual que lo había hecho en otra época Dick Whittington, el inventor del telar, sólo que Whittington, tenía la compañía de un gato y Mac Donald sólo tenía la compañía de su Dios.

Sin un centavo, sin un amigo caminó Mac Donald por las calles de Londres hasta que por fin encontró trabajo como dependiente, ganando un sueldo de diez chelines semanales. Sus momentos de descanso a medio día los pasaba en la biblioteca pública y buena parte de sus noches las pasaba asistiendo a escuelas nocturnas y oyendo conferencias. Pasó los exámenes de la escuela nocturna con nota de sobresaliente y se ganó una beca para cursar estudios superiores. La suerte, sin embargo, no le fué propicia, pues cuando se preparaba para ingresar en la escuela superior, una enfermedad cruel lo retuvo en cama por varios meses y le hizo perder la beca.

Entre sus maestros y condiscípulos se hizo de buenos amigos y por medio de ellos obtuvo trabajo en un laboratorio de química. Sin abandonar sus estudios trabajaba tanto como podía y cultivaba la amistad de amigos influyentes. Uno de ellos, Mr. Thomas Lough, candidato liberal al Parlamento, le nombró su secretario, pagándole poco más de una libra esterlina por semana. "Ahora he conseguido una fortuna." — dijo Mac Donald a sus nuevos amigos al referirse a su nuevo puesto.

Cuatro años le duró este puesto durante los cuales Mac Donald colaboraba asiduamente en los diarios londinenses, de modo que cuando perdió el puesto al ser derrotado su jefe, Mac Donald podía ya sostenerse con el producto de sus escritos.

Fué en esta época, que el futuro primer ministro, unió su suerte a la de las organizaciones laboristas. Pronto se le nombró secretario de la Asociación Autónoma Escocesa, en Londres. Un año más tarde, Koir Hardie fundaba el Partido Laborista Independiente, en cuyo seno ingresó el joven Mac Donald, no soñando entonces que 30 años más tarde, como caudillo de ese partido, ocuparía el puesto más alto que la Gran Bretaña puede brindar a uno de sus ciudadanos.

A la edad de 30 años luchó como candidato por Southampton a la Cámara de los Comunes y en esa época, puede decirse, que el joven orador experimentó el primer placer de su vida. Hasta entonces sólo había conocido luchas, sacrificios(estudios, trabajos duros. El muchacho anónimo, descalzo, se había convertido en un hombre de extensa instrucción, en un caballero que podía moverse en buena compañía. Pero nunca había tenido tiempo para pensar en la felicidad del hogar. Una carta anónima recibida por él durante su campaña en Southampton le adjuntaba una suma de dinero para sus gastos de campaña. La carta no le hizo ninguna impresión. Al terminar la campaña el esfuerzo le precipitó a una cama de un hospital. Esta segunda enfermedad resultó ser el punto de partida de su nueva carrera, pues al hospital le llegó una segunda carta de la misma persona que voluntariamente había contribuído para su fondo electoral. Esta carta llegó como la pluma del ala de un ángel. Su corresponsal anónimo, averiguó Mac Donald, era la señorita Margaret Ethel Gladstone, hija de un profesor de la Institución Real y nieta de Lodr Kelvin. Sus prósperos y distinguidos amigos creían que Miss Gladstone tenía ideas muy avanzadas al declararse partidaria del Laborismo. Trataron de obstaculizarla en sus trabajos sociales y hasta llegaron a impedirle que continuase sus labores en la escuela dominical de la suntuosa iglesia de su barrio. Joven de vastísima ilustración y de ideas adelantadas, no podía dejar de llamar la atención del paciente. Bien pronto el orador laborista y la aristocrática joven se habían convertido en amigos íntimos, y varios meses más tarde, la aristocracia londinense se horrorizaba al saber que una nieta de Lord Kelvin se casaba con un joven aventurero de Escocia, a quien había conocido en el barrio de Hoxton, uno de los mas pobres y viciosos de Londres. Miss Gladstone fué, pues, relegada al ostracismo social.

Mucho sufrió Mac Donald al saber los ataques de que su joven esposa era objeto, pero ella enamorada ciegamente de su esposo, se alejó por completo de sus relaciones sociales y durante quince años trabajó junto con él, educando cinco hijos y esforzándose por conquistar el corazón del movimiento laborista femenino. Su ayudante principal era su servienta. A aquella casita llegaron extranjeros distinguidos y trabajadores de los talleres ingleses.

Tan poca atención ponía Mr. Mac Donald en su indumentaria personal, que un día para asistir a una conferencia en el Ministerio, una de sus amigas tuvo que prestarle una blusa. En el Ministerio presentó Mr. Mac Donal una exposición de las condiciones en que vivían los pobres de Londres, y fué tanta su elocuencia que el Gobierno decidió obrar en favor de los menesterosos. La buena señora se olvidaba de su propia indumentaria para trabajar en favor de los pobres de Londres.

La guerra mundial creó muchas reputaciones baratas y arruinó muchas buenas. Ramsay Mac Donald fué una de las víctimas. Desde el comienzo se declaró enemigo de la guerra. Sus ideales y su espíritu sincero de cristiano convencido, le impedían ver en la matanza y en el derramamiento de sangre un acto de justicia. Para él la guerra no era otra cosa que el asesinato al por mayor; el gobierno sancionando el crimen; un mundo enloquecido en una orgía de sangre y de despojos; viudas desamparadas, niños huérfanos en su tierna edad; una sangría de la cual el mundo nunca se recuperaría. Además, durante 30 años había Mac Donal participado en tantas conferencias internacionales que para él, el continente europeo era una realidad; hablaba los idiomas principales del continente y firmemente creía que los europeos necesitaban unirse en vez de asesinarse. Tal vez la acción más gallarda de su vida fué cuando el conde Grey con la retórica que le era característica, pronunció el gran discurso que lanzó al Imperio Británico a la guerra, convirtiendo a sus opositores y enloqueciendo a toda una nación. Mac Donald también pronunció un discurso que casi nadie notó en la fiebre de aquellos días héctico.

—Creo, compañero, — dijo Mac Donald, — que nos equivocamos; que al entrometernos en este desastre en vez de usar nuestra influencia para aplacarlo, laboramos la ruina de nuestro Imperio y aumentamos la miseria de nuestros ciudadanos. Los alemanes son nuestros hermanos de raza y de sangre, los obreros alemanes son amigos de nuestros obreros. Todavía hay tiempo de evitar la conflagración universal. Olvidemos nuestro amor propio, hagamos un sacrificio de nuestro orgullo nacional; alejémonos de los soberbios caudillos militares, y marchemos hacia la Paz, hacia el Progreso, hacia la Civilización.

Ningún periódico le mencionó, los mismos laboristas le alejaron de sus filas. Mac Donald fué a Bélgica y allí ayudó en el trabajo de ambulancia. Cuando regresó, todo el mundo era su enemigo. A medida que la guerra pasaba, el público se fué convenciendo de la inutilidad del gran sacrificio y muchos comenzaros a decirse: "El viejo Mac Donald tenía razón".

Poco a poco fué recobrando su prestigio. Un día fué invitado a un banquete. A su costado se sentaba una dama, quien encantada del conocimiento cosmopolita y la erudición del caudillo veterano, le dijo: — Debe ser terrible para usted, caballero, el tener el mismo nombre que ese infame de Mac Donald.

La furia de la oposición llegó hasta el punto que una revista semanal de tremenda circulación, publicó un facsimile de la fe de nacimiento de Mac Donald e insinuó que como no aparecía el nombre del padre, no debería nadie fiarse del jefe laborista.

Mac Donald no hizo caso. Fué a Averavon, pequeña población minera y se presentó como candidato al Parlamento. Fué derrotado y sus amigos creyeron que éste sería su último esfuerzo. Una joven de entre las obreras se obligó a encargarse de organizar el voto femenino. Esta mujer juró que abandonaría el distrito electoral hasta que Mac Donald volviese al Parlamento. Pocos conocen tan bien como yo la abnegación de los amigos de Mac Donald. Hay muchos que se harían cortar en pedacitos si ello fuera para engrandecimiento de su caudillo.

Fueron los soldados quienes devolvieron a Mac Donal a la vida pública cuando la guerra y los estadistas, aquellos hombres que habían sido víctimas del acero y del plomo en las trincheras, reconocieron la honradez del hombre que había predicado la paz cuando todos vociferaban en pro de la guerra.

Mac Donald llevó siempre la misma vida, ya esté en la privada o en pública: sea miembro del Parlamento, jefe de la oposición de Su Magestad, o sea el Primer Ministro de Su Majestad, siempre es el mismo "buen viejo Mac". Su vida es simple, espartana, llena de trabajos, con muy pocas diversiones. Siempre se desayuna con sus hijos antes de que éstos salgan para la escuela. Su casa está amueblada como la casa de cualquier pobre pudiera estarlo. La única diferencia en la casa de Mac Donald y la de otros está en la abundancia de libros. El caudillo laborista viaja en Londres ya sea en omnibus, ya sea en el subterráneo. Si la distancia no es grande, camina. Mac Donald ha sido siempre un gran turista. Una vez caminó toda Inglaterra de norte a sur con una mochila al hombro, un mapa en un bolsillo y un libro en otro. Le gustan los deportes y de vez en cuando juega al golf y se dice, — cuento característico de la vida de Mac Donald, — que una vez fué invitado a jugar al golf por varios miembros de la más rancia aristocracia inglesa. Mac Donald estaba algo atrás y se creía que perdería el juego. Sin embargo, se decidió a ganarlo; se quitó la americana, la tiró sobre la hierba, y acaba por ganar el juego. Siempre se ha dicho que cuando el caudillo se determina a hacer una cosa acaba por hacerla, a pesar de las oposiciones.

*

He aquí trazada a grandes rasgos la vida de un grande hombre contemporáneo. En ella se advierten las características comunes a todos los grandes hombres que la antigüedad nos ha legado para ejemplo y estímulo nuestro, y entre los cuales, además de la constancia y tenacidad propias de los luchadores, se destaca una suprema virtud, un fondo inconmensurable de bondad, de amor por los semejantes que aureola todas sus acciones con reflejos apostólicos



Comentando las novedades políticas con sus hijos Isabel y Malco lm.— 2) El jefe del laborismo inglés en compañía de su hija Ishbel.— 3) Una pose familiar de Mr. MacDonald.— 4) Interesante fotografía de Mr. MacDonald en compañía de su hija, a bordo del "Berengaria".

DETALLES INTERESANTES HAY EN La vida íntima del Príncipe de Gales REVELADA EN ASPECTOS PINTORESCOS

El Príncipe de Gales tiene numerosos títulos. — Lord Oxford es amonestado.— La duquesa de York inflexible sobre la obediencia.— El Príncipe en Osborne.— No le gusta el favoritismo. — Llega a ser oficial de marina.— En los días de la guerra.— La personalidad del Príncipe. — Sorpresa para la servidumbre. — El Príncipe y sus viajes. — Otros incidentes

El príncipe de Gales y sus numerosos títulos

Eduardo, Alberto, Cristian, Jorge, Andrés, Patricio, David Príncipe de Gales, Conde de Chester; Duque de Cornwall; Duque de Carrik; Barón de Renfrew; Lord de las islas Británicas y Gran Mayordomo de Escocia; Alto Mayordomo de Windsor; Caballero de la Orden de la Liga; Caballero de Thistle; Gran Comandante de la Estrella de la India; Gran Maestro de las Ordenes de San Miguel y San Jorge; Gran Comandante de la Orden del Imperio Indio; Gran Cruz de la Orden Victoriana; Gran Maestro del Imperio Británico; poseedor del Servicio Imperial y de la Cruz Militar miembro de la Real Sociedad y ayudante de Campo, personal de S. Majestad el Rey.

El Príncipe de Gales, nació en White Lodge, Reichmond Park, cerca de Londres, el 23 de junio de 1894, siendo primogénito del Duque de York, hoy Jorge V de Inglaterra.

El Príncipe vive en la Casa York, Palacio de St. James cuando se encuentra en la capital británica.

La historia de los primeros años del príncipe de Gales refleja la influencia de su augusta madre, de tanto predominio sobre su infancia. Su padre, entonces el duque de York, no significó mucho en la niñez del soberano próximo.

La duquesa de York asumió el rol y las responsabilidades de los deberes de su hijo para con Dios, sus padres, para consigo mismo, y para las personas que le rodeaban. El padre del príncipe aceptó de buen grado esta suerte de tutelaje materno, dejando la infancia de su sucesor enteramente en manos de su esposa.

Fué la madre del príncipe de Gales, quien empezó a hacer comprender a éste la importancia y la dignidad de la posición en que había nacido, fué ella quien le imprimió los primeros pensamientos en su mente: y lo hizo con tanto acierto que, como se verá más adelante, no sólo modeló con constancia la niñez del príncipe, sino que lo influenció con su personalidad.

Todos, desde muy temprano, habían sido acostumbrados a que demostrasen la mayor frecuencia y respeto por el niño llamado a ser el rey del Imperio. Se cuenta que un viejo guardabosque de Richmond Park—donde existe la casa donde nació el príncipe—se cruzó un día con éste mientras el infante tomaba el fresco acompañado de un lacayo. El príncipe tenía entonces tres años. El guardabosque, se limitó a levantar la mano a la altura de su gorra y siguió su camino. El pobre hombre casi pierde el destino. Debió detenerse a tiempo que hacía el saludo. Estos detalles de respeto y de protocolo, fueron siempre firmemente impuestos, o hechos comprender, tanto al príncipe, como a las personas que le rodeaban.

Amonestación a Lord Oxfor

La casa de York en Londres, era a la sazón residencia oficial de duque y la duquesa de York y, de tiempo en tiempo las más distinguidas personas venían a pagar sus respetos al pequeño príncipe llamado a dirigir los destinos del país, el vivía lo bastante para convertirse en soberano de Imperio.

El príncipe, llamado David en familia, extendía su pequeña manecita a los hombres de estado, generales, almirantes y otros altos dignatarios que acudían a York. Todos ellos, acompañaban el saludo de una reverencia.

Un día, sin embargo, un obispo, acaso algo democrático, no fué muy expresivo en la demostración de su homenaje. El dignatario recibió una suave pero dolida amonestación de la duquesa de York. Lo mismo ocurrió a Lord Oxford —entonces Mr. Asquith—por similar ofensa.

Cuando los hermanos del príncipe vinieron al mundo, no tardaron en ser acostumbrados a guardar, también, a David la mayor deferencia, no sólo por ser el primogénito, sino por su expectativa de asumir el trono.

Esto se demostraba de diversas maneras. Por ejemplo, David estaba obligado a entrar y salir el primero de una habitación aun cuando estuviera presente su hermana. Un paje propio le acompañaba siempre. Sus hermanos tenían otro para todos.

Esta manera de educar al príncipe estaba en armonía con la tradición que rodease la vida de la mismo reina María, como princesa de Teck. Era parte, también, de las tradiciones de reina Victoria.

En cierto modo, a semejanza de la corte germana, encarnaba la idea, no hace mucho abandonada, del derecho divino de la reinocía. La idea estaba en desuso hacia el nacimiento del príncipe de Gales: pero si tal era, su augusta madre parecía olvidarlo.

La duquesa insiste sobre la obediencia

La duquesa de York desplegó su mejor habilidad para infundir en su familia, y especialmente en su hijo primogénito, las mismas viejas ideas de su sumisión y de fe en que se había creado, y singularmente, ese espíritu de restitud y obediencia que es su característica.

Al lado de esto, su mayor afán como se ha dicho, fué el de ponderar el concepto de la dignidad y alta jerarquía de su hijo, urgiendo en él la necesidad de comprenderlo y en los otros, el más rígido acatamiento al heredero. De la misma manera, el príncipe fué enseñado a guardar la más absoluta obediencia a sus padres.

Una vez, David y Bertie— hoy duque de York—fueron a Devonshire House, para asistir a una fiesta de niños. El príncipe había sido advertido por su madre de que a las seis en punto de la tarde, un paje iría a buscarlo para traerle a York.

Cuando llegó el servidor, el joven príncipe se despidió inmediatamente de la duquesa de Devonshire que daba la fiesta.

—¿No te quedas un ratito más? le preguntó ésta.

—No; mi madre me ha dicho que debo regresar a las seis.

—¿Haces tú siempre lo que tu madre te dice?—demandó la duquesa, con una sonrisa...

—Sí, siempre. Todos debemos hacer lo que mamá nos dice.

El príncipe, simplemente, dejó expresado lo que le parecía la cosa más natural.

La reina María no consiguió esta obediencia apelando al miedo o al temor de sus hijos. Es dudoso que existan muchas madres que hayan infligido menos castigos a sus hijos que la actual soberana. Fué su poderosa personalidad y su tacto lo que la aseguró esta obediencia.

Pensó siempre que mientras más poderosa fuera la influencia que ejerciera sobre sus hijos en la infancia, más durable sería ésta en los días del porvenir.

El príncipe de Gales fué el primero en sustraerse de su control, pero ella se dió trazas para mantener su predominio, durante la primera parte de la juventud del futuro personaje real.

Esta influencia hubiera seguido manteniéndose por muchos años más, de no haber sido la muerte de la Reina Victoria, hecho que aportó nuevo aspecto a las circunstancias y condiciones de vida del joven David.

Los días del príncipe en Osborne

Cuando el príncipe de Gales cumplió los trece años, un consejo de familia compuesto por el rey Eduardo y por los padres del joven, resolvió enviarlo a Osborne, como cadete naval.

Se tenía entendido que iba a tratársele como a un simple cadete, sin los privilegios de su investidura. Este fué el deseo del rey Jorge, entonces príncipe de Gales, y es interesante observar que por la primera vez el padre del príncipe expresaba opinión sobre la educación de su hijo, no del todo de acuerdo con la madre de éste.

El asunto se discutía después en Buckingham Palace y el príncipe de Gales observó:

—David, debería tener en mente que en Osborne va a ser tratado exactamente lo mismo que un cadete ordinario.

—No debiéramos subrayar mucho esa idea—replicó la princesa María.—David no podrá olvidar que su padre es el príncipe de Gales.

Un servidor del rey Eduardo, que reveló esta anécdota, dice que el rey Jorge se rió de la observación.

—Mi querida "May"—le dijo—debes creerme que David no lo olvidará tampoco. Nunca podrán tratarlo como a un cadete ordinario.

Y no pasó mucho tiempo antes de que el joven príncipe, en Osborne, se diera cuenta de que su padre tenía razón.

Había dos clases de cadetes en el colegio: aquellos, hijos de padrese ricos, en su mayoría, y otros relativamente, de modestos medios.

El favoritismo disgusta al pupilo

Empezaba el príncipe a ser tratado, con una atención y un comedimiento que no era el mismo que recibían sus compañeros. Siempre hallaba cadetes listos a sacar la cara por él, a hacerle sus mandatos y hasta sus pasos. Cuando era castigado para que presentase sus trabajos especiales no faltaba alguno que se bridaba a sacarlo del trance.

Esto lo sorprendía, pero en su ingenuidad natural todavía creía que era tratado más o menos como los otros. Llegó una vez, empero, en que tanto comedimiento le disgustó.

Estaba obligado a someter un paso extraordinario para la clase y un cadete se ofreció a redactarle la plana.

—¿Por qué diablos va usted a hacer nada por mí?— replicó exaltándose.— ¿Acaso no valgo por mí?

Y lo demostró cumpliendo el ejercicio.

Aún los oficiales navales de Osborne y los instructores, evitaban hasta donde podían castigar al príncipe.

Los cadetes ricos y de posición le trataban con menos rediminento, pero se guardaban de ser importunos. Algunas veces, sin embargo, le sacaban en cara su investidura. David se defendía del mejor modo y aducía la que disfrutaban algunos de sus compañeros. Una vez, no obstante, una broma un poco pesada, lo sacó de quicio.

Rechazo de una impertinencia

Era la hora de la distribución del correo, cuando los cadetes se dirigían a la casilla del reparto para recoger sus cartas familiares.

Una de éstas decía en el sobre: "S. A. R. el príncipe Eduardo". Un grupo de cadetes se agrupa en torno del joven y uno de ésos le dijo.

—Esa carta es para Su Real Alteza el príncipe Eduardo. Una muchacha le ha escrito esta mañana. ¿No le mandará al príncipe sus besos?...

La carta era de la princesa María, su hermana. Montando en justificada cólera, pues consideró que esto era una ofensa para su hermana, depositó cuidadosamente la misiva en el bolsillo, encarándose así al importuno.

—Usted es un infernal cadetillo. La próxima vez que me hable de ese modo le voy a descomponer las narices.

El príncipe terminó sus estudios en Osborne con bastante crédito. Pasó en seguida al Colegio Dartmouth, en calidad de aspirante de marina. En los exámenes de ingreso empató con las más altas notas con uno de sus compañeros de Osborne.

Pero de todo lo que aprendió el príncipe en su entrenamiento colegial, nada le costó más trabajo que el lograr pasar inadvertido sin que se adujera la alta investidura de su persona. Aquí un ejemplo:

Se iba a [illegible] una representación melodramática, en la que iban a intervenir los principales cadetes. Había llegado de Londres un profesional para asistirlos. El organizador del espectáculo eligió al príncipe para el rol del "Capitán Corcoran", porque le gustaba la voz del príncipe y su manera de actuar.

—Ponga usted a otro cadete, en ese papel—le dijo el aludido.

—Pero usted no sabe que le damos ese rol, precisamente porque usted es el hijo del príncipe de Gales.

Aquello fue el colmo. David se negó terminantemente a hacer de "Capitán Corcoran" y sólo aceptó ocupar un puesto en el coro.

SU entrenamiento como oficial de marina

El rey Eduardo hacía [illegible] el príncipe se encontraba en el Colegio de Darmouth, y con ello abrióse una época nueva en la vida del joven alumno.

Su padre había ascendido al trono y él convertídose en duque de Cornwall, heredero del mismo. Fué creado príncipe de Gales por su padre, en su décimosexto aniversario, seis semanas después de la muerte del rey Eduardo.

Un hecho significante en la carrera del príncipe de Gales, es que hacia este período de su vida, nada sino su padre tenía suprema autoridad sobre él. Sólo el rey Jorge pudiera intervenir en adelante en el proceso de su educación; aunque como es de suponer tampoco podía ser extraña la influencia de la reina.

No hubo, sin embargo, conflicto serio de opiniones en la pareja real.

Después de la muerte del rey Eduardo, el príncipe había expresado persistentemente su deseo de incorporarse a la Marina de Guerra. El rey Jorge no se oponía a este deseo; pero la reina sí. Sus aspiraciones eran las de que el príncipe recorriera Europa con su tutor, visitando las cortes de Alemania y de Rusia, y que, después de ingresar a Oxford, se diera de alta en la escuadra por un breve término. No había duda que los deseos o pensamientos de la reina María contemplaban la posibilidad del matrimonio de su hijo.

El príncipe apeló a la reina Alejandra para que lo ayudara en sus propósitos de ingresar a la marina. Un miembro de la corte de la reina Alejandra refiere el siguiente hecho. Se trataba en el Consejo de Familia de Sandrigham de decidir los destinos del príncipe. Este había sido traído de la casa de York por sus padres. El consejo tenía lugar en el boudoir de la reina Alejandra.

El príncipe se dirige a su madre

—Mamá—le dijo, de pie en el centro de la habitación,— deseo vivamente entrar a la marina. Yo no creo que mi padre se oponga ni la reina Alejandra tampoco. ¿Quieres darme el consentimiento?

—Sólo hay una persona que puede responder a esa pregunta—dijo la reina,—y esa persona es tu padre.

La reina María miró entonces fijamente a su consorte.

—Eso vamos a pensarlo—dijo éste y así terminó el consejo.

La escena tenía lugar en el verano de 1910. Pocos meses más tarde, en el Palacio de Buckingham, el príncipe supo de la decisión para que ingresara a la escuadra. Fué autorizado para hacerlo, pero primero tenía que ser investido como el nuevo príncipe de Gales, en el Castillo de Carnavon.

En aquel entonces el príncipe creyó escapar a las formalidades de esta investidura, que quería aplazar durante un año. Le disgustaba la ceremonia y había ya participado en muchas otras.

Acababa de ser creado Caballero de la Orden de la Liga, con las más minuciosas formalidades y aún había asistido a la coronación de su padre.

En vano imploró el príncipe que su isvestidura como príncipe de Gales fuera pospuesta hasta su ingreso en la escuadra. Chocaba con la resolución inconmovible de su madre, que quería ver a su hijo investido de un gran título antes de que se diera de alta en un buque de guerra como un simple aspirante naval.

La investidura

No tuvo más remedio que prepararse para la ceremonia, en la que actuó con gracia y severo continente. Este fué, sin embargo, uno de los períodos menos felices de su vida, aunque no dejando de reconocer que el orden y la obligación le serían siempre inevitables.

—Bueno, gracias a Dios que hemos concluído con esto—fué el primer comentario que hizo a su viejo valet, que le venía asistiendo desde que tuvo diez años.

Tres semanas más tarde el príncipe se incorporó al acorazado "Hindustan", como aspirante de marina. Por dos o tres días fué tratado más o menos como un príncipe, pero en seguida entró la rutina, un poco áspera, de los deberes que le esperaban.

El "Hindustan" se hizo a la mar y la vida marítima es enteramente diferente de la que se lleva en los puertos. Cuando el príncipe se vió en alta mar se encontró en un mundo diferente y completamente distinto de aquel en que había estado viviendo de heredero de un trono.



EL PRINCIPE DE GALES EN UNA CACERIA, UNO DE SUS DEPORTES FAVORITOS



EL PRINCIPE DE GALES EN UNO DE SUS VIAJES A AFRICA, SALUDA A UN JEFE DE TRIBU

Importantes Industrias Británicas

ESTABLECIDAS EN CHILE

J. y E. ATKINSON, S. A. INDUSTRIAL y COMERCIAL

PRODUCTOS DE PERFUMERIA

Establecidos en Chile en 1929

CANTREL & COCHRANE, S. A.

Chilena Industrial y Comercial

BEBIDAS GASEOSAS COCHRANE

Establecidos en Chile en 1930

SEAGER & BURKE (CHILE), S. A.

INDUSTRIAL y COMERCIAL

FABRICA DE LICORES

Establecidos en Chile en 1930

AGENTES EXCLUSIVOS:

GRAHAM, ROWE & Co.

SANTIAGO, VALPARAISO, ANTOFAGASTA, CONCEPCION, IQUIQUE, TOCOPILLA

Establecidos en 1842

MAQUINARIA BRITANICA

Agrícola

Trilladoras y Motores "MARSHALL"
Cortadoras y Picadoras de Pasto
Molinos para Granos "ALBION"
Descremadoras "LISTER"

Industrial

Mezcladoras de Concreto
Chancadoras de Piedra "WINGET"
Maquinarias para Minas "HOLMAN"

Camiones "MORRIS"

Williamson, Balfour y Cía. S. A.

Había allí oficiales que no reparaban mucho en quién era el príncipe de Gales; y lo que le importaba más era que estaba haciendo vida náutica en los mares del norte y aún cruzando poco después un severo vendaval que no daba mucho tiempo para las tinuras. El [illegible] se convirtió en uno de los tantos oficiales de a bordo, con alguien que estaba siempre en pos de él, indicándole cómo se debían hacer las cosas.

Esta fué una nueva experiencia para el príncipe, muy distinta de las elaboradas creencias de la corte, pero que le gustaban sobremanera. Allí compartió la vida común de los marineros y de los oficiales. Allí aprendió a beber whisky y soda y a hablar también ese dialecto del alcázar de proa con una fluidez que fué por mucho tiempo la admiración de sus compañeros en el barco.

No se pudiera decir a ciencia cierta cuáles fueron los motivos que cortaron de improviso la permanencia del príncipe a bordo. Sólo una historia dice que a los oídos de la reina María llegaron noticias de que su hijo estaba aprendiendo en el acorazado no sólo las minucias propias de la vida marítima, sino muchas otras cosas no muy apropiadas para el heredero del trono.

De todos maneras, cuando el "Hindustan" terminó su crucero tres meses después, el príncipe fué llamado al hogar. Se dirigió a la casa de York donde fué informado de los planes que le aguardaban.

En los días de la guerra

Un caluroso día de setiembre del año 1914 un grupo de jóvenes reclutas, en traje civil, se alineaban frente a un subteniente de los Graneros de la Guardia, en el campo de Warley en Essex.

El joven oficial enseñaba a los reclutas a dar los primeros pasos y a cuadrarse. Los sujetos no lo hacían muy bien. Sus movimientos eran lentos y carecían de aire marcial. El oficial dijo algunas palabras a un sargento que observaba los movimientos.

—[illegible]s que estos hombres no son muy finos—dijo el sargento.—Usted los trata como a señoritas. Usted me perdone señor, pero si emplea ustel un lenguaje más claro creo que lo harían mejor.

El subteniente miró con detención al sargento y a sus hombres. En seguida la figura rubia y casi frágil que era el oficial usó un un lenguaje tan convincente que los reclutas empezaron a poner más atención. Algunos estuvieron a punto de protestar, pero más cuerdamente, recuperaron su compostura obedeciendo de buen grado las órdenes del instructor.

Aquel oficial era el príncipe de Gales, recién egresado de la Universidad de Oxford y ahora subteniente en el Cuerpo de Granaderos.

Un mes más tarde mientras el príncipe se hallaba en el gimnasio del campamento, boxeando con un cabo, campeón de peso ligero del regimiento, llegó un capitán. Su entrada al gimnasio tuvo efecto en el momento preciso en que el cabo acariciaba la quijada principesca con un puñetazo terrible.

—Tengo noticias— exclamó el capitán.—Partimos para Francia a fines de semana.

Transcurrido un minuto, en silencio el oficial se volvió hacia el heredero de la corona y le dijo:—Vos empero, no iréis por lo pronto. Dudo de que se os permita hacer un viaje a Francia.

Ruega que se le permita ir a Francia

El príncipe salió corriendo del gimnasio y se presentó ante el comandante del regimiento, de quien obtuvo una licencia de dos días. La mañana siguiente se presentó en el Ministerio de Guerra y obtuvo una audiencia con Lord Kitchener.

—Señor —le dijo—¿queréis decirme por qué no se desea que vaya a Francia? Si me matan tengo varios hermanos y mi muerte tendría muy escasa significación.

—Cierto es que vuestra muerte no montaría a mucho, replicó Lord Kitchener,— pero podrías caer prisionero y no quiero que os expongáis a ese riesgo.

La entrevista tuvo lugar en octubre. En noviembre el príncipe logró salirse con la suya y fué a Francia agregado al Estado Mayor.

Sin embargo, no bien hubo pisado el suelo francés, cuando supo que se le había asignado un edecán para que velara por su seguridad. Su Alteza se horrorizó, protestando que no necesitaba los servicios de una "nodriza". El edecán fué un tal mayor Barry, del décimo regimiento de Húsares, quien consintió en aceptar el puesto sólo por habérselo ordenado el rey. Hubiera preferido ir a las trincheras.

El mayor hizo cuanto pudo por cumplir con su deber pero su misión distaba mucho de ser fácil. Una mañana, el príncipe desapareció. El edecán, después de practicar lentas investigaciones, supo que el heredero del trono había salido del campamento en automóvil para llevar un mensaje a un mayor de artillería, destacado en una colina a diez millas de distancia.

Efectivamente. La información proporcionada a Barry era exacta.

Cuando el príncipe llegó a la falda de la colina dejó el automóvil en el camino y principió a caminar hacia la batería en los momentos en que los cañones alemanes iniciaban un bombardeo. Uno de los obuses disparados por el enemigo cayó, exactamente, sobre el coche de Su Alteza y, como era previsible, lo hizo pedazos.

La personalidad del Príncipe

Para explicar las ausencias del príncipe es necesario decir que, como heredero de la corona, tenía que hacer frente a ciertos deberes ineludibles que lo obligaban a presidir reuniones y pronunciar discursos.

A pesar de su nerviosidad, como orador, sus alocuciones siempre se veían coronadas por el éxito. Su personalidad comenzó a revelarse. Una vez, en un discurso que pronunció en pro de una causa benéfica, sus palabras conmovieron tanto a su auditorio, que las mujeres se arrancaron sus joyas y las arrojaron a la tribuna y hubo muchos hombres que firmaron cheques por crecidas sumas y los depositaron a los pies del príncipe.

—¡Dios mío!—dijo el empresario de un music-hall que estaba presente.—¡Qué artista han perdido las tables:

Entre los jefes del ejército el príncipe era considerado como un oficial laborioso y sacrificado a sus deberes, pero, probablemente, su popularidad era mayor entre los soldados y las clases. Y no por ser príncipe de Gales, sino por su franco espíritu de camaradería. Con frecuencia se presentaba en grupos de soldados que no tenían idea de su rango, y charlaba con ellos como si fueran sus iguales.

Cuando terminó la guerra, el personal de la Guardia votó porque se obsequiaran al príncipe copias de los tambores y gaitas del regimiento. El coronel aprobó la idea.

Las gaitas y los tambores figuran actualmente en el salón de entrada de York House.

"Después de la guerra"

Durante la guerra, el público en general, perdió [illegible] el príncipe de Gales

El barco en que los Príncipes Británicos hicieron su viaje a Sud-América



Oropesa, hermoso vapor en el cual hicieron el viaje. Abajo antecámara del camarote destinado al Príncipe de Gales. Los Príncipes británicos y otras personalidades al embarcarse en Santander (España) rumbo a América. Abajo el camarote que ocupó el heredero del trono inglés.

"Spey Royal"
WHISKY

"Old Tom"
GIN

DE W. & A. GILBEY Lted. LONDON
LOS MAS GRANDES DESTILADORES DEL MUNDO

HUTH & Co. - UNICOS AGENTES

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

Fué, en ese período, un simple oficial a quien su rango molestaba, en vez de serle útil. En verdad, nada temía más Su Alteza que un ascenso inmerecido en virtud de su regio linaje.

Pero al terminar la guerra, el príncipe comenzó a ser blanco de la atención mundial. El fin del conflicto mundial lo sorprendió a la edad de 24 años.

Probablemente no hay ningún joven en la historia que haya ocupado un puesto tan importante ante el mundo como el que ocupó el príncipe al ser firmado el armisticio.

En plena juventud, bien parecido, disfrutando de una reputación inmaculada, inmensamente rico, soltero y heredero del trono de un soberano que gobierna un gran imperio, el príncipe tenía algo más aún... lo respaldaba una tradición añeja y grandiosa.

Nada tiene de extraño, por lo tanto que fuera el blanco del interés mundial. Y lo que sirvió para convertirlo en un objeto de atención especial fué el hecho de que no se le consideraba un tipo regio ordinario.

Al terminar la guerra, el príncipe comenzó, rápidamente, a romper todas las restricciones de la etiqueta de la corte y las convenciones que hasta ese entonces apartaban al heredero del trono del resto de los humanos.

La servidumbre recibe una sorpresa

El príncipe, a la sazón, tenía sus habitaciones en el palacio de Buckingham. Una mañana, poco después de las siete, las doncellas de palacio recibieron, tremenda sorpresa al ver que el príncipe bajaba una escalinata, rumbo al jardín, vestido con pantalones cortos y un "sweater" no muy nuevo. Los jardineros también quedaron sorprendidos al ver que Su Alteza emprendía veloz carrera entre las flores. Jamás se había visto en palacio semejante cosa. El príncipe hacía ejercicios...

A poco de haberse instalado el príncipe en palacio, extraños visitantes comenzaron a presentarse en la real casa... personas que, en concepto de los sirvientes, no tenían aspecto de pertenecer a los círculos de la corte y que, sin embargo, con frecuencia se desayunaban y cenaban en compañía del heredero del trono.

Casi todos eran jóvenes a quienes Su Alteza conoció en Francia y que, al ser encontrados en la calle por el príncipe, recibían invitaciones para visitarlo en el palacio de Buckingham.

Una mañana, después de haberse desayunado en su aposento con uno de sus amigos, el príncipe acompañó a su visitante hasta el ascensor, donde se despidió de él con estas palabras

—Adios, muchacho; pórtate bien. He tenido mucho gusto en hablar contigo.

Un alto funcionario de la corte, que por allí pasaba, se alejó rascándose la cabeza. A dónde iba a parar el mundo cuando el príncipe de Gales hablaba con tanta familiaridad con un desconocido...

Renuncia al palacio de Marlborough

Como el número de sus visitantes creciera, el príncipe comprendió que era menester que montara casa propia.

La reina María expresó la opinión de que su hijo debería residir en el palacio de Marlborough, de una manera digna de su rango. Dicho palacio era, por ese entonces, la residencia de la reina Alejandra, quien sin embargo, gustosa lo hubiera cedido a su nieto, a quien mucho quería.

El príncipe rechazó la sugestión.

—No quiero vivir con boato—dijo a su madre.—Me perdería en una casa tan grande.

Finalmente, se decidió que el primogénito de la real casa sentara domicilio en York House. York House se eleva en una quieta esquina del palacio de St. James, conocido bajo el nombre de la Corte de los Embajadores. Su patio está cruzado por un corredor abierto al público. Hay muchos que, al recorrerlo, no saben que la casa modesta de la esquina es la residencia del heredero del trono.

Ni siquiera hay centinelas apostados en sus puertas. Frente al salón de entrada están, casi siempre, dos grandes canes, que pertenecen al príncipe, pero muy pocos saben quién es su dueño.

El salón de entrada es bastante grande. Existe una antesala con dos puertas. Una de ellas conduce a las cámaras del secretario del príncipe y de sus ayudantes. La otra se abre al comedor.

En el segundo piso hay una habitación, donde el príncipe recibe a visitantes distinguidos. Contiguos están el aposento del príncipe y el cuarto de baño.

La servidumbre de York House consiste en un cocinero, tres doncellas, dos lacayos, dos choferes y un mayordomo.

También se hallan en el servicio de York House un secretario, un subsecretario, un contador y tres edecanes. Estos últimos, sin embargo, sólo actúan en ocasiones extraordinarias.

El príncipe y sus viajes

Cuando el príncipe de Gales quedó establecido en la casa de York, comenzó el ciclo de sus viajes a las colonias británicas. Ellos contienen los más importantes episodios de lo historia de su vida, durante un período de siete años, que marcaron considerable influencia en el carácter del personaje.

No era cosa nueva que los herederos del trono visitasen las colonias. Tales jiras habían sido hechas por su padre el rey Jorge, y por su abuelo el rey Eduardo. Lo interesante es el modo personal como el príncipe las realizó.

Hasta entonces, los viajes coloniales, se habían sujetado al protocolo, y al espléndido y elaborado ceremonial de su desarrollo. El príncipe, mientras le fué posible, redujo aquella ostentación hasta el mínimo límite.

Es claro que no podía evitar el ceremonial todas las veces; que tenía por ejemplo, que ser recibido por gobernadores, alcaldes y otras dignidades que representaban al Imperio; tenía que dar a estos personajes la oportunidad de exhibir sus pompas y sus vestidos; pero ya se sabe que este aparato no entraba como substancial en los programas de sus jiras.

Un muchacho trata de interrogar al príncipe

De una manera general puede decirse que el príncipe de Gales fué siempre recibido con extrema cordialidad en todas partes. Sin embargo, sus viajes no están exentos de ciertas extrañas ocurrencias que, como era natural, no siempre fué posible dar a la publicidad.

Durante u primera jira a Africa del Sur, el príncipe tuvo ocasión de visitar la casa de un campesino, cuyas ideas políticas no simpatizaban mucho con los personajes reales y cuya afección al país de Gales no era por cierto, muy fervorosa.

El campesino, cuando el príncipe llamó a su puerta, lo hizo pasar, pero no le ofreció siquiera un asiento. El heredero británico tuvo que permanecer de pie, junto a una mesa, aunque con la pipa en los labios y sus manos señoriales refundidas en lo más hondo de sus bolsillos.

Aquel hombre sólo contestaba a sus preguntas con monosílabos.

En esto acertó a entrar un hijo del labriego, un mozo de unos diecisiete años que le preguntó al príncipe si quería dar un paseo por el campo en su carromato. El invitado aceptó. Un relámpago diabólico brilló en los ojos del muchacho.

Este lanzó el vehículo a la conquista de una colina, para descenderla después a una velocidad fantástica. Tomó por un desfiladero lleno de sesgos y a pique de caer en aquél, cruzó un camino sobre el cual había caído un árbol. El carromato dió un gran tumbo y siguió después por un buen suelo.

El muchacho entonces empezó a mirar de reojo al príncipe. Era evidente que a pesar de la picardía del granuja, el pasajero había gozado mucho con la carrera del carromato. Había fallado la triquiñuela de asustar a la gente.

—Eres un buen destripaterrones—le dijo el príncipe riéndose.

De vuelta a la casa, el muchacho refirió al padre el episodio con los mayores elogios para el huésped. Este fué invitado a tomar te en la casa. El resultado fué que el príncipe y el campesino se despidieron como amigos

Otros incidentes

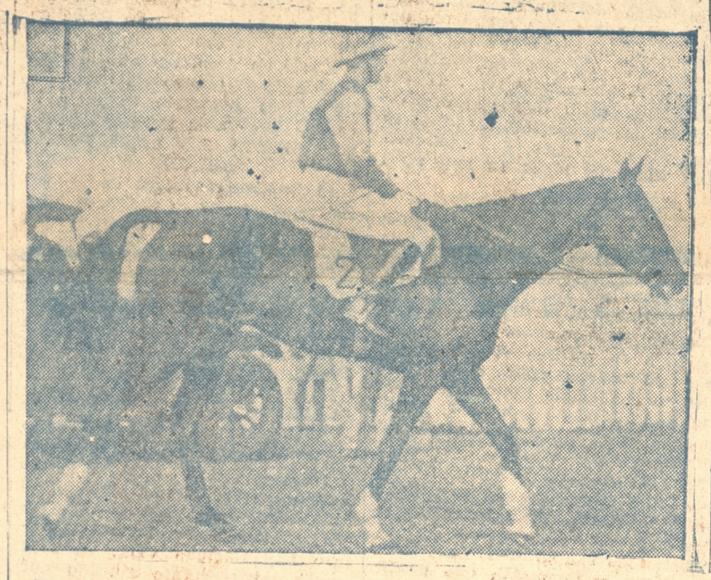
Durante su visita a la India, el heredero del trono británico no dejó de pasar por otras extrañas circunstancias.

Alguna vez cruzó por aldeas cuyos habitantes las habían abandonado, o que cerraban sus puertas y ventanas a su paso. Sólo quedaban soldados y policías que le daban la bien venida.

Una noche, en un club de Calcuta, las apuestas estaban a la par sobre si el príncipe sería asesinado o no antes del término de su viaje.

Sin embargo, en líneas generales, todas estas jiras fueron fructuosas. Esto se reveló singularmente en Poona, entonces uno de esos lugares de la India más desafectos a la corona.

Se había planeado originalmente que el príncipe pasara por este lugar sin detenerse. Sin embargo, no sólo se quedó una noche allí, sino que asistió a las carreras de caballos. Se le hizo una recepción entusiasta.



EL PRINCIPE DE GALES EN UNA CARRERA PARA JINETES CABALLEROS

Se mantienen en secreto algunos diarios de los viajes del príncipe. Algunos se han impreso pero no han salido a luz. Existe, empero, un diario que se conservaba a bordo del crucero "Renown.., en el cual hizo el heredero su jira a Australia y a Nueva Zelandia.

Este diario escrito por dos oficiales de a bordo, ha circulado privadamente. Tiene pasajes característicos sobre la modalidad del príncipe de Gales. He aquí un extracto que refiere un baile a bordo del "Renown":

"Hubo mucho entusiasmo. S. R. A. y Mountbatten, acompañados de dos muchachas, asaltaron un guardarropa. El príncipe de Gales apareció dentro de un par de pantalones doblados sobre las rodillas. Tenía zapatos de tennis y un casacón que se lo comía. También llevaba un chaleco de franela azul que debió pertenecer a un individuo que pesaba lo menos 225 libras. Bountbatten estaba con traje de mujer y sombrero de copa alta. Las dos muchachas eran dos gitanas perfectas. El "affair" terminó auimadamente".

Otro extracto de este mismo diario, dice:

"Anoche estuvimos anclados en Sydney. El príncipe, que había cuatro días que había llegado de Queensland, dió un baile a bordo, al cual se permitió que invitáramos a nuestras parejas y fue una espléndida noche de este glorioso mes. S. A. R., estaba con su buen humor de costumbre. Cuando se apagaban las últimas luces de la bahía, el príncipe y Mountbatten, y los otros oficiales del barco, todavía estábamos bailando..."

Estas fueron las cosas que hicieron tan diferentes los viajes del príncipe de Gales, con relación a sus antecesores del mismo título.

Pero hay que declarar que a la hora del trabajo o de las obligaciones, el príncipe británico cumplía firmemente con el deber. Siempre se daba trazas para asistir a las ceremonias oficiales, no sólo con la mayor gallardía y compostura, sino con jovialidad.

Esto le vale el calificativo con que se le ha juzgado otras veces al creer que también pudiera ser un excelente actor.

EL PRINCIPE AVIADOR

Su aeroplano particular ha sido enviado a Buenos Aires, Es un monoplano "Puss Moth".

El Príncipe de Gales, que inaugurará el 14 de Marzo la Exposición Comercial del Imperio Británico de Buenos Aires, lleva su aeroplano particular para sus viajes rápidos, en jiras que ya están previstas, sobre una gran parte de Sudamérica, durante su presente visita.

El aeroplano fué colocado a bordo del buque "Warspite" en Portsmouth, el que lo llevó al Mediterráneo, donde fué trasladado al buque portaaviones "Eagle", que lo traerá a la Argentina.

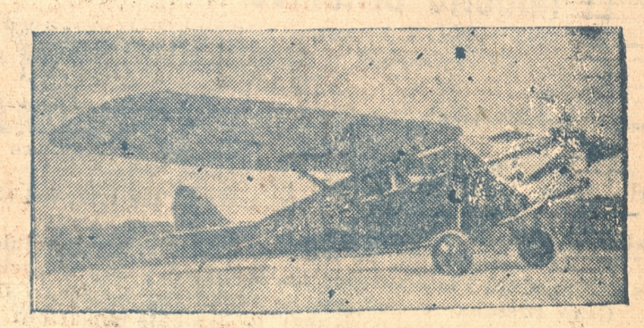
Los planes del Príncipe comprenden una visita a la mayor parte del continente sudamericano y numerosas visitas, en un espacio de tiempo relativamente corto, a muchas de las principales ciudades. Varias etapas de su viaje, principalmente las comprendidas entre el límite chileno - argentino y Buenos Aires, y después, sus visitas a la parte norte de Argentina será hechas por vía aérea. Estos viajes demostrarán lo fácil que son los viajes aéreos en 1931, y el entusiasmo del Príncipe por la aviación, y que seguramente, despertarán bastante interés entre los habitantes de Sudamérica.

Su aeroplano privado

La máquina es un nuevo modelo 1931 "Puss Moth", un monoplano liviano que fué adquirido por el Príncipe para reemplazar un avión similar, y que compró como su propio regalo de cumpleaños en junio del año pasado. El modelo de 1931 difiere del anterior porque posee frenos en las ruedas, y ruedas de aire, — que pueden describirse mejor como gruesas ruedas alrededor de un tubo central, sin ejes—y que sirven como un aparato adicional de salvamento, al descender en terreno áspero y pedregoso.

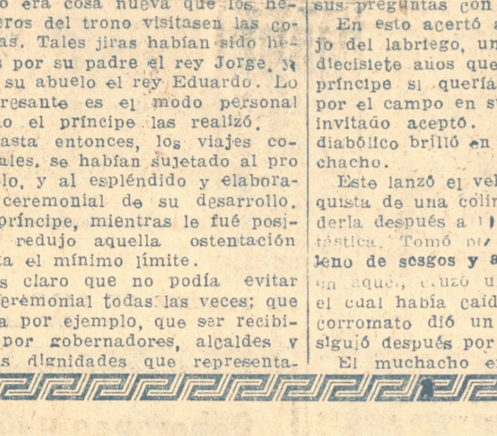
El nuevo aeroplano del Príncipe lleva la marca de registro "G-ABBS", impresa, de acuerdo con las reglas, en grandes letras, en las alas y el fuselaje. Está tapizado, especialmente en cuero rojo, y el exterior está terminado en azul y rojo, los colores de la Brigada de Guardas. Las alas están cubiertas con tela plateada, que las mantiene tensas e inoxidables.

Acompaña al Príncipe su piloto personal, Mr. E. H. Fielden.



EL PUSS MOTH, AVION PARTICULAR DEL PRINCIPE DE GALES

Las Siete Ventajas del Modelo 50
La Máquina de Escribir
"IMPERIAL"



1. [illegible] Y TECLADO INTERCAMBIABLE que hace posible la escritura en diez estilos de tipo diferente, en una máquina y en cualquier idioma.
2. CARRO INTERCAMBIABLE que permite usar un carro de cualquier longitud en la misma máquina.
3. PLATINA INTERCAMBIABLE que da el uso de platinas, suave, media o dura en la misma máquina, de acuerdo con la clase de trabajo requerido.
4. GIRADOR DE CHEQUES ADJUNTO. Tipo especial de punta de alfiler que perfora el cheque y hace la impresión con tinta de un lado al otro del papel, de modo que los cheques no admiten fraude.
5. CARACTERES DEL TECLADO. El teclado tiene 90 caracteres en vez de los 84 que tienen casi todas las máquinas.
6. MECANISMO ESPECIAL DE CIERRE que cierra automáticamente el carro y la acción de todas las palancas de las teclas de la máquina.
7. TIPO DE CORTE NETO. En nuestras propias fábricas se cortan todos los bloques de los tipos.

Ofrece:

P. D. STEEL
B. Arana 247 - CONCEPCION - Casilla 22 C



Los Príncipes de Gales en la leyenda

El primer Principe de Carnarvon.—Promesa al pueblo de Gales.—Enrique de Monmouth.—Desde los Estuardos hasta la Casa Hanover.

(Por HOLLINGTON DAVIS)

Para un galense el título de Príncipe de Gales' lo lleva a algo que está por encima y sobre su aceptación general, porque recuerda el tiempo cuando su país conservando todavía aunque en forma decadente,

La civilización romano - británica, estaba dividida en unidades, cada una gobernada por su propia familia de Príncipes, y casi siempre, en guerra con sus vecinos. En tal estado de sociedad, la tradición era una fuerza; y la importancia que daban los galenses a la cuestión de familias y descendientes, y por lo que han sido ridiculizados, se explica por el hecho de que su descendencia era expedida a todo hombre libre, siendo su rango en las filas del ejército, en tiempo de guerra, y sus previlegios en tiempo de paz, según el grado de parentesco que tuviera con alguna de las cinco familias reales o con las cincuenta tribus de comunes que había en Gales. A veces, cuando se castigaba a un individuo, el castigo se hacía extensivo hasta el noveno grado de su parentela. El "quién es quién" de la localidad — un viejo bardo que conocía con su tradición oral, — era un personaje importante, libre de todo trabajo, y tenía el privilegio de beber y licor real de las festividades hasta que rodaba bajo la mesa.

REYES EN LA LEYENDA

El Rey Arturo pertenece a toda Gran Bretaña, y ninguna región del país puede reclamarlo como su héroe propio; sea que haya sido un verdadero campeón de los romano - británicos, contra los invasores sajones, o sencillamente un jefe corriente, cuya fama ha sido realzada a través del tiempo, es cierto que, descendiente verdadero o imaginario de la familia de Arturo, fué mirado, por mucho tiempo, entre los Celtas, como una persona merecedora de honores especiales. La suerte de Arturo de Bretaña en manos del Rey Juan, muestra por cuanto tiempo la creencia popular es lo bastante fuerte para causar ansiedad a monarcas que se sientan en tronos bamboleantes.

Una vez un gran hombre se levantó en Gales, y que madaba tanto en la región del sur como en la del norte. El nombre de Howel el Bueno, Príncipe de Gales, es cada vez más honrado, así que se estudia su sistema de legislación. Hay otros nombres que son más familiares a los ingleses: Lewellyn, el Grande, que casó con la hija del Rey Juan; y su hijo Griffith, cuyo espectro rondaba todavía la Torre de Londres, lánzando gritos pavorosos, según se afirma, cuando los comedores de carne asan queso para su sopa! ¡Es difícil contenerse al oír hablar de los David, Lewellyn y Griffith que aquellos tiempos tormentosos, pero Lewellyn, nieto del "Grande", que casó con Eleanor, hija de Simón de Monfort, fué el último "Príncipe de Gales" nativo, por derecho de descendencia, y la familia terminó cuando él fué asesinado por el caballero Adan Francton, uno de los hombres de Eduardo I. La cabeza de Lewellyn fué clavada en la puerta de la Torre, con una corona de hiedras, para cumplir con la profecía de Merlín, de que un Príncipe de Gales sería coronado en Londres. David, su hermano, que trató de continuar el principado, fué traicionado a los ingleses, y colgado, el 30 de Septiembre de 1283.

EL PRINCIPE DE GALES INGLES

La crítica histórica, en su afán de destruír todas las viejas historias, no ha podido hacer nada con la maniobra de Eduardo I con los notables de Gales, quienes pedían al conquistador que les diera un príncipe de su propio pueblo. ¿Aceptarán ustedes, — dijo él, — un príncipe nacido en Gales, de vida inmaculada, que no puede hablar una palabra de inglés? Ellos aceptaron con alegría, y en Carnarvon, el astuto Rey les presentó a su hijo recién nacido, Eduardo, quien por cierto, a esa edad no estaba para recibir ningún reproche. Yo creo que esta historia es cierta, por que es una broma hecha en apuro, y que atraía al temperamente galense, y el entusiasmo de "los galantes galenses" por sus Príncipes no ha decaído nunca desde entonces. Eduardo de Carnarvon, después Eduardo II, fué bautizado por el Obispo de Bangor, y tuvo una nodriza galense, cumpliendo así su padre la promesa que había dado a los notables de Gales.

Desgraciadamente, Eduardo no tomó en serio sus responsabilidades como Rey o como Príncipe, y perdió su tiempo en forma "real", con su brillante amigo Piers Gaveston. El fué investido formalmente, como Príncipe de Gales, en 1301, en Lincoln, y se le dió su espada, como Conde de Chester, — título bajo el cual hace su visita actualmente Eduardo de Windsor, Príncipe de Gales. La triste historia de sus pejeas con su padres, sus conflictos domésticos, sus riñas con los barones, y su terrible fin, pertenecen a la historia inglesa. El era más bien como Ludwig de Bavaria en sus fantásticas nociones sobre arte y música, que parecen tan fuera de lugar en una edad de hierro.

EL PRINCIPE NEGRO

Eduardo III no fué nunca Príncipe de Gales, y el próximo en llevar este título fué uno de los favoritos de Inglaterra, Eduardo de Woodstock, el Príncipe Negro. Nacido no en buenos tiempos, cuando su padres, el Rey, tenía sólo 18 años de edad, el Príncipe Negro fué hecho Conde de Chester a la edad de tres años, y Duque de Cornwall a los 8 años. En 1343, en Westminster, fué hecho Príncipe de Gales. Todo el mundo sabe que "él ganó su espuela" en Crécy, pero se olvida a menudo que los arqueros y los "bandidos con grandes cuchillos", de Gales y Cornwall, que pertenecían al Príncipe, desempeñaron un papel terrible en el conflicto. Según una muy disputada leyenda, el Príncipe tomó su símbolo de plumas, y la divisa "Ich Dien" del escudo del ciego Rey de Bohemia, que murió en lo más recio de la batalla. Y no están escritas sus demás obras en el libro de Conan Doyle, titulado "Compañía Blanca". Postrado durante largo tiempo, por una misteriosa enfermedad, posiblemente malaria, que le atacó durante la guerra con España, murió en Westminster, en 1976, y fué enterrado en la catedral de Canterbury el espejo de la caballería, y el más noble producto de esa edad.

RICARDO DE BORDEAUX

Ricardo de Bordeauv, segundo hijo del Príncipe Negro, y de la Hermosa Doncella de Kent, fué investido como Príncipe de Gales por el anciano Rey, en Haverring - atte - Bower, cerca de Romford. Ascendió al trono a la edad de diez años, en 1337; y las molestias que ensombrecieron los últimos años de su abuelo se acentuaron durante los 22 años del reinado de Ricardo, que terminó con su abdicación, prisión y asesinato en 1399.

ENRIQUE DE MONMOUTH

Enrique de Monmouth, después Enrique V, siguió, mientras fué Príncipe de Gales, la tradición de armas y caballería establecida por el Príncipe Negro. El recibió el honor de ser caballero del infortunado Rey Ricardo, durante una campaña en Irlanda, de donde volvió para hallar que los tiempos habían cambiado y que él era el heredero del trono.

Fué investido Príncipe de Gales dos días después de la coronación de Bolingbroke, como Enrique IV, que escapó apenas de un intento de asesinato en Windsor, y sirvió en Gales contra Owain Glendower que había levantado el "Gradón" Rojo", y había asumido el título de Príncipe, y casi obtuvo éxito en sus esfuerzos por medio de las armas. En 1403, Enrique derrotó un ejército rebelde bajo las órdenes de Hotspur, que se había unido a Glendower, que casualmente había triunfado al romper, en un último esfuerzo por la independencia de Gales. Respecto a las tradiciones, inmortalizadas por Shakespeare, de la vida turbulenta de Enrique con Falstaff y los demás, y con su repentina regeneración al llegar al trono, la historia calla. Pero, con seguridad, él fué un "dandy" de la moda de esos días, y a menudo fué compañero de holgazanería su real padre.

Enrique VI se parece muy poco a su padre, guerrero y amante de los deportes. Su expresión más ruda era: "Es verdad! Es verdad!", y aquellos tiempos necesitaban un lenguaje más contundente y hazañas. El llegó al trono casi niño. Su hijo, Eduardo de Lancaster, cuando el Rey se volvió loco, y se hizo necesario el nombramiento del Duque de York, como Protector, fué investido como Príncipe de Gales en 1454. Sus primeros años fueron un romance; acompañado de su heroica madres, Margarita, fué perseguido durante la guerra de las Rosas, teniendo sólo algunos pequeños intervalos de felicidad, hasta que al fin fué asesinado por Clarence y Gloucester, después del día fatal de Tewkesbury.

LOS PRINCIPES DE LA TORRE

Eduardo de York, hijo de Eduardo IV y de Isabel Woodville, nació en el santuario de Wetsminster, donde habíase refugiado la Reina, en 1470. Lo criaron en un ambiente tan estricto como el de Eduardo VII. A la edad de siete años fué investido Príncipe de Gales, y a los 12 fijo su residencia en el castillo de Ludlow, con el propósito de atender los turbulentos negocios que le correspondían. Cuando murió el Rey, "el tío malvado", Richard Crookback,, encerró al Príncipe y su hermano en la Torre., donde fueron asesinados.

Pos dos breves años, Eduardo de Gloucester, hijo de Crookback, llevó el título. Nació en 1474, muchos años antes que su padre tratara de subir al trono. Llegó a ser Príncipe de Gales en tiempo de la coronación, en 1483, y murió en Abril del año siguiente. En 1845, Crookback cayó, peleando en Bosworth Field, y la corona pasó a la Casa Tudor.

DE VUELTA AL LEGENDARIO ARTURO

El próximo Príncipe de Gales fué llamado por su padre, a propósito. Arturo, pues Enrique de Richmond había pasado la mayor parte de su vida en tierras celtas, y estaba familiarizado con las viejas tradiciones de un glorioso pasado. Aruro nació en Winchester, que el Rey creía ser Camelot, y llegó a ser Príncipe de Gales a la edad de 3 años. Recibió una espléndida educación bajo Tomás Linacre. El eligió el casillo de Ludlow, como su residencia, para mantenerse en estrecha relación con Gales y en 1500 se casó con Catalina de Aragón, siendo mejor hombre el futuro Rey Enrique VIII: en 1502 murió, posiblemente atacado por la epidemia que asolaba entonces al país.

¿ENRIQUE VIII COMO ARZOBISPO

Enrique de Greenwich, a la muerte de su hermano Arturo, fué investido como Príncipe de Gales. Joven, que proemtía más, se casó con la viudad Catalina en 1503, y subió al trono, como Enrique VIII en 1509. Es interesante recalcar el hecho que, si hubiera vivido su padre, Enrique habría entrado a la Iglesia, y hubiera sido, probablemente, un Arzobispo.

Durante cien años, por caprichos de la suerte, desde 1509 hasta 1610, ni hubo ningún Príncipe de Gales, siendo este siglo el más interesante de la historia de Inglaterra.

LOS ESTUARDOS

Cuando Jaime Estuardo subió al trono, su hijo mayor, Enrique Federico, tenía 9 años de edad. El Príncipe era un culto y gallante caballero, con una tendencia al Puritanismo y un profundo interés en la Marina. En 1610 fué investido Príncipe de Gales, con gran ceremonia. Amado por todos, su muerte, ocurrida en 1612, fué muy deplorada, porque tenía todas las cualidades que habrían hecho de él un gran rey.

Su hermano menor "Baby Charles", había sido un niño tan enfermizo, que difícilmente se creía viviera mucho tiempo, pero así pasaron los años, se desarrolló y llegó a ser un joven y gracioso cortesano. Fué investido Príncipe de Gales en 1616. Su romántica expedición a España, a hacerle la corte a la Infanta, a pesar de lo que los severos políticos pudieran pensar, lo hizo simpático a sus conciudadanos. Subió al trono en 1625 y dejando sus locuras de juventud, empezó el trágico conflicto con su pueblo, que arrojó una sombra tan obscura en la Casa de los Estuardos, y lo llevó al cadalso en 1649.

En Mayo de 1628 nació un hijo de Carlos y la Reina Enriqueta María, pero el niño vivió sólo una hora, el tiempo justo para ser bautizado como Carlos Francisco. El segundo, Carlos, nació en 1630, y se le predijo un gran futuro, por el hecho que la estrella Venus fué visible ese día a luz meridiano. Fué "declarado" Príncipe de Gales cuando nació, y fué bautizado con ese nombre, que se apartaba, en forma singular, de los precedentes establecidos. En el primer período de la guerra civil. Carlos y su hermano Jaime, acompañaron al Rey, y presenciaron la batalla de Edgehill, bajo la vigilancia del Dr. Harvey, descubridor de la circulación de la sangre, quien leía un libro mientras, sin interesarse por la batalla que se desarrollaba a su alrededor. Cuando la suerte se volvió contra la causa realista, el Príncipe, para su seguridad, fué enviado primero a Sicilia, después a Jersey, — donde se inició en el deporte del "yatching", — y finalmente a Francia, donde la Reina vivía en el destierro, en la corte francesa. Cuando llegaron noticias sobre la causa que se seguía contra el Rey, Carlos envió al Parlamento una hoja en blanco, sólo con su firma, significando con esto que estaba listo para aceptar cualquiera de las condiciones que se le impusiera, con tal de slvar la vida de su padre. Como Rey de Escocia, él hizo un atrevido esfuerzo por recuperar su corona inglesa, y lo perdió todo en Worcester. Después empezó sus maravillosas fugas y aventuras, disfrazado, y que, incidentalmente, dieron a Carlos un íntimo y divertido conocimiento de sus propios súbditos. Cuando ya el Protectorado declinaba, después de la muerte de Cromwell, Carlos fué proclamado Rey, en Mayo de 1660, y coronado con gran pompa, a su vuelta a Londres, después de varios años de destierro.

LA FAMILIA DE HANOVER

A menos que Jaime Estuardo, el jacobita Príncipe de Gales, sea incluido en la lista vino un largo intervalo, cincuenta y cuatro años, y el próximo Príncipe de Gales pertenecía a otra muy diferente familia, la familia de los Jorge de Hanover. Jorge Augusto, hijo del Príncipe Elector de Hanover, después Jorge I, sirvió en las guerras bajo las órdenes de Marlborough, en Oudenarde, y en 1714, después de la ascensión de su padre al trono, llegó a ser Príncipe de Gales. Su vida, antes que ascendiera al trono, fué pobre. El estaba siempre disgustado con su padre, quien estaba envidioso de su gran popularidad de sus alegres fiestas en la Casa de Leicester. Cuando murió Jorge I, por haber comido muchos melones, en 1727, Jorge II siguió la tradición, y peleaba con su hijo, el siguiente Príncipe de Gales, Federico Luis, por quien sentía un odio maniático. El Príncipe retribuía de buenas ganas esos cumplimientos, y no desperdiciaba ocasión para molestar a su padre. Popular entre la gente del pueblo, era deliberadamente, mantenido atrás, y fué forzado a adoptar toda clase de medios para crearse una renta. Amante de la vida del campo y los deportes, mientras jugaba cricket en Cliefden, recibió un golpe de la pelota, que por una casualidad, le causó la muerte en 1751. "Su mejor cualidad", — escribía Horacio Walpole, — "era su generosidad; la peor, su falta de sinceridad e indiferencia por la verdad".

Jorge Guillermo Federico, después Jorge III, fué investido Príncipe de Gales a la muerte de su padre, y siempre se vanagloriaba del hecho que "había nacido y educado en Inglaterra". Creció en medio de muchos cuidados; en medio de demasiados ciudados, según la opinión del viejo Rey, quen decía que "no era bueno para nada, sino para leer la Biblia a su madre." Sin embargo, tuvo dos misteriosos asuntos amorosos, uno con una señorita de los Quáqueros, antes de casarse con Carlota de Mecklenburg - Strelitz, en 1761, un año después de su ascensión al trono.

Jorge Augusto Federico, su hijo, llegó a ser Príncipe de Gales cuando tenía sólo 5 años de edad. Desde su más temprana edad siguió la tradición de la familia, de oponerse a su padre, deleitándose con el grito: "Wilkes for ever", que no gustaba a los oídos reales.

Fué Príncipe, Regente y Rey. El pabellón Hrighton es la expresión material de sus gustos, hábitos y maneras, y de la cual otra señal es el gasto de £ 10.000 al año en ropas, y £ 30.000 en su "stud" de carreras. Tal fué el "Príncipe Florizel", "El Primero", — y último, — "Caballero de Europa".

Con el Príncipe Regente, se cierra este resumen de los Príncipes de Gales porque de los tres Príncipes de Gales que han adornado nuestros propios tiempos se debe hablar en el futuro. Mientras el tiempo pasa, la devoción al deber ha tomado precedentes sobre las consideraciones de la conveniencia personal o la gratificación, y esta cualidad no ha sido nunca mejor manifestada que en la persona de Eduardo de Windsor.

H. D.



EDUARDO VII COMO PRNCIPE DE GALES



EL PRNCIPE DE GALES CON LAS INSIGNIAS DE CABALLERO DE LA JARRETERA

El Imperio Británico y su población

El Imperio Británico, de cuya Corona es heredero el Príncipe de Gales, se compone de:

I. Gran Bretaña y el Norte de Irlanda, las Islas del Canal, y la Isla de Man.

II. El Estado Libre de Irlanda, la India, los Dominios, las Colonias, los Protectorados, los Mandatos y Dependencias.

Gran Bretaña se compone de Inglaterra, Escocia y Gales, y tenía, según el censo de 1921, la siguiente población:

	Habitantes
INGLATERRA	35.601.019
GALES	2.205.680
ESCOCIA	4.882.497
Total	42.769.196

Agregada la población de las Islas del Canal y la Isla de Man, da un gran total de 42.919.710 habitantes.

La Irlanda del Norte, a su vez tiene, según el censo de 1926, 1.256.561 habitantes; lo que da, como población total para el grupo I, del Imperio Británico:

44.176.271 habitantes

II

El Estado Libre de Irlanda tenía, según el censo de 1926, una población de 2.871.992 habitantes.

La India y sus dependencias (censo 1921) 315.156.369 habitantes.

La Unión Sud - africana, que comprende las antiguas colonias del Cabo, Natal Transvaal y Orange, tiene (censo de 1921), 6.928580 habitantes.

El Dominio del Canadá (población estimada en 1928-, 8.788.483 habitantes.

La Confederación Australiana, se compone de los Estados de Nueva Gales del Sur, Victoria Queensland, Australia del Sur, Australia del Oeste y Tasmania. Su población total (estimada en 1929) es 6.433.219.

El Dominio de Nueva Zelandia (1926) tiene 1.344.369.

Las Colonias, Protectorados, Mandatos y Dependencias, esparcidos en las cinco partes del globo, suman una población de más de 57 millones; lo que hace un total para el grupo II de:

398.623.069 habitantes.

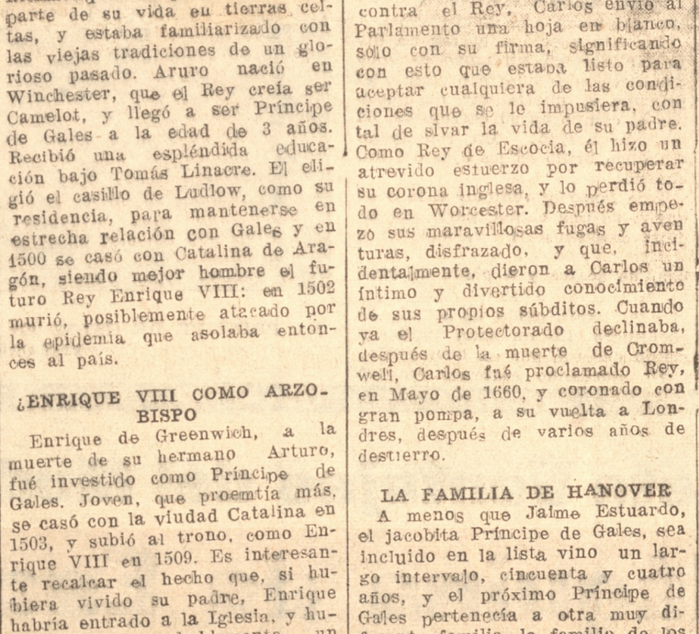
La población del Imperio Británico, vasta confederación que podría llamarse "Los Estados Unidos Mundiales", pasa, en consecuencia, de los 442 millones de habitantes; o sea la cuarta parte de la población del mundo.

Soberanos y gobiernos soberanos de Gran Bretaña

Desde la unión de las coronas de Inglaterra y Escocia, Gran Bretaña ha tenido los siguientes soberanos y gobiernos soberanos:

CASA DE ESTUARDO	
Jaime I	1603
Carlos I	1625
CONFEDERACION	
Ejecutivo Parlamentario	1649
Protectorado	1653
CASA DE ESTUARDO	
Carlos II	1660
Jaime II	1685
CASA DE ESTUARDO - ORANGE	
Guillermo y María	1689
Guillermo III	1694
CASA DE ESTUARDO	
Ana	1702
CASA DE HANOVER	
Jorge I	1714
Jorge II	1727
Jorge III	1760
Jorge IV	1820
Guillermo IV	1830
Victoria	1837
CASA DE SAJONIA - COBURGO - GOTHA	
Eduardo VII	1901
CASA DE WINDSOR	
Jorge V	1910

NOTA: Por proclama de 17 de Julio de 1917, la casa reinante de Gran Bretaña tomó el título de "Casa y Familia de Windsor", en vez de "Casa de Sajonia - Coburgo y Gotha".



EL DIA DE SAN PATRICIO, EN IRLANDA, UNA DE LAS FIESTAS TRADICIONALES QUE PRESIDE LA REALEZA BRITANICA

Sociedad Cooperativa Ltda. del Personal de los FF. CC. del Estado

Por no haberse efectuado la Junta el 31 del ppdo. citase nuevamente al los señores cooperados a Junta General Ordinaria para el sábado 28 del presente, a las 15 horas, en el Teatro Ferroviario, con el objeto de que se pronuncien sobre el Balance de 1930 y elijan los Directores y la Junta de Vigilancia, respectivos. La Junta General se llevará a efecto si concurren 50 socios, a lo menos.

EL PRESIDENTE.

Concepción, Febrero 23 de 1931.

LOS BOMBEROS EN LONDRES

con su trabajo abnegado ponen una nota característica.

Un incendio en 1666.— Los vehículos corren a más de 80 kilómetros por hora.— Lo que sucede cuando se declara un incendio. — Veinte segundos los aparatos de salvamento y treinta las bombas, se demoran en salir de los cuarteles.— Un fichero con todos los datos necesarios de cada una de las casas de Londres.— Cuarenta millones de pesetas cuesta el Cuerpo de Bomberos a la Municipalidad londinense, cada año

Cuando pensé hacer una visita al cuartel general de bomberos de Londres se oyeron las significativas campanas de las brigadas y a no mucha distancia de mi casa ardió una fábrica de objetos de celuloide entre un espectacular acompañamiento de fuegos artificiales y explosiones.

Cincuenta muertos por insolación trescientos con ataques de lo mismo en los hospitales, la vida de la ciudad paralizada, y en los estanques de los parques, en el Támesis, en las fuentes de Trafalgar Square — cuyos leones de bronce español, botín de Trafalgar, estaban al rojo vivo — los más imperturbables y atildados londinenses chapoteaban tratando de escapar a la asfixia. Londres se hubiese convertido en una casa de orates si la ola de fuego hubiese durado media docena de días más.

En 1666 era Londres una urbe de construcciones de madera y paja, que ardió durante tres días y tres noches consumiendo la primitiva catedral de San Pablo, ochenta y seis iglesias y más de quince mil casas. Por cierto que el Cuartel General de Bomberos del Ayuntamiento de Londres está a dos pasos de las tres únicas viviendas que quedan aún en pie, restos de aquel Londres que fué antes de 1666.

Recién llegado a esta tierra, mi primera impresión fuerte fué presenciar cómo volaban por entre el tráfico, huérfano aún de automóviles, hasta diez bombas de incendios, tiradas por los famosos caballos blancos, de los cuales quedan aún cuatro pensionados en la placidez de un prado por la Sociedad Protectora de Animales.

Y al rendir mi visita me encuentro con la sección modelo, formada en el gran patio del Cuartel general, dispuesta a maniobrar para que vea un periodista extranjero todo cuanto le interese.

Míster Inward me habla con detenimiento de los últimos adelantos en bombas de incendios y aparatos de salvar vidas, velocidades asombrosas de los vehículos, a ochenta y más kilómetros por hora; chorros potentes en columna, en abanico, en espiral, que arrojan miles de litros por minuto a cien pies de altura; escalas de telescopio, que se alargan hasta los más altos techos en menos que tarda el primer bombero en poner el pie en el primer peldaño.

De entre los dos mil bomberos de que consta el Cuerpo, la inmensa mayoría son antiguos marinos, expertos en trepar por maromas y en izarse por palos resbaladizos.

—¿Qué sucede en cuanto se declara un incendio?

—Sucede — continúa míster Inward — que suena un timbre en el cuarto de guardia del puesto más cercano, cae un disco que indica el sitio de donde se da la alarma, e inmediatamente suenan los timbres que avisan a los bomberos de turno. En el local de la maquinaria aparecen luces rojas sobre aquellos aparatos que se han de necesitar en el incendio; sobre las bombas que han de salir, sobre las escaleras de salvamento, sobre la ambulancia, sobre la cocina portátil, según la importancia del siniestro.

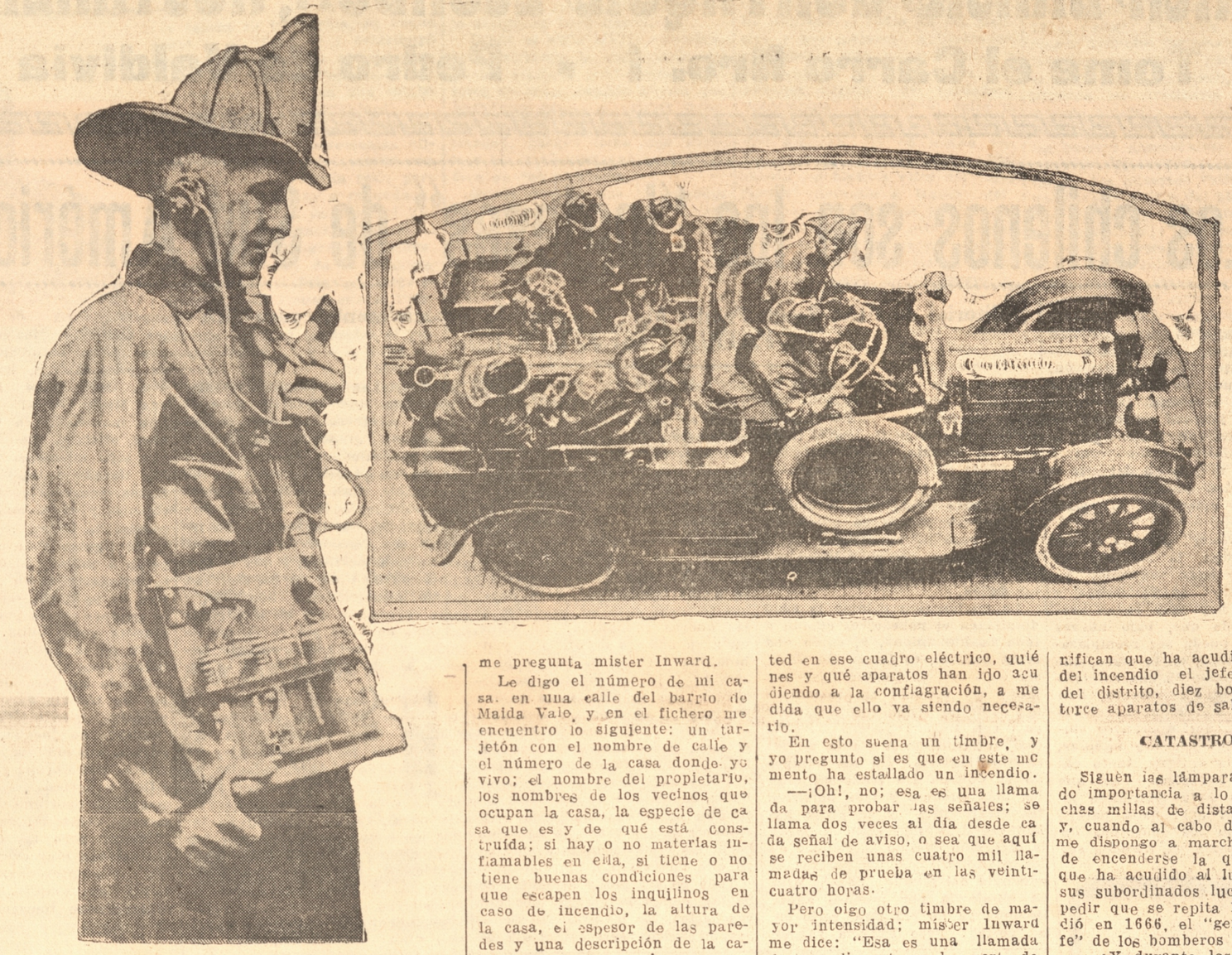
—¿Cuánto tiempo transcurre desde que suena la alarma hasta que está camino del fuego el primer vehículo?

—De los experimentos hechos recientemente se deduce que no pasan más de veinte segundos, por término medio, cuando se trata de un aparato de salvamento, que es lo primero que sale; y el término medio para las bombas es de unos treinta segundos.

Estamos ahora en una curiosísima habitación; la pared de la derecha es un inmenso mapa de Londres. En este mapa está marcada con línea roja la jurisdicción de la brigada. Ciento ochenta kilómetros cuadrados de calles, plazas, parques y muelles tiene bajo su vigilancia el Jefe. Marcada de manera especial está la zona de peligro: las callejas de vetustas casucas de los barrios bajos, los almacenes del puerto y de la City, las míseras viviendas de los judíos de White Chappel.

Basta mirar este mapa para saber si sucede algo en Londres que interese a la brigada, porque esas clavijas, que son blancas, se cambian por clavijas rojas, indicando al punto la posición de las bombas y aparatos de salvamento en cuanto salen de los puestos.

—Este fichero ha de interesarle. ¿Dónde vive usted? — me pregunta mister Inward.



Le digo el número de mi casa, en una calle del barrio de Maida Vale, y en el fichero me encuentro lo siguiente: un tarjetón con el nombre de calle y el número de la casa donde yo vivo; el nombre del propietario, los nombres de los vecinos que ocupan la casa, la especie de casa que es y de qué está construída; si hay o no materias inflamables en ella, si tiene o no tiene buenas condiciones para que escapen los inquilinos en caso de incendio, la altura de la casa, el espesor de las paredes y una descripción de la calefacción que se emplea.

—Esta habitación está en contacto constante con los que han acudido al incendio; se saca el tarjetón del fichero y desde aquí se siguen los incidentes de lo que va sucediendo. Desde aquí juzgamos si es necesario enviar más ayuda y si la llamada ha de ser local de sección o de brigada; desde aquí se puede decir que dirigimos las operaciones en cada caso, sin estar en el incendio, y sabemos, por esas luces que ve usted en ese cuadro eléctrico, quiénes y qué aparatos han ido acudiendo a la conflagración, a medida que ello va siendo necesario.

En esto suena un timbre, y yo pregunto si es que en este momento ha estallado un incendio.

—¡Oh!, no; esa es una llamada para probar las señales; se llama dos veces al día desde cada señal de aviso, o sea que aquí se reciben unas cuatro mil llamadas de prueba en las veinticuatro horas.

Pero oigo otro timbre de mayor intensidad; míster Inward me dice: "Esa es una llamada de incendio y tengo la suerte de presenciar cómo funciona en la práctica todo lo que se me ha explicado.

La llamada corresponde al puerto de San Pancras, 1501, calle de Willow Walk, barriada de las situadas en la sección de peligro. Y yo voy viendo cómo apuntan el tarjetón, y me dice míster Inward que se trata de una casa de huéspedes habitada por mucha gente. Las luces rojas se manifiestan que han acudido ya tres bombas y cuatro aparatos de salvamento... El fuego debe ser de importancia, porque el bombero que atiende al mapa quita y pone clavijas después de recibir comunicaciones telefónicas y al primer tarjetón se une otro y otro como indicando según me explican, que las casas de al lado están en peligro... Ha pasado media hora de interesante expectativa, y se han encendido las luces que significan que ha acudido al lugar del incendio el jefe del puesto del distrito, diez bombas y catorce aparatos de salvamento.

CATASTROFES

Siguen las lámparas rojas dando importancia a lo que a muchas millas de distancia sucede y, cuando al cabo de una hora me dispongo a marcharme acaba de encenderse la que significa que ha acudido al lugar en que sus subordinados luchan por impedir que se repita lo que sucedió en 1666, el "general en jefe" de los bomberos de Londres.

—¿Y durante los ataques de los aeroplanos y los zepelines alemanes? — le pregunto a míster Inward al ir ya camino de la calle.

—Aquellos fueron días y noches de colosal actividad. ¿Se acuerda usted de la revista "John Bull"? Allí estuvieron las bombas más de una semana... La revista era muy popularchera y en uno de sus números anunció que, en vista de que el Gobierno no proporcionaba la suficiente protección al pueblo mientras las clases pudientes tenían hasta sus cuevas blindadas para refugiarse en los momentos de ataque aéreo, él había construído defensas tales en la casa del periódico que no habría bomba que la echase abajo. Se abarrotaban de gente los sótanos del edificio... Pues a los dos días de haberse hecho Bottomley tan magnífico reclamo, saltó un bombardeador teutón, sobre el techo blindado de la casa, un torpedo aéreo, que dió con la coraza, con la maquinaria, con los tanques de tinta y con el contenido de las calderas en los sótanos, en que parecieron más de doscientos refugiados.

—¿Cuál fué la conflagración de más importancia durante los ataques?

—En Silvertown voló una fábrica de explosivos de la que desaparecieron por los aires doscientos obreros y obreras, se produjo un incendio en una superficie de nueve kilómetros cuadrados, donde estuvieron trabajando cerca de un mes y recogimos más de trescientos seres carbonizados.

* *

Diré, para terminar, que estos bomberos le cuestan al Ayuntamiento londinense unos cuarenta millones de pesetas, al año. El término medio de incendios serios, durante los últimos cinco años, ha sido de cuarenta anuales, y los menos serios han sido tres mil seiscientos cada doce meses. De enero a enero se quema Londres por valor de cincuenta millones de pesetas, y mueren entre llamas un centenar ed londinenses.

L. DE BAEZA.

Máquina cinematográfica

Compro de ocasión, siempre que esté en perfecto estado.

Dirigirse a Cabrero, Casilla 45.

DESIDERIO ORMEÑO

Liceo de Niñas "SANTA FILOMENA"

Establecimiento con 45 años de existencia. Humanidades completas. Antecedentes reconocidos por el Estado. ESCUELA PRIMARIA desde Kindergarten a 6.a Preparatoria. INTERNADO — Medio Pupilaje - Externado — Pensionado anexo para alumnos del Conservatorio Concepción y Universitarias

Instituto Comercial para Señoritas

Exámenes válidos. Unicos en la región sur del país. Los estudios para el primer grado se hacen en 3 años, quedando aptas para ocupar puestos de responsabilidad en el comercio en general, tales como Contadoras, Cajeras, Taquígrafas, Dactilógrafas, etc.

Los exámenes de repetición se verificarán en la primera semana del mes de Marzo — La matrícula está abierta, horas de oficina de 9 a 12 hs. y de 14 a 17 hs.

Solicítense prospectos y demás datos — Casilla 131 — Freire 114 — CONCEPCION

LA DIRECCION

El Palacio DE Saint JAMES legendario y aristocrático

es la residencia oficial del Principe de Gales

Algunos siglos de historia pesan sobre el legendario y aristocrático Palacio de Saint James, residencia oficial del Príncipe de Gales, vástago primogénito de Jorge V, y heredero de la corona británica. Fué en esta histórica mansión donde la reina Isabel de Inglaterra celebró su famosa conferencia con Sir Francis Drake, cuando se supo que la Armada Invencible de Felipe II, rey de España, se había hecho a la vela rumbo a las costas inglesas. En ese entonces, los patios albergaban un inmenso gentío, entre el que se encontraban numerosos correos montados, listos a llevar los mensajes que debían llamar a todo súbdito británico a las armas; o que llegaban portando el anuncio de un poderoso lord, cualquiera que fuese su credo o partido, ofreciendo su incondicional sostén y auxilio.

El Palacio de St. James ha pasado por muchas fases: sin embargo, hoy día, aún ostenta las características de la corte inglesa. Los embajadores extranjeros, todavía, se acreditan ante la "Corte de St. James", aunque hace tiempo que ha dejado de ser el hogar del monarca reinante.

La histórica mansión fué construída por Enrique VIII, quien había tomado el palacio del cardenal Wolsey en los Bosques de Whitehall (en la actualidad una de las partes más traficadas y diligentes de Londres); una casa para leprosos situada en los cercanos alrededores fué demolida; y se construyó un pequeño lugar de retiro y descanso.

Es interesante hacer notar que la casa para leprosos fué erigida en el campo; y que la ubicación fué. "cisretamente escogida, puesto que tan triste y solitaria como lo más que se podría desear para el aislamiento de sus asilados".

Fué de este palacio de donde salió el rey Hal para una expedición de caza, muy temprano en la mañana, para regresar con sus hombres a la caída de la tarde: y pasaría de fiesta celebrando los magníficos resultados de la cacería, hasta que la salida del sol los envió a la cama, rendidos, después de larga y alegre trasnochada.

Fué a este mismo lugar a donde Enrique VIII llevó a Ana Bolena, con quien se casó primero secretamente, y con la que vivió dos meses en feliz privanza, antes de que se realizara oficialmente la ceremonia del matrimonio.

Los visitantes que llegan a este lugar pueden, todavía, contemplar algunas reliquias que traen a la memoria el romántico idilio de la real pareja; pues en el salón de los tapices, en la actualidad la vieja "chamber of presence", se pueden ver las iniciales H. y A. (Henry y Anne) enlazadas por un nudo de amor.

Fué desde el Palacio de St. James que envió a su querida y amada Ana al patíbulo, en "Tower Hill", donde fué decapitada. Se dice que tal rey nunca volvió a visitar el palacio; tal vez el único acto sentimental que jamás se haya atribuído a este monarca tan práctico en todas sus cosas.

La reina María I. lo convirtió en la residencia oficial de la realeza. En el Palacio de St. James murió abandonada de su marido y amigos. Sin embargo, la reina Isabel de Inglaterra tan sólo empleó esta mansión para determinados actos oficiales, y raramente vivió en él.

Oliverio Cronwel convirtió el palacio en prisión de estado, y muchas de sus bellezas interiores sufrieron el daño consiguiente. Pero con la restauración y la llegada de Carlos II, fué reparado y se transformó en el centro de las fiestas de los Stuarts y su séquito.

Después de la fuga de Santiago II todas las cargajadas y el bullicio se apagaron y desaparecieron. Guillermo de Orange tomó posesión de esta residencia bajo la protección de una guardia holandesa, y el Palacio de St. James llegó así a ser un lugar respetable y tranquilo.

Los tres primeros reyes de la dinastía de los Jorge vivieron en melancólica pomposidad de clase media. Los distritos de St. James y Westminster no eran ya lugares de campo cubiertos por el verde colorido de la campiña. Se encontraban surcados por calles y sembrados de casas; y cada vez que Jorge III se aproximaba a su palacio, llevado en lujosas litera, petimetres y dandys se asomaban, prestamente, a las ventanas a gozar con el espectáculo.

Pero la época romántica ha pasado, y las necesidades de la vida piden muchas cosas que, a su vez, demandan instrumentos más eficientes que los que prevalecían en aquellos días de principescos afanes. El telégrafo y el teléfono reemplazan a los correos montados, y los elementos de confort conocidos hoy día se emplean y ven por todos los ámbitos y compartimentos del palacio.

En el cuarto de la guardia, donde pasó la noche que precedió a su ejecución el rey CarlosI, y donde todavía cuelgan de las paredes las armas y armaduras que las adornaron durante toda esa fatídica velada, se levantan hoy día una central telefónica, varios reservados para hablar por teléfono y los despachos respectivos para cables y telegramas.

Varias son las habitaciones donde se ven los retratos de algunos soberanos. El salón de recibo de la reina Ana es hoy día un regio salón de conferencias, y fué Sir Christopher Wren el hombre que diseñó esta habilitación, como fué realmente, el arquitecto que planeó casi la mayor parte del ala sur del palacio. Una hermosa chimenea, estilo georgiano, con una cabeza de medusa en el centro y cariátides a los costados, es un detalle prominente de la ornamentación y decorado; y desde lo alto de las paredes los retratos de varios soberanos contemplan en silencio el pasar de los siglos.

La cámara del trono, donde el rey recibe a los que por primera vez le son presentados con motivo de un besamanos, se transformó, hace poco, en salón de conferencias; y el magnífico y vasto dosel dorado a fuego, con un solo trono debajo, se ve cubierto con un tul muy opoco.

En este mismo sitio se levanta una magnífica chimenea, la cual se dice fué traída de Francia por el primer duque De Wellington. El zócalo y los quicios de las puertas son hermoso ejemplo del fino y acabado trabajo del mismo Sir Christopher Wren; y encima de la chimenea cuelga el retrato de Jorge IV, a la derecha e izquierda del cual están los de la reina Victoria y su consorte, el príncipe Alberto.

Otras habitaciones que también han sufrido algunas trasformaciones son el Salón de los Tapices, el Salón de Entrada y la Galería de Retratos; así como también el Salón del Concilio y la cámara donde se retiraba el rey a descansar.

Aunque la mayor parte de la decoración de la galería de retratos es moderna, la chimenea es una pieza de incalculable y antiguo valor artístico. La parrilla del hogar es del período isabelino, y en el fondo de la chimenea se destacan las iniciales E. R., con las armas reales; mientras de las paredes de la galería cuelgan los retratos de diecisiete monarcas ingleses: desde Enrique VIII hasta la reina Victoria.

Casa Central

Castellón entre Barros Arana y Freire. Altos, muy bien tenida, sana, diez piezas, patio, dependencias todo servicio, entrega inmediata "Oficina Vildósola" Barros Arana 860.

Dos mil sacos

De carbón de quillay, ofrezco para entregar el 1.o de junio.

Dirigirse a Cabrero, Casilla 45.

DESIDERIO ORMEÑO

JARDIN ZOOLOGICO JUNGE

Situado en la Avenida Pedro [illegible] e Valdivia

No deje de visitar este JARDIN, conocerá usted una variada colección de animales traídos directamente de:

EUROPA, AFRICA, BRASIL, GUAYAQUIL, ECUADOR, AUSTRALIA y de la INDIA

Tome el Carro Nro. 1 - Pedro de Valdivia

Los chilenos son los "ingleses" de Sud-América

(Editorial de "The South Pacific Mail", traducido especialmente para LA PATRIA", por J. B.. P.)

Cuando fué que los chilenos fueron llamados por primera vez los "ingléses de Sudamérica", hace tiempo que se olvidó; pero cualquiera que haya sido el inventor de la frase debe haber tenido algo más que un mero conocimeinto de las personas de ambos países. Sin rebajar de ninguna manera los méritos y las buenas cualidades de los latino americanos, generalmente, o exaltando injustamente las características que se suponen han contribuido à la difusión de la raza originaria de las Islas Británicas por el globo, se puede asegurar que entre todos los habitantes de Ibero America, son los chilenos los que en forma mas notable despliegan las virtudes de tranquila energía, de empresa y de propio control en las circunstancias difíciles y de peligro. A estas cualidades, tan importantes, a su manera, como las de Fé, Esperanza y Caridad, en la vida de una persona, puede, legítimamente, agregarse la posesión del sentido del "humor", sin el cual, todos los otros dones de la naturaleza son de poco valor.

Por cualquiera razón, un inglés que al llegar a Chile, sea para trabajar o como turista, rápidamente se siente como "en casa". Si le toca que no cae bien - siempre que las circunstancias sean razonablemente propicias, - debe faltarle algo, y como no es una falta que se encuentre en el clima, en el paisaje, en las condiciones de vida o en sus huéspedes chilenos, la razón debe buscarse en alguna falta de inadaptabilidad temporamental. No afecta a este argumento, la consideración, obvia, de que, hoy día, gracias a las siempre crecientes facilidades para viajar y a las visicitudes de los negocios internacionales, la llegada a Chile de un "contratman" tiene muy poco del aire o de la finalidad que marcaba este suceso hace cincuenta o veinte años atrás.

El "Old Timer" después de adquirir, digamos, la madurez de una vieja y sana vendimia, va desapareciendo gradualmente, y parece que hay muy pocas probabilidades de que, bajo nuevas condiciones, pueda ser reemplazado. Los cambios en el cerco, que lo han convertido en una respetable, pero solitaria figura, han afectado de una manera semejantes a sus contemporáneos chilenos. Los cabelleros y señoras, chapados a la antigua, tanto chilenos como británicos, así que han luchado para adaptarse al mundo, en el cual nada parece constante sino los contornos de las eternas montañas, sacuden sus cabezas y se refugian en sus recuerdos. Pronto, la gente de una vieja generación habrá pasado, dejando a sus nietos una tradición de energía, valor, habilidad, de honor en la vida privada y de probabilidad en los negocios, que representan un modelo de conducta que difícilmente se puede alcanzar bajo las condiciones de la vida moderna, aún si se lucha por ello es una cuestión abierta a las dudas.

La tendencia a colocar la edad dorada en el pasado, es común a toda la humanidad, y, como una regla general, es falaz. En Chile, sin embargo, es posible fijar una fecha en la cual las relaciones del gobierno y del pueblo de este país con Europa fueron llevadas casi enteramente a través de los canales ingleses. En los tiempos de la Colonia los franceses eran los más audaces y más persistentes "traficantes" y se podía haber esperado que ellos tomaran la dirección cuando la victoria de los patriótas abrió los puertos al comercio del mundo. España estaba eliminada por muchos años; Holanda ya no era rival serio en la "costa". Pero Francia ya no era una República, y por muchas razones había abandonado su interés en la parte occidental de Sudamérica.

Inglaterra, por otro lado, estaba en una admirable posición para aprovechar debidamente de las oportunidades que se abrían a su comercio. Su Marina Mercante era suprema, sus comerciantes eran emprendedores y se mostraban algo optimistas respecto a las facilidades para hacer sus fortunas bajo las banderas de las nuevas repúblicas. En Chile, un gran número de oficiales y de hombres británicos, que habían servido bajo las órdenes de Cochrane en el mar, o se habían establecido en tierra, se habían establecido permanentemente en el país, y no muy pocos se habían casado y fundado una familia. Un importante empréstito se había contratado en Londres; los agentes de Chile trabajaban activamente por atraer la atención hacia las minas y otras aventuras en que había oro.

Todo no era paz y armonía. Se habían cometido errores por ambas partes. En los primeros tiempos no había representantes consulares. Las disputas mercantiles había que llevarlas ante el oficial naval mas antiguo en servicio, con "el Almirante", que estaba generalmente, lejos, en la costa en este, como corte final de apelación. Habia bien de ambos bandos que, en tan difíciles circunstancias "la palabra de un inglés" era considerada tan buena como una escritura, y que la reputación de Chile y los chilenos, como comerciantes honrados, - una reputación que ha mantenido al país en buen pié en épocas de crisis y dificultades, - pronto llegó a ser un artículo de fé en Inglaterra.

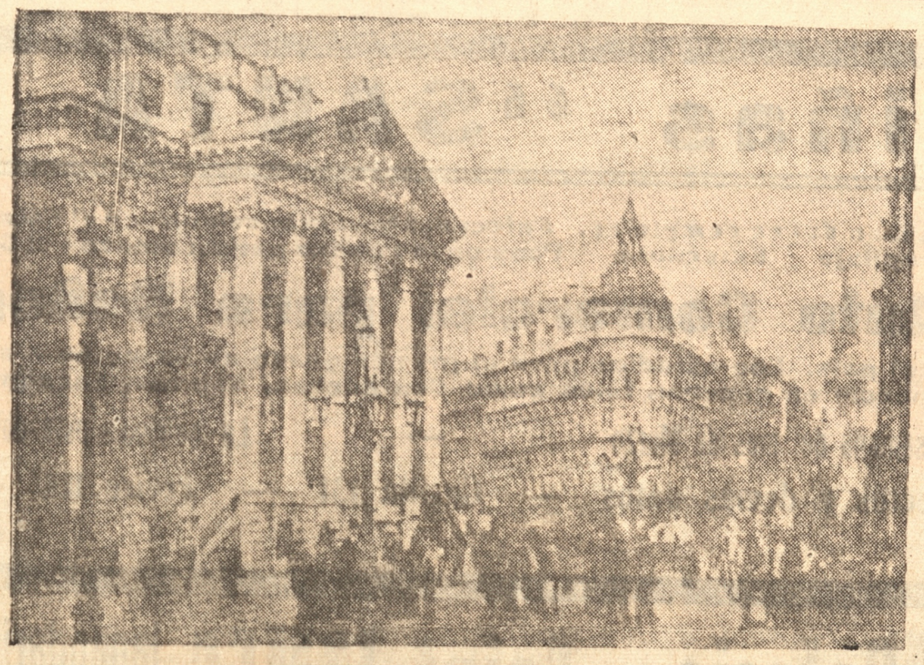
Mientras tanto, las estrechas relaciones entre las Armadas de Chile y Gran Bretaña, que venían desde los heroicos días de la guerra de la Independencia, se afirmaban. Se podía hallar ingleses en todas las ramas del servicio naval, ya que estaban en todos los buques mercantes que navegaban en las aguas de la costa occidental. Con pocas excepciones, los nuevos buques que se necesitaron en el período de rejuvenecimiento de la Armada Nacional, eran construídos, bajo la supervigilancia de chilenos, en los astilleros ingleses, tradición que se ha mantenido, como en su primera vez, hasta nuestros días. Desde hace muchos años, una Misión Naval Británica ha sido mantenida en Chile, y muchos oficiales distinguidos, que han sido miembros de ellas, se han llevado a Inglaterra los mas gratos recuerdos de sus huéspedes chilenos y de su amistad con sus colegas de Chile.

"El tiempo y la marea no esperan a nadie". El predominio de la influencia de un pueblo extranjero no se puede esperar que dure siempre en un pueblo tan progresista como Chile. En los días antes de la guerra mundial, los industriosos alemanes estaban consolidando sus posiciones ganadas por un trabajo duro y constante, perdidas por Inglaterra en los "Campos de juego". Durante la guerra, cuando la comunicación directa con Europa fué, a menudo difícil o cortada, se abrió una magnífica oportunidad para el desarrollo comercial de los Estados Unidos; pero los norteamericanos estaban muy ocupados "en casa" para aprovechar de ella en forma más amplia. Las grandes ventajas que tomaron, especialmente en las minas de cobre e industrias salitreras, vinieron más tarde. Sin embargo, mucho podemos sentir lo ocurrido, pero lo mejor que puede decirse de los últimos años del comercio británico y de sus empresas, en Chile, es que ha hecho poco o nada de progreso. Por este hecho, sólo en parte son culpables las condiciones que han cambiado.

Pero hay señales que al fin "el viejo león" está despertando otra vez, después de un período de reposo y parálisis simulada. La influencia británica es todavía un factor con el que puede contarse en Sudamérica.

Se está haciendo un esfuerzo decidido para recuperar el terreno perdido en Argentina, y la fuerza de este esfuerzo, seguramente, atravesará Los Andes, para venir a caer a Chile.

El Príncipe de Gales ha sido llamado, tan a menudo "El Embajador del Comercio Británico"; y las implicaciones de su viaje a Sudamérica lo subrayan, que es bueno recalcar el hecho que cada inglés fuera de su país se debiera considerar a si mismo, por más humilde que sea la esfera en que actue, como un representante de su país. Los chilenos, son críticos agudos. La nueva generación ha sido criada con las expectativas de grandes cosas en "the word of an Englishman", y es el deber de cada uno y de todos, de mantener la tradición de rectitud y honor, que vale más que la vida misma.



LA CA SA DEL LORD MAYOR EN LONDRES

Fideos

"Aconcagua"

COMPAÑIA DE FIDEOS Y MOLINERA VALPARAISO
M.R. ACONCAGUA
828 · COLON · 828

En venta en los mejores almacenes

AGENTES GENERALES:

Duncan, Fox & Co., Ltd.

Concepción

Talca, Chillán, Temuco, Valdivia

Escuela Industrial de Concepción

Concurso de Admisión

El Sábado 28 del pte., a las 14 horas, se verificará en la Escuela Industrial de Concepción, un concurso de admisión para los aspirantes a alumnos de esta Escuela. Datos y Prospectos deben solicitarse a la Dirección de la Escuela, Casilla 106.

A este Concurso podrán presentarse también los aspirantes que fracasaron en el concurso del 27 de Diciembre ppdo.

El Director.

Concepción, 20 de Febrero de 1931.

Cera Sana

M. R.

Genuino producto para el cuidado del cutis.

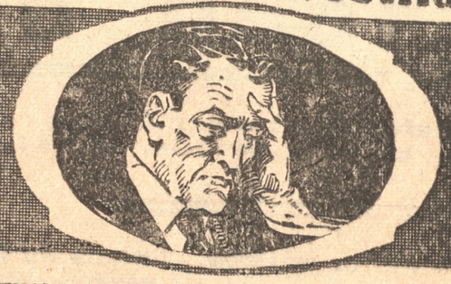
CEMENTO O K CEMENTO ALSEN

en barriles y sacos, ofrece

Carlos Le Fort L.

TANLAC

un correctivo estomacal



CUANDO se levanta por la mañana, se siente Ud. desanimado y tan soñoliento como cuando se acostó, con mal sabor en la boca y dolor de cabeza?

Frecuentemente este estado deplorable se debe a una mala digestión. El alimento que se toma queda retenido en el estómago sin digerirse y en esta forma envenena todo el organismo, dando origen al estreñimiento, agrios, dolores de cabeza y otras muchas enfermedades.

Son numerosas las personas que han sufrido de estos males y que han encontrado el alivio rápido por medio de TANLAC, remedio que ha pasado la prueba del tiempo. Cada año se usan millones de frascos de TANLAC y los resultados han sido casi en absoluto uniformes. Con frecuencia bastan unas cuantas dosis para producir el alivio deseado, limpiar el organismo del alimento mal digerido, eliminar los venenos perjudiciales, y permitir que el paciente disfrute de un sueño tranquilo y vigorizador.

Su boticario le referirá que miles de chilenos están usando TANLAC, y los resultados maravillosos que han obtenido quedan demostrados por el sinnúmero de cartas que se publican en los periódicos.

Las Píldoras TANLAC son un laxante excelente que debe usarse con TANLAC.

A base de: Extractos fluidos de quina, genciana, cáscara sagrada, berberis, nuez brava, guindo silvestre, aromatizantes y colorantes, azucar, glicerina, alcohol, agua M. R.
A base de: Extracto Cáscara Sagrada, Aloin, Podophyllin, Ext. Belladonna, Leaves y Capsicum. M. R.

Píldoras TANLAC

Internado de la Inmaculada Concepción

Se avisa a los padres de familia que el día de la recogida es el 11 de marzo.

LA SUPERIORA

The Santa Rosa Milling Co. Ltda.

HARINA
AVENA MACHACADA
CEBADA PERLA

"GAVILLA"

AGENTES GENERALES:

WILLIAMSON BALFOUR Y CIA. S. A.

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

El Príncipe Jorge

Es el mejor bailarín de la familia real

Tiene los ojos azules y gran parecido con el Príncipe de Gales.

El Príncipe Jorge, que acompaña al Príncipe de Gales en su viaje a América del Sur, es igual que su brillante hermano mayor en muchas cosas, pero está reputado como de mejor apostura.

El Príncipe de Gales, en sus muchos viajes al extranjero, ha ganado fama como bailarín; pero el Príncipe Jorge es superior para el baile.

En verdad, el hijo menor del Rey, que recién ha cumplido sus 28 años, es el mejor bailarín de la familia Real. Hace un año, poco más o menos, que entró de incógnito a un concurso de bailes en Cannes, y lo ganó. Frecuentemente visita, no en forma oficial, algunos de los más famosos "clubs" de baile de Londres.

Su habilidad para el baile puede venir de su amor por la música. El Príncipe de Gales puede tocar el "ukelele" y el banjo. Pero el Príncipe Jorge es buen pianista.

Tiene los hondos ojos azules de su padre y parece bastante menor de lo que en realidad es. Es esbelto, tiene una manera de niño, y una agradable voz.

Raramente desperdicia una buena ocasión para ver una representación musical o de bailes, y le gustan las películas sonoras. Cuando estaba en la Marina, su buque tocó en California, y contribuyó para que se juntara a bordo, un buen número de "estrellas" de Hollywood, entre las que estaba la pareja Fairbank-Pickford.

Como el Príncipe de Gales, aparece, a veces, en ceremonias oficiales, cuando se necesita un miembro de la familia real; pero esto no ocurre muy a menudo.

Un fuerte lazo de amistad une a los dos hermanos. Cuando el Palacio de Buckinghann estuvo cerrado, a causa de la enfermedad del Rey, el Príncipe Jorge se mudó a York House, con el Príncipe de Gales. Sus aficiones al deporte son muy parecidas el golf especialmente, aunque la salud del Príncipe Jorge no le ha permitido una participación tan destacada como la de su hermano mayor, que es mucho más robusto.

Ahora, sin embargo, parece que su salud ha mejorado y es capaz de tomar parte en sus diversiones favoritas, como el baile, la natación y el "footing".

El Príncipe de Gales es también afecto al "footing", y los dos príncipes iban frecuentemente por las mañanas, al Palacio de Buckinghann, corriendo a parejas por los campos.



UNA DE LAS ULTIMAS FOTOGRAFIAS DEL PRINCIPE JORGE

PONGO EN CONOCIMIENTO

de mis clientes que desde esta fecha, no reconozco ningún pago hecho a:

TELMO VALENZUELA E.

Por haber este señor perdido la confianza de mi casa.

R MONTENEGRO L.

Por qué sufrir tanto



EL DOLOR DE MUELAS se desaparece al momento con DOKIT 18

CERA PARA DIENTES

Base: Creosota, ácido fénico. M. R.
Droguería del Pacífico Dropa

El Imperio británico

Taine, consecuente con su teoría del medio, resumen, todo el proceso de la superioridad británica en el hecho de la insularidad y la lucha y contacto íntimo con el mar, ese gran modelador como lo designaba Lord Byron.

Desde el siglo XVIII Swedenborg, atribuye la supremacía del pueblo inglés a condiciones y factores de orden cuando afirma que Inglaterra ocupa el primer puesto entre las naciones de la cristiandad, porque tiene una superior luz intelectual que le sirve de faro en sus empresas.

Guyau sugiere que las grandes cualidades del pueblo inglés, base de sus éxitos radican en la educación de la voluntad, dando a este término una amplitud que a más de la volición, abarca los dominios de la inteligencia y de la misma imaginación.

Antes de Guyau, Wellington afirmaba que los triunfos de Trafalgar y de Waterloo habían sido preparados en los estudios de sport de Eton College.

Y no faltan escritores que deriven la propiedad inglesa de una bendición especial de Jehová por suponer que fueron descendientes de Jacob los primeros pobladores del archipiélago británico. En efecto, quienes a tal tesis ocurren, afirman que cuando varias de las tribus de Israel se negaron a volver a la Palestina, después del último cautiverio de Babilonia, a donde sólo regresaron las tribus de Juda, Benjamín y de Leví, las otras—que por tanto no fueron decididas—se encaminaron hacia el Occidente y fueron a poblar la remota Británica de cuyos moradores, aun espiritualmente pudo decir Virgilio que "apartados están del orbe todo".

Más, no es sólo el poder material lo que admira en la compleja fisonomía de la Gran Bretaña, ya que en el Reino Unido se destacan rasgos de un brillo puramente inetlectual e inconfundible de allí la firme lógica y la agilidad mental del escoces, el calor imaginativo de sello enteramente céltico y la amplia verbosidad del hijo de Irlanda, así como la maciza y lenta originalidad de los moradores del sur, y en general ese sentimiento elevado y casi intraducible del "home".

Víctor Berard, sociólogo francés, escribió hace algunos años un libro, "L'Anglaterre et l'impérialisme", obra premiada por la Academia Francesa en el que llega a la conclusión de un no lejano apocamiento de la grandeza británica. Acaso tenga razón, tal vez sea un vaticinador fracasado, como parecen demostrarlo los hechos. En todo caso es un deber reconocer el formidable aporte que a la cultura humana, en sus más espléndidas formas, ha traído el pueblo que desde Ossian, pasando por Shakespeare, cuya cima como la de un Himalaya del genio aun está insuperada hasta Milton, Shelley, Keats, Rossetti, Galsworthy, viene conservando a modo de Ariel, el áureo cetro de las más sublimes creaciones; que con Newton, Bacón y Stephesson ha dilatado el radio de las ciencias y sus mejores aplicaciones, del pueblo que ha modelado la más elevada y a la vez la más práctica noción del verdadero "gentleman" que por el culto íntimo de la libertad y de la dignidad humana, vió en lejano día, desprenderse de la rada Plymouth las blancas velas del "May flower" llevando a través del Océano, entre cantos y plegarias del Libro Santo, la más bellamente ingenua de las peregrinaciones que surcaran las ondas en donde milenios antes se meneciera la desaparecida Atlántida.

Esos peregrinos, santificados por el Espíritu de Dios echaron, en tierra americana las bases de la poderosa organización en donde hoy imperan los Morgan, los Ford, los Rockereller.

Con broche de oro apunta el insigne esritor cubano, José Varona, que cuando Emerson, al regresar a su lib e América se despidió del viejo hogar donde creció su raza y se incubaron sus tradiciones, exclamo: "Dios te guarde madre de naciones", y agrega: "nunca más noble frase na consagrado un hecho más trascendente en el campo de la historia". El mayor y más merecido elogio que haya obtenido Inglaterra lo debe pues, a los labios y al corazón sincero de uno de sus descendientes emancipados.

Quien examine siquiera con mediana detención un mapa mundi o un globo terráqueo, no puede dejar de advertir un hecho que desde luego sorprende e inquieta al que trata de descifrar su hondo significado.

Tal hecho se concreta, o como dicen los electricistas, se polariza en el color rosa, dominante por la superficie de ambos hemisferios, hasta el extremo de que en algunas de las cinco partes del mundo ese tinte simbólico impera en forma exclusiva.

Desde los bancos del colegio se nos enseña cómo esas enormes manchas rosáceas, que de polo a polo dominan la quinta parte del orbe, traducen en el lenguaje de la política mundial, la supremacía de Inglaterra, el éxito anglo-sajón, el imperialismo británico que el vate representativo Rudyard Kipling condensó en el lei motiv de sus cantos, en su "Rule Britania", parafrasis del "Te regere imperio populos, Romane memento", que sintetizó un día el poder incontrastable de la Ciudad Eterna.

Hay un hecho que destaca por modo admirable el inmenso poder de la vieja Albión: Cuando al estallar en conflicto mundial, Inglaterra terció en la contienda, de muchas partes surgieron escritores, aun de renombre que no vacilaron en vatinar el desmoronamiento apocalíptico del Imperio Británico augurando que no habría concluído el año trágico de 1914, cuando ya todos las colonias y dominios ingleses se habían levantado en armas para sacudir el yugo de la metrópoli, como lo hicieron los virreinatos españoles cuando vieron a la madre patria debatiéndose heroicamente con las huestes napoleónicas Más, con sorpresa del mundo y quiebra total de los adversos vaticinios, de un extremo a otro del planeta, todas las colonias acudieron solícitas en auxilio y defensa del imperio: la Australia, la más autonoma de las colonias, se presentó, aportando el acervo común de su marina y de su ejército; el Canadá se había apresurado a ofrecer una fuerza expedicionaria, desde dos días antes de estallar la guerra; igual ofrecimiento hace Nueva Zelandia; y luego, como un prodigio de fábulas antiguas llega la India en falanges que parecen creadas por el ensueño, con sus príncipes fastuosos y sus temibles guerreros; las repúblicas heroicas del Orange y del Transvaal no envían sus propias fuerzas pero permiten que el gobierno inglés translade sus propios regimientos al campo de batalla, asegurando que se bastarán para sofocar cualquiera rebelión provocada por excitaciones germánicas, y así lo cumplen. Y las que no envían soldados, contribuyen con toda clase de elementos; de Victoria y de Rodhesia llegan carnes, frutas, calzados, trajes y hasta cigarrillos para los soldados Ceylan obsequia los millones de kilógramos de azúcar y un aeroplano; y así todos los dominios, hasta las Islas Malvinas y las colonias antillanas contribuyen con su aporte.

Pero tras este hecho existe algo más, porque no es la fuerza material lo que más sorprende, sino el vínculo ideal, libre y espontáneo que liga a esa larga serie de anillos coloniales con su metrópoli, pues Inglaterra no pidió nada a esos países distantes, a esas razas extrañas. Era demasiado activa para pedir, y las colonias demasiado libres para sufrir exigencias. De este admirable consorcio de dignidad y libertad humanas surge este hecho, nunca antes visto en la historia, timbre de gloria del genio británico y aspecto insuperado y arte de gobernar.

Ante demostraciones como estas, que hace varios años vienen delatando la supremacía de Inglaterra en varios órdenes de la vida, ante su enorme poder de expansión y de su invariable sentido de conservación—o sea su crítica de empirismo y tradicionalismo—magníficamente ligado a sólidas orientaciones innovadoras, sin perder ese equilibrio, cualidad característica del genio inglés los historiadores, los sociólogos, los economistas y aun los profesores de moral vienen preguntándose, desde Montesquieu hasta Emerson y el glado Guyau ¿cuál sea la causa dominante del éxito de la Gran Bretaña, como raza, como Estado, como nación, como sociedad



LOS PRINCIPES EDUARDO Y JORGE AL LLEGAR AL AERODROMO DE LE BOURGET PARA EMPRENDER EL VIAJE A SUD AMERICA

Los miembros de la familia real británica

Juzgamos de interés para nuestros lectores dar algunos datos sobre la familia real de Gran Bretaña, dos de cuyos miembros más conspicuos, los príncipes Eduardo y Jorge, son hoy nuestros gratos huéspedes.

REY Y EMPERADOR JORGE V

Nacido el 3 de junio de 1865. Hijo del rey Eduardo VII y de la reina Alejandra, hija mayor del rey Cristián IX, de Dinamarca; casado el 6 de julio de 1893 con la reina.

VICTORIA MARIA

Nacida el 26 de mayo de 1867. Hija del duque de Teck.

Los reyes de Gran Bretaña subieron al trono, a la muerte de Eduardo VII, el 6 de mayo de 1910.

Fueron coronados solemnemente en el castillo de Windsor.

El adicto militar de Chile, coronel don Enrique Phillips, a caballo y en traje de gran parada, formó parte del gran desfile de la coronación.

En la revista naval, celebrada con tal motivo, estuvieron representadas todas las marinas del mundo, incluso la de Chile, el jefe de cuya delegación, almirante Goñi, pudo izar su insignia al tope de todas las demás, por ser el más antiguo de los de igual grado que asistía a la revista.

Los títulos del rey Jorge, son, según acta del Parlamento de 1927, los siguientes:

"Jorge V., por la gracia de Dios, rey de Gran Bretaña, Irlanda y los Dominios Británicos más allá de los mares, Defensor de la Fe, Emperador de la India".

HIJOS ACTUALES DEL REY: EDUARDO ALBERTO

Príncipe de Gales, duque de Cornwall, duque de Rothesay, heredero del trono. Nacido el 23 de junio de 1894.

PRINCIPE ALBERTO FEDERICO

Duque de York. Nacido el 14 de diciembre de 1895; casado el 26 de abril de 1923 con Lady Isabel Bowes-Lyon. Hijos: Isabel Alejandra María, nacida el 21 de abril de 1926.

PRINCESA VICTORIA ALEJANDRA ALICIA MARIA

Nacida el 25 de abril de 1897; casada con el visconde Lascelles, (hoy marqués de Harewood) Hijos: Jorge Enrique Humberto, nacido el 7 de febrero de 1923; Gerardo David, nacido el 21 de agosto de 1924.

PRINCIPE ENRIQUE GUILLERMO

Nacido el 31 de marzo de 1900; creado Baron Cuilloden, Marqués de Ulster y Duque de Gloucester, el 31 de marzo de 1928

PRINCIPE JORGE EDUARDO

Nacido el 20 de diciembre de 1902.

Por letras patentes de 30 de noviembre de 1917, los títulos de Alteza Real y de Príncipe o Princesa fueron limitados en Gran Bretaña, a los hijos del Soberano, los hijos de los hijos varones del Soberano y el hijo mayor varón del hijo mayor varon del Príncipe de Gales.

Brauns Corona Serán siempre las mejores anilinas Tiña Ud misma sus vestidos blusas y medias



EL EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA EN CHILE, EXCMO. SEÑOR CHILTON, ESPOSA Y UNA DE SUS HIJAS

El "Eagle" en Buenos Aires

Es un famoso buque porta-aviones —Fué construido para Chile, con el nombre de «Cochrane», y es gemelo del «Almirante Latorre».

El buque portaaviones "Eagle", que el Almirantanzgo ha ordenado visitar Argentina durante un mes, mientras dure la Exposición Comercial del Imperio Británico en Buenos Aires, y llevará en sus hangares dos de sus armamentos aéreos, y una flotilla de un nuevo tipo de aviones de combate que harán demostraciones, y el propio avión del Príncipe de Gales, que es un monoplano liviano.

Esto significa que Sudamérica será visitada por primera vez por un buque portaaviones y por personal de la flota aérea de combate.

El portaaviones seleccionados para este viaje tienen interés histórico para la gente latino americana Fué el "Eagle" el que salvó al comandante Ramón Franco, en junio de 1929, cuando intentaba un vuelo desde España a Nueva York, en su avión "Jesús del Gran Poder", y se vió obligado a aterrizar en el Océano Atlántico, este buque fué construido antes de la guerra por orden del gobierno de Chile, junto con el almirante Latorre, pero después de 1918, transformado en buque portaavio nes el Almirantazgo lo dejó para la Armada Británica.

Un aviso en "La Patria" asegura ser leído en miles de hogares

Avena Machacada "GLOBO"

ES EL MEJOR

ALIMENTO

EXIJA SIEMPRE ESTA MARCA

INSUPERABLE

Devuelva a sus trabajadores las energías agotadas durante la ruda labor,



con el alimento nutritivo por excelencia, la

AVENA MACHACADA "GLOBO"

ENVASADA EN SACOS DE 23 y 11½ KLS.

REEMPLAZA ECONOMICAMENTE AL ARROZ, FRANGOLLO y LOCRO

ACEPTADA y RECOMENDADA POR TODOS AQUELLOS SRS. AGRICULTORES QUE HAN APRECIADO SUS GRANDES CUALIDADES y VENTAJAS.

En Venta

ENVASADA

EN

TARROS de . . . 10 kilos

" " . . . 1 kilo

" " . . . ½ "

Poquetes de . . 100 gramos

Y EN

SACOS de . . . . . 23 kilos

" " . . . . . 11 ½ "

" " . . . . . 2 "

" " . . . . . 1 "

EL CANADA

su rápido y admirable progreso en sus diversas actividades.

Los comienzos de ese territorio. — La primeras exploraciones.— Su progreso actual

Canadá . . . Al oir este nombre, ¿quién no se acuerda de la policía montada, de selvas gigantescas, de paisajes nevados y de trineos tirados por perros? Y todo esto debido a las vistas cinematográficas que encantan y maravillan a los espectadores con la hermosura frecuentemente salvaje, pero no por eso menos encantadora de los paisajes de aquellas lejanas tierras. Estas impresiones, más la vista de voluminosos rollos de papel de diario provenientes del Canadá y transportado por nuestras calles desde el puerto a las maquinas incansables de los periódicos, todo eso, sin embargo, constituye por lo general lo único que la mayoría de las personas conoce de ese gran estado del norte americano, puesto que lo aprendido en su tiempo en la escuela frecuentemente ya está olvidado.

El Canadá es merecedor de ser bien conocido, no sólo por ser un país americano, sino, también, por ser uno de los más importantes. Previo un breve relato histórico trataremos de divulgar a continuación los principales aspectos geográficos y culturales de esa tierra hermana.

En el año 1497 el navegante Cabot buscaba por encargo del Gobierno inglés, un pasaje septentrional para llegar a la China por el Oeste, descubriendo entonces las costas de Terranova y de la península Labrador. En los primeros años del siglo XVI, pescadores franceses, atraídos por la riqueza de la pesca en los bancos de Terranova empiezan a habitar estas costas apenas descubiertas. Y entonces numerosos exploradores y aventureros franceses realizan los primeros intentos de colonización, siendo el francés Cartier el primero que remonta el curso del Tajo río de San Lorenzo (1534).

Los franceses De Montes y Champlain fundaron las primeras colonias; así este último echó los cimientos en el año 1608 de lo que hoy es la ciudad de Quebec. A partir de esa fecha se inicia una corriente de inmigración compuesta en su gran mayoría por franceses, que primeramente fundan allí grandes compañías comerciales. El gobierno de los reyes de Francia, en el año 1663, declara al Canadá como Provincia real de la Corona de Francia designándole un gobernador un obispo y un intendente. El país es repartido entre un número de señores feudales, los que a su vez subdividen sus tierras entre una especie de arrendatarios.

A mediados del siglo XVIII estalla la guerra entre Francia y Gran Bretaña, la que también repercute en esta colonia donde los ingleses ocupan el territorio, quedando éste por el tratado de paz de París en 1763, bajo su dominio.

La colonia Británica — América del Norte Británica — por el acta federal del 1.o de julio de 1867, es transformada en el Dominio del Canadá, incluyéndose en éste las provincias de Ontario, Quebec, Nueva Escocia y Nueva Brunswick. Hasta el año 1905, sucesivamente entran en esta federación todas las demás provincias, componiéndose en la actualidad el dominio del Canadá de nueve provincias y dos territorios.

Terranova llega a formar un estado igualmente libre bajo la Corona del Imperio Británico.

El Canadá tiene un gobierno federal con un gobernador general nombrado por el rey de Inglaterra; cada provincia cuenta, además, con su propio gobierno.

La población del dominio del Canadá, con diez millones de habitantes está compuesta por un 25 o|o de franceses que habitan el este y por un 75 o|o de ingleses que ocupan el centro y oeste del territorio. Habiendo el gobierno inglés, con sabia previsión resguardado los derechos de los descendientes de los antiguos colonizadores franceses, es decir, que no se les impidió el uso de su idioma y de sus costumbres, éstos, en agradecimiento de tal privilegio, le brindan sus simpatías más calurosas.

El inmenso territorio abarcado por el Dominio del Canadá ocupa la mitad septentrional de Norte América, excepcional hecha de la península de Alaska, siendo su extensión más o menos igual a la de Europa. Con su superficie de 9.660.000 kilómetros cuadrados forma el Canadá la tercera parte del Imperio Británico. Los 25.000 kilómetros de costas son bañados por tres océanos: el Atlántico, el Pacífico y el Artico. El resto constituye el sur de la frontera con los Estados Unidos, de 5.700 kilómetros, de los que 3.000 quedan en tierra firme y 2.600 son formados por los grandes lagos y el río San Lorenzo.

Este país tan enorme por su superficie no es, sin embargo, habitable en toda su extensión. Una gran parte del mismo, la zona septentrional, que sobrepasa es 80.o de latitud norte y en el sur al río Mackenzie — Bahía de Hudson — Norte del Labrador sólo cuenta por su riqueza de animales cuyas pieles constituyen el renglón principal de explotación. Muy distintas son las condiciones de la segunda zona meridional que es la de verdadera importancia dadas sus riquezas naturales y las grandes mejoras introducidas por sus habitantes. Y es de esa zona de la que más adelante nos ocuparemos.

Los recursos que la naturaleza tan pródigamente ofrece a los hombres en la zona meridional del Canadá son, principalmente, la fertilidad de su suelo, las grandes selvas la riqueza pesquera los minerales y la fuerza hidráulica. El Canadá cuenta con unos 145 millones de hectáreas de tierra apta para la agricultura de las que hasta el presente son explotados unos 57 millones. Los inmensos trigales que se presentan a la vista del viajero en las provincias de Alberta, Saskatchewan y Manitoba, explican la competencia que con este cereal hace el Canadá a la Argentina y a otros países productores en el mercado mundial. La cifra de 15.408.000 toneladas de grano producidas en el año 1928 demuestra la importancia que la agricultura ha alcanzado.

Un alto exponente de su riqueza lo constituye también la ganadería con 9 millones de vacunos. La industria lechera con tres millones de vacas es igualmente de importancia.

El sistema de granja (farm) está muy difundido entre los canadienses. La fruticultura se encuentra en apogeo en las provincias de Colombia Británica, en Ontario y Nueva Escocia.

La industria forestal es otro de los grandes recursos del país. Las enormes selvas con sus pinos gigantescos que, derechos como reglas, llegan hasta 50 o 60 metros de altura, careciendo de ramas a veces hasta los 30 metros, se extienden sobre una superficie de 2.982.000 kilómetros cuadrados y pueblan especialmente las provincias de la Colombia Británica, Quebec, Ontario y Yokon. La exportación de madera y la industria del papel constituyen dos factores muy importantes de la economía del Canadá.

La mayor porción de la zona forestal es de propiedad del gobierno federal cuyo derecho de corte es dado a muchos concesionarios. Unos 2.700 aserraderos cortan 70.800.000 metros cúbicos anualmente. Los coníferos de madera blanda marcan el primer lugar entre las 164 clases de árboles industrialmente utilizables, obteniéndose de estos, además de la madera para aserraderos pulpa para la fabricación de papel seda artificial, discos de gramófonos, linóleum etc., etc. El valor total de la producción forestal asciende a unos 145 millones de pesos oro, constituyendo a exportación de estos productos una cuarta parte de la total del Canadá.

Es digna de mención la previsión del gobierno del Canadá en lo que respecta a la conservación de su riqueza forestal. Así se ha emprendido la repoblación de vastos desbosques, y por otra parte existe un amplio servicio de guardabosques que cuenta con patrullas especiales de aviones, a los que está confiada, sobre todo, la vigilancia contra las devastaciones e incendios.

En este lugar diremos algo todavía de los ferrocarriles que unen las costas, por cierto bien distantes, de los océanos Atlántico y Pacífico. En el desarrollo del Canadá, a través de los últimos 60 años, ningún factor ha tenido tanta importancia, podría calificársele de vital, como los ferrocarriles. A ellos se debe que el país haya llegado a ser una unidad nacional. Constantemente se agregan nuevas líneas y con cada kilómetro de vía férrea que se mejora, nuevas regiones se desarrollan y hacia que se arriesgue en ellas la inversión de dinero para explotar sus riquezas. Existen dos compañías principales: la "Canadian National", propiedad del Estado, y la "Canadian Pacific Raiway, famosa en el mundo. La red total cubre unos 66.000 kilómetros estando en combinación con los servicios de vapores de todas partes del globo.

Debido a una administración progresista los ferrocarriles del Estado canadiense han inaugurado la línea más veloz del mundo: 537 kilómetros en 6 horas, incluídas 4 paradas.

Como dato ilustrativo de las grandes líneas férreas que unen los dos océanos, debe citarse que el viaje de costa a costa dura 4 días, saliendo de cada una de las terminales diariamente, término medio dos trenes transcontinentales, de manera que en cualquier momento hay unos 30 trenes corriendo sobre ambas líneas principales, lo que indudablemente constituye un tráfico transcontinental muy elevado.

Con el fin de estrechar más íntimamente las relaciones amistosas entre el Canadá y nuestra República, y sobre todo, intensificar el intercambio comercial, el gobierno federal del primero destacó en esta capital una delegación comercial presidida por el señor E. L. Mc. Coll, quien, no obstante su relativamente corta estada en la Argentina, ya ha sabido crearse un núcleo grande de amistades y vínculos comerciales. En todo sentido es conveniente y de desear que prosperen las relaciones comerciales y, también, amistosas de la Argentina con ese gran país del Norte Americano y sólo un mejor y más profundo conocimiento mutuo podrá llevar a tan plausible finalidad



EL PARLAMENTO FEDERAL EN OTAWA, CAPITAL DEL DOMINIO DEL CANADA

SEGUROS contra INCENDIO

Williamson, Balfour y Cía. S. A

Agentes Generales autorizados para extender Pólizas, pagar siniestros, etc.

SHELL-MEX CHILE LIMITED

SANTIAGO
ANTOFAGASTA
IQUIQUE

LONDRES

VALPARAISO
CONCEPCION
VALDIVIA

GASOLINA

"SHELL" PARA AVIACION
"SHELL" y "ENERGINA" Para Automóviles

LUBRIFICANTES

"SHELL" ACEITES PARA AVIACION Y MARINA
"ENERGINA" ACEITES Y GRASAS PARA AUTOMOVILES E INDUSTRIAS

PARAFINA

"ALBA" 150° PARA LAMPARAS, ESTUFAS Y TRACTORES

INSECTICIDA

"SHELLTOX" PARA EXTERMINAR LOS INSECTOS

Aguarras (Substituto)

"SANGAJOL" REEMPLAZA AL AGUARRAZ EN TODOS LOS USOS

Productos Bituminosos

"MEXPHALTE" Aplicación en caliente
"COLAS" Aplicación en frío
Para la construcción y conservación de caminos de asfalto
"FLINTKOTE" TECHADOS EN ROLLOS Y TEJUELAS; EMULSIONES DE ASFALTO

Petróleo Combustible

PARA CALEFACCION, CALDERAS Y HORNOS INDUSTRIALES

ACEITES BLANCOS Y PETROLATOS

PARA USOS FARMACEUTICOS E INDUSTRIALES

Sucursal en Concepción: Barros Arana 124 - Teléfono 2?5 - Casilla 51 - C.

EL PRINCIPE DE GALES SE HA CAPTADO EL AFECTO Y LA ESTIMACION DE MILLONES DE SUBDITOS DEL VASTO IMPERIO BRITANICO

Una de las grandes figuras populares del mundo.— Sus estudios.— Su vida de trabajo.— (De nuestro corresponsal especial)

(De nuestro Corresponsal Especial).

De todas las grandes y populares figuras del mundo, no hay ninguna que llame la atención tan universalmente como la de S. A. R. el Príncipe de Gales. Puede decirse que esto se debe a su eminente posición en el mundo. Así es, en parte; pero en una parte muy pequeño de la verdad. Siendo el Príncipe heredero de una gran potencia, habría de ser, naturalmente, un personaje de interés y de importancia considerables; pero es mucho más que eso. Es el ídolo de un gran imperio. Es el símbolo de todo lo mejor en la tradición británica del espíritu de la juventud. No solamente se ha captado el respeto que se debe a su posición: ha hecho algo mucho más admirable: se ha ganado la estimación y el afecto de todos los millones de súbditos británicos esparcidos por todo el mundo. Ha hecho mucho más aún: por su trato encantador, por sus amplios conocimientos y por su generosa simpatía humana, se ha hecho tan popular y tan querido por los pueblos de otros países que ha visitado, como lo es por el pueblo británico mismo. Por donde quiera que va es admirado y querido.

Este feliz estado de cosas no se debe, en manera alguna, a mera casualidad. Se ha logrado mediante instrucción persistente e intensa, mediante grandes trabajos en muchas y diversas esferas, y mediante una lealtad sincera al deber y un empeño en dar lo mejor de él al pueblo sobre el cual puede llegar a reinar algún día y al que siempre ha servido. La base de todo ello es, por supuesto, en carácter espléndido por naturaleza y una simpática personalidad.

Eduardo Alberto Cristiano Jorge Andrés Patricio David, Príncipe de Gales, nació en White Lodge, Richmond Park, Londres, el 23 de junio de 1894. Durante los primeros años de su vida fué tratado como se trataría a un niño cualquiera. Como heredero del trono de Inglaterra, el joven "David", como entonces se le llamaba, era tema de especulación y de discusiones en las Cortes y Cancillerías del mundo; pero sus padres fueron lo suficientemente inteligentes para desear hacer de él, en primer lugar, un niño perfectamente saludable y normal. Entre tanto, su abuelo, el Rey Eduardo, y su padre, el rey actual de Inglaterra, — los dos más grandes expertos en la ciencia y en el arte de la regencia moderna—preparaban el plan de su fututra instrucción.

El Mayor Verney se expresa así en su biografía del Príncipe: "el objeto final de este plan era, nó la provisión de una educación excepcional para un Príncipe de Gales, o la manufactura de un Rey, sino la formación de un servidor del Estado cuyos actos y conducta serían observados por los habitantes de la mitad del mundo habitable, y cuyo carácter y personalidad habrían de ser, ya un activo de incalculable valor para el Imperio Británico, ya un pasivo oneroso para la Constitución Británica". No se dejó nada a la casualidad: cada detalle fué "considerado, debatido, examinado, comprobado y corroborado desde cada punto de vista que implicase futuros deberes y responsabilidades". Se comprendió que el bienestar de un pueblo la integridad del Imperio Británico, podría depender de su futura influencia.

El Príncipe de Gales, cual su padre, fué muy pronto destinado a la Marina. Su instrucción comenzó a la edad de ocho años. Al cumplir los trece fué enviado a Osborne College. Esto le inició en el mundo de la realidad y lo lanzó a un compañerismo igual con gran número de mozalbetes que apenas sentían respeto por las personas y para quienes la jerarquía — a menos que no fuese la naval — no significaba nada. Por mandato del Rey, el Príncipe habría de ser tratado igual que cualquier otro cadete del colegio; no habrían de concederle privilegios especiales, y esta actitud habría de mantenerse todo el tiempo. No había "vagancia" para él. Pasó por los talleres de ingeniería y de carpintería, y tuvo que aprender todos los otros detalles de la vida de un cadete naval. Y vió que, para él, las artes mecánicas eran infinitamente más interesantes que el arte de regir!

Dartmouth, la academia naval donde se terminan los estudios, elaboró y completó las lecciones y las prácticas adquiridas en Osborne College. Cinco años de estudios serios y de instrucción rigurosa en una profesión de responsabilidad, le dieron no solamente un amplio conocimiento de la marina, de su trabajo y de los hombres, sino que moldearon firmemente su carácter en ciertos sentidos.

Volvió a Londres, para atender a nuevas funciones que reclamaban su presencia, con mayor sentido de responsabilidad. Después de recibir la Investidura de Príncipe de Gales, pronunciando en aquel acto, sin la menor vacilación, un discurso en galesa, volvió a continuar sus deberes navales, pero esta vez en calidad de guardiamarina en el Hindustan y haciendo el trabajo de su ocasión durante un viaje de tres meses por el frío Mar del Norte.

De haber seguido sus propias inclinaciones, el Príncipe hubiera tenido por única profesión la marina. Se sentía más marino que ninguna otra cosa; pero se dió cuenta de que su instrucción naval no era sino una pequeña parte de su preparación para su futura carrera. La siguiente etapa de su educación fué un intervalo de unos cuantos meses que pasó en Francia con una familia de la nobleza francesa. Allí terminó su conocimiento del francés, perfeccionó su acento y estudió la vida y la política francesas. Hizo conocimientos con nuevas clases de personas, adquirió nuevas relaciones sociales y un modo de vivir completamente extraño para un joven oficial de la marina británica recién salido del cuarto de guardia de un buque de guerra. Su permanencia en Francia ejerció gran influencia en él; amplió su conocimento y sus miras acerca de muchos aspetos de la vida, y le proporcionó un antídoto contra cualquier tendencia que pudiera haber habido de su parte hacia cualquier actitud insular para con el mundo y sus problemas.

II

La Universidad de Oxford proporcionó la siguiente fase en el progreso del Príncipe de Gales. De nuevo aquí comenzó sus estudios, en el Magdalen College, tan discretamente como cuando ingresó en Osborne como cadete naval. Vivió la vida de estudiante sin privilegio especial alguno y sin evidenciar su gerarquía o su importancia. La única diferencia entre él y sus compañeros era que a él se le vedaban unas cuantas cosas más que a otros. Por ejemplo, su posición le impedía tomar parte en los debates de la "Unión" de Oxford, aunque es de dudar que se preocupase mucho de tal restricción!

Lo principal que le dió Oxford, fué, tal vez, la oportunidad de entregarse a juegos y a deportes. Cazó, jugó al polo, al tennis, al golf y al fútbol y siempre "jugó limpio" Su carrera militar comenzó realmente en Oxford, en el Cuerpo de Instrucción de Oficiales, haciendo la instrucción y asistiendo a las revistas de fusilería del mismo modo que cualquier soldado ordinario. Había ido a Oxford a estudiar historia, lenguas y el género humano pero prefirió pasar por todas las etapas, desde la de soldado raso, porque le gustaba ver una cosa hecha desde el principio mismo hasta el fin, también porque le disgustaba interrumpir cualquier tarea que otro compañero no habría de interrumpir; y por eso participó en todos los arduos trabajos de las faenas ordinarias.

Los estudios del Príncipe de Gales fueron interrumpidos durante su tercer año en Oxford al estallar la guerra con Alemania. Su inclinación natural fué entonces volver a la Marina, pero el Rey y el Gabinete tenían ideas opuestas, dictadas por razones de política de Estado, y finalmente se decidió que podía alistarse en el Ejército. Se hizo, sin embargo, la reserva de que no habría de ser mandado al frente. Cuando el Príncipe, que había sido destinado a la Compañía de Guardias Granaderos del Rey, se dió cuenta de esto, tuvo un amargo desengaño. El había trabajado y se había adestrado tan rigurosamente como cualquiera otro. No había esquivado nada; y ahora se enviaba a sus hermanos en armes, uno tras otro, a Francia, pero nunca llegaba la órden para que él fuera. Por primera vez en su vida el Príncipe se rebeló contra las restricciones que se le imponían por razón de su jerarquía Real. Trató de evadirlas por todos los medios posibles. Apeló a razones y a ruegos con cuantos tenían autoridad. Y por fin se dirigió directamente a Lord Kitchener teniendo con él una entrevista personal. La contestación del gran Mariscal de Campo fué característicamente brusca: "No importaría absolutamente nada que le matasen a Ud dijo, pero si que importaría que cayera Ud. prisionero. Así pues, puede Ud. retirarse" Finalmente triunfó su persistencia; fué enviado a Francia a unirse al estado mayor del comandante en jefe en el cuartel general, con la intención definitiva de que no habría de exponerse a riesgos demasiado grandes.

Esto no fué sino un triunfo parcial. No era en manera alguna lo que el Príncipe había querido y no perdió ocasión alguna de ver la guerra desde bien cerca. Su espíritu de aventura, así como su deseo de contribuir con su propia participación como cualquier otro soldado, le llevaron con frecuencia al "foco" de lucha, donde, tal vez, no tenía derecho a estar. Los oficiales de Estado Mayor aseguraban que los esfuerzos del Príncipe para ir a la primera línea, casi les volvía locos. Si se le reconvenía, contestaba — teniendo, sin duda alguna, en su mente las palabras de Lord Kitchener —: "No importa que me maten. Tengo bastantes hermanos en casa".

Después de pasar dieciocho meses en Francia, el Príncipe fué a Ejipto, luego a Italia, y después volvió a Francia. En 1917 hizo otra visita a Italia, y al terminar las hostilidades se hallaba de nuevo en Francia con los Canadienses. El efecto que producía entre los soldados que le rodeaban era grande y valioso, y éstos le conmovían profundamente. Aumenta ha sus simpatías por ellos y se acentuaba su disgusto por cuanto fuera afectación, orgullo y vanidad. Aprendió a sentirse en su elemento en cualquier clase de circunstancias, con hombres de todas



PRINCIPE DE GALES



EL PRINCIPE JORGE

ACEITE DE LINAZA GENUINO INGLES

Aceite Soya marca "REY" en cajones y tambores

Siendo estos artículos de fabricación inglesa, son una garantía por su buena calidad

Williamson, Balfour y Cía. S. A.

clases y condiciones, en casi cualquier país.

Las experiencias de guerra del Príncipe y el profundo afecto que en él produjeron, han sido de valor incalculable para él y para el pueblo británico. Se ha desarrollado en él el más profundo interés por las cuestiones de la nación. Sus largos viajes por los Dominios han contribuído, más que cualquier otra cosa, a unir más íntimamente las tan separadas partes de las posesiones británicas. Ha estudiado problemas mundiales y ha adquirido extensos conocimientos de las cuestiones del mundo, conservando al mismo tiempo su juvenil deleite de la vida.

Se conserva en perfecto estado físico mediante ejercicios persistentes. Caza y juega a toda clase de juegos con el mayor vigor, y en sus viajes cata toda clase de emociones. Ha ido montado en artesones de carbón al fondo de las minas de hulla de Inglaterra; ha navegado en bote raso frente a la Costa de Oro; ha volado sobre Kilimanjaro; ha nadado el Nilo; ha ido andando a una altura de diez mil pies sobre las nieves de los Andes; ha ascendido a las Montoñas Rocosas (Canadá), ha serpenteado por la manigua; ha ido de caza mayor; ha cabalgado con boyeros canadienses y ha hecho otros cientos de cosas. Su trabajo y sus juegos, sus extensos viajes, su instrucción intensa en tantas esferas, sus experiencias de la guerra y sus estudios del tiempo de paz, han hecho de él un "hombre de mundo" en el mejor sentido de esta ultrajada frase. Ha adquirido grandes conocimientos; pero ha hecho infinitamente más que esto: ha logrado compenetración.

Ingleses que han luchado por Chile

Lord Cochrane

El 4 de agosto de 1821, Lord Cochrane tuvo conocimiento de que el día anterior San Martín había asumido el gobierno del Perú con el título de Protector.

Al día siguiente el Almirante pasó a Lima a saludar a éste y a solicitar el ajuste de las tripulaciones de la escuadra de su mando, impagas desde hacía más de un año. Manifestó al jefe del nuevo Gobierno que a bordo se dejaban sentir ya síntomas alarmantes de subversión y de revuelta.

San Martín respondió que sólo reconocía como deuda del Perú el valor de los premios que él mismo había ofrecido a los marinos al iniciarse la campaña y el que prometiera por la toma de la Esmeralda.

Los sueldos atrasados, así como el valor de esa fragata, eran de la exclusiva obligación del gobierno de Chile.

Lord Cochrane, por su parte, mantuvo su demanda, agregando que, si estos compromisos se desconocían por el mismo que los había contraído, en presencia de los sacrificios hechos por Chile para dar la libertad al Perú, él alejaría a puertos chilenos con la escuadra de su mando. La contestación del Protector no fué favorable.

El Almirante se retiró con el franco ánimo de proceder en adelante con prescindencia absoluta de aquel gobierno; y de cubrir los gastos de la escuadra con los recursos que le fuera posible procurarse de propia autoridad.

Entre tanto, el jefe de las fuerzas realistas bajaba de las sierras y amagaba Lima. En la emergencia, San Martín dispuso que se trasladaran al puerto de Ancón y fuera embarcarlos en los transportes los caudales y pastas metálicas del tesoro nacional y de los patriotas que quisieron ponerlos a cubierto de cualquier evento.

Esto ocurría el 3 o 4 de septiembre el 14 se presentó Cochrane en Ancón y procedió al registro de los transportes, trasladando a bordo de la insignia los caudales que encontró en aquellos y formando recibo detallado de lo extraído de cada barco. Al día siguiente ponía estos hechos en conocimiento del General San Martín: "Me es sensible que la necesidad imperiosa me haya obligado para impedir una sublevación y la pérdida total de la escuadra, a satisfacer a los marineros que comenzaban a considerarme como complicado de esta fragata la



plata piña y dinero que he encontrado en los transportes, de todo lo que soy responsable. El mal de la necesidad es grande; pero un motín y la pérdida de los buques hubiera sido mil veces peor. Las deudas que suscito el envío del dinero a este puerto, añadiendo el prospecto de un largo bloqueo, quizás ha sido la causa de sus recelos de no ser jamás pagados. Ud. ha tenido que pagar su ejército, sin duda porque conocía que las promesas no eran premio suficiente, y así no puede Ud. esperar que la marina dejaría de esperar los sueldos que se le debían".

De regreso en el Callao, dirigió al Ministro de Guerra don Bernardo Monteagudo, el siguiente oficio:

"Tengo de informar a U. S. que mañana a las diez del día se principiará el pago de las tripulaciones de la Escuadra de Chile, viéndome obligado a ello por la circunstancia imperiosa en que me hallo, y espero que el comisario, si lo hay, estará pronto. Dios guarde a U. S.— Cochrane".

Depresivo para su autoridad, San Martín quiso velar el procedimiento pero Cochrane no aceptó componenda alguna y ordenó el ajuste liso y llano de las tripulaciones. El Protector ordenó al Almirante abandonar los puertos peruanos con la Escuadra de su mando.

El Lord contestó al gobierno protectoral:

"A bordo de la O'Higgins, bahía del Callao, 28 de septiembre de 1821.

"Señor: Yo hubiera tenido la mayor inquietud, si la carta que V. me dirigió por orden de S. E. el Protector del Perú contuviese el mandato del supremo jefe de salir de un puerto que está bajo su mando, sin asignar el motivo y yo ciertamente habría sido puesto en una situación penosa si la razón se hubiese fundado en justicia y en hechos; pero cuando observo que la orden nace de la infundada imputación de que yo he rehusado hacer lo que tenía poder de ejecutar, me consuelo con que S. E. el Protector se satisfará al cabo de que no tengo culpa; y, en todo caso, tengo la satisfacción de una conciencia que no me acusa de error y quedo satisfecho con la consoladora convicción de que aunque los hechos se hayan desfigurado por el refractario medio de insinuaciones saludadoras, el género humano que vive en la extensión del globo, ve las cosas en sus propios colores, y me hará la justicia que yo merezca.

"¿Por qué, señor, se ha puesto la palabra inmediatamente en la orden de V. para salir de este puerto ¿No sería más decoroso haber sido menos perentoria, conociendo, como V. conoce, que la dilación de las pagas ha dejado los buques sin gente, que el ningún caso que se ha hecho de todas mis solicitudes ha dejado la Escuadra destituída de provisiones, además de que los marineros han sido seducidos por los que obran bajo la autoridad del Gobierno del Perú, y que V., V. mismo no ha contestado mi carta oficial fecha 23, invitándolo a poner término a tales injusticiables procedimientos? ¿No era bastante desembarcar los víveres que trajo la Montezuma, cuando la Escuadra estaba en absoluta necesidad, sin insulto de poner guardias a bordo y en tierra, como si V. estuviese convencido de que la necesidad a que V. había reducido la Escuadra podría justificar el tomar los víveres por fuerza? Si esto es así, ¿por qué lleva las cosas a tal extremo el Gobierno del Perú?

"Doy a V. las gracias por el cumplimiento que me hace respecto a mis servicios desde el 20 de agosto de 1820, servicios que consagraré siempre al país que sirva; y debo advertir a V. que la rebaja de mi celo por el servicio de S. E. el Protector, no tuvo lugar hasta el 5 de agosto (día en que tuve noticia de la instalación de S. E.), cuando en presencia de V. expresó sentimientos que derramaron un hielo intenso por todo mi cuerpo, y que ningún acto posterior, ni protesta de intenciones, han podido quitar hasta ahora.

"Me acuerdo muy bien de las fatales palabras que habló y las que Dios quiera no hubiese ocurrido jamás a su imaginación. ¿No dijo, y no le oí declarar, que jamás pagaría la deuda de Chile, ni la que se debía a la Escuadra, a menos que Chile vendiese la Escuadra al Perú? ¿Qué habría pensado V. de mí, como un oficial que ha jurado fidelidad al Estado de Chile, si hubiese yo escuchado semejante lenguaje con un frío y calculador silencio, pesando mi decisión en la balanza del interés personal? Nó, señor, la misma que corra San Martín", jamás desviará de la senda del honor a vuestro obediente humilde servidor, Cochrane.

La deuda del gobierno protectoral del Perú a que el noble marino se refiere no fué jamás cubierta.

Cochrane se mantuvo siempre fiel al Estado que había contratado sus servicios y cuya era la escuadra con que conquistara para la independencia americana el dominio del Pacífico.

La aprobación incondicional del Estado cuya bandera enarbolaba, el aplauso universal a sus hazañas legendarias y la calurosa adhesión personal del Director Supremo de Chile, debieron mitigar en el alma del célebre marino, el recuerdo doloroso de esas horas de amarguras y miserias.

"Le aseguro que jamás permitiré el menor insulto a la bandera de esta República, y por esta razón me ha causado gran placer la respuesta de Ud. a Monteagudo en su nota de 28 de septiembre".

Tal decía O'Higgins a Cochrane el 12 de noviembre de 1821.

La Historia ha recogido en sus páginas los documentos de la agria y destemplada polémica entre esos dos grandes héroes de la Independencia de América, y ha dado la razón, toda la razón, al altivo marino británico.

E de la Cruz

Se aproximan las clases

Nos hacemos un deber en participar a los papás y apoderados que podémosles proporcionar

A LOS MEJORES PRECIOS

UNIFORMES OFICIALES

de acuerdo con el decreto del Ministerio de Educación para los liceos fiscales de niñas.

Abrigos para Niños y Niñas,
Delantales, Sombreros,
Ropa interior, Bolsones.
Utiles y textos de
Estudio, etc., etc.



Nos encargamos de hacer uniformes oficiales para los liceos fiscales de niñas o Santa Filomena, Inmaculada, Sagrados Corazones, Etc.

Gath & Chaves

EL REY JORGE CON SU SALUD MUY MEJORADA

Ha vuelto de lleno a sus labores.— Los deportes que prefiere.— La caza y el "yatc hing"

El Rey Jorge V empezó el nuevo año como un hombre lleno de salud, otra vez, con mejor salud que antes de su enfermedad.

Hace sólo un año que estaba convaleciente, y que estaba bajo los ojos observadores de los médicos, y no desempeñaba ninguna de las funciones de Estado.

Unos pocos meses antes de eso, su vida había estado en la balanza, mientras peleaba contra su enfermedad que empezó por un resfrío, que cogió en un acto de honras a los ingleses muertos en la guerra.

Largos y ansiosos meses de enfermedad se sucedieron, y más meses de vida inválida, fastidiosa para un hombre tan activo como el Rey Jorge.

Pero ahora, parece que esa pelea ha sido definitivamente ganada.

A los 65 años de edad, el Rey ha vuelto lleno de vigor a sus labores como monarca y emperador.

Primero hubo audiencias en el Palacio de Buckingham, después en la Corte y finalmente, como indicio de su completa mejoría, él, en persona, abrió el Parlamento.

Cuando tuvo lugar la Conferencia de la Mesa Redonda de la India el Rey la inauguró y se dirigió, en persona, a los asistentes. Su discurso no fué el de un inválido, sino que fué dicho con toda la personalidad del hombre.

Parece que la vida en Palacio ha vuelto a la normalidad, ocasionalmente SS. MM. asisten al teatro, van a los servicios divinos cada domingo, hay reuniones íntimas familiares, se recibe a los embajadores, se dan audiencias, y frecuentemente, la pareja real va a Sandringham.

No hay mejor indicio que Su Magestad ha renovado sus energías, que la que se ve en su vuelta a los deportes que tanto ama: la caza y el "yatching".

En agosto el Rey estaba en su "cutter" de carreras, "Britania", en Cowes, y a pesar de los fuertes chubascos, mantuvo el buque hasta el final de la carrera. Ahora está pensando en arreglarlo para intervenir en otras competencias.

A principios de diciembre el Rey hizo su primera cacería en Windsor. A pesar de estar el día nublado, obtuvo varias piezas, demostrando que su ojo y su mano son todavía buenos.

De fuente oficial se sabe que, como un hecho cierto, la salud del Rey es mejor ahora que en los últimos cinco años, tal vez debido al cuidadoso tratamiento a que fué sometido después de su enfermedad.

CARBONATO DE COBRE

Polvo para desinfectar
semillas en seco

"ESPIGA"

Pulverización extra fina

Pídase nuestro folleto sobre la aplicación

M. Gleisner y Cía.

Remate de Maderas

Por orden y cuenta del señor Nicolás Peña, el SABADO 28 del presente a las 14 horas en

RENGO ESQUINA LINEA FERREA DE PENCO

Y A Y

Listones machihembrados para piso de 1 x 4½ y de otras dimensiones.
Listones machihembrados para cielo raso y forros lisos y rodonados de 1|2 x 4 1|2.
Listones machihembrados para zócalos, forros, tabiques lisos y rodonados de 3|4 x 4 1|2. TODOS ESTOS LISTONES SON DE RAULI Y LAUREL.
Gran cantidad de piezas de roble y pellín de varias dimensiones.
Estacas, etc., etc.

VISIBLES EN LA MAÑANA DEL DIA DEL REMATE

Teófilo Hinojosa F.

Martillero Público y de Hacienda
TELEFONO 97 — RENGO 539.

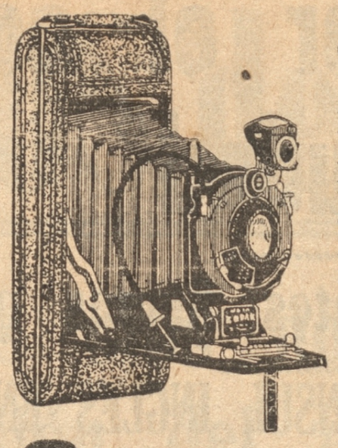
LA CASA AZUL

Realiza mil discos modernos, recién llegados, a

$ 10.— c/u.

NOTA: Desde el lunes 2 de marzo, atenderé en mi nuevo local: Maipú 680.

R. Barrios.



La KODAK Moderna

La sencillez típica y reconocida de la KODAK ha sido llevada hasta el extremo en las KODAKS modernas. Casi todo es en ellas automático, a tal punto que puede decirse que el aficionado sólo tiene que apretar el botón y la KODAK se encarga de lo demás.—Acabamos de recibir un gran surtido en máquinas **KODAKS MODERNAS.**

GRATIS DESARROLLAMOS

los rollos de películas comprados en esta casa.

Casa F. Loosli

Barros Arana 856 - Casilla 520 - Teléfono 1048

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

Es un sello de inconfundible distinción frecuentar el

FANCY

SALON de TE

PORTAL CRUZ

ATENCION

Antes de comprar **MADERAS** consulte precios a **BARRACA CAUTIN** SERRANO 757

Inicia una verdadera realización de las existencias en especial de Roble

LACAMARA y Cía.

AVISO

De Mucha Importancia

Para los padres de familias

¿Verdad que es muy importante saber la casa donde puede Ud. comprar con bastante economía? Claro que sí; entonces si Ud. desea multiplicar su dinero vaya sin demora a "LA REVOLTOSA" la gran casa de liquidaciones por cuenta de fábricas, pero vaya hoy mismo antes que se agote el artículo que Ud. necesita y toda mercadería que se agote no se reemplazará, porque esta liquidación es general por conclusión de negocio.

Tenemos todo lo necesario para colegiales.

"LA REVOLTOSA"

Caupolicán esquina Freire

Fume

Good Luck

Virginia - Turcos - American Bleno

Cigarrillos DE Calidad

AVISO

Liceo de Hombres de Concepción

La matrícula estará abierta desde el lunes 2 hasta el sábado 7 de marzo inclusive, de 2 a 5 P. M. en la oficina del Rector; entrada por la calle de Aníbal Pinto.

Los Internos y Medios Pupilos del año pasado, se matricularán en la oficina del Vice-Rector; entrada por la calle de Caupolicán, en los días lunes 2 y martes 3 de marzo.

Los alumnos que se presenten por primera vez al Liceo, deberán traer los siguientes documentos:

1.o— Partida de nacimiento otorgada por el oficial del Registro Civil.

2.o— Certificado de salud, expedido por el médico de sanidad respectivo, o a falta de éste, por otro que ejerza su profesión en la localidad en que los padres o apoderados tengan su residencia.

3.o— Certificado de vacuna emitido con no más de un año de anterioridad, y

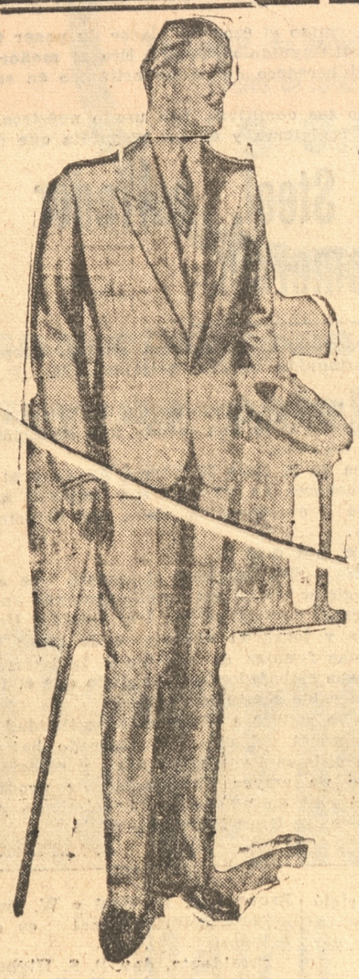
4.o— Certificado de promoción y de las calificaciones complementarias.

Los alumnos del año pasado pueden traer sólo el certificado a que se refiere el artículo 4.o.

EL RECTOR

Sastrería

New York Styles



Las mejores telas inglesas y nacionales Corte de moda y confección con material de primera calidad.

Caupolicán 589 - Teléfono 351 - Cas. 1197

Perfumería "IRIS"

La preferida de la Sociedad Penquista

Camisas

Corbatas

Artículos para Caballeros

Casa Ortíz

Gran surtído Yockey para Niños

A. Pinto 673

Servicios completos

para mesa de

Loza Inglesa

filete azul-oro

de la afamada marca JOHNSON

OFRECEMOS a precios reducidos

Vendemos piezas sueltas de repuesto

VIVALDI Hnos.

RENGO esq. FREIRE

El desarrollo experimentado por el comercio británico en esta ciudad

Nos hacen declaraciones los jefes de importantes firmas que giran en esta plaza

Con Mr. Chanberlain, jefe de la casa Williamson y Co.

Una de las casas comerciales que goza de mayor prestigio en todo el país, es, sin lugar a dudas, la casa Williamson y Compañía. Durante más de ochenta años ha procurado el crecimiento de intercambio comercial chileno-inglés, con sus procedimientos correctos y ceñidos, siempre a las estrictas reglas comerciales.

Su jefe, en nuestra ciudad, Mr. Cecil Chamberlain, nos comentaba ayer brevemente sobre algunos aspectos de la visita del Príncipe de Gales y de sus resultados:

—El viaje del Príncipe de Gales, nos dijo, presenta dos aspectos. Uno sentimental, que en algo ha de influir y que servirá para estrechar las relaciones de amistad entre Inglaterra y Chile, y otro aspecto comercial, que se verá coadyuvado por las exposiciones británicas, tales como la de Buenos Aires y la visita de algunos financieros ingleses, que seguramente alcanzarán hasta Chile. Estos financieros vendrán a cimentar la obra que el Príncipe de Gales, con su actividad y su simpatía, dejará bien encaminada y ellos financiarán el crecimiento del intercambio que lógicamente ha de venir.

Indudablemente que se notará un gran beneficio que tenderá a aumetar el volúmen de los negocios que se hacen entre Inglaterra y Chile, y en general, con los países latino-americanos.

Esta visita es tanto más conveniente, cuanto que en estos momentos otros países, y especialmente Rusia, hacen activas campañas de difusión comercial, quieren introducir sus productos y en casos, como el de Rusia, con la premeditada intención de provocar el aumento de la crisis que afecta actualmente al mundo entero.

El comercio inglés, de los países latino-americano, mira, pues, la visita del Príncipe de Gales, como un acontecimiento que marcará una época en el crecimiento del intercambio comercial con Chile.

Con Mr. Yori, Jefe de la Casa Gibbs y Co.

Desde hace alrededor más de cincuenta años, se encuentra establecida en nuestro país la Casa Gibbs y Co. que se dedica a la importación de diversos artículos manufacturados y a la exportación de productos chilenos.

Al acercarnos a conversar con su jefe en nuestra ciudad, señor Yori, nos recibe con su amabilidad característica.

Jory nos recibe con su amabilidad característica.

—Yo tengo la mejor opinión acerca de la visita que practica a Chile el Príncipe de Gales, visita que deberá verse más tarde seguida por una activa campaña de propaganda, exposiciones, etc. Es por esto que creo que habrá un mayor fomento en el comercio de Chile con Gran Bretaña.

No dudo tampoco que vendrán nuevos tratados comerciales que facilitarán, aún más, el intercambio comercial entre ambos países.

Por lo demás, es grato dejar constancia que el comercio inglés, en este país, tiene las mismas facilidades y las mismas prerrogativas que el comercio nacional y el de los otros países.

Una vez establecidos los tratados y que aparezcan los beneficios de la visita de los Príncipes, tendremos en mayor abundancia los artículos ingleses, que como los artículos manufacturados algodón, lanas, fierro, acero, maquinarias, artículos eléctricos, etc., encuentran en Chile un mercado conveniente.

Por su parte, Inglaterra seguirá adquiriendo en los mercados chilenos los productos agrícolas, el salitre, que hoy día se consumen en gran escala allá.

Finalmente, puedo decirles que Inglaterra ha sido el principal cliente de Chile en avena, en arveja y en diversas oportunidades, hasta el trigo.

Mi opinión es, pues, que la visita del Príncipe de Gales se ha de traducir en innegables beneficios para el intercambio comercial entre Inglaterra y Chile.

Con Mr. Mac Donald, jefe de Shell Mex Chile Ltda.

La Shell Mex, que en Chile lleva el nombre de Shell Mex Chile Company, también desarrolla entre nosotros una gran actividad comercial. Todos sus productos, el petróleo y sus derivados, han hecho que la industria británica sea más conocida en Chile, ya que a la calidad innegable de sus productos, une una seriedad comercial y una honradez de procedimientos que todos reconocen.

Charlamos un momento con su distinguido jefe, Mr. Thomas Mac Donald y nos dice que desde hace 11 años, más o menos, la Shell es distribuidora de la Royal Dutch Shell.

En cuanto a la visita del Príncipe de Gales, nos agrega, espero que sus resultados sean muy buenos, que habrá un mayor intercambio comercial y una más estrecha amistad entre Chile y Gran Bretaña.

Por lo demás, este beneficio comercial no lo sentiremos tanto nosotros, por razones de la clase de nuestros productos, sino que más bien las otras firmas. Para ellas, indudablemente, esta visita ha de traer beneficios que estimo incalculables, ya que se normalizarán algunas situaciones que era necesario estudiarlas.

Igualmente, el mayor contacto entre los gobiernos ayudará en forma apreciable en esta solución, y nadie mejor que el Príncipe de Gales, podía ser el embajador que las resolviera. Su enorme popularidad en todo el mundo, su gran simpatía, le hicieron, pues, el hombre indicado para esta gira de tanta trascendencia para el futuro comercial inglés y sud americano.

Con Mr. Prentice, jefe de Duncan Fox y Co.

Uno de los jefes más distinguidos fué el que tuvimos oportunidad de conocer en nuestra visita a la Casa Duncan Fox. Mr. Prentice con su proverbial caballerosidad británica, su trato afable, sus grandes condiciones de comerciante, ha logrado formarse una aureola de bien ganado prestigio.

—¿Qué resultados traerá para el intercambio comercial chileno inglés, le preguntamos, la visita del Príncipe de Gales?

—Esta es la misma pregunta que yo me vengo haciendo, y a veces me contesto que ninguno. El intercambio comercial se hace cada día más difícil. El importar artículos va haciéndose casi imposible, por los alzados derechos de aduanas que deben pagarse. En esta forma, como se ve, dentro de poco no se va a poder hablar de intercambio comercial, porque no existirá. No hace mucho se alzaron los derechos de aduanas en un 35 por ciento y se anuncia una nueva alza de un 15 por ciento.

Si con la visita del Príncipe de Gales se llegase a un acuerdo con respecto a estos derechos y el Gobierno Chileno no hiciese tan enérgica su intención de ayudar a las industrias nacionales, entonces vería yo resultados prácticos, en el comercio.

Nos estudió en seguida Mr. Prentice, con gran acopio de datos los inconvenientes que presenta esta política, que en Estados Unidos ha llevado a varios millones de desocupados, con evidente perjuicio para las entradas del Fisco.

Finalmente nos dice: Claro que está para el estrechamiento de las relaciones de amistad entre ambos países, esta visita servirá enormemente.

DON EDUARDO COOPER, CONSUL INGLES EN NUESTRA CIUDAD, HABLA PARA "LA PATRIA"

En nuestra ciudad, la colonianía inglesa tiene su representación oficial en el Consulado, que en la actualidad está a cargo del señor Eduardo Cooper.

Durante más de 28 años, este Consulado ha venido controlando las actividades comerciales británicas y el movimiento de vapores. Primeramente, el señor Guillermo Borrowman desempeñó este cargo durante veinte años, hasta 1923, en medio de la mayor estimación de todos los círculos sociales y oficiales de nuestra ciudad. Su paso por el Consulado es y será gratamente recordado por todos, ya que supo granjearse las más generales simpatías. En seguida, Mr. Cooper pasó a desempeñar el cargo y ha sabido corresponder a las normas trazadas por su digno antecesor.

Fuimos a conversar con el distinguido funcionario en su oficina de la Casa Francklin. Tras de presentarle nuestros saludos, le pasamos a preguntar acerca del viaje que el Heredero Británico realiza por los países Sud Americanos.

—En realidad, mi opinión es que el Príncipe de Gales no viaja en carácter oficial, ya que lo hace con el nombre de Conde de Chester y sólo cumple una gira de placer, de diversión.

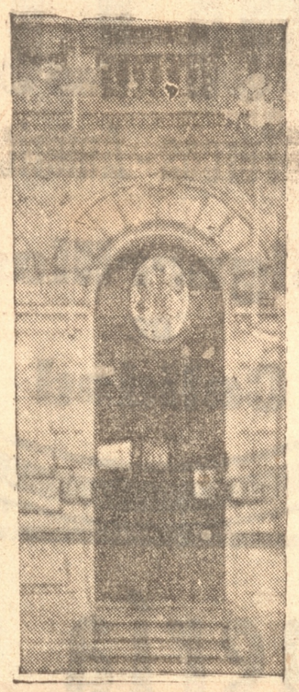
En Argentina dará carácter oficial al viaje, ya que ahí inaugurará oficialmente la Exposición de las Industrias Británicas, que será el más valioso exponente de la potencialidad inglesa en las industrias. Esta exposición, como se comprenderá, ha de servir enormemente para intensificar el intercambio comercial entre los países sudamericanos e Inglaterra.

En cuanto a los otros resultados que pueda traer la visita del Príncipe de Gales, ellos aparecen innegables: Mantendrá las relaciones cordiales de estos países con Inglaterra, estrecharán los lazos de amistad, etc.

En lo que se refiere a la labor que me toca desarrollar a mí a la cabeza del consulado, ella se reducen a dar cuenta cada cierto tiempo de la situación de los mercados regionales, sobre la banca, las industriales, etc. Recientemente, se me han pedido informes sobre los autobuses las marcas más en boga, etc. Así, en otras oportunidades he tenido que referirme a los automóviles y otras actividades de comercio y de la industria. Además, mi labor ha ido encaminada a mantener las cordiales relaciones que existen entre la Colonia Inglesa, y las autoridades y sociedad de la región.



VICE CONSUL DE GRAN BRETAÑA EN CONCEPCION, SEÑOR EDUARDO COOPER



ACHADA DEL EDIFICIO DEL CONSULADO INGLES EN CONCEPCION

Por lo demás, la Colonia Inglesa encuentra en este caritativo suelo, el campo propicio para sus actividades, que son la exportación y la importación. Se dedica activamente a distintas ramas del comercio y de la industria, como molinos, de trigo y avena, leche, vidrio, galletas, cristalería, etc., etc.

Felizmente, en mis campañas para mantener estas relaciones de amistad, me he visto muy cooperado con las visitas que periódicamente hacen a las costas los buques ingleses, tales como la del Cornwall, que nos visitó últimamente, que era el buque mas moderno en su especie.

Y ahora, la visita del Príncipe de Gales, que aunque no es propiamente a Concepcion, tendrá sus protecciones entre nosotros, ya que Inglaterra supo elegir como su Embajador a un Príncipe que en todas partes se hace simpático y atrae, y claro ejemplo de ello es que las fiestas que se han tributado en esta segunda visita, son muy superiores, en brillo, a las que se le ofrecieron en ocasión a su primera jira.

Con estas palabras dimos término a la interesante charla con el distinguido Cónsul.

Suscríbase a "La Patria"

El mejor diario del Sur de Chile

Con el señor Saenger, jefe de Gath y Chaves.

Una de las casas más conocidas en el país, es, sin duda alguna, la casa Gath y Chaves Ltda. cuya casa de compras y dirección se encuentra en Londres. Las oficinas principales de Sud América están establecidas en Buenos Aires siendo el gerente para este continente el señor Pablo E. Foucher.

En setiembre de 1910, estableció Gath y Chaves su primera casa en Chile, para ramificarse más tarde y ya en mayo de 1928 la tenemos establecida en Concepción. Jefe en Chile es el señor Luis Rocatagliata y en nuestra ciudad el señor Saenger.

Visitamos al señor Saenger, encontrándole en medio de sus diarias actividades. Al largarle nuestra pregunta, nos contesta:

—Indudablemente, la visita del Príncipe de Gales hace un ambiente enorme en los países Sud Américanos para los productos ingleses, que ya comenzaban a ser olvidados. Sin embargo la calidad de ellos, su confección esmerada, etc., le hacen muy superior a los competidores que presentan su aspecto favorable en el precio más inferior.

El Príncipe, en su visita a Santiago, estuvo en nuestra casa, donde tenía preparada una exposición británica. Allí todos los artículos de procedencia inglesa aparecerían con sus indicaciones diciendo de qué pueblo eran, etc. Esto, como se comprenderá, entusiasmó bastante al Príncipe, que en su conversación con nuestro jefe, le dijo en perfecto castellano: "Muy bonita la casa, lo felicito, señor".

Nuevamente les manifiesto que mi opinión es que esta visita ha de ser de gran utilidad, tanto para el comercio inglés como para el comercio chileno.

Con Mr. Hunt, jefe de Graham Rowe y Co.

En nuestra gira de visita a las principales casas comerciales británicas, nos dirigimos a la firma Graham Rowe and Co. Nos encontramos en todas las faenas del cambio de local, ya que ha pasado a ocupar uno ubicado en la calle de Barros Arana esquina de Ignacio Serrano.

Por estas circunstancias, nos fué bastante difícil obtener una charla detenida con su jefe, Mr. Hunt. Tratamos de entrevistarlo y a cada momento se le inquiría datos sobre una u otra cosa relacionada con las actividades que todos los empleados se encontraban desarrollando.

—Ya ven Uds. nos dice, como no puedo atenderles en la forma que fueran mis deseos. Las actividades del cambio de local nos preocupa intensamente a todos.

Sin embargo, puedo decirles que es mi opinión que la visita del Príncipe de Gales ha de ser de innegables beneficios para las casas británicas instaladas en este país. El crecimiento del intercambio comercial entre Chile y Gran Bretaña, ha de traducirse en beneficio para ellas, lo mismo que para los productores chilenos que ya tienen bastante aceptación en los mercados ingleses, especialmente en los cereales.

Mi opinión es, pues, que la visita del Príncipe de Gales será beneficiosa y sus resultados los veremos muy pronto en la práctica.

Con Mr. Wallis, jefe del Cable West Coast

Otra de las manifestaciones de las actividades comerciales inglesas en nuestro país, y en nuestra región, es el Cable West Coast, que se encuentra en sociedad con la Internacional Cables and Wireless Limited e Imperial and International Communications Limited.

A cargo de la oficina local se encuentra Mr. Wallis, quien ha venido a reemplazar al distinguido jefe Mr. Guerin, quien según se nos ha informado, no regresará a nuestro país. Por lo demás, Mr. Wallis es un antiguo conocido nuestro que ya en otra oportunidad había estado a cargo del Cable cosechándose en esta oportunidad las mismas simpatías y amistades que Mr. Guerin.

Al saludarle, nos dice:

—La amistad entre Chile e Inglaterra, de suyo tan cordial y tradicional, se sentirá aumentada con esta visita del Príncipe de Gales, el embajador de la simpatía y de la atracción.

Sin lugar a dudas, el comercio de importación aumentará en forma considerable después de esta gira, ya que el producto inglés iba siendo casi desconocido por el incremento que había tomado otros comercios.

El Cable West Coast ha tenido el especial placer de poner todas sus líneas a disposición del distinguido visitante. Era el menor homenaje que podía tributar al heredero del trono británico en su visita por Sud América.

Tanto los príncipes como sus comitivas, han usado nuestros servicios en sus trasmisiones a Inglaterra y en las respuesta que desde allá llegan.

Con Mr. P. D. Steel, corredor de comercio.

Entre los corredores de comercio de nuestra ciudad, ocupa un puesto preponderante el distinguido súbdito británico, Mr. P. D. Steel.

Establecido desde algún tiempo en Concepción, ha desarrollado grandes actividades comerciales, que le han creado una situación espectable dentro del comercio regional.

Lo visitamos en su oficina de la calle de Barros Arana y al exponerle nuestros deseos de conocer su opinión con respecto a las proyecciones que tendrá para el comercio la visita del Príncipe de Gales, se excusa de darnolas.

Sin embargo, al insistirle, nos dice:

—Era necesaria esta jira.— No debemos olvidarnos que antes de la guerra los productos ingleses tenían un amplio mercado en Sud América. Pero pasada la gran conflagración, los Estados Unidos hicieron una activa campaña y lograron apropiarse de todos estos mercados. Para recuperar estas fuentes de consumos Inglaterra ha enviado al más simpático de sus embajadores, y no dudo que el Príncipe logrará un avance considerable a este respecto.

Por lo demás, en lo que se refiere a Chile, esta posibilidad está aún cerca. La situación comercial del país ha mejorado bastante, especialmente después de las últimas leyes sobre trigo y cereales en general. Podrá, pues, haber un mayor intercambio de productos que al mismo tiempo se traducirá en un mayor conocimiento y estrechamiento de las amistades entre Gran Bretaña y Chile

UNA PRESTIGIOSA INSTITUCION BRITANICA ES EL CLUB INGLES

Su nuevo presidente, don Percy High et está animado de los mejores propósitos.— El primer directorio de la institución y el actual

Con Mr. Phillips, jefe de Huth y Co.

Desde hace más de un siglo tiene participación preponderante en las actividades comerciales del país, la Casa Huth y Compañía. Dedicada a la importación de tejidos, abarrote, fierros y representaciones de Seguros, de las Compañías Alliance y Northen.

En nuestra ciudad se encuentra también establecida y a cargo del distinguido caballero Mr. Phillips, a quien nos dimos el placer de visitas.

—Muy eficaces serán los resultados de la visita del Príncipe de Gales, nos dice ante una pregunta nuestra. Y estos resultados serán para las relaciones entre ambos países, tanto políticas como comerciales.

La gran figura del Príncipe de Gales, su enorme simpatía, su espíritu democrático, han de ser la más poderosa ayuda para los excelentes resultados en Sud América y junto con esta visita, ha propiciado la gran Exposición de Buenos Aires, que será inaugurada, precisamente, por el Príncipe de Gales. Esta exposición estimo que será de gran provecho para la industria inglesa de automóviles, aeroplanos, motores, maquinarias, etc., y en forma muy especial, repito, de automóviles y aeroplanos.

Y este resurgimiento del comercio inglés en Sud América, se ha de dejar sentir también en Chile, país con el que siempre ha tenido un activo intercambio de productos y que se encuentran ligados por tantos vínculos de amistad

La más importante de las instituciones inglesas que existe en nuestra ciudad es el Club Inglés que se encuentra instalado en forma muy cómoda en la calle de Rengo esquina de Barros Arana.

Actualmente lo preside el señor Percy S. Highet, un presidente joven y emprendedor que habrá de continuar en el cargo el desarrollo que han sabido imprimirle sus antecesores.

En este club se reunen los elementos ingleses de la ciudad y de la región y hasta él llegan, para recordar la patria lejana, todos los viajeros, ya sean turistas o marinos británicos sus reuniones periódicas constituyen siempre verdaderos acontecimientos sociales y las familias más distinguidas de nuestra ciudad se complacen en asistir a ellas.

Su labor, como la de todo club, es un tanto restringida, y se dedica, más que nada, a estrechar la amistad entre los miembros de la colonia inglesa y mantener las cordiales relaciones con las familias chilenas.

El primer directorio que rigió los destinos de este club, estaba constituído por las siguientes personas:

Presidente, señor A. E. Unna.
Secretario, señor T. A. Downey
Tesorero, John Swanston.
Directores, señores W. O. Borrowman, A. J. Richards, F. C. Murphy, John Highet y R. L. Weir.
Junta calificadora: señores G. Browne, P. D. Steel y W. Day.

El directorio actual es el siguiente:

Presidente, don P. S. Highet.
Secretario, don H. Y. Hallsall.
Tesorero, don J. A. Macdonald.
Directores, señores J. M. A. Mongard, P. D. Steel, W. Langlands y R. H. G. Scott.
Socios honorarios, señores doctor Tomás Sanhueza S. y Rev. H. Cuthberton.

NOS REIMOS de la COMPETENCIA

Abra Ud. los ojos no se deje llevar de aquella pasión del casero o conocido

SU DINERO VALE MUCHO Y NO LO MALGASTE

CAMISAS
Popelina
con 2 cuellos desde
$ 9.90 c/u.
POPELINA DE SEDA
desde **$ 22.00 c/u.**

SOMBREROS
importados
ingleses legítimos
Recomendamos nuestra acreditada marca
SIR

POR FIN DE TEMPORADA
Liquidamos todos los artículos de
VERANO
Sedas
Velos
Brines de Hilo
Foulares
Alpacas
Cretonas
y Muselinas

TWEED
de pura lana especial para trajes y abrigos

CASIMIRES
azul marino y negro para trajes sastre para señoras.

KASHA
Liquidamos el metro a $ 14.50 de 1.40 de ancho



Pongées
de seda en 100 colores a $ 4.80

CASIMIRES
ingleses y belgas en en todos los colores

Creas y Lienzos

COTIES
Adamascados de 1.60 ancho a **$ 5.40** el metro

Franelas y Moletones

Para Colegiales
Ofrecemos a los padres de familia, nuestro gran surtido en:
Sargas,
Casimires,
Frazadas,
Colchas,
Sombreros,
Camisas,
Camisetas,
Calcetines,
Toallas,
Corbatas y
Pañuelos.

NOTA.—No detallamos mas precios porque es mas conveniente que nuestros clientes se impongan personalmente de la bondad de nuestros artículos.

Tenga Ud. la seguridad absoluta que nuestros precios son los que más le convienen a Ud. por ser los mas bajos de plaza.

CORBATAS
en todos los estilos
liquidamos una partida, de seda, en colores de moda, sólo a
$ 3.60

CALCETINES
de Seda
a $ 3.70
Pañuelos de Seda
y de hilo a todos precios

Antes de Hacer

sus compras vea nuestros precios, tenga Ud. presente que en Concepción hay un establecimiento surtidísimo de mercaderías de la más alta calidad

Es de positiva conveniencia para Ud. visitar los

Grandes Almacenes Garcia HNOS.

MAIPU 530 - 536 (Ex local Daube) CONCEPCION - SANTIAGO

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN

EL SECRETO DEL GENIO

Lo que dice George Bernard Shaw

Desde que cumplí mis 70 años de edad y desde que a la Academia Nobel de Suecia se le ocurrió adjudicarme el premio literario, se empezó a hacer una gran algarabía — que ha venido aumentando — acerca de las características de mi genialidad.

Yo nunca he declarado públicamente que soy un genio, aún cuando sí he admitido que tengo genio.

La genialidad en todos los campos, ya sea literaria, artística o comercial es muy relativa. Es el producto de un esfuerzo continuado que se desarrolla bajo la influencia de ese deseo de superar, que acicatea todos los instintos y desarrolla todas las habilidades en los individuos que se proponen ser genio.

En otras palabras, la genialidad no es más que un producto del carácter y de la decisión, aunados a una infinitesimal parte de lucidez mental. Además, también depende de la franca manifestación de los impulsos o caprichos, pues siempre sucede que la originalidad resulta de los impulsos absolutamente espontáneos y naturales. No se puede estudiar para ser original, porque entonces resultaría que lo mismo que uno estudia, ciento lo pueden hacer también; esto es, que vendríamos a tener una población de profesores de una originalidad comunizada. Una originalidad que nada tendría de original desde el momento que todos la practicarían. Sería algo así como esas cartas circulares que envían las casas de comercio a sus clientes, con aspecto cada una de "original", pero que es la misma que se ha enviado a diez, a ciento o a mil individuos diferentes.

Además del agudo sentido de lo real, el sentido de hecho, que tantas veces he tratado de despertar en mis lectores y en mis oyentes es otra de las bases de éxito que ante el público se traducen con aspecto de originalidad.

Quienes ven la realidad son los únicos que ven claro: toda la originalidad de mi humorismo está basada en la incongruencia que existe entre aquellos que ven claro, y los que todo lo miran a través de un lente romántico.

El realista pierde la paciencia cuando confronta los ideales, pues sólo ve en ellos algo que ciega y mata algo que en vez de detener a la muerte nos impele a cometer el suicidio. El secreto de la originalidad que es la base del genio, está en dejar que la fuerza de la voluntad nos gufe.

Si todos los literatos pasaran por el molino de las pruebas porque yo he pasado y se alejaran de sus pequeños Corrillos inflados donde crean sus obras de arte y donde finalmente se les degenera sin esperanza todo su intelecto y toda su espiritualidad estoy seguro de que yo tendría mil rivales mejores que yo. No hay nada más malicioso que esa idea que se tiene de que mis obras no son más que el juego de un deleitado, inteligente y caprichoso héroe de los salones. ¡No! Todas ellas son el resultado de una esforzada, ruda y bien orientada faena, iniciada en los más ineptos años de la juventud, y desarrollada con perseverancia a lo largo de toda mi vida.

"Espero que el Tratado de Comercio anglo-chileno que actualmente se estudia, llegará a estrechar aún más nuestros vínculos mutuos"

dijo S. A. R. el Príncipe de Gales al contestar al Presidente de la República.

"Excmo. señor Presidente, señora de Ibáñez:

Le agradezco mucho el brindis que nos ha ofrecido y las palabras tan amables que ha pronunciado; serán, estoy seguro, profundamente apreciadas no solamente por la comunidad inglesa residente en Chile, sino también en la Gran Bretaña.

Llevé recuerdos tan felices de mi primera estada en Chile, que me hice la promesa de reanudar las buenas amistades que tuve la felicidad de formar aquí. Así, Ud. puede imaginar cuán contento estoy de encontrarme otra vez entre vosotros, de traer a mi hermano conmigo, y de satisfacer mi deseo de conocer las muchas partes de este hermoso país que no alcancé a recorrer el año 1925.

Me es grato poder decir que desde aquel tiempo, nuestros representantes diplomáticos respectivos, han sido elevados al rango de Embajadores. Cuento entre mis amigos personales al señor Villegas; y lo felicito, señor Presidente, por su buena elección.

Como ya había tenido oportunidad de conocer y admirar a sus compatriotas, no he quedado sorprendido de verles afrontar con valentía y resistencia las dificultades que les ha traído la crisis mundial. Nosotros también tenemos nuestras dificultades y los lazos históricos que unen a nuestros países, ya que no son solamente políticos, sino también comerciales, nos darán, estoy seguro, oportunidades de ayudarnos mucho el uno al otro.

Al hablar en este sentido, permítame, señor, decir qué grato fué para mí saber la manera tan amable con que fué acogida recientemente la Misión Sheffield; y espero que el Tratado de Comercio anglo-chileno que actualmente se estudia, llegará a estrechar aun más nuestros vínculos mutuos.

Vuestra Excelencia se refirió a las relaciones felices que desde tantos años existen entre nuestras marinas. Yo, por mi parte, tengo, desde ayer, la seguridad de que tales relaciones también existen entre nuestras fuerzas aéreas.

Creímos, mi hermano y yo, que seríamos bien recibidos aquí en Chile, pero la acogida que Uds. nos han dispensado es mucho más grande que lo que podíamos haber esperado jamás. Lo agradecemos de todo corazón.

Levanto mi copa y brindo por la salud de Vuestra Excelencia y por la prosperidad siempre creciente de su patria".

"Chile siempre ha considerado como la más alta expresión de una leal y sincera cooperación internacional, sus relaciones políticas y económicas con Inglaterra"

dijo el Excmo. señor Ibáñez en su discurso de ofrecimiento a S. A. R. el Príncipe de Gales

"Alteza:

La Nación chilena siente renovarse con mayor vigor la tradicional amistad que la liga al poderoso Imperio Británico al recibir por segunda vez, la visita de Vuestra Alteza. El inolvidable recuerdo personal que dejasteis en Chile está vivo en el alma del pueblo que, al aclamaros, responde a un impulso de entusiasmo y admiración hacia el heredero del Trono Imperial y hacia el Príncipe que ha sabido conquistarse las simpatías del mundo entero.

Os acompaña ahora vuestro augusto hermano el Príncipe Jorge, lo que acentúa más aun el espíritu de acercamiento que la Gran Bretaña alienta para con los países de la América del Sur.

Grandes transformaciones encontrará Vuestra Alteza en la República de Chile, realizadas en los últimos cinco años, merced a las nuevas orientaciones políticas y económicas trazadas. El programa de reformas está casi cumplido, y cooperan a él todas las fuerzas vivas de la Nación empeñadas, con ejemplar buen juicio y optimismo, en resistir el azote de la depresión mundial y en crear bienestar y riqueza.

Queremos que Chile corresponda siempre a la fe política y financiera depositada en él por los gobiernos y capitales extranjeros desde la instauración de la República.

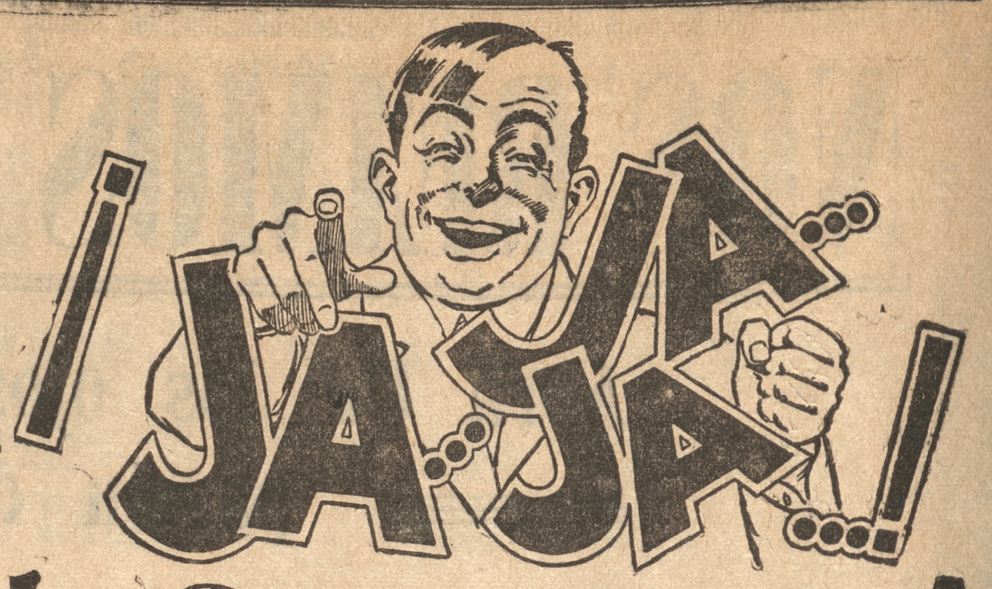
El aliento infundido a nuestra nacionalidad por esas dos vigorosas ayudas contribuyó, en el siglo pasado, a robustecer nuestra incipiente organización y le imprimió carácter. Ahora que el desarrollo de Chile es una bella realidad, deseamos responder a la amistad de Gran Bretaña vinculándonos siempre más por los lazos de la cultura y del comercio, de las relaciones diplomáticas y del conocimiento individual.

Me es altamente grato declararos que Chile siempre ha considerado como la más alta expresión de una leal y sincera cooperación internacional, sus relaciones políticas y económicas con Inglaterra, nunca perturbadas por incidencia alguna y matenidas, sin excepción, dentro del terreno de las más estrictas consideraciones recíprocas. Está satisfecho de la colaboración prestada al progreso nacional por la Colonia Británica, que ha fundado en Chile hogares respetables y ha dado invariables muestras de acatamiento a nuestras leyes y costumbres.

Bien sabe Vuestra Alteza que la Marina de Chile es hija de la Marina Británica desde los tiempos en que Lord Cochrane nos trajo las gloriosas enseñanzas de Nelson. Los océanos están marcados desde hace más de un siglo por la estela que dejan nuestros barcos de guerra entre los astilleros británicos y las playas de Chile, y sabéis también que la mentalidad de los marinos chilenos ha tomado de los marinos vuestros el carácter, la ciencia y la tradición. Por esto es un motivo de orgullo que, mientras que Vuestra Alteza es recibida en Chile con la más sincera hospitalidad, salgan de Inglaterra, casi juntos, a aguas de América, el acorazado chileno "Almirante Latorre", barco principal de nuestra Escuadra, con su gemelo británico el "Eagle", que la República ordenó construir en 1912 con el nombre de "Almirante Cochrane", y que ahora transporta a la Argentina los aviones de Vuestra Alteza.

Tengo profunda confianza en que el viaje de Vuestra Alteza y de Su Alteza el Príncipe Jorge a la América del Sur, resultará en incalculable beneficio mutuo, porque todo lo señala como oportuno y emprendido bajo los más felices augurios.

Brindo, Alteza, por la ventura personal de Sus Majestades los Reyes de Gran Bretaña, vuestros augustos padres; por la vuestra propia y la de Su Alteza el Príncipe Jorge, y por la prosperidad y grandeza del Imperio Británico.



¡DA risa hombre, da risa que a estas horas de la civilización cuando todo el mundo sabe que en materia de remedios para el dolor de cabeza ***es necesario ser excepcionalmente cuidadoso,*** haya caído Ud. en la trampa como un chiquillo y haya pagado su dinero por tomarse ese substituto sospechoso que no le dió alivio ninguno y que Dios sabe las consecuencias que pueda traerle...!

Otra vez sea Ud. más cauto y ***no acepte sino el producto original y legítimo, que es lo único digno de confianza.*** Pida terminantemente

"C-A-F-I-A-S-P-I-R-I-N-A"

y al recibir el empaque—Tubo de 20 tabletas o ***Sobrecito*** de una dosis—fíjese en que lleve ese nombre, en que esté debidamente cerrado y, sobre todo, en que tenga la CRUZ BAYER, que es la perfecta garantía de pureza, legitimidad y eficacia.

Nada existe que supere a la **CAFIASPIRINA** *para el pronto y completo alivio de los dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; jaquecas; cólicos de las damas; consecuencias de excesos alcohólicos, etc. Levanta las fuerzas, regulariza la circulación de la sangre y* **no afecta el corazón ni los riñones.**

Si es BAYER es bueno ¡Recuérdelo! ¡Búsquela! BAYER M. R.

CAFIASPIRINA (M.R.) Eter compuesto etánico del ácido orto-oxibenzoico con Cafeina

Señorita

Para Cajera se necesita Jardín Zoológico "Junge" Prefiérese que sea del barrio Pedro Valdivia.

CALIDAD INSUPERABLE

DEMUESTRAN LOS PRODUCTOS DE LA INDUSTRIA BRITANICA

COMO SER:

WHITE BROS Cemento Portland de Fina Calidad

FERROCRETE Cemento de Endurecimiento Rápido - Extra - Resistente

SNOWCRETE Cemento Blanco "Blanco como la Nieve"

COLORCRETE Cemento de Colores para estuco de edificios

CONSULTE NUESTROS PRECIOS ANTES DE COMPRAR Y AHORRARA DINERO

THE ASSOCIATED PORTLAND CEMENT MFTS LTD.

THE BRITISH PORTLAND CEMENT MANUFACTURERS LTD.

FABRICANTES

GIBBS & Co.

IMPORTADORES

UNIVERSIDAD DE CONCEPCION DE LA

"LA PATRIA"

CONCEPCION, 28 DE FEBRERO DE 1931.

Bienvenidos

Según el itinerario oficial, los Príncipes Británicos que desde hace algunos días son huéspedes ilustres y estimados de la nación, deberán cruzar, en la mañana de hoy, por el suelo de nuestra provincia, a pocos kilómetros de esta ciudad que habría deseado rendirles el homenaje de su más cordial recibimiento.

LA PATRIA ha escogido esta ocasión para hacer llegar hasta los nobles visitantes el más afectuoso saludo de bienvenida, en nombre de las vastas y hermosas tierras del Sur, cuyas bellezas no han deseado dejar de conocer los ilustres viajeros.

Parco es el pueblo de Chile en sus manifestaciones y avaro en la exteriorización de sus sentimientos colectivos. Pero esta vez, la real Embajada ha podido sentir de cerca la afección profunda con que el alma nacional ha recibido a los representantes de una nación que tan poderosa y noblemente influyó siempre en sus más altos y delicados destinos. Los gentiles viajeros han sabido comprender la valía de esta amistad forjada a través de más de un siglo y así lo ha expresado públicamente el heredero del gran Imperio. El país está reconocido de esta comprensión tan expontáneo y tan leal.

Cumplidas las visitas protocolares y terminados los festejos con que se celebrara en Santiago, Valparaíso y Viiña del Mar el paso de los nobles huéspedes, atravesarán hoy por nuestras tierras en camino de holgura y en marcha de recreación en la belleza. A su paso les rendimos desde aquí el homenaje que merecen por su alto linaje, por su augusta sencillez, por su tendencia democrática y por la viva comprensión con que han sabido adivinar el afecto profundo de nuestro pueblo.

Hemos reunido en estas hojas, que SS. AA. habrán de recorrer en compañía de su séquito, un panorama de la eficaz acción británica entre nosotros, en todas las manifestaciones sociales y en las del comercio, lo que habrá de suplir la imposibilidad de una visita que habria colmado los anhelos de esta ciudad.

¡BIENVENIDOS sean a su paso por esta tierra y bienvenidos en su marcha hacia nuestras blancas cordilleras y nuestros lagos azules!

¡BIENVENIDOS!

S I R

La nobleza nos viene de adentro: el título lo han creado los hombres.

Se es noble porque sí, como se es feo o como se es simpático. Es una cualidad que viaja con nosotros o que talvez no tenemos. Los que la poseen la ostentan ya como una medalla antes de la condecoración. El valor, el gesto oportuno, la impasibilidad ante la tragedia, la ayuda en el dolor humano, la flexibilidad del espíritu y el heroísmo ante las sorpresas miedosas de la vida, dan a ciertos hombres un carácter especial de nobleza que les eleva por encima de la vulgaridad y que les consagra nobles por naturaleza.

Así, cuando Edgardo von Schroeders ha sido consagrado por el heredero del más grande imperio del mundo como un grande entre sus grandes, no ha recibido otra cosa que una consagración obtenida ya en todos los suelos y mares que ha pisado. Desde su mirada hasta su abrazo, desde su ansiedad por la patria hasta el fervor encendido por los suyos y por sus amigos, desde el puesto subalterno hasta la cima del poder que hoy ostenta, la lealtad ha sido su norma, el sacrificio su escudo y el interés de servir su única arma donde se quebrara el rayo del sol. En su sonrisa, hija del mar Jónico y en el carácter traído desde el seno de la vieja Europa por sangre y por merecimiento, se abrigan todas las cualidades con que un hombre puede presentarse dignamente orgulloso en la escena del mundo.

La isla nebulosa ha dejado caer en la altura de su vida este laurel que el mar chileno salpicará de auroras tornasoles. SIR fué también el hidalgo y pequeño marino que agarró un día el timón de esta patria. Sobre nuestro mar es tradición que la nobleza se pasee como una gran señora bajo el fulgor de una estrella...

Sir Edgardo von Schroeders ha merecido bien de dos naciones. Todo ditirambo es pequeño para envolver tan grande y justo merecimiento.

L A Z A R O.

Al paso del Real visitante

Una niñita de Yumbel nos envía, para su publicación el presente homenaje que no podemos dejar de publicar, porque refleja el sentir de todos nuestros niños.

Está entre nosotros. Ha llegado como un rayo de esperanza, haciéndonos sentir nuevas sensaciones de júbilo, cariño y admiración.

Nuestro Chile entero se estremece y ajita por un sólo motivo y ese es la llegada del Príncipe Eduardo y su hermano Jorge.

Ya es nuestro huésped, y abusando de su noble corazón podemos hablarle con toda franqueza, y con sencillez, demostrarle lo que sienten nuestros corazones ante la presencia de tan popular como noble persona.

Más, yo no quiero enzalzar sus blasones y noble abolengo que [illegible] al mundo entero que más rancia nobleza ni cabe en el orbe.

Mis deseos son hablar al hombre de rostro sonriente cual el de un niño y corazón llano y generoso. Día a día llegan a nuestros oídos y más aún en estos instantes, palabras y anécdotas divertidas de Su Alteza que nos llenan de alegria y de orgullo, pues son vocablos y frases propias de nuestra querida tierra.

¡Dichosos aquellos que tienen el honor y la felicidad de tratarle! Dichosos también mis antepasados que pudieron apreciar mejor lo que era ser noble y vivir entre la nobleza, pues en esos corazones no tiene cabida el gusano roedor el orgullo que tanto invaden el mundo!

El encanto de la persona no está sólo en ser grande y poderoso: está en saber ser a la vez Rey del mundo y de los corazones. La sencillez la igualdad para con los pobres y grandes, esa es la gran ciencia de la vida y eso es lo que más nos atrae y llena de orgullo en la visita del noble y admirado Príncipe de Gales.

El más grande bienestar, dicha, y progreso, para su Patria y Soberanos y la más feliz estada en nuestro suelo, son los más ardientes deseos de una humilde admiradora.

Inés Mége Varas.

EL PRINCIPE DEL DEPORTE



Nuestro caricaturista ha deseado sorprender el rasgo más característico de la intensa vida del Príncipe de Gales. Hombre de la tierra, comprensivo para toda debilidad humana, ha buscado su fortaleza moral a través de una bien medida preparación deportiva. El noble caballo, la caza ancestral, el equilibrio en las nubes y la firmeza en el "field" de un golf amistoso, son recreaciones favoritas de su naturaleza. Al lado de un "ring" sus ojos persiguen la agilidad y aplauden la pujanza. Hijo milenario de una sangre noblemente combativa y serena, ha aprendido el dominio del carácter en las luchas cotidianas con el músculo que tonifica y refresca el cerebro.

Aquí está, con su palo que golpea una bola y que es ejercicio interesante para el futuro manejo de la bola del mundo.....

El Príncipe que aprende en la realidad viva

En la historia de las monarquías — y ella ha durado desde que el mundo es mundo hasta este siglo XX de las Repúblicas, — los príncipes pueden dividirse en dos grupos, salvo excepciones más o menos solitarias. A un lado, el enorme montón de los inconscientes; a otro lado, el pequeño grupo de los hombres de corazón y mente despierta, dedicados dolorosamente a su duro oficio de rey.

La mayoría de príncipes están en la manada mayoritaria de los que nada saben de sus súbditos. Encerrados en una corte fastuosa, aislada del pueblo por siete murallas construídas por nobles y palaciegos, diversiones y placeres; secuestrados por una vida absolutamente divorciada de la realidad general, creen de buena fe que su vida es un reflejo de la vida del pueblo; piensan que nadan todos, como ellos, en la abundancia; y sumidos en una inconsciencia tan extraña como comprobada, nada saben de los hondos sufrimientos de sus vasallos. Oyó decir un día una Princesa de Francia que el pueblo pedía pan.

—¡Cómo! — dijo indignada a un Ministro de su padre.— ¿Por qué no se arrojan al buen pueblo cada día dulces y golosinas?

Al lado de esos príncipes inconscientes, cuyo material bienestar les aisla del pueblo, un pequeño grupo de príncipes, que de veras se dan a la ventura de los suyos. Aquel San Fernando de Castilla, que laboraba 16 horas diarias recibiendo a cualquier vasallo, especialmente a los pobres. Aquella Isabel la Católica, que recorría las aldeas sentándose debajo de una encina y administrando justicia a secas, a la luz del sol. Aquel emperador ruso, que se disfrazaba de mujic y frecuentaba las tabernas, para saber qué pensaba de él el buen pueblo. Aquel rey francés que investigaba qué cosas comían los buenos habitantes de París, triste cuando alguno no tenía una gallina que engordar para festejar el día de mañana.

El Príncipe de Gales ha ofrecido un caso especial a este respecto. Ha aparecido la más de las veces como perteneciendo al primer grupo y aún ha habido quienes se habían aventurado a clasificarlo ya. Cuantos lo conocen en la realidad de su vida, saben que pertenece de pleno al segundo grupo, y todavía con la característica de no querer aparecer como tal. Se da a sus ciudadanos, con la elegancia del que sabe ocultar sus sacrificios y sus dedicaciones.

El Príncipe viaja, pasea, baila, come, monta, se da desaforadamente a toda suerte de deportes, en los cuales se ha roto alguna de sus poco cuidadas costillas. Y, cuando todo parecía responder a la inconsciencia de los príncipes que viven en un mundo de color de rosa, ignorantes de las miserias del pueblo, se ha venido a descubrir el interior y callado motivo de la mayor parte de esas danzas de Eduardo de Windsor.

Cuando él viaja al Canadá, y monta allá una granja, hay algún fin de política imperial que lo lleva a las heladas llanuras del lejano Dominio americano. Cuando él hace una tournée por las tierras de Sud Africa, y pasa meses entre los negros salvajes, y lleva una vida de aventuras en tierras casi virgenes, es que por aquellos meridianos africanos está la soberanía británica en entredicho, y su presencia puede encarrilar las cosas por los buenos senderos. Cuando la huelga del carbón aflige con hambres y miserias inauditas a los mineros de las regiones carboneras, él sabe desaparecer un buen día por las callejas pobres de los barrios humildes, y auscultar el latir del buen pueblo sufrido en las mismas chozas miserables de los desocupados. Y ahora, cuando se trata de incrementar el comercio británico en este continente virgen, para reanimar en las islas la producción y hacer frente a la oleada descomunal de la desocupación él emprende con corazón sencillo el camino de América y se pone en contacto con pueblos y Gobiernos, siempre en la mente el progreso del reino.

El Príncipe de Gales fué sorprendido en lo mejor de su juventud por la terrible hecatombe de la guerra europea, que interrumpía brutalmente sus estudios universitarios. Marchó a la guerra, casi niño. Comenzó a aprender en el libro doloroso de las más terribles tragedias.

Esa ha sido, desde entonces, su educación. La bebe en las fuentes vivas de la realidad, encarándose con los hombres y las cosas. Y en verdad os digo, que es esta la mejor enseñanza y la más fecunda de las educaciones, para saber ser mañana un buen hombre y un buen rey.

Juan Bardina.

"LA PATRIA"

CONCEPCION, FEBRUARY 12 Th 1931.

Welcome

In accordance with the official itinerary, the British Princes who have for the past few days been the honoured guests of Chile, will in the early hours of this morning cross the province of Concepción, a few kilometres from this town which would have liked to have the opportunity of paying them homage and giving them a hearty welcome.

"LA PATRIA" has chosen this occasion to convey to the noble visitors the most affectionate welcome from the inhabitants of these vast and beautiful southern provinces, which they have wished to admire before leaving the country.

Chileans are not fond of demonstrating their feelings, but on the occasion of this visit, the Royal guests will have been able to appreciate the deep affection in which they are held by the people of this country, as representatives of a nation which has had such a powerful influence in her development for over a century. Our Royal visitors have fully understood this as the Prince of Wales has shown during his recent speeches.

The official visits now being over and festivities in Santiago, Valparaíso and Viña del Mar having ended, they will today be crossing our province on a journey of recreation and to enjoy the beauties of our southern regions.

As they pass, we tender homage to their high rank, noble simplicity and democratic tendencies, and above all to the manner in which they have understood our deep affection for them.

We have collected in this issue which Their Royal Highnesses will have the opportunity of reading, a summary of British activities in our midst, both socially and in commerce, and only regret that our distinguished visitors have been unable to favour this town with a visit.

WELCOME to you in passing through these lands and welcome on your journey towards our white mountains and blue lakes.

WELCOME.

Príncipes

El Príncipe de Gales está entre nosotros y su visita ha puesto una jubilosa alegría en el rostro de todos. Nada tenemos que ver con el príncipe a quien ni siquiera podremos mirar la corbata que lleva puesta y, sin embargo, todos nos alegramos porque hay un príncipe comiendo en el enorme comedor de nuestro palacio Presidencial.

Los príncipes de ahora ya no son los mismos de antes. No entran a las plazas a caballo con un cortejo de guerreros armados, mientras un terror sacude a los hombres y las mujeres se esconden en los apartados rincones del hogar. Nada de lanzas relucientes, de armaduras ricamente labradas ni corceles pesados de acero. Nada de eso.

El tiempo marcha. Tan rápidamente o más que los hombres y que las cosas. El tiempo ha tomado una carrera que va acelerando cada día más. Viejas instituciones de severa existencia que se alzaban cerrando los caminos del hombre; conceptos que durante siglos se afirmaron en la mentalidad del mundo· organizaciones que parecían divinas por lo invulnerables; principios estimados como naturales en el hombre, todo se ha transformado. Con ello la idea sobre los príncipes y, junto con esta idea, los príncipes mismos. La idea o los príncipes. No sabemos cual será la causa de la mudanza de ambos.

Los príncipes son hombres como nosotros. ¡Qué diablos! Nada tienen de superior que hayan adquirido. Heredaron una nobleza que no siempre saben merecer ni mantener como los obliga la jerarquía que ocupan en el mundo. Hay príncipes que no valen una mirada de reojo.

Estos príncipes que tenemos de visita son modernos. Han comprendido la necesidad de llevar su nobleza envuelta en las nuevas orientaciones de la humanidad. Es la única forma de conservarla. Por eso es que se han democratizado. Para que el hombre siglo XX los comprenda, y para poder comprender también ellos.

El Príncipe de Gales es uno de los que permanecerá con su realeza a pesar de las transformaciones del mundo. Es un hombre como todos. Se interesa por conocer los pueblos, se mezcla en los asuntos internacionales, se cae del caballo y pasea en avión por todas las latitudes de la tierra. Así vale la pena ser príncipe. Pero estar metido entre los cortinajes de las cortes, escuchando los chismes de algunos favoritos o contando a las damas estiradas y huecas cuando empezó a cantar el canario que cuelga de la pérgola del jardín real, ¡puah!, eso es una inconciencia.

Por eso es que la llegada de estos príncipes que bajan a almorzar en un pueblo metido en el desierto y que se quedan tres días admirando las ruinas de una civilización maravillosa, nos llena a todos de regocijo. Porque estos son los únicos príncipes que pueden existir en el año 1931.

JOSE TOMAS

CENTRAL-HOY

Chilean Cinema Corp. Presenta en su programa **AJURIA**
La hazaña mas grande del cine sonoro; un drama pasional que sacude hasta lo mas hondo del corazón.
(Para mayores y menores)

EL ZEPPELIN PERDIDO

Creación de Conway Tearle - Virginia Valli y Ricardo Cortez

Está visto que las buenas películas en nuestro idioma son las que triunfan. Venga Ud. **Hoy** 6.45 y 9.45 al **RIALTO**

Repetiremos el suceso que ayer entusiasmó a la numerosa concurrencia.
La mejor de todas las obras
Toda en castellano

LA FUERZA del QUERER

por el actor chileno
Tito Davidson
y por la encantadora
María Alba

EL TELEPATA Y SUGESTIONADOR PRINCIPE GAMBERTTY DEBUTA ESTA NOCHE

Un programa lleno de atracciones que llevará gran público al Concepción. — Al final, lectura de las respuestas de las consultas gratuitas. — Mañana dos funciones

Como era natural esperarlo, día a día ha aumentado el interés por conocer el espectáculo del Príncipe Gambertty, famoso telépata sugestionador e ilusionista que debuta esta noche a las 21.30 horas en el Teatro Concepción.

El Príncipe Gambertty llega hasta nosotros precedido de una gran fama, adquirida en su actuación en el extranjero y últimamente en el Teatro Victoria de la capital. Su espectáculo se compone de agradables entretenimientos de ilusión, que preparan la parte más sensacional que son los experimentos de telepatía, sugestión y fascinación que son su fuerte y que le han conquistado el renombre de que goza en todo el mundo. El príncipe Gambertty opera asistido por su medium Nira Uthoff, de gran sensibilidad y con la cual ejecuta sus actos más sorprendentes.

El programa de esta noche se compone, pues, de dos partes: la primera es de ilusionismo y se compondrá de números de tan atractivos como son "Los misterios de Hong-Kong"; "La cocina del hechicero", "La botella fantástica", "Invitación a los magos", "La camara infernal", "El cofre de Aladino" y "La verdadera maravilla"; y la segunda es de sorprendentes experimentos de telepatía, sugestión y fascinación directamente con los espectadores; un grandioso acto titulado "El misterio de la Cruz"; Gambertty y la bella sonámbula Nira Uthoff en sus experimentos sobre las principales teorías de psiquismo y ciencias acultas; y por último maravillosas demostraciones de doble visión, desdoblamiento de voluntad y de clarividencia.

Cerrará el espectáculo con la lectura a las respuestas de las consultas que se le hayan hecho por carta acerca del pesado, el presente y el porvenir. Acerca de este número, el señor Gambertty nos pide hacer presente una vez más que las cartas deben ser dirigidas a la Administración del Teatro Concepción, expresándose en ellas además de las preguntas, el día, mes y año del nacimiento de la persona interesada. Estas cartas se contestarán por riguroso orden de llegada. Solamente en el día de ayer se han recibido más de 100 cartas en este sentido.

Durante el día de hoy la boletería permanecerá abierta desde las 10 horas para el expendio de localidades.

Mañana como día domingo habrá dos funciones: vermut a las 18.30 horas, única de la temporada, y nocturna a las 21.30 horas, con extraordinarios programas.

EN EL CENTRAL.

"El Zeppelin perdido", es el estreno de hoy

Con Ricardo Cortéz, Virginia Valli y Conway Tearle

Un buen estreno agrega hoy la sala del Portal a su carnet de Verano, ofreciéndonos una magnificamente cinta del programa "Ajuria", y que relata una expedición en zeppelín al Polo Sur.

El argumento de "El Zeppelín Perdido", que además de narrar una de las hazañas más grandes que han acometido los hombres de ciencias, encierra un profundo drama pasional. Las escenas principales de la cinta se desarrollan en elegantes salones y en las inhospitalarias regiones del Polo Sur.

Trabajan en esta cinta, aprobada sólo para mayores, Ricardo Cortés, Virginia Valli y Conway Tearle.

Ponemos en conocimiento

de nuestros clientes, que desde esta fecha, no reconocemos ninguna cancelación hecha a

Ignacio Díaz Jara

que ha dejado de ser nuestro empleado.

Concepción, 28 febrero 1931.

Piccardo y Cía. S. A.

REMATE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO

HOY SABADO 28 DE FEBRERO

A las 9.30, "SOL": 53884 a 54323; 8555 a 9315; Omitido: 54029.
A las 10.30, "CAMPANA": 50991 a 51569; 25105 a 25642.
A las 14, "CHILENA": 76352 a 77614; 40195 a 41138.

HAY: Joyas en brillantes, relojes, victrolas, discos, máquinas de coser, escribir y fotográficas, bicicletas, géneros, ropa, zapatos, servicios, catres, muebles, etc.

EL INSPECTOR

VIDA SOCIAL

UNA BODA ES MEDICINA QUE SANA A TODA MUJER.
FRAY GABRIEL TELLEZ
HOY
San Baldomero
MAÑANA
San Rosendo

DIPLOMATICOS.—

Haciendo uso de licencia partió a su patria el ministro de Uruguay, señor Eugenio Martínez Teddy.

—En el próximo mes de marzo regresarán a Italia el conde Durini di Monza, su esposa la condesa María Teresa y familia.

AL EXTRANJERO.—

A Lima partió el señor Ricardo Lecaros Garcés.

FALLECIMIENTOS.—

Ha dejado de existir en Santiago el Rvdo. Padre Manuel Gómez Gutiérrez, distinguido sacerdote de la orden de los Padres Escolapios. Sus funerales se verificaron ayer.

—Ha dejado de existir en esta ciudad, después de una larga y penosa enfermedad, el señor Cliserio Araneda Paredes, radicado por largo tiempo en ésta y en donde dedicó la mayor parte de su vida a las labores comerciales.

Los funerales se efectuarán el domingo 1.o de marzo después de una misa de honras que se efectuará en la iglesia de la Merced, desde donde partira el cortejo.

IM MEMORIAM.—

Mañana domingo, primer aniversario del fallecimiento de la señorita Laura Gómez Bordeu, se dirá una misa por el descanso de su alma, en los Padres Franceses, a las 8 A. M.

ENFERMOS.—

Mejor sigue el señor Fernando Izquierdo Urrejola.

—Se encuentra mejor la señorita Adriana Mac Kay.

VIAJEROS.—

Regresaron a su fundo Rafael las señoritas Rosa y Elena Urrejola Arrau.

—Se encuentra en ésta el teniente de Artillería, señor Juan Bancalari Zappetini.

—A Santiago la señora Aurelia Lecaros de Amunátegui.

—De su fundo don Carlos Bunster Villagra.

Buena Gratificación

Se dará a la persona que devuelva a Freire 314 un perrito Fox Terrier blanco y negro, sin cola.

—Regresaron de las Termas de Tolhuaca el señor Armando Huidobro, señora Raquel H. de Huidobro e hijitas.

—De su fundo el señor Enrique Vivanco Gaete.

—De Viña del Mar el señor José Cousiño P.

—Del mismo punto don Anacleto Valdés R. y señora Alicia M. de Valdés e hijo Pedro.

—De Santiago, en jira automovilística los señores Marcelino Pereda J., José Luis Joglar y Alfredo Sanfuentes T.

—Han regresado de Cobquecura la señora Guillermina Brown de Parra y sus hijas Hilda, Beatriz y Ruth.

—Del mismo punto el señor Enrique Parra Brown.

—Se encuentra en ésta el contra almirante D. Luis Escobar Molina.

—A Hualqui han partido la señora Isolina O. de Mercado, acompañada de sus hijitos Alicia, Tomás, Ricardo y Oscar Guillermo.

—Al mismo punto las señoritas Zoila Oñate O. y Zoila Oñate Ch.

—Se encuentra en ésta el capitán de fragata D. Humberto Alwin.

—De Hualqui la señorita Teresa Fernández Lazcano.

—De Parral han llegado don Héctor Tapia Cruzat y sus hijos Hugo y Graciela.

—De Santiago, se encuentra en ésta el señor Alejo de la Puente.

—De Santiago ha regresado don Orlando de Mendoza.



EL LUNES 2

Tendrá lugar la inauguración que hace la

PELETERIA "IMPERIAL"

de su

HERMOSA EXPOSICION

de

PIELES FINAS

para la temporada de 1931

Podrán admirarse originalísimos y muy bellos modelos en pieles que serán de gran atracción por su novedad y elegancia.—Ninguna dama deberá faltar a este acontecimiento verdadera expresión de la moda actual.

Peleteria Imperial

Leizgold & Cía
PELETERIA IMPERIAL

Barros Arana 882

SERVICIO DE TODO EL MUNDO

De United Press y corresponsales especiales por las vías Telégrafo Comercial y del Estado y Cable West Coast.

CUZCO, 27.— (UP).— Informan desde Mollendo que el crucero "Bolognesi" se ha plegado a la revolución.

LIMA, 27.— (UP).— Un destacamento de cuatrocientos mil hombres saldrá hoy para el sur, a bordo de los transportes "Rimac" y "Apurimac" para combatir a los rebeldes de Arequipa.

Las tropas van al mando del ex-Ministro de lo Interior coronel Gustavo Jimenez.

LIMA, 27.— (UP).— Un comunicado oficial anuncia que las tropas leales, al mando del coronel Santibañez, ocuparon Piura, a las 19 horas de anoche, restableciendo las autoridades depuestas.

El Gobierno espera que la situación en la región norte quedará normalizada el Viernes.

EL CRUCERO "BOLOGNESI" Y LAS TROPAS DE LA PRIMERA DIVISION SE PLEGARON AL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO DE AREQUIPA

Un destacamento de mil cuatrocientos hombres salió a combatir a los rebeldes del Sur. — Un aviador norteamericano, que condujo algunos rebeldes hasta Talara, hace declaraciones. — Las noticias de ayer son casi exclusivas de comunicados oficiales

En la zona central hay tranquilidad.

Este comunicado indica que varios civiles fueron muertos en Piura, cuando se hicieron manifestaciones en contra de las fuerzas sublevadas.

Otro comunicado entregado a la prensa, a las 23.30 horas confirma que los rebeldes huyeron al aproximarse a Piura las tropas leales; no indica, por razones estratégicas, la dirección que han tomado.

El mismo comunicado agrega que las tropas dispersas en Cuzco, se dirgen a Albancay, después de haberse separado de los rebeldes; dice que la unión entre las tropas de Arequipa y Cuzco se rompieron por ambiciones de los jefes insurgentes, agregando que en Arequipa reina completa desorganización.

LIMA, 27.— (UP).— El aviador norteamericano Mr. Faucett, detenido por los rebeldes, llegó hoy, y dice que convenció a los pasajeros que debía bajar en Talara, para aprovisionarse de combustible, deteniendo las fuerzas leales a los rebeldes, y poniendo en libertad al aviador.

PUNO, 27.— (UP).— Se confirma que el crucero "Bolognesi" se plegó a los revolucionarios.

Las tropas de Albancay se han plegado también al movimiento. El Prefecto Chaparro se arrancó, llevándose los fondos de la caja recaudadora; se ha ordenado perseguirlo.

Se han plegado también al movimiento las tropas de la 1.a División, acantonadas en Piura y Lambayeque, al mando del coronel Francisco Valde Iglesias.

LIMA, 27.— (UP).— El Ministro de lo Interior anuncia que el Comandante de tropas leales, Coronel Santibáñez, persigue a los insurgentes que huyen de Piura.

En esta última ciudad reina tranquilidad. Se carece de noticias de la región central del país.

En el Sur, "la anarquía reina entre los revoltosos". El Gobierno asegura que podrá restablecer pronto la normalidad en todo el país".

Los vapores "Rimac" y "Apurimac" acompañarán a un crucero que irá en viaje a Arequipa. Todos las naves llevarán tropas.

El público del Callao aplaudió a los regimientos que se preparan para embarcarse.

El Comandante Sánchez Cerro lanzó un manifiesto, dirigido a los soldados que van partir al sur, y les asegura que el país simpatiza con la causa que van a defender, y que está ansioso de cooperar a su labor desinteresada y patriótica. He declinado el honor de la candidatura presidencial que el pueblo me ofreció expontáneamente, pero esto no quiere decir qeu vaya a abandonar el poder en que me puso el pueblo, cuando derroté la tiranía".

MANIFESTACIONES
De desocupados en Berlín

BERLIN, 27.— (UP).— Hoy volvió a repetirse el tiroteo frente a las oficinas de empleos, entre obreros sin trabajo y la policía, que cargó a bastonazos e hizo descargas al aire.

No hubo heridos.

CONFERENCIA ENTRE GANDHI Y EL VIRREY

NUEVA DELPHI, 27.— (UP).—Gandhi reanudó sus conversaciones con Lord Irwing.

La conferencia de hoy duró tres horas.

HOY Noche 9.30 **T. Concepción** grandioso y único **Debut** del maestro supremo de la magia

Plateas 4.40 **Príncipe Gambertty** Galerías 1.00

con la célebre medium de fama mundial **Nira - Uthoff**

Experimentos científicos de sugestión, trasmisión y telepatía a los que se invita a los "hombres de ciencia"

¡Gambertty! es el maestro de la magia y de los hechizos ¡Es asombroso!

Mañana única vermouth a las 18.30

Consultas gratis

El Príncipe Gambertty atiende consultas sobre el pasado, presente y porvenir

Las respuestas las da al final de las funciones.

No contesta por carta.

EL DIRIGIBLE "LOS ANGELES"
Partió a Norteamérica, desde Cuba

NUEVA YORK, 27.— (UP).— La America Cables anuncia que el dirigible "Los Angeles" salio de punto Fisherman, en Cuba, en vuelo hacia Norteamérica.

DESDE PESHAWAR

PESHAWAR, 27.— (U. P.) — Se informa desde Afridis que en una reciente reunión de las tribus se decidió continuar la resistencia a las tropas e impedir los arreglos parciales con el Gobierno.

Las competencias de yates en la próxima Olimpiada de Los Angeles (California)

Tendrán lugar en las aguas del Pacífico, cerca de Los Angeles.— Es un sitio adecuado, que reune espléndidas condiciones de viento y marea

LOS ANGELES (California, 27 —(Especial).— Las competencias de yates en los juegos de la Décima Olimpiada que se celebrará en esta ciudad del 30 de julio al 14 de agosto de 1932, tendrán lugar en las aguas del Océano Pacífico cerca del puerto de Los Angeles.

El sur de California tiene muchas millas de playas, y miles de personas podrán presenciar las carreras de yates desde las palisadas cercanas.

La costa, está protegida por una cadena de islas, 30 millas mar adentro, lo que hace que las más pequeñas embarcaciones puedan navegar con seguridad en cualquier lugar a lo largo de la costa. Los vientos son particularmente favorables en todo el año y especialmente durante los meses en que se efectuarán los Juegos Olímpicos.

Excelentes sitios para anclar los yates, así como vestidores, salones de reunión y otras facilidades para el confort de las diferentes tripulaciones, se proporcionarán en el puerto de Los Angeles.

Algunos clubes de yates con cientos de miembros y con lugares para anclar, incluyendo mástiles de amarre para distintos tipos de embarcaciones, han estado establecidos por muchos años cerca de Los Angeles y las competencias de yates es uno de los principales deportes aquí, durante todo el año.

Muchas regatas y carreras de yates se efectúan anualmente en varios puntos de la costa, y los empleados encargados de estos eventos en los juegos de la Décima Olimpiada no tendrán dificultad en seleccionar un sitio ideal con espléndidas condiciones de viento y marea.

AYUDA A LOS VETERANOS DE NORTEAMERICA

WASHINGTON, 27. — (UP). El Senado aprobó la ley que ayuda a los veteranos, a pesar del voto presidencial.

LA PARTIDA DEL "LATORRE"
El comandante ofreció una comida en Plymouth

PLYMOUTH, 127.— (UP). — El comando del acorazado chileno "Almirante Latorre", ofreció una comida con motivo de su próxima partida a Chile.

AYER INAUGURO SUS SESIONES EL NUEVO CONGRESO BOLIVIANO

Discurso del Presidente Blanco Galindo.— La transmisión de los poderes se efectuaría el 4 de marzo.— Entrará en seguida a trabajar

LA PAZ, 27.— (U. P.)— Hoy se efectuará la inauguración oficial del Congreso, durante la cual, le Presidente provisional, señor Blanco Galindo, pronunciará un discurso.

A la apertura del Parlamento ha sido invitado el Cuerpo Diplomático.

"La Razón" anuncia en su edición de hoy, que hay posibilidad que la trasmisión del mando se efectúe el 4 de marzo, para lo cual, la Junta espera que el Congreso haga el cómputo de la elección presidencial y dicte la ley proclamando Presidente al señor Daniel Salamanca, y vice-Presidente al señor Tejada Sorzano.

Se sabe que entre los miembros del Congreso existe la resolución de empezara trabajar desde hoy, después de la apertura, en los cómputos electorales, en forma rápida, para poder dictar pronto la ley que señale el 4 de marzo cvomo fecha para la trasmisión de los poderes.

"TERMAS DE TALCAHUANO"

EL MEJOR ESTABLECIMIENTO TERMAL DE TODO EL PAIS

Economía, Higiene, Confort y Comodidad. Las más concurridas de todo el país.

Visítelas, y una vez más, se convencerá, que son las mejores Aguas Termales que hay descubiertas en todo Chile, hasta hoy.

Miles de enfermos de Reumatismo, Estómago, Hígado, Riñones, Asma, Bronquitis, Eczema, para la Sangre, y la Piel. Son los que debido, a la superioridad de sus Aguas, gozan de buena salud, y son útiles a la patria, y a la sociedad.

Baños de Agua de Mar, Dulce, Vapor, Turcos y Rusos

ABIERTAS TODOS LOS DIAS DEL AÑO

ROCANDIO Hermanos

Fume Piccardo TABACO SIEMPRE IGUAL

TROTZKY SE ENCUENTRA GRAVEMENTE ENFERMO
La publicación de su libro sobre la revolución

BERLIN, 27.— (U. P.)— La United Press, desde un principio ha informado que León Trostky se encuentra gravemente enfermo y se ha visto obligado a suspender el trabajo en su próximo libro sobre la historia de la Revolución en Rusia el que será publicado en abril.

UNIVERSIDAD DE BARCELONA
Reanudará sus clases el lunes

BARCELONA, 27.— (U. P.)— El Claustro Universitario anuncia que la vida oficial de la Universidad se reanudará el lunes próximo.

"SIN NOVEDAD EN EL FRENTE"
Escoltada por tropas para que no la destruyan

AMSTERDAM, 27.— (U. P.)— La policía escoltó un camión de transportes, con la película "Sin Novedad en el Frente", hasta la frontera de Wymega, desde Arnheim, (Holanda), en vista de la amenaza de los nacionalistas alemanes, que cruzarían la frontera para destruir dicha cinta.

BOMBA EN EL AUTO DEL EMBAJADOR DE ITALIA EN FRANCIA

PARIS, 27.— (UP).— La policía recogió una granada de gran poder que se encontraba colocada en el coche del Embajador de Italia, Conde Mazzoni, cuyo chofer la descubrió antes que subiera el Embajador.

Las investigaciones tendientes a averiguar el origen de esta bomba, se mantienen en reserva, a pedido expreso del Embajador.

15 MIL OBREROS SIN TRABAJO

BERLIN, 27.— (UP).— Se anuncia que las industrias metalúrgicas del noroeste de Alemania, tratan de despedir a quince mil obreros, a causa de que muchas fábricas trabajan con pérdidas.

INFORMACIONES
En los diarios hitleristas

BERLIN, 27.— (UP). —En la sesión de hoy del Comité de Presupuestos del Reichstag, el diputado católico señor Kohber, recomendó que se adoptaran medidas enérgicas para impedir la filtración que publican los diarios hitleristas.

H. Curtius aseguró uqe se tomarían medidas disciplinarias contra los funcionarios del Gobierno que resulten culpables.

MACIA NO SE ADHERIRA AL NUEVO PARTIDO DE CATALUÑA

El pertenece al Catalá.— Los incidentes de la Cárcel Modelo de Madrid

MADRID, 27.— (UP).— La policía ha logrado esclarecer el incidente de la Cárcel Modelo, y arrestó a cinco individuos, quienes han declarado que el autor del llamado telefónico a Alcalá Zamora, en la madrugada, con el pretexto que se le llamaba en la Presidencia del Consejo, fué un portugués, llamado José Acosta, y que ha desaparecido.

BARCELONA, 27.— (UP).— El coronel Francisco Macia ha declarado que no se adherirá al partido formado por la fusión de la Acción Catalana y la Acción Republicana, porque su partido es el "Catalá" que tiene su actuación definida.

EXPLOSION EN CALCUTA

CALCUTA, 27.— (U. P.)— Los habitantes del barrio norte de la ciudad fueron presas del pánico, al sentir la explosión de productos químicos en una casa del barrio hindú.

La policía arrestó a algunos bagalis, por creer que estaban fabricando bombas.

MOVIMIENTO FEMINISTA EN FRANCIA
Que se conceda el voto a las mujeres

PARIS, 27.— (U. P.)— Un grupo de prominentes feministas, encabezados por la duquesa de la Rochefoucald, ha reanudado la lucha en favor del voto femenino, y ha dirigido una carta a M. Laval, pidiéndole que ayude en este movimiento.

PRESIDENTE ELECTO DE URUGUAY
Fué proclamado el doctor Terra

MONTEVIDEO, 27.— (UP).— El Senado suspendió sus sesiones después de aprobar las elecciones y proclamar Presidente electo al doctor Gabriel Terra, y a los demas elegidos con él.

CONVERSACIONES NAVALES FRANCO- BRITANICAS
Hoy llegará a París Mr. Henderson

PARIS, 27.— (U. P.)— El Ministro de Relaciones de Gran Bretaña, Mr. Henderson, y Mr. Alexander, notificaron a M. Briand que llegarán a París el domingo, para conversar con él y M. Dumont.

Continuarán viaje a Londres en la tarde del mismo día.

DON ARTURO ALESSANDRI RODRIGUEZ
Llegó ayer a Nueva York

NUEVA YORK, 27.— (UP).— Llegó a esta ciudad el distinguido abogado chileno, señor Arturo Alessandri Rodríguez.

Informaciones Meteorológicas de "LA PATRIA"

Día 27 de Febrero de 1931

Temperatura: 23,0.
Presión atmosférica: 761,8.
Viento: Sur.
Temperatura mínima: 13,0.
Temperatura máxima: 29,7.

MINAS SCHWAGER

EL "ANDRES BELLO" DE ESTA JUEGA EL DOMINGO EN LOTA CONTRA EL "CARLOS COUSIÑO" DE ESA

Puntaje, premios, equipo y hora de este lance.— El equipo seleccionado se entrena, pero el señor Orth no viene

Nuevamente se pondrá a prueba el poderío de los fuertes equipos del Andrés Bello de ésta y el Carlos Cousiño de Lota, en la cancha de la Compañía Minera de aquel pueblo que como se recordará mantienen pendiente una contienda de fútbol para aptar a la posición definitiva de una copa y 11 medallas de plata con centro de oro, donadas por la Sociedad Femenina Carolina Schwager de este mineral.

El primer match sostenido por estos equipos en la cancha la Peineta, de ésta logró imponerse el Bello, después de un partido digno de ser presenciado por los amantes del buen fútbol, anotándose con este triunfo dos puntos a su favor.

Esta competencia se definirá en dos partidos y si hubiere empate lo será en tres.

Por lo tanto, si el club local logra ganar o empatar quedará en definitiva dueño de los trofeos en disputa, pero si el Carlos se impone, deberá jugarse el desempate en una cancha que se elegirá de antemano.

La delegación local partirá desde su hogar social ubicado en Puchoco para tomar la góndola en los Jureles, la que los conducirá al vecino pueblo.

El equipo visitante es el siguiente:

Torres
Espinoza, Rosales
Zúñiga, Plaza, Cortes
Mora, Guzmán, Hernández
Pradenas Torres

Los equipos seleccionados locales se entrenan para su encuentro con Concepción el domingo 8

Hace días la dirigente del fútbol recibió una invitación de la Asociación Concepción, insinuando aquélla la conveniencia de realizar un amistoso de balompié en aquella ciudad entre ambas entidades para el domingo 1.o de marzo.

Por razones fáciles de suponer, la Asociación Schwager contestó aquella invitación aceptándola pero para el domingo 8, en vista del escaso entrenamiento de sus equipos, estado éste que no les permitirá hacer frente en forma mediana siquiera, al poderoso y bien entrenado conjunto penquista.

Por otra parte, el seleccionado de Concepción ha estado bastante tiempo ya bajo la hábil dirección del entrenador señor Orth, el que ha logrado inculcar muchas sabias enseñanzas a aquellos hombres, no así a los nuestros a pesar de la invitación que le hizo nuestra dirigente hace ya muchos días.

Esta ha sido la razón porque Schwager ha pedido la realización de este encuentro para el domingo 8 y ha invitado al señor Orth para que se haga cargo del equipo aunque sea por una semana, pero... el entrenador de la Federación ni aún contestado.

Entre tanto, los titulares locales se entrenan con entusiasmo con la promesa de no defraudar al público con partido mediocre.

VIDA SOCIAL

Viajeros.—

Regresó de la capital don Juan Bta. Medel.

—De Hualqui don Luis Villar Vega.

Enfermos.—

Muy grave se encuentra la señorita Ernestina Toledo.

CITACION

El Sindicato Industrial de los Obreros de Schwager, cita a asamblea general para el domingo 1.o de Marzo, a las 9 horas, en el Teatro La Colonia.

A esta asamblea asistirá el diputado, camarada Torres, que se encuentra en ésta.

Puntos a tratar:

Balance mensual, Alumbrado de la Colonia, Camino Público de Coronel a Schwager, Población Obrera, Gestiones Rehabilitación del Puerto de Coronel como Puerto Mayor y otros puntos de vital importancia.

El diputado camarada Torres, versará sobre el Camino Público y temas sociales.

Vista la gran importancia de esta asamblea se ruega encarecidamente la asistencia.

— El Directorio.

INFORMACIONES DE LA CAPITAL

Servicio noticioso de nuestra Oficina de Informaciones en Santiago
POR TELEGRAFOS DEL ESTADO Y COMERCIAL

SS. AA. RR. LOS PRINCIPES BRITANICOS PARTIERON AYER A LAS 21.30 HORAS de SANTIAGO PARA LLEGAR A OSORNO de 13 a 14 HORAS DE HOY

Los príncipes regresaron de Valparaíso en el anfibio Sikorsky, que aterrizó sin novedad en el aeródromo de El Bosque.— Después de comer SS. AA. RR. pasaron a la Moneda a despedirse de S. E. el Presidente Ibáñez y ministros. — Acompaña a los príncipes una corta comitiva, a la cual se agregó el ministro de Hacienda

La espléndida manifestación que el directorio, y accionistas del Club de Viña del Mar, ofrecían en honor de los Príncipes Eduardo y Jorge, constituyó un verdadero acontecimiento social, tanto por el número y calidad de los manifestantes cuanto por el brillo con que las fiestas de desarrollaron.

La Pérgola del Club estaba embellecida con artísticos adornos que le daban un fantástico aspecto. El Pabellón donde se colocaron las dos mesas de los Príncipes estaba iluminado con profusión de luces y adornado con flores naturales.

LA MESA DEL PRINCIPE EDUARDO

Se destacaba entre las otras por su brillo y ornato, la mesa del Príncipe de Gales.

Al lado derecho del Heredero del Trono Británico, tomaron colocación distinguidas damas de la sociedad porteña y viñamarina y personalidades del gran mundo, lo mismo que en la mesa ocupada por el Príncipe Jorge.

Frente a la mesa del heredero, estaba la del Embajador Sir Henry G. Chilton, que como la del Intendente de la provincia, la del Alcalde de Viña, etc., se veía ocupada por cuanto de más selecto tiene nuestro mundo diplomático y social.

Una espléndida orquesta ejecutó durante la comida un escogido programa.

LOS PRINCIPES BAILAN

Una vez terminado el banquete, S. A. R. el Príncipe de Gales, por intermedio del señor J. O. Davies, pidió a la dirección de la orquesta que tocara música de baile, ejecutándose inmediatamente una de las danzas de moda. El Príncipe Eduardo bailó con la señora María Teresa Artaza de Davies, y su hermano Jorge con la señorita María Vial Freire.

Les siguió un gran sinnúmero de parejas, que ocuparon el centro de la pérgola, en medio de la más grande animación.

La reunión se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

OSORNO SE PREPARA PARA RECIBIR A LOS PRINCIPES

Informaciones telegráficas hacen saber que Osorno se prepara para recibir dignamente a los Príncipes británicos, que llegarán, como se sabe, mañana a las 18 horas. En efecto en La Centinela, donde pernoctarán, han sido alistadas confortables habitaciones. Las colectividades obreras, deportivas, scouts, etc., preparan desfiles en honor de los visitantes y se ha designado a los señores Luis Mansilla, Julio Esparza y Aristeo Casas, para que les presenten sus respetos en nombre de las clases trabajadoras.

Se encuentran en Osorno el Director del Departamento de Turismo, don Fernando Orrego Puelma, y el Jefe de la Oficina Turística de Valdivia, don Aníbal Gacitúa.

Para hoy se espera la llegada de la banda del Regimiento Caupolicán, que amenizará la comida que se le ofrecerá a los Príncipes Eduardo y Jorge, en La Centinela.

SS. AA. RR. REGRESAN A SANTIAGO

A las 19.40 horas partió de Valparaíso el anfibio Sikorky en que regresaron a la capital los Príncipes de Gales y Jorge. En Valparaíso SS. AA. RR. fueron despedidos por las autoridades y personalidades de la colonia británica, sociedad, banca, etc.

El anfibio Sikorsky fué piloteado por el teniente señor Felipe Latorre y era escoltado por seis aviones Curtiss.

ERA ESPERADO EN LOS CERRILLOS

Más de un millar de personas esperaban la llegada de los príncipes en el aeródromo de Los Cerrillos, pero el Sikorsky aterrizó en El Bosque.

A LA EMBAJADA BRITANICA

De El Bosque, SS. AA. RR. se dirigieron a la Embajada británica, donde comieron..

EN LA MONEDA

Después de comer, los príncipes se dirigieron a la Moneda con el objeto de despedirse de S. E. el Presidente Ibáñez. En el Palacio Presidencial, esperaba a SS. AA. RR. el Excmo. señor Ibáñez, acompañado de todos los ministros, menos el de Relaciones Exteriores que se encuentra en Quillpué. Se ofreció una copa de champaña a los Príncipes y, al brindar, S. E. y ministros les desearon felicidad en su viaje.

El Príncipe de Gales renovó sus erpresiones de agradecimiento para S. E., charlando veinte minutos. A continuación los Príncipes se dirigieron a la Estación Alameda, con el objeto de tomar el tren directo que los llevará a Osorno.

El tren de los príncipes partió a las 21.30 horas.

Viaja con los príncipes una reducida comitiva a la cual se agregó el Ministro de Hacienda, señor Carlos Castro Ruíz.

El Príncipe de Gales llegará a Osorno mañana de trece a catorce horas.

Embarques de salitre

En la semana última

En la semana última, comprendida del 15 al 21 de Febrero, se embarcaron por los diferentes puertos salitreros trescientos cincuenta y ocho mil doscientos doce quintales métricos de salitre, distribuídos como sigue:

Iquique 107,270 quintales métricos.

Tocopilla 197,475 quintales métricos.

Antofagasta 53,467 quintales métricos.

Taltal, no hubo.

EL PUENTE DE LAMAVIDA A EL ROBLE

Se construirá en el camino de Concepción a Bulnes

Se ha resuelto construir el puente de Lamávida a El Roble en el camino de Concepción a Búlnes. Costará $ 87.257.

Se DICTARA un DECRETO para ALZAR los DERECHOS de MATRICULA en los establecimientos SECUNDARIOS

Pero este decreto no entrará en vigencia sino cuando mejore la situación del país

En Consejo de Ministros de hoy, se consideró la situación creada con motivo del alza de los derechos de matrícula. Prevaleció la opinión de no hacer efectiva por ahora dicha alza, acordándose dictar el decreto respectivo; pero suspendiendo su vigencia hasta que la situación económica del país mejore.

Se consideró especialmente la situación de las preparatorias de los liceos. Se estudió un acuerdo para fijarles derechos especiales, por considerar que concurren a ellas hijos cuyos padres abrigan prejuicios sociales.

Los ARMADORES de Valparaíso se OPONEN al TRABAJO ROTATIVO en los buques

Los armadores de Valparaíso, respondiendo a la Gobernación Marítima sobre el trabajo rotativo, dicen que, habiéndolo estudiado con detención, han llegado a la conclusión de que este sistema, sea o no voluntario, no es apropiado para la marina mercante pues implica la abdicación de uno de los derechos más trascendentales para elegir libremente el personal. Se extienden en otras consideraciones para probar que el trabajo rotativo a bordo de las naves es inaceptable.

La AUTORIZACION concedida al PRESIDENTE de la REPUBLICA en enero es para CONTRATAR un EMPRESTITO por $ 250 MILLONES

Texto del decreto que así lo establece

El Ejecutivo ha dictado un decreto con fuerza de ley por el cual se esclarece que la autorización concedida al Presidente de la República, en enero de 1930, para contratar un empréstito equivalente a los gastos aprobados para el Plan de Obras Públicas, se refiere a que dicho empréstito produzca la suma de 250 millones de pesos.

Teniendo presente:

Que el Presupuesto de Gastos Extraordinarios correspondiente al año 1930, aprobado por ley 4757, de 3 de enero del citado año, ascienden en sus diversas partidas a la suma de $ 390.797.575, de la que coresponden $ 291.977.575 al Plan de Obras Públicas, 98.820.000 pesos a las demás leyes especiales mencionadas en el art. 1.o de la referida ley;

Que para el financiamiento de la primera parte del Plan de Obras a que se hace referencia en el art. 18 de la Ley N.o 4757, se autorizó la contratación de un empréstito por la suma de 250 millones de pesos, estimándose que los saldos sin invertir del Presupuesto Extraordinario del año anterior cubrirían la diferencia entre el producto del empréstito indicado y el total de los gastos aprobados;

Que al colocarse el empréstito a que se refiere el número anterior se obtuvo un efectivo de $ 211.799.176.50, y los saldos sobrantes del año anterior ascendieron sólo a $ 10.8.7.462;

Que ascendiendo los gastos aprobados para el Plan de Obras Públicas del Presupuesto Extraordinario de 1930 a la suma de $ 291.977.575, debe entenderse que la autorización concedida por el art. 2.o de la Ley 4757, es para contratar un empréstito que produzca $ 250.000.000;

Vistas las facultades que me concede la Ley 4945, de 6 de febrero del presente año, decreto:

Se declara que la autorización conferida al Presidente de la República por el art. 2.o de la Ley 4757, de 3 de enero de 1930, debe entenderse que es para contratar un empréstito que produzca la suma de 250 millones de pesos.

Actualidad deportiva.

Que se FOMENTE la TRACCION ANIMAL acordó solicitar del Gobierno la JUNTA de EXPORTACION AGRICOLA

Interesantes acuerdos adoptó esta entidad en su última reunión

Se reunió la Junta de Exportación Agrícola, ocupándose: primero, del mercado del pasto y del informe presentado a este respecto por la Sub-secretaría de Comercio el cual consigna la economía que representa la tracción animal en comparación con la mecánica.

Segundo, la Junta acordó solicitar del gobierno se supriman todas aquellas medidas restrictivas contra la tracción animal adoptadas especialmente por las municipalidades del país;

Tercero, pedir al gobierno procure utilizar la tracción animal en los servicios públicos y municipales;

Cuarto, el estudio de la situación del mercado del trigo, particularmente la paralización de las compras que se observa en el mercado interno.

Nombró una comisión que presentará al Ministro de Agricultura algunas medidas rápidas para intensificar los créditos a los agricultores y molineros.

Tomó conocimiento de comunicaciones cablegráficas recibidas del Perú, Ecuador y Colombia que ponen de manifiesto las favorables condiciones que ofrecen esos mercados para la venta de papas chilenas, por medio de primas para aumentar la exportación de este artículo.

Sigue en el MISTERIO el PARADERO del indochino Pham VAN LOC.

Circulan las más antojadizas versiones acerca de su escondite

Continúa aún sin ser aprehendido el indochino francés Pham Van Loc, a quien se sindica de culpable del envenenamiento del artista francés señor Roberto Witte. Los detectives santiaguinos no han podido aún dar con la pista de Van Loc, el que se cree se encuentra oculto dentro de la ciudad.

Circulan las más diversas y antojadizas versiones acerca del paradero del indochino, habiéndose dicho que anda por las calles disfrazado de mujer. Entretanto, el juez sumariante, señor Rosamel Ramos, ha continuado reuniendo antecedentes acerca de este "affaire" que preocupa intensamente la opinión pública, no sólo de la capital, sino de todo el país.

CASTIGOS INDEBIDOS SE ESTAN APLICANDO EN LAS VENTAS DE TRIGO

Contravienen al acuerdo celebrado entre la Junta de Exportación y los molineros

La Subsecretaría de Comercio y la Junta de Exportación Agrícola han enviado circulares a los intendentes y gobernadores para que hagan saber a los productores de trigo que, para los efectos de conocer el peso específico, grado de humedad y porcentaje de impurezas de los trigos que se negocien, pueden recurrir a las oficinas de los agrónomos provinciales y departamentales e inspectores de Control de los puertos.

Se ha hecho esta advertencia en vista de haberse recibido informes sobre castigos indebidos que se están aplicando en algunos casos, los cuales contravienen las bases a que deben sujetarse las compras de trigo, conforme al acuerdo celebrado entre la Junta de Exportación Agrícola y las Asociaciones de Molineros.

LA FEDERACION Atlética ARGENTINA acordó NO RECONOCER el CONGRESO latino-americano de ATLETISMO celebrado en SANTIAGO en 1930

Turra quiere pelear nuevamente con Osvaldo Sánchez. — Otras informaciones

El púgil invicto hasta ahora, de la categoría junior liviano, Antonio Fernández (Fernandito) ha declarado que se dirigirá a Buenos Aires, cansado de esperar peleas en Chile. Agrega que Domingo Osorio le tuvo miedo y que Osvaldo Sánchez tampoco le ha aceptado. Se considera sensible el alejamiento de "Fernandito" de los círculos boxerilea de Santiago, ya que se trata, indudablemente, del mejor boxeador en su categora. Una pelea de Fernández con Osorio tendría enorme éxito.

Final del Campeonato Internacional de Billar

En la etapa final del Campeonato Internacional de Billar el campeón chileno Pedro Hervé, derrotó al argentino Escartín por 848 carambolas, clasificándose vencedor en e torneo.

Turra quiere a revancha con Sánchez

El "mono" Turra ha desafiado a Osvaldo Sánchez para un match de revancha. Dice que en su última pelea tuvo que ingerir cuatro litros de agua para estar en el peso que se le exigía por cuyo motivo se presentó mal del estómago.

No reconocen los argentinos el Congreso Latino-americano de Santiago

En la última sesión de la Federación Atlética Argentina, se dejó constancia del desconocimiento del Congreso Latino-americano de Atletismo, celebrado en 1930 en Santiago, el que se considera que no es válido porque se constituyó con sólo cuatro delegados en vez de cinco, conforme a los reglamentos. Además, hasta la fecha no ha recibido la Federación Argentina las actas del Congreso de Santiago.

El Consejo Directivo de la Federación acordó dejar vigente el campeonato que deberá realizarse en Buenos Aires en marzo.

Concesión de CREDITOS EXTRAORDINARIOS a los AGRICULTORES

La Junta de Exportación estudiará en su sesión de hoy la posibilidad de establecerlos

En la sala de despacho del Ministro de Fomento celebrará esta tarde su sesión semanal la Junta de Exportación Agrícola.

Además del despacho de las solictudes pendientes se ocupará de estudiar los métodos que pudieran ponerse en práctica para regularizar el comercio interno de productos agrícolas, especialmente en todo aquello que se relaciona con la regularización de los precios.

Según datos que obran en nuestro poder la Junta proyecta proponer al Gobierno la concesión a los agricultores de créditos extraordinarios por intermedio de la Caja Agraria.

Una COMISION de AGRICULTORES de BIO-BIO, se ENCUENTRA en SANTIAGO

Ha conferenciado con el ministro de Agricultura acerca de la restricción de los créditos y de la manera de solucionar esta situación

Una delegación de agricultores de la provincia de Bio Bio visitó ayer al Ministerio de Agricultura, señor Matte Larraín, con el objeto de hacerle ver la situación que se presenta a los agricultores de esa zona con motivo de la restricción general de los créditos.

Componían dicha comisión los señores Cirilo Godoy, Darío Barrueto, Alberto Heck, Miguel Gacitúa y Arturo Guzmán, por el departamento de La Laja; y por el departamento de Mulchén, los señores Ireneo de la Jara y Enrique Morandé Vicuña. El diputado por Bío-Bío, señor René de la Jara acompañó a los miembros de la delegación.

Se le manifestó al Ministro que la restricción de créditos determinaba, también, la cesión de transacciones con las casas compradoras de los productos agrícolas, resolución que éstas mantenían a pesar de los últimos acuerdos de la Junta de Exportación que fijaron los precios del trigo.

Con referencia a dichos acuerdos, la delegación expuso que la fijación de precios ha venido a dejar a los productores en situación de no poder aprovechar los mejores precios que se pagarán a fines de año. En lo cual, asimismo, influirá la restricción de los créditos, pues a causa de ella los agricultores se verán obligados a vender sus productos tan pronto se efectúe la próxima cosecha.

La delegación señaló, por estas razones, el mes de marzo como la fecha más propicia para la fijación del precio máximo del trigo, y propuso reformar en este sentido las disposiciones adoptadas.

Solicitó, también la derogación del acuerdo de la Junta de Exportación, para facultar a los molineros el cobro de un peso por depósito de saco de trigo, y propuso que esta facultad sólo se haga efectiva cuando el productor retire sus productos de un molino para elaborarlos en otro.

Pidió también la división del país por zonas, en las mismas condiciones que se ha establecido para la harina, fijando precios con relación a los puertos de embarque más cercano, como ser; Valparaíso, Talcahuano y Corral; y si esto no fuera posible, acordar la clasificación en categoría inferior del transporte del trigo por ferrocarril a Providencia.

Para defender al pequeño productor la delegación propuso además, que se tomarán medidas a objeto de evitar que las casas compradoras al hacer el descuento del flete por ferrocarril, no tomará el de sobornal ya que juntando pequeñas partidas se hará remisión por carros completos.

Finalmente, la comisión solicitó que se rebajara el peso específico del trigo en la zona.

El Ministerio prometió estudiar detenidamente los puntos expuestos y ayudar en cuanto fuese posible a los agricultores de Bío-Bío

EN LA SOCIEDAD DE AGRICULTURA

Después de la comisión se trasladó a la Sociedad Nacional de Agricultura, a cuyo vice presidente, señor Jaime Larraín, que los recibió, le hicieron presente la misma situación expuesta al Ministro señor Matte. El señor Larraín prometió a nombre de la Sociedad, ayudarlos en sus justas peticiones.

Por último, la comisión se entrevistó con los gerentes de las instituciones bancarias de Santiago que tienen agencias en Bío-Bío, y les solicitó proporcionar mayores liberalidades a los clientes de la zona, en vista de la situación crítica actual, para la renovación de documentos y abono de letras y facultades a los agentes para la pronta expedición de los préstamos.

La comisión, después de haber llenado su cometido en Santiago, regresará hoy a Bio-Bío.

UN COMITE MIXTO

Han formado los secundarios de Santiago para trabajar porque no se alcen los derechos de matrícula

Los estudiantes secundarios de Santiago han formado un comité mixto que se dirigirá a todos los estudiantes de provincias para que éstos se les unan en solicitar que no se alcen los derechos de matrícula. Visitarán a S. E. el Presidente Ibáñez con este fin

FALLECIMIENTO

Falleció en el fundo "Quillpué" don Patricio Ossa Lynch, vinculado a distinguidas familias de Santiago.

S. E. VISITARA EN BREVE CONCEPCION

S. E. el Presidente Ibáñez visitará próximamente Concepción, accediendo a una invitación que se le ha hecho.

MANIFESTACION

Los jefes y oficiales de la guarnición ofrecieron una recepción en el Club Militar, al adicto militar a la Embajada brasilera, mayor señor Mario Ramos, que regresa a su patria.

LEY SOBRE EL CIERRE DE BOTICAS

Se promulgó la ley sobre cierre de boticas. Entrará en vigencia dentro de dos meses.

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

CINCO AÑOS MAS OCUPARAN SU LOCAL DEL PARQUE ECUADOR LOS VETERANOS DEL 79

La Municipalidad tomó este acuerdo en su sesión de ayer.— V arias propuestas presentadas por diversos trabajos, fueron aceptadas en esta misma reunión.— Se estudiará la rea lización de algunos trabajos en el Matadero Municipal. — Un nuevo carro auxiliar para el acarreo de carnes muer tas

En la tarde de ayer celebró junta ordinaria la Junta de Vecinos, con la presidencia del alcalde don Alfredo del Río Serrano, de los vocales señores Oscar Spoerer y José del C. Soto, de Director de Obras Municipales don Ramón del Castillo, del Contralor Municipal don Julio Ramos S. M., del Jefe del Servicio de Aseo don Silvano González y del Secretario don Fernando Sanhueza Castellón.

Acta.— Fué leida y aprobada el acta de la sesión anterior.

Cuenta.— El señor Alcalde pasó a dar cuenta, en la que se encontraban los siguentes puntos.

Pavimentación de la calle de Chacabuco esquina de Lautaro

Se pasó a tratar acerca de la pavimentación de la esquina de Chacabuco y Lautaro, acordándose efectuar este trabajo a la brevedad posible.

Trabajos en el Matadero Municipal

Se pasó a dar lectura a una nota sobre los trabajos que es necesario efectuar en el Matadero Municipal, trabajos que alcanzan a la suma de $ 30.729. 17.— que no se encuentran con sultados en los actuales presu puestos.

Después de estudiarse estas partidas y consultarse diversos détalles se acordó autorizar al señor Alcalde para que estudie la forma de sofucionarlas.

Propuesta de construcciones en los Corralones

Se estudiaron las distintas propuestas presentadas para construcción de casa para el mayordomo y jefe de Servicio en los Corralones de la Policía de Aseo, acordándose aprobar la del señor Roberto Mardones, por la suma de $ 15.170.—

Remate de un Almacén Municipal

Se pasó a estudiar las bases sobre las cuales se sacará a remate el almacén municipal incendiado en el Mercado.

Se acordó autorizar al señor Alcalde para fijar el mínimun y disminuir el plazo de los avisos.

Nota de la Direción de Sanidad

Se dió lectura a una nota de la Dirección de Sanidad en la cual da cuenta de la campaña de desratización, y sanidad que se ha emprendido en todo el país. Al mismo tiempo solicita que la Municipaldad envie las materias primas para los productos que sirven para dar la batida a estas plagas.

Se acordó pedir mayores detalles, y en lo que se refiere a los zancudos, se solicitará, por intermedio de la prensa, la cooperación de los vecinos.

Adquisición de salvavida

A insinuación del señor Alcalde, se acordó adquirir dos salvavidas para la piscina municipal del Parque Ecuador.

Regillas para la Avenida Prat

Como se presentó un sólo proponente para la provisón de regillas para la Avenida Prat. Fué aceptada, pues, la propuesta del señor Juan Lombardo.

Al mismo tiempo se acordó pedir propuesta por las cámaras respectivas.

Pavimentación

Se leyó una solicitud de los vecinos de las calles de Andrés Bello y Montt. Piden que la Municipalidad proceda a la pavimentación de esas calles, en virtud de que existen numerosas industrias. Manifiestan al mismo tiempo, que han reunido la suma de 1.900 pesos, para ayudar a estos trabajos. Agregan que si antes del invierno no se puede hacer la pavimentación, por lo menos podria colocarse a estas calles ripio grueso o piedra chancada.

Se acordó contestar a esta nota indicándose que se harán algunos trabajos de acuerdo con la resolución de la Alcaldia.

Solicitud de los guerreros del Pacífico

Se dió lectura a una nota de la Sociedad Guerreros del Pacífico en la cual solicitan la ampliación del plazo de concesión del local que ocupan en el Par que Ecuador.

Después de algunas consideraciones, se acordó prorrogar esta concesión por cinco años.

Pavimentación de la calle de Tucapel

Se dió lectura a un informe del Director de Obras y del Contralor Municipal sobre las deudas por pavimentación en la calle de Tucapel.

Se tomó nota de las indicaciones establecidas en este informe.

Carro auxiliar para el traslado de carnes

El señor Jefe del Servicio de Aseo pide la autorización para hacer la carrocería para un chassis que se encuentra en el servicio a su cargo y dedicarlo para el carro auxiliar en el traslado de carnes.

Estos trabajos cuestan 2.500 pesos y pueden imputarse a la partida Utilería del Mercado.

Se aceptó este temperamento

Prolongacion de Avenida Victor Lamas

El señor Alcalde se refiere a la avenida nueva y estima que podria hacerse el borrador de la escritura para ponerlo en conocimiento de los distintos propietarios y procederse a su firma.

Se levantó la sesión a las 20 horas.

WEIR. SCOTT & Co.

FUNDADA EN 1854

Oficina Principal: **VALPARAISO**

Sucursales: **SANTIAGO y CONCEPCION**

FABRICAS:

Leche Condensada **"Lechero"**
Leche Evaporada **"Cremora"**
Leches en Polvo
Polvos de Levadura **"Imperial"**
Pasta para Calzado **"A. B. C."**
Vidrios y Cristales **"La Yungay"**
Bebidas Gaseosas y Jarabes **"Nobis"**

Graneros y San Fernando

Santiago

Santiago

S. A.

La calidad de los productos manufacturados en sus varios establecimientos, está plenamente demostrada por las DISTINCIONES que les fueron conferidas en:

LA EXPOSICION DE SEVILLA 1929/1930,

y que fueron como sigue:

Ginger Ale "NOBIS" . . . . . GRAN PREMIO
Jarabes "NOBIS" . . . . . MEDALLA DE ORO
Cristalería "LA YUNGAY" . . . . . MEDALLA DE ORO
Leche Condensada "LECHERO" . . . . . MEDALLA DE ORO
Escobillas y Pinceles . . . . . MEDALLA DE ORO

LISTA DE CARTAS SOBRANTES DEL 27

MUJERES

Adelina Manus, Alicia B., Aida Sanhueza, Angelina Cástro de R., Arancely Prado, Ana Silva, Aida Lazo Correa, Beatríz Cárdenas, Berta Carrasco, Bravo v. de Melo C., Brígida Hernández, Carmela Reyes, Clara Cid de A., Cleofa de Gutiérrez, Domedemí Rivera B., Emilia Yabeza, Estela Sanhueza, Elena Benavente de C., Estela Aroca P., Elsita Graf., Eugenia Daroch, Emelenciana Monsalve, Elsa Santibáñez, Emelinda Gajardo, Graciela Zañartu G., Graciela Arrepol, Isabel v. de Zapata, Juana Cerna, Laura Figueroa de la Barra, Luisa Castillo, Malvina López, María M. Palacios, Mercedes Aravena, Marina Pino, María Muñoz, Olga Sáez Mendoza, Olga Contreras B., Olga Cartes, Olga Albornoz, Rosa E. Gutiérrez, Rosa Coloma R., Reynalda Pino, Rudecinda Luna, Soledad F. de Muscat, Soledad Flores, Trinidad Casanueva, Victoria Valdebenito, Victoria Labarca, Ivonne v. R. de Montero (3), Yolanda Contreras M., Ana Mercedes Gajardo Q., Aurora Rojas Hermosilla, Aurora Solar, Antuca Daza, Betty Lobenstein, Elena Roa, Elena Squella, Irma de Ramírez, María Rojas, María C. V. de Carozzo, Av. de Jiro, María del C. Belmar, Petronila Q. González, Rosa Arias y Zoila Gatica.

HOMBRES

Araya A. Jorge, Arroyo P. Humberto, Arriagada P. Samuel, Alvarez Badorico, Aguayo Tulio, Alejandro Albornoz, (2); Alvarez Manuel, Aravale Artemio, Avila Aquiles, Barhart C., Barraza T. Rodolfo, Barrales Pedro, Bustamante Lorenzo, Chavez Troncoso Manuel, Carrillo F. Francisco, Carrera A. Juan, Cartes Domingo, Cifuentes Leccanio, Del Pozo Gilberto, De la Vega Victor, Délano Gustavo, Estrada Antonio, Figueroa S. Fidel, Fernández Jorge, Formose A., Fuentealba Luis A., eFrnández Mario, Godoy A. Segundo, González A. Luis, González Francisco, Golfano José, González Clodomiro,, Inzunza A. Oscar, Klee Heinz Luck Erwin, Letelier Meza Rigoberto, Lasagnat Alfieri, Máximo, Melo Carlos, Morales M. Juan, Muñoz Pedro L., Michalsky C., Maldonado G. Juan, Neira J. Juan, Cabrera Alberto, Budelman H. Rany, Ortega F. Rafael, Peralta Remigio, Pereda 2.o Miguel, Ponz rFancisco, Rioseco B. Osvaldo, Roussam Julio, Salgado V. Edgard, Silva Rigoberto, Sanhueza Pedro, Squella G. Carlos, Solar Egidio, Soto Raúl, Sanchez Tomás, Valdivia Eduardo, Vega Pedro, Wenger, Zelada Alberto, Abásolo Guillermo, Castillo Luis, Cautizano Angel, Casanova Jorge, Díaz Felicia no 2.o, Ericson E. Alberto, Frías Valverde Artemon, Gallegos Germán, Hon Canden L. Mclair, Inzunza J., López M. Luis, Marahrens Kurt, Mahuzier Antonio, 24 hs., Montecinos G. J. Luis, Montecinos Osvaldo, Martínez Luis, Mariot Henry, Nuemann Manón, Ordeix Jesús. Pereira Emilio, Raby J., Radio Station, Sanhueza G. Enrique, The American Cónsul, Villalobos G. Carlos B., Victoriano M. Arturo.

LA RELACION DE PRECIOS ENTRE LA HARINA Y EL PAN

EN LA INTENDENCIA SE RECIBIO LA TRASCRIPCION DEL DECRETO QUE LA REGLAMENTA

En las oficinas de la Intendencia se recibió ayer la trascripción del decreto del Gobierno en virtud del cual se fijan las bases para establecer la relación de precios que debe existir entre la harina y el pan.

Damos a continuación una síntesis de los puntos principales de dicho decreto, que tienen más importancia para el público.

"Se considerarán en general, 3 tipos de pan:

a) —Pan de calidad corriente que comprende los tipos llamados pan francés, marraquetas, chocosos, hallullas, pan de grasa y sus similares fabricado en condiciones higiénicas, con harina de trigo, de primera clase, mezcla, de otras harinas, permitiéndose la adición de manteca de chancho, leche pura de vaca, sal limpia, agua potable y oblón, y entregado al consumidor en estado fresco.

b) —Pan de calidad especial, que comprende los llamados panes de leche, de huevo, de manteca, etc. y aquellos de tamaños pequeños cuyo peso no exceda de 50 gramos, y

c).—Pan de calidad inferior, elaborado con harina de segunda clase.

Se acepta como valor total de elaboración y venta al público en mesón de panadería, incluyendo utilidad del fabricante para el pan de calidad corriente a que se refiere la letra a) de la base vendido al peso por 1|2 kgr., más, al contado, hasta un máximo de $ 0.32 por kgr. de pan.

Si el pan se vende en esas mismas condiciones en depósitos de panaderías, se acepta un adicional, por conceptos de gastos de distribución y utilidad de intermediarios, hasta de $ 0.10 por kgr. de pan. Este adicional podrá elevarse hasta $ 0.20 si la venta se hace en almacenes de provisiones.

Para el pan de calidad corriente vendido al contado por unidades de $ 0.10 y $ 0.20 y de peso deteminado en mesón de panaderías, depósitos o almacenes, se acepta un adicional por concepto de gastos de distribución y utilidad de intermediarios, hasta de $ 0.25 por kgr. de pan.

Para calcular el valor de la harina se procederá de acuerdo con las normas fijadas en el decreto supremo N.o 46 de 30 de Enero último, sobre relación de precios entre el trigo y la harina, cumpliendo por las tablas publicadas por la Subsecretaría de Comercio y el acuerdo celebrado entre la Junta de Exportación Agrícola y las Asociaciones de Molineros

Para las panaderías que deban proveerse de harina con molinos que disten más de 20 km. de los locales de aquéllas, se incluirá en el precio de la harina el flete de exceso sobre la distancia indicada

Calculado el valor de la harina se procede a establecer el precio del pan en la siguiente forma:

a).—Se deducirá el precio de la harina, calculado de acuerdo con lo que establece la base 4.a, el valor de los sacos harineros estimados en el precio medio de plaza.

b).—Se calcula el consumo de harina por kilógramo de pan, o sea, en el caso de aceptarse el rendimiento de 52 kgr., de pan por cada 46 kgr. de harina indicado en la base 3.a, el valor de 0.885 kgr. de harina.

c).—Se sumará el costo de elaboración con el máximo indicado de $ 0.32 por kgr. de pan de calidad corriente.

d).—Se sumará el adicional que corresponda, según los valores indicados en la base 2.a

Los precios de venta de pan al peso se fijarán aumentando o disminuyendo a los múltiples de cinco centavos más próximos, las fracciones inferiores a dos y 1|2 centavos, que resulten de los cálculos hechos en la forma que se ha indicado. Así, para valores comprendidos entre $ 0.8751 y $ 0.925, se tomará como precio de venta del kgr de pan el de $ 0.90

Las autoridades municipales fijarán en los territorios de su jurisdicción las relaciones de precio entre la harina y el pan, de acuerdo con las normas que se establecen en el presente decreto.

Las panaderías estarán obligada a tener un local de venta anexo al establecimiento de elaboración, a fin de expender directamente el pan al público.

Los Intendentes de las provincias vigilaran el cumplimiento de las disposiciones del presente decreto y la Subsecretaría de Comercio atenderá las consultas que sobre su aplicación necesiten hacer las autoridades.

Las infracciones a las normas establecidas en el presente decreto, serán penadas en conformidad al articulo 15 de la Ley N.o 4912, con multa de $ 20 a $ 500, por cada infracción, pudiendo aumentarse el doble en caso de reincidencia.

Los Alcaldes decretarán la aplicación de la multa previa investigación del denuncio.

El infractor deberá pagar la multa, depositando su monto en la Tesorería Comunal respectiva, dentro del plazo de cinco dias a contar desde la fecha de la notificación.

El valor de multa ingresará a la cuenta especial que la Junta de Exportación Agrícola tiene en la Tesorería General de la República".

Ladrillos a máquina

de primera calidad vende la FABRICA DE LADRILLOS DE SMITH Y ZBINDEN

Pedro de Valdivia

(MOLINO VIEJO)

ORDENES TELEFONO 115.

HAY MUCHAS LIBRETAS DEL SEGURO OBLIGATORIO QUE TIENEN ESTAMPILLAS USADAS

Se ha descubierto últimamente esta irregularidad.— Las actividades de la Secretaría de Bienestar Social para obtener que se castigue a los culpables.— El fraude a la Caja de Seguro Obligatorio alcanzaría a varios miles de pesos.— Las investigaciones que se están haciendo.— Se imponen severas sanciones para terminar con este mal

Hace algunos dias tuvimos conocimiento de que en algunas libretas del Seguro Obligatorio, de la Ley 4054, se habian colocado estampillas ya usadas anteriormente. Después de lavarlas cuidadosamente las habian pegado a las libretas para hacerlas aparecer ante la Secretaría de Bienestar Social como que estaban al dia en el pago de las imposiciones.

Naturalmente, esto constituye una burla a las disposiciones de la Ley y al mismo tiempo se defrauda a la Caja de Seguro Obligatorio en forma que constituye un verdadero delito.

Según parece, algunos obreros y patrones son los culpables de esto, pues se cree que no hay persona alguna que esté dedicada a expender las estampillas ya usadas.

Investigaciones

En cuanto el secretario de Bienestar Social pudo constatar la existencia de libretas con estampillas ya usadas, entregó las primeras que obtuvo a la Sección de Investigación la que, previa orden del Juzgado competente, se ha dedicado a establecer quienes son los responsables de este fraude.

Las investigaciones están encomendadas a algunos agentes que ya habrán establecido las responsabilidades del caso a fin de indicar quienes son los culpables que deben recibir las sanciones correpondiente.

Nuevas libretas con estampillas usadas

Parece que el procedimiento de que nos ocupamos se está generalizando cada dia más, pues en la tarde de ayer hemos tenido conocimiento que el número de libretas con estampillas usadas aumenta rápidamente.

Durante los últimos dias se ha podido constatar que en cada diez libretas hay nueve que tienen más o menos la mitad con estampillas usadas lo que indica que allí se ha defraudado a la Caja de Seguro en varios pesos.

Como la cantidad de libretas que se encuentran en estas condiciones es ya bastante grande, se presume que el fraude alcanza a varios miles de pesos.

¿Habría alguien que está vendiendo estampillas usadas?

Si se juzgan los hechos a primera vista, bien puede creerse que hay alguien que está expendiendo estampillas usadas; sin embargo parece que algunos patrones y obreros han descubierto que es más económico despegar las estampillas de libretas rezagadas para colocarlas en las que actualmente están en uso. Este mal se irá extendiendo poco a poco y a esto se debería el aumento de libretas en las condiciones ya mencionadas.

Se impone una severa sanción

En primer lugar debiera hacerse una prolija investigación a fin de establecer definitivamente quienes son los culpables de este fraude a la Caja de Seguro Obrero para que se le apliquen severas sanciones, pues de lo contrario el mal continuará en aumento.

Estimamos que las investigaciones que ha estado llevando a efecto la Sección de Seguridad, estarán dando los resultados que se desean, pues del concurso que preste esta repartición depende el exterminio completo de abusos de esta naturaleza.

EN LAS PRIMERAS HORAS DE LA MAÑANA DE HOY PASAN POR LA PROVINCIA DE CONCEPCION S. A. R. EL PRINCIPE DE GALES Y SU HERMANO JORGE

PARTIERON ANOCHE A LAS 21.30 HORAS DE LA ESTACION ALAMEDA.— EL ITINERARIO DEL VIAJE A OSORNO DE LOS REALES VISITANTES.— EN LAS ESTACIONES SERAN OBJETO DE MANIFESTACIONES DE SIMPATIAS. — LOS FESTEJOS DE QUE SERAN OBJETO AL LLEGAR A OSORNO

En las primeras horas de la mañana de hoy pasarán por San Rosendo S. A. R. el príncipe de Gales y su hermano Jorge que van en viaje directo a Osorno, en un tren especial.

Desde luego, en cada una de las estaciones por las cuales pasarán de dia, los ilustres huéspedes serán objeto de manifestaciones de simpatía de parte de los habitantes.

INSTRUCCIONES AL PERSONAL DE LOS FF. CC.

Con tal motivo la Dirección de los Ferrocarriles ha impartido las instrucciones del caso para que el tren especial haga el recorrido de su itinerario sin ninguna dificultad. La línea a su paso deberá encontrarse expedita.

El personal que viene a cargo del tren ha sido especialmente seleccionado por la Empresa e instruido a fin de que el viaje se haga en las mejores condiciones posibles.

EL ITINERARIO DE VIAJE

Los príncipes partieron anoche de la estación Alameda a las 21.30 horas, en el tren especial ya mencionado. Pasaron por Talca a las 2.18 horas de esta madrugada y llegaron a Chillán a las 5.20 de la mañana. Por Rosendo pasarán a las 7.18 para llegar a Temuco a las 11.58; a las 15.10 deberán encontrarse en Antilhue y a las 17.58 en Osorno, desde donde proseguirá a la Argentina.

EN OSORNO

La ciudad de Osorno exteriorizará sus simpatías a los príncipes Eduardo y Jorge de Windsor a su paso por ella en viaje a la región de los lagos.

En efecto, a iniciativa de algunas entidades y sin sacrificar el carácter estrictamente particular con que viajan los reales huéspedes, a la llegada a Osorno del convoy abrirán calles desde los andenes las brigadas de scouts y girl-guides para rendir homenaje al primer miembro honorario de los scouts británicos y su hermano Jorge.

Además, formarán a continuación de ellas, en la calle Bulnes, Mackenna, acera poniente de la Plaza de Armas y Ramírez, las instituciones obreras, colectividades deportivas, etc.

En la estación los reales huéspedes serán recibidos por el gobernador del departamento señor Lopetegui e inmediatamente después se organizará la comitiva en varios automóviles para dirigirse a La Centinela.

Posiblemente el príncipe y su comitiva, acompañados del Ministro de Marina, almirante von Schoeder y otros acompañantes, ocupe para trasladarse a La Centinela el mismo automóvil que usó S. E. durante su reciente visita a Osorno.

Una encomiástica nota al Departamento de Etnología y Viticultura

Ha enviado el embajador de Chile en Londres, señor Enrique Villegas

El embajador de Chile en Londres, señor don Enrique Villegas, al recibir un folleto en que se detalla la labor realizada por el Departamento de Enología y Viticultura, sobre cuestiones frigoríficas ha enviado una encomiástica nota al jefe de este Departamento, ingeniero agrónomo señor Vicente Valdivia Urbina.

Esta comunicación dice:

"Compenetrado de la importancia mundial del frigorífico que sin duda es el elemento más indispensable para la expansión del comercio de productos alimenticios frescos, he prestado en todo momento especial atención a cuanto se refiere a este ramo, y, desgraciadamente, he podido constatar que en nuestro país todavía hay mucho que hacer a este respecto, de manera que cuanto haga el Departamento del digno cargo de Ud., por fomentar la industria frigorífica y por ende el comercio de carnes y en especial el de frutas, es digno de la mayor cooperación y aplauso de todos los chilenos.

Por lo general, salvo algunas afortunadas excepciones, la fruta que hemos exportado a Europa, ha llegado en condiciones que dejan mucho que desear: algunas veces, talvez por la falta de pericia en el embalaje, la fruta se pudre antes de llegar a su lugar de destino; otras veces el total de la mercadería recibida no corresponde con las muestras enviadas, lo que contribuye a sembrar la desconfianza entre los importadores.

Creo de interés hacerle saber que en Gran Bretaña, se vende fácilmente y a buen precio toda fruta que sea de buen aspecto y de regular tamaño. Por ejemplo, el precio de venta al detalle, de los duraznos de tamaño mediano, es en pleno invierno, de 6d, es decir, un peso chileno cada uno.

La mayor parte de la fruta que se consume en Londres en esta época, viene de Sud Africa, que está a 21 o 24 días de navegación de esta capital y llega en condiciones admirables de conservación; de manera que nuestros productos, que son de mejor calidad que los sudafricanos, no tienen por qué ser superados por éstos".

EL BAILE DE HOY EN LA SOC. MANUEL RODRIGUSZ

Como de costumbre esta institución femenina ha preparado un baile social para hoy a las 21 horas.

El directorio no ha escatimado esfuerzo alguno a fin de que esta reunión social obtenga un brillante éxito.

Citación.— Cita para el domingo 1.o a reunión general a las 13.30 horas; se encarece la asistencia y puntualidad.

FABRICA DE BEBIDAS SIN ALCOHOL

HUBE y Cía.

Maipú 1741 - Telèfono 124

Exija siempre estos insuperables refrescos

a los siguientes precios:

Ginger Ale "Premier's"	las	100/4	bot.	$	60.—
EVA	"	24/2	"	"	6.50
Kola Champaña	"	24/2	"	"	6.—
Aloja de Culén (Aeroplano)	"	24/2	"	"	6.—
Limón	"	24/2	"	"	6.—
Piña	"	24/2	"	"	6.—
NARANJA	"	24/2	"	"	6.—
Grosella	"	24/2	"	"	6.—
Tutti Frutti	"	24/2	"	"	6.—
Manzana	"	24/2	"	"	6.—
Frambuesa	"	24/2	"	"	6.—
Durazno	"	24/2	"	"	6.—
Frutilla	"	24/2	"	"	6.—

Quinamávida

Agua mineral las 24/2 bot. $ 8.—

Estos precios se entienden sin envase. Puesto a domicilio

Defunción

Habiendo dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor

OLICERIO ARANEDA PAREDES

(Q. E. P. D.)

Rogamos a nuestras relaciones y amigos, se sirvan acompañar a sus funerales que se efectuarán el domingo 1.o de Marzo, a las 10 Horas, partiendo el cortejo de la Iglesia "La Merced" donde se oficiará una misa de honras.

Acto con que comprometerán la gratitud de los suyos.

La Familia.

Concepción, Febrero 28 de 1931

La Escuela de Mecánica de la General Motors ha desarrollado una activa labor

Los señores Rokhol y Stegmann continuarán el lunes su viaje a Los Angeles

Como informamos oportunamente, el técnico de la General Motors, Mr. Rokhol, acompañado del señor Stegman, arribaron a nuestra ciudad para enseñar mecánica automivilística y proceder a la revisión de las máquinas de la fábrica que representan.

En nuestra ciudad han desarrollado una activísima labor y en el garage del señor Gouet y en el del señor Berg, han revisado un sin número de máquinas.

Los señores Rokhol y Stegmann permanecerán entre nosotros hasta el lunes próximo en que continuarán viaje a Los Angeles, en cumplimiento de la misión que les ha traído hasta la zona sur del país.

EL SORTEO MILITAR DEL CONTINGENTE DEL PRESENTE AÑO

Se efectuará mañana domingo a las 9 horas, en la Oficina de Reclutamiento de esta ciudad

El jefe de la Oficina de Reclutamiento de esta ciudad nos encarga avisar a los interesados que el sorteo militar de la clase 1911, que debe prestar sus servicios en el presente año de 1931, en el Regimiento de Caballería N.o 7 "Guías", tendrá lugar mañana domingo 1.o de marzo, a las 9 horas, en el edificio del Comando de la III División de Infantería, calle Rengo N.o 590.

Dicho acto será público y podrán asistir a él las personas que lo deseen.

Como existen más de cuatrocientos voluntarios, que en el momento de inscribirse en los Registros Militares del Cantón N.o 45, Concepción, manifestaron sus deseos de prestar sus servicios en el presente año, el sorteo se verificará únicamente entre estos voluntarios.

Como siempre, se continúan inscribiendo los ciudadanos de la clase de 1912. Durante el próximes de marzo, que será el último para dichas inscripciones, la Oficina de Reclutamiento, en las diversas comunas del departamento, atenderán al público de 9 a 12 horas y de 14 a 18.

LA LABOR DE LOS CARABINEROS EN EL CUMPLIMIENTO DE LAS DISPOSICIONES QUE SE REFIEREN AL TRANSITO

EN LAS CAPITALES DE PROVINCIAS Y EN LAS CIUDADES DE MAS DE DIEZ MIL HABITANTES VELARAN POR EL CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES, ORDENANZAS, REGLAMENTOS Y DECRETOS DE LA AUTORIDAD LOCAL, RELACIONADOS CON EL TRANSITO DE PERSONAS Y DE VEHICULOS

Por creerlo de interés damos a continuación el decreto sobre reglamentación del tránsito, que dice lo siguiente:

"Considerando:

1.o — Que, como consecuencia del aumento de la población en determinadas ciudades de la República, el problema del tránsito se viene haciendo cada día más intenso;

2.o — Que este problema sólo puede solucionarse entregando la fiscalización y el cumplimiento de las disposiciones que para reglamentarlo dicten las Municipalidades, a los Carabineros de Chile, institución que, por su carácter militar y por la unidad de sus procedimientos, está en situación de desarrollar una acción más provechosa que la de los actuales inspectores municipales, en este sentido; y

3.o — Qué, con arreglo de lo dispuesto en el artículo 1.o del decreto con fuerza de ley N.o 8.3.2, de 23 de Diciembre de 1927, a los carabineros corresponde el mantenimiento de la seguridad y el orden en el territorio de la República, función en la cual debe comprenderse, lógicamente, la de velar por el cumplimiento de las disposiciones sobre el transito de las personas y vehiculos;

DECRETO:

Artículo 1.o — Sin perjuicio de las facultades que a las Municipalidades confieren los números 6.o y 7.o del artículo 46 del Decreto Ley N.o 740, de 7 de diciembre de 1925, corresponderá a los Carabineros de Chile, en el radio urbano de las capitales de provincias y ciudades de mas de diez mil habitantes, la función de velar, en las vias públicas, por el cumplimiento de las leyes, ordenanzas, reglamentos y decretos de la autoridad local, relacionados con el tránsito de las personas y vehículos.

Artículo 2.o — Las obligaciones que corresponderán a los carabineros con relación al tránsito de las personas y vehículos en las vías públicas, se regirán a las siguientes materias:

a) Fiscalización de los permisos concedidos por las Municipalidades para recorridos de autobuses y para estacionamiento de vehículos.

b) Vigilancia de las condiciones que deben cumplir los vehículos del servicio público y sus conductores o cobradores para que puedan transitar y comerciar por las calles de la ciudad, conforme a las disposiciones dictadas por las Municipalidades respectivas; y

c) Fiscalización del impuesto de patentes que deben pagar los vehículos, sin perjuicio de que, por su parte, puedan ejercerla los inspectores municipales con nombramiento de tales.

Artículo 3.o — Los actuales servicios municipales de transito de las ciudades indicadas en el número 1, quedarán en vigencia sólo para cuando se refiere el examen y control técnico de los vehículos, taxímetros y conductores; dación de los permisos para recorridos y estacionamiento; dación de patentes y, en general, a aquellas funciones propias de las Municipalidades, y respecto de las cuales los carabineros no intervendrán sino para denunciar las irregularidades que en esas materias sorprendan en las vías públicas.

Artículo 4.o — Queda absolutamente prohibido a las Municipalidades a que se refiere el presente decreto, designar o nombrar inspectores de tránsito ad-honorem.

Artículo 5.o — Los carabineros denunciarán ante la autoridad competente las infracciones que sorprendan en el cumplimiento de estas obligaciones, y adoptarán todas las medidas que las ordenanzas, reglamentos y decretos de la autoridad local establezcan, para hacer expedita su labor".

Es fácil que Ud. pueda tratar temas interesantes y tomar parte en las discusiones leyendo cada día

LA PATRIA

Instituto de Taquígrafos y Dactilógrafos

AUSPICIADO POR LA UECH.

Inscríbase hoy mismo en los cursos de comercio de este plantel.

Aprenda: TAQUIGRAFIA - DATILOGRAFIA - CONTABILIDAD - REDACCION MERCANTIL y PRACTICA DE OFICINA

Cursos diurnos y nocturnos. Pida mayores datos a:

CALLE SAN MARTIN N.o 246

A. L. MURRAY Y CIA.

LIBRERIA e IMPRENTA INGLESA

ESPECIALIDAD en fabricación de:

LIBROS de Modelos Especiales

LIBROS Transfer-Loose Leaf,

de hojas cambiables, para libros de existencias y toda clase de formularios para la industria y el comercio.—Se dan muestras y precios.

AGENTES de las renombradas máquinas

Remington "Noiseless" (sin ruido)

Remington Portátil

Pida una para ensayo sin compromiso alguno

A. L. MURRAY & CIA.

Importadores de toda clase de artículos para oficina

SOMBREROS - Una nueva Remesa de Sombreros - SOMBREROS

ACABA DE RECIBIR LA

GRAN TIENDA BLANCO Y NEGRO

Vea nuestro inmenso surtido — **Vea nuestras Vitrinas**

15.000 SOMBREROS para hombres desde $ 100 hasta $ 7.—
SOMBREROS G. B. Borsalinos fu Lazaro y Cía.
SOMBREROS Nitor, Canadian, Angora, Príncipe, Cervo, Castor y otras muchas marcas en los más lindos estilos y colores a precios nunca vistos.
CALCETINES fantasía, buena clase, a ... . $ 1.10
CALCETINES de hilo, fantasía, a ... . $ 1.80
CALCETINES de hilo mercerizado, a ... . $ 2.80
CAMISETAS y calzoncillos desde .... $ 3.—
CASIMIRES, Camisas, Mantas, Ropa hecha.

CASIMIRES importados en los más lindos colores, el metro desde .... $ 14.—
CAMISAS para hombres desde $ 20 hasta .... $ 5.—
MANTAS de paño desde $ 80 hasta .... $ 32.—
MANTAS de Castilla desde $ 150 hasta ... . $ 75.—
MANTAS Maipinas, Llama y Pelo Camello.
PANTALONES de casimir de algodón desde .. .. $ 10.—
PALETOES de casimir de algodón desde.. .... $ 12.—
SUSPENSORES desde $ 5 hasta .... $ 2.—

Y miles de artículos más tiene en contínua Realización la

Gran Tienda Blanco y Negro

Comerciantes: *Sombreros por docenas, precios especiales*

Maipú esquina Caupolicán — **PASCUAL RAMOS**

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN

SE NOMBRARON LAS PERSONAS QUE DEBERAN SUBROGAR A LOS MIEMBROS DEL TRIBUNAL DE ALZADA DEL TRABAJO DE CONCEPCION

LAS PERSONAS QUE REEMPLAZARAN A LOS REPRESENTANTES DE LOS EMPLEADORES, DE LOS EMPLEADOS Y DE LOS OBREROS DE ESTE TRIBUNAL. — AYER SE DICTO EL DECRETO QUE NOMBRA A ESTAS PERSONAS.— TEXTO DE ESTE INTERESANTE DECRETO

El Tribunal de Alzada del Trabajo de Concepción, preocupado de nombrar los reemplazantes de los distintos miembros, ha dictado con fecha de ayer, el siguiente decreto por el cual se establecen los reemplazantes de los distintos representantes que integran dicho Tribunal:

Concepción, 26 de Febrero de 1931.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 2.o del Decreto Supremo N.o 1870 de 18 de Diciembre de 1930, del Ministerio de Bienestar Social, y en la letra e) del Decreto Supremo N.o 1568 de 21 de Agosto de 1928, del mismo Ministerio,

Decreto:

Fórmanse las siguientes listas de las personas que deben subrogar a los representantes de los empleadores, de los empleados y de los obreros, ante el Tribunal de Alzada del Trabajo de esta ciudad, durante el presente año:

I.—Para reemplazar al representante de los empleadores, los señores:

Primero: don Luis Spano (dueño de la Casa Spano)
Segundo: don Humberto Bardi (Jefe de la Casa Bardi y Cía.)
Tercero: don Jerman Ahrens (Jefe de la Casa Gildemeister y Cía.)
Cuarto: don Teófilo López (Jefe de la Casa López y Fernández).
Quinto: don Ricardo Izaurieta (Jefe de la Casa Izaurieta y Cía.).

II.—Para reemplazar al representante de los empleados, los señores:

Primero: don Temístocles Arenas (empleado del Club Concepción).
Segundo: don Osvaldo Guzmán S. M. (empleado del Banco de Chile).
Tercero: don Victor Geilenfeld (empleado de la Droguería del Pacífico).
Cuarto: don Francisco Saldías (contador comercial y socio de la UECH).
Quinto: don Emilio Veloso (empleado de la Casa Culaciati).

III.—Para reemplazar al representante de los obreros, a los señores:

Primero: don Manuel Gutiérrez
Segundo: don Gregorio Soto (de la Imprenta de "El Sur").
Tercero: don Silvano González.
Cuarto: dos Arturo Villalón.
Quinto: don Alejandro Gutiérrez.

Trascríbase el presente decreto a cada uno de los nombrados en la parte pertinente.

Alvaro Vergara V.—H. Parada de la Sotta, Sec. Subr.

EL ALZA DE LOS DERECHOS DE MATRICULA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y SUS INCONVENIENCIAS

HAN SIDO REPRESENTADAS NUEVAMENTE AL SUPREMO GOBIERNO LAS DESVENTAJAS, DEL PROYECTO EN ESTUDIO, PARA LOS PADRES DE ESCASOS RECURSOS. — LA LIGA DE SOCIEDADES ENVIO UN INTERESANTE TELEGRAMA

Anteriormente nos hemos ocupado extensamente de las inconveniencias que ofrece el proyecto de alzar los derechos de matrícula de los establecimientos de instrucción secundaria, proyecto que actualmente tiene en estudio el ministro de Educación.

En nuestra ciudad y en otros puntos del país las instituciones sociales, especialmente las de obreros y empleados, han pedido al Supremo Gobierno que no se adopte la medida que se estudia actualmente porque encierra graves perjuicios para la instrucción de numerosos alumnos que concurren a los establecimientos secundarios.

Una comunicación de la Liga de Sociedades

La Liga de Sociedades de Concepción, que cuenta con varias instituciones afiliadas a sus registros, envió en la tarde de ayer un telegrama a S. E. el Presidente de la República, en el que tambien hace ver las inconveniencias del proyecto en referencia.

El telegrama que se ha enviado es del siguiente texto:

"Excelentísimo señor Presidente de la República.— Moneda.— Santiago.— Liga Sociedades Concepción, representando millares de asociados que penosamente educan a sus hijos, solicitan con todo respeto Supremo Gobierno, se digne reconsiderar alza derechos matrículas Liceos. Condiciones actuales son demasiado precarias para padres pobres y de esfuerzos en dar a sus hijos algo más que la mediana enseñanza primaria y país no dispone de planteles educación industrial o técnica que remplace enseñanza Liceos proporcionando carreras de porvenir a juventud estudiosa. —Lisandro del Canto, vicepresidente.— Arturo Elgueta G., secretario".

Las sociedades de asalariados de Concepción se preparan para recibir a S. E. el Presidente de la República

Con este objeto se cita a una importante reunión a todos los presidentes de instituciones de obreros y empleados

Con el propósito de tomar algunos acuerdos relacionados con la venida de S. E. el Presidente de la República, cítase a los dirigentes de las instituciones obreras y de empleados para mañana domingo a las 10 horas, en el local de la UECH, calle Caupolicán N.o 366.

Una comisión de presidentes de colectividades sociales de esta región aprovechando la venida a Talcahuano del Presidente de la República desean rendir un homenaje y poner en sus manos un memorial que contemple algunas de las principales aspiraciones de la clase trabajadora de la región.

Dada la importancia de esta reunión, se ruega la asistencia a todos los elementos organizados que simpaticen con esta iniciativa y de común acuerdo nombrar un comité organizador que tenga a su cargo los preparativos de esta espontánea demostración de homenaje al Primer Mandatario de las sociedades de asalariados de Concepción.

Cítase especialmente a esta reunión a los presidentes y secretarios de las siguientes instituciones: Sociedad S. M. Pedro del Río Z., Sociedad Carpinteros y Ebanistas; Sociedad S. M. Prieto Cruz; Sociedad Gremio de Abasto; Sindicato Molinero Santa Rosa; Sindicato de Cerveceros; Federación de Empleados de Hoteles; Sociedad S. M. Lorenzo Arenas; Sociedad de S. M. de Señoras Manuel Rodríguez; Sociedad de Comerciantes Minoristas; Sociedad de Zapateros Juan Martínez de Rozas; Sociedad Comerciantes Ambulantes; Sociedad Ex Alumnos del Colegio Salesiano; Unión Nacional y presientes de sus respectivos centros; Sociedad Ex Militares y Navales; Sindicato de Choferes; Legión Militar y Naval de Chile; Centro Naturista Trofológico y a todas aquellas sociedades que deseen adherirse.

Con este motivo se despacho por secretaría de este comité provisorio, la siguiente circular:

"Concepción, 27 d febrero de 1931.— Señor Presidente de la Sociedad de... — Presente. — Estimado compañero:

Tenemos el agrado de invitar a Ud. a una reunión que se llevará a efecto el domingo 1.o de marzo, a las 10 horas en el local de la UECH a objeto de tomar algunos acuerdos relacionados con la venida de S. E. e Presidente de a República a Tacahuano.

Como cremos que esta sesión puede ser de caros beneficios para la clase trabajadora de Concepción rogamos encarecidamente su asistencia.— El Comité.

MAÑANA DOMINGO LLEVARA A EFECTO LA SOCIEDAD "UNION GRAFICA" LA ELECCION DEL NUEVO DIRECTORIO

El mismo día en la tarde celebrará la junta general anual.— La celebración del aniversario.—(Versión oficial)

Mañana domingo 1.o de marzo es el día que ha fijado el directorio de la "Unión Gráfica" para renovar la actual mesa directiva, acto este que tendrá lugar de 10 a 16 horas, conforme a lo ordenado por los estatutos.

Para la mejor atención de las personas que concurran al salón social a depositar su voto por nuevos hombres que deberán regir los destinos de la institución, se ha nombrado la comisión respectiva, la que deberá distribuirse en dos turnos:

En la mañana, de 10 a 13 horas, Carlos Riffo, Juan Molina e Isaac Macaya.

En la tarde, de 13 a 16 horas, José M. Jofré, Guillermo Ciudad y Wenceslao Sagredo.

Terminado el acto de sufragio se procederá a abrir la urna para dar cuenta a la junta general que deberá celebrarse a continuación del resultado de la votación.

Además de esto se dará lectura a la memoria y al balance de tesorería.

Deber de todo socio disciplinado es concurrir al acto de sufragio de mañana domingo, donde serán elegidas en amplia votación las personas que asumirán la dirección social por un nuevo período.

Invitamos, pues, por estas columnas a todos los componentes de la "Unión Gráfica" a presenciar la votación.

Los preparativos para el paseo del domingo 15 en celebración del aniversadio social

El directorio sigue trabajando con toda actividad en los preparativos de los actos con que se conmemorará este año los seis años de vida de la Sociedad.

Como se sabe, vendrán, especialmente invitadas, delegaciones de Santiago y Chillán a prestigiar con su presencia el desarrollo de las fiestas de la institución festejada.

La lista de adhesiones que se encuentra desde hace dos días en circulación, cuenta hasta el momento con más de cuarenta firmas, lo que está manifestando claramente el interés que ha logrado despertar entre los socios el paseo de la "Unión Gráfica".

Por tratarse de que esta vez asistirán delegaciones de fuera, las cuotas se han fijado en $ 10.— para los socios y en $ 4.— para las socias.

Las adhesiones siguien recibiéndose en "La Patria" y Lit. "Concepción", y en la tarde, de 18.30 a 20 horas, en el salón social, Las Heras 674.

LA REVISTA "NORTE Y SUR" De los Ferrocarriles del Estado

Salió a la circulación el número 49 de la revista ferroviaria "Norte y Sur". Trae un abundante y variado material gráfico y de lectura dedicado a Gran Bretaña.

El siguiente es el sumario:

Welcome!— Gran influencia y gran ejemplo. — Algo sobre la vida del príncipe de Gales.—"Ich Dien" lema del príncipe de Gales. — Estudios Técnicos (conclusión). —¿De qué depende la calidad de los aceites?— Una de tantas. — Deportes.— La bandada italiana. — SS. AA. RR. los príncipes Eduardo y Jorge. — "Prince of Wales Country Club".— La colonia británica de Valparaíso en el primer centenario de la Independencia de Chile.— Nueva disposición a favor de los cesantes.— Informaciones de Provincias: Valparaíso, Concepción, San Rosendo, Pissis, Puerto Montt. — Ferrocarriles del Estado, Sección Oficial.

TELEGRAFO COMERCIAL
Lisa de telegramas sobrantes

Rómulo Abarca, Manuel Belto y Luis Rodríguez.

SOC. UNION DE CARPINTEROS Y EBANISTAS

Cítase a sesión de directorio para mañana domingo 1.o de marzo a las 9.30 horas, en nuestro salón social.

Se recomienda la asistencia al pro-tesorero Juan Rivera.

—El secretario.

Duraznos, Melones, Sandías, Ciruelas
Encuentra en la
FRUTERIA CHILENA
4. Pinto 387 - Teléfono 950

Cruz Roja de Concepción

Desde el primero de marzo la Cruz Roja de Concepción pone a disposición del público sus nuevas secciones de Cunas.

Los niños deberán ser traídos de 7 a 8 de la mañana y retirados en la tarde entre las 18 y 19 horas. Todo niño debe pagar adelantado $ 15 al mes y durante el día mientras trabajan las madres recibirán alimento, baño y ropa limpia.

EL "AYSEN" ABRE AL TURISTA EL COFRE MARAVILLOSO DE SUS BELLEZAS NATURALES, DIGNAS DE SER VISITADAS POR TODOS LOS TURISTAS

Lugares de ensueño.— El "Inca", pequeño vapor surcador de las aguas del río que conduce a sitios de recreo, de belleza imponente. — Un viaje descriptivo de una excursión al sur del país

(Especial para LA PATRIA)

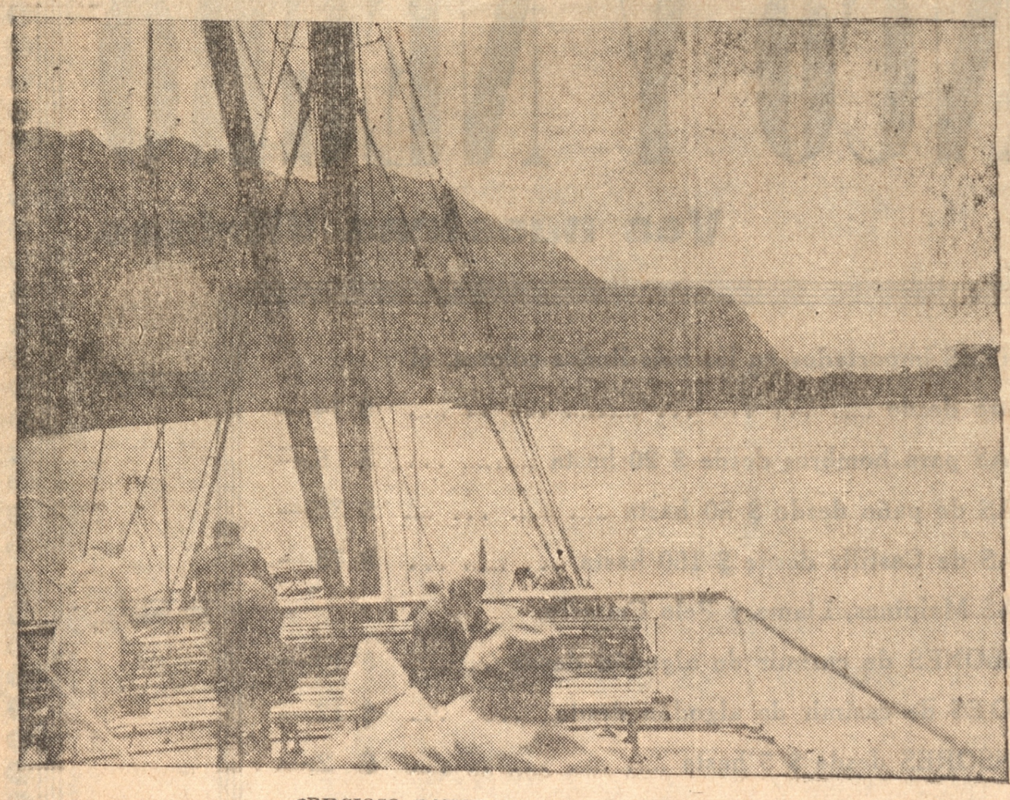
Qué propósito más laudable que el fomento del turismo de parte del gobierno de Chile! Chile, país de turismo por excelencia! A pesar de la crisis económica, las regiones australes con sus selvas vírgenes, lagos nevados y volcanes se han visto inundadas este año de la corriente de turistas, gracias al despliegue de tantas fuerzas activas para regularizar el tráfico, construir caminos, vigilar el tránsito en los hoteles, intercalar trenes especiales de turistas y en rebajar los precios de poletos de turismo.

La ruta grande que el radio de acción no se extienda todavía más al sur de Puerto Montt, por lo general la última etapa de la corriente turística. Porque más allá, camino de Magallanes, empieza lo desconocido, lo oculto, lo misterioso, y sin embargo, la naturaleza de estas regiones abriga en su seno lo más hermoso e imponente que, por más de un concepto puede medirse con las bellezas más admiradas de la llamada Suiza Chilena. Pero son tan pocos los que las conocen, sea por ignorancia, porque creen que son insuperables las dificultades que se oponen a la cómoda realización del viaje, sea por falta de aliento, propaganda u orientación, sobre todo lo último.

Por eso, las siguientes líneas quieren, a modo de ensayo, contribuir con algunos datos y orientaciones para los futuros turistas que deseen prolongar su radio de acción hasta la "Bella Dormida" en los selvas de la Patagonia, hasta el Puerto Aysen, y les aseguramos que no van a volver decepcionados.

No es aquí el lugar para discutir si se escribe Aysén o Aysen haciendo correr el acento a la izquierda o a la derecha ¡Qué simpático el nombre de Aysen! ¡Qué de ensueños e ilusiones de su actual belleza y futura grandeza!

Nos embarcamos en el INCA, pequeño pero cómodo vapor de la Sociedad del Aysen, que sale en viaje por los canales todos los sábados a las nueve de la noche. Fueros nuestros compañeros unos sacerdoets relictos del congreso eucarístico de Valdivia, la gente más amable y no menos alegre que nosotros mismos. Al despuntar el domingo nos encontramos en el canal de Dalcahue, entre Chiloé y



PRECIOSO PANORAMA EN EL RIO AYSEN

sus múltiples islotes, verdes de lozanas siembras, con sus iglesias en cada punto prominante, sus pequeñas aldeas ocultas entre altos álamos. Llegamos a Castro, bajamos a tierra satisfaciendo la curiosidad de sus habitantes recién salidos de la misa, que formaban largas hileras por entre las cuales había que pasar. Las dos horas de permanencia en el puerto se nos hacían cortas, pues el implacable pitazo del Inca nos llamó al reembarcarnos. Recalamos en Chonchi, otro bonito puerto — el mismo espectáculo, que sus pobladores ofrecían a nosotros y nosotros a ellos. Antes de cerrar la noche, el Inca se deslizaba lentamente en una bahía y puerto bien abrigado, Llategua, para tomar carbón, es decir leña, bajando los pasajeros a tierra para recrearse con un baño de mar o un corto paseo. El lunes muy de madrugada, salimos a lo largo de la costa de Chiloé, tocamos los puertos de Queilen y Quellón y a la una entramos en el golfo de Corcovado. La travesía demora 4 horas. Nos tocó un día espléndido de sol con mar en calma, sólo una resaca muy suave nos recordaba que navegábamos en plena mar. En el horizonte, como a las 5 emergían poco a poco las mil y una islas del archipiélago de Guaitecas. Pasamos el faro, y rodeando unos bajos, entramos al puerto de Guaitecas. Pasamos el faro, y rodeando unos bajos, entramos al puerto Melinca, bien protegido del viento Norte por unas montañas elebadas. Saludamos con un efusivo apretón de manos a nuestro viejo amigo de antaño, don Ciriaco, llamado el "Rey de los Cipreses."

Empieza ahora el viaje por entre los canles del archipiélago de Chonos colándose el vapor, guiado por mano segura, entre miles y miles de islotes rocosos. El panorama ha cambiado por completo, pero en brumosa lontanaza nos acompañan siempre los altos picachos de los guardianes volcánicos, el Corcovado, el Yanteles, el Melimoyu y el Mentolat. La pericia del capitán, guía el buque, a pesar de cerrar la noche muy oscura, por el innúmero de farellones que ya no ofrecen ningún peligro, debido a la acertada distribución de señales, para entrar en el canal mayor de Moraleda. Terminadas las conversaciones, las charlas y las bromas después de una cena regalada, nos acostamos tranquilos y sosegados con la promesa de levantarnos muy temprano para presenciar la entrada al estuario de Aysen.

¡Y por cierto, que vale la pena! El viejo gigante, el volcán Macá, os mira de reojo por entre las nubes que con el calor del sol pronto van desapareciento. ¡Cuánta maravilla no se cuenta de los imponetes fjordes de Noruega! Son los turistas que no concen los nuestros. Más de 10 nilómetros se extiende el fjord del Aysen entre Montañas abruptas cubiertas de grandes ventisqueros, de un color verde azul, con sus mil torrentes y cascadas que con un salto postrero se esconden en lo más sombreado de la virginidad de los bosques seculares. A mano irquierda la isla Cármen; sigue la isla Partida; más allá en el hueco de la alta cordillera el Puerto Chacabuco, y después de una navegación cautelosa y precavida pasamos la barra del río y pasamos por entre cortinas verdosas de robles y coigües, y llegamos doblando su formidable promontorio al Puerto Aysen.

Terminada la visitación reglamentaria, desmbarcamos. Un teniente de carabineros nos acoge gentilmente recomendándonos hacer una vista de estilo al señor Intendente, don Luis Marchant. ¡Con el mayor gusto! El más alto funcionario nos recibe con una amabilidad y gentileza sin par. Para la tarde nos ofrece un paseo en auto al Balseo, punto de unión de los rios Mañiuales y Simpson. Salimos en tres carruajes acompañados del señor Parra, comandante de carabineros. Ya estamos en pleno valle del río de los Palos. Entre quilas y cañaverales de coligüe, entre la frondosidad del pangue y de matas cargadas de una lluvia de flores remontamos el río, siendo recibidos en la yuntura de dos afluentes con la misma liberalidad y complacencia por el señor Alcalde, don Cirio Arrendondo, que posee una hermosa quinta en aquella bifurcación del río. Muy agradecimos volvemos con velocidad de 40 kilómetros. Pasamos la noche a bordo. El que como nosotros ha visto el Puerto Aysen dos años atrás, queda asombrado del progreso que ha tomado el pueblo desde el comienzo de la activa labor de estos incansables funcionarios, los señores Marchant, Arredondo y Parra. En extensión el pueblo se ha triplicado. En las calles, las aceras. en el alumbrado, en las construcciones, el todo se nota la mano firme y segura de estos tesoneros funcionarios. Hay un hermoso hospital, una estación de radio, dos escuelas de construcción sólida, un gran hotel de turismo, amén de los otros bien servidos; hoy plaza con el nuevo edificio de la Intendencia, un cuartel de carabineros y lo principal, grandes defensas contra las inundaciones del río, también dos moelles para los vapores. El camino al interior se ha prolongado ya hasta el kilómetro 46, y qué camino puede rivalizar con los mejores que hemos visto cerca de Osorno.

Jueves, por la mabana, nos embarcamos nuevamente, cordialmente despedidos por el señor comandante y su esposa, penquista por más señas, la que con un cariño peculiar entremezclado con un tantico de de nostalgia que asomaba en sus conversaciones, nos deseaba feliz viaje. Al levantar el ancla la banda de carabineros rompió en alegres acordes para amilanar los afectos de añoranza de los que quedan y de los que van.

En el viaje de regreso el Inca tocaba nuevos puertos, ofreciéndonos así el capitán nuevos panoramas, nuevos aspectos. Viernes por la mañana, el séptimo día, echamos ancla en la bahía de Puerto Montt. Agradecidos de la gentileza de aquellos endurecidos marinos de que nos hacían objeto, y no menos satisfechos de aquellos primores de una naturaleza agreste, nos despedimos con el firme propósito de hacer al año siguiente por cuarta vez el mismo viaje prolongándolo quizás, como en años anteriores, hasta la Laguna San Rafael con sus témpanos flotantes.

Correspondiendo seguramente a los deseos de nuestros lectores para saber algunos datos numéricos sobre el viaje, les diremos que el boleto de ida y vuelta al Aysen cuesta $ 200, la noche a bordo en el Puerto Aysen $ 25. La sociedad posee todavía otro vapor más cómodo, el "Coyhaique" que sale todos los martes haciendo escala en los mismos puertos de Chiloé. El precio de boleto de ida y vuelta es de $ 300, y rtpartidos ésta entre los 7 días de viaje, resulta siempre muy barato, sobre todo en vista de la abundante y opipara mesa con que regalan a los pasajeros.

Oportunamente en otro artículo nos ocuparemos del proyecto de turismo hacia la Laguna San Rafael. Mientras tanto: ¡Feliz viaje al Aysen!

R. E.



UN HERMOSO PAISAJE EN EL RIO SIMPSON



ENTRADA AL ESTUARIO DEL RIO AYSEN

NO SE ENGAÑE

Cerciórese, convénzase bien antes de optar por el mejor diario que debe leer cada día. El mundo se renueva. Las innovaciones constantes hacen el prestigio de la prensa. Fíjese bien en lo que ha llegado a ser

"LA PATRIA"

EL ACTUAL DEPORTE BRITANICO

Analizamos a grandes rasgos el movimiento deportivo inglés en la época presente.— El football como el más popular de todos los deportes

Como la presente edición está dedicada a Inglaterra en las personas del príncipe de Gales y su muy ilustre hermano el príncipe Jorge, hemos querido escribir las líneas que van más abajo sobre el actual desenvolvimiento de los deportes en Inglaterra, nación que siempre ha cultivado la cultura física con acendrado entusiasmo.

Vamos a analizar el deporte inglés de la actualidad a grandes rasgos, debido a la escasez de espacio principiando por

EL FOOTBALL

El football es uno de los deportes más populares que se practican en Inglaterra. Existen un sin número de equipos "amateurs" y otros tantos profesionales. Todos estos últimos poseen su propio estadio para capacidad de muchos miles de personas. La Fd. de Football de Inglaterra posee el estado de Wimbley donde se juegan las finales por la Copa Inglesa. Tiene capacidad para más o menos 120 mil personas. Chelsea posee uno de los mejores estadios, con cancha de football, pista de atletismo, y pistas para carreras de bicicletas y motocicletas. Entre los clubes profesionales existen muy buenos jugadores, los cuales se traspasan de un club a otro por precios muy subidos. Se ha llegado hasta a pagar 10.000 libras esterlinas por un jugador.

EL RUGBY

Este es otro deporte que se practica mucho. Existen también muchos clubes "amateurs" y profesionales, dentro de los cuales militan buenos jugadores. Se juegan en Inglaterra constantemente grandes matches internacionales. Inglaterra es actualmente campeón de Europa.

EL BOX

Inglaterra, la cuna de este deporte como muchos otros, no cuenta hoy día con grandes campeones, pero si existen muchachos buenos y de mucho porvenir. Uno que ha dado mucha carrera en los EE. UU. es Jack (Kid) Berg, poseedor del título de campeón mundial en el peso liviano "junior" y de quien se esperan grandes cosas. Otro muchacho que recien ha llegado a aquel país a probar la suerte es Len Harvey, actualmente campeón de Inglaterra, y los ingleses cifran grandes esperanzas en su carrera hacia el campeonato mundial. Harvey, es además campeón mediano de Europa. En Inglaterra existen muchos "rings" donde semanalmente se combate. En Londres está el gran coliseo "National Sporting Club" donde se va a "smoker".

CARRERAS DE MOTOCICLETAS

Las carreras de motos en pistas de tierra, llamadas "Speedway" son muy populares en Inglaterra y reunen mucha gente. El mejor de los corredores ingleses es Roger Frogley y le sigue en méritos Billy Lamont. Existen muchas pistas. Se corre de día y de noche, estando las pistas completamente iluminadas para tal ocasión.

Se disputan grandes premios y campeonatos. Los australianos son muy buenos para este deporte también y constantemente vienen a disputar con los mejores corredores ingleses. En Argentina se está haciendo muy popular también. El Ingles Wright detenta el record mundial de velocidad con sus kilómetros por hora.

EL GOLF, EL CRICKET Y EL TENNIS se practican en grande escala. Los grandes clubes profesionales de Cricket poseen sus propias canchas y así como al football va la gente a presenciar los grandes partidos inter-clubes e internacionales. Anualmente se juegan los partidos internacionales. con los australianos y han habido casos cuando la gente se ha ido a la cancha la noche antes del match, para obtener buena colocación el día siguiente. Los profesionales son muy bien rentados. Hay muchos clubes "amateurs" también.

EL TENNIS es también un deporte que llama mucho la atención y en Inglaterra está el estadio donde se juegan los partidos por la Copa Davis, o sea, el estadio de Wimbledon. Hay muchas canchas donde se juegan las eliminatorias y al centro está la cancha donde se juega la final.

EL GOLF también se practica en grande escala y entre los profesionales se disputan grandes premios, tal como los aficionados disputan grandes copas, etc. El actual campeón profesional de Inglaterra es Walter Hagen y el campeón aficionado es Bobby Jones. Estos poseen los campeonatos "abiertos" de Inglaterra, campeonatos en los cuales puede intervenir jugadores de cualquiera nacionalidad. Para el título de campeón de Inglaterra, sólo pueden competir los que son ingleses.

CARRERAS DE BOTES

Otro deporte muy popular y que se practica en el río Támesis de Londres. Anualmente se corren las grandes regatas entre las famosas Universidades de Oxford y Cambridge, regatas que reunen miles y miles de personas que presencian la carrera estacionadas a las orillas del río y en los tantos puentes que existen en el trayecto. Fué en el año 1849 cuando se corrió la primera regata.

Hasta la fecha Oxford ha triunfado en 40 y Cambridge en 41. Solamente en una ocasión hubo un empate; en el año 1877. Ha sufrido interrupciones por motivos particulares, principalmente durante la guerra mundial. Oxford mantiene el record de velocidad; en el año 1911 cubrió la distancia de 4—3|4 millas en el tiempo de 18 minutos 29 segundos. Hay muchos clubes de regatas en Londres y las Universidades también tienen varios equipos.

CARRERAS DE GALGOS

Las carreras de galgos son muy populares en Inglaterra, casi tanto como las carreras de caballos. Existen grandes pistas de carrera que dan cabida a miles de aficionados.

Se corre de día y de noche, pues las pistas están iluminadas. Los galgos son valiosos y las apuestas son subidas también

NATACION

Existen en Londres grandes piscinas y agua fría y tibia y con oleajes producidas electricamente. Mucho entusiasmo por la natación.

EL HOCKEY

También se juega mucho. Entre las mujeres es muy popular y constantemente se juegan grandes partidos internacionales con equipos franceses y alemanes. Hay muchos equipos y buenas canchas

Otros deportes que se practican son: El Lacrosse, el Polo, Basketball, etc. etc.

LEA Ud.

"La Patria"

El diario gráfico más informativo del sur

GOBIERNO ECLESIASTICO

En estos primeros días de marzo abren sus aulas los colegios y se verifica la matrícula de los alumnos. Llega, por lo tanto, el momento en que los padres de familia deben cumplir con una de las sagradas y graves obligaciones que tienen respecto de la educación cristiana de sus hijos.

Encargamos a los párrocos que el día de mañana, domingo 1.o de marzo, recuerden a sus feligreses esas obligaciones e insistan particularmente en estos dos puntos:

1.o Que elijan para sus hijos colegios netamente cristianos en su enseñanza, en sus prácticas y en su ambiente.

2.o Que, cuando los coloquen en Liceos fiscales, no dejen de matricularlos en la clase de Religión.

—.— **Gilberto, Obispo de Concepción; Jorge Jordán, secretario.**

Concepción, 28 de febrero de 1931.

TRIBUNALES

SALA DE TURNO

Viernes 27 de febrero de 1931 a las 9 horas

Relator señor Serrano.

1 Contra César Ferreira, Delfin Campos, Angel Sánchez y Samuel Sánchez.— Fallada anteriormente.

2 Contra Otolio Pereira, Pedro Méndez y Alberto Barrueto.— Fallada anteriormente.

3 Contra Celia Silva.— Aprobada.

4 Contra Mercedes Andrades.— Retenida.

5 Sumario por suicidio de Adela Fica Alvear.— Aprobada.

6 Sumario por robo de una vaca a Abelina Rivera.— Aprobada con declaración.

7 Sumario por robo a Cantalicio Valderrama.— Aprobada.

8 Sumario por lesiones a Abel Montoya.— Aprobada.

9 Sumario por muerte de Gaspar Bastías.— Aprobada con declaración.

10 Sumario por suicidio de José Mercedes Torres Suazo.— Aprobada.

11 Sumario por muerte de Juan de la Cruz Saez.— Aprobada.

12 Sumario por amago de incendio en la propiedad de Melania Maillet.— Sin personal.

Agregadas:

Contra José Liborio Cea.— Confirmada.

Contra Alberto Espárza, Moisés Carrasco y Juan de la Cruz Vergara.— Confirmada.

Segundo Juzgado

Eberhard — Eberhard 1.
Fresman 1.
Fuentes — Of. de Requisitos 1.
Sandoval — Suc. Gutiérrez 1.
Regonesi — Brunil 1.
Pérez — Sepúlveda 1
Fissore 1.
A. Perret y Cía. 1.

LOS DEPORTES

BUZON DE DEPORTES
Se recibe toda clase de citaciones hasta las 19.30 horas justas.

CON EL GRAN TORNEO DE MAÑANA ORGANIZADO POR EL DEPORTIVO ESPAÑOL, SE REANUDARAN LAS ACTIVIDADES DE NUESTROS CICLISTAS

La prueba de fondo.— Las comisiones. — Los participantes

Con el gran torneo que mañana efectúa el club Deportivo Español, se reanuda en nuestra ciudad las actividades de nuestros pedaleros, que prometen ser en la temporada que mañana se inicia una de las más halagadoras para la afición penquista, pues la Asociación Ciclista local ha ordenado que cada club afiliado a dicha jefe efectúe por turno, domingo a domingo un torneo oficial. Para ésto ha recibido de la jefe chilena: Federación Ciclista de Chile un hermoso premio, consistente en una flamante bicicleta de pista que podrá ser disputada entre todos los asociados de los diferentes clubes locales de los registros de la Asociación local.

El torneo de mañana, que se desarrollará en el pintoresco velódromo del club Deportivo Español, a orillas de la Laguna de las Tres Pascualas, paraje muy agradable y sobradamente conocido de la afición de casi toda la región, se consultan pruebas para todas las categorías, desde Infantiles a Primera Categoría y con cada una de ellas programada especialmente para mantener en entusiasmo entre los competidores y público que gusta del deporte más emocionante.

Las pruebas ha desarrollarse son las siguientes: 900 metros Infantiles 4 vueltas; 1350 metros novicios 6 vueltas por puntaje Bicicleta Federación Ciclista de Chile; 2250 metros 10 vueltas 4.a categoría por p. B. F. C. CH.; Record de la vuelta 3.a categoría por p. B. F. C. de CH.; 4500 metros 20 vueltas 2.a categoría por p. B. F. C. CH.; 1000 metros 1.a categoría 4 vueltas 100 metros por p. B. F. C. CH. y La hora Ciclista por equipos, con cuatro llegadas parciales, una cada 15 minutos, 1 1|10 de punto por pasada por meta.

En esta prueba se perdonará hasta dos vueltas a cada equipos por accidente comprobado, y el equipo que logre sacar vuelta de ventaja se le anotará 15 puntos sobre los demás equipos, quedando en igualdad de condiciones para seguir la lucha. En cada llegada parcial se anotará 6 puntos al primero, cuatro al segundo y dos al tercero. Para la atención de los equipos sólo se admitirán en el centro del velódromo a dos ayudantes por equipos, los demás corredores abandonarán el centro del velódromo, pues su permanencia obtaculiza la labor de los ayudantes y de la de los jueces. Muy especialmente se nos encarga hacer saber esta determinación a los corredores de los clubes que participen y que no tengan ningun cargo durante el desorrollo de la prueba de fondo, pues el Arbitro General pasará una lista de los que incurran en esta falta, a la Comisión de Disciplina de la Asociación Ciclista de Concepción.

Ayer han puesto término a su entrenamiento todos los ciclistas que participarán en las carreras de mañana, los que en un número de 54 corredores harán acto de presencia en el velódromo para disputar las distintas pruebas. Todos sin excepción se encuentran en espléndidas condiciones, lo que augura que este torneo dejará gratos recuerdos en el numeroso público que asista, pues los competidores irán a disputar palmo a palmo los honores de la victoria.

Las comisiones nombradas para fiscalizar el desarrollo de las pruebas y organizaciones del torneo es la siguiente:

Arbitro General señor Antonio García B.; secretario general señor Adolfo Paúl, juez de partida el de la Asociación Ciclista de Concepción; jueces de llegada; señoñor Miguel Cordero, Emilio Miguel y A. Paúl. Anunciador será nombrado por el árbitro general como así los comisarios de pista. Comisión de puerta señores B. Glaría, Antonio Paúl y José Menchaca; boletería señores Eusebio Jalón y Jesús Cuesta, tesorero general señor Luis García.

Todos estas comisiones deberán encontrarse, especialmente la de puerta y boleteria, a las 14 horas en punto pues el torneo empezará a las 15 horas.

Damos a continuación la lista de los inscritos que tomarán parte en el gran torneo de que nos ocupamos:

En 1000 metros Infantiles 4 vueltas

Manuel Badtker, Hector Couble y Lautaro González del C. Ciclista 21 de Mayo; Armando Cornejo y Alejandro Ormeño del Club Ciclista Concepcion; Fernando Vega y Mario González del Club Deportivo Español.

En 1350 metros Novicios 6 vueltas

Fernando Suazo, Oscar Alarcón, Pedro Narvaez, Manuel Urrutia, Bernardo Peyrin, Alejandro Flores Tito Salazar y Juan Pradenas del Club Ciclista 21 de Mayo; Jorge Placencia, Albino Inzunza, Julio Vera, Ernesto Salazar, Ernesto Sanjhueza y Manuel Zúñiga del Club Ciclista Concepción; Alfredo García, Baldomero Anguera y Miguel Paúl del Club Deportivo Español.

En 2250 metros para Cuarta categoría 10 vueltas

José Coll, Modesto García, René Sierra y Ramón Bórquez del Club Ciclista 21 de Mayo; Juan Costa, Enrique Saenz, Juan Irribarra, José Ortega, Mateo 2.o Sante, Apolonio 2.o Villanueva, Félix Salinas, Luis Torres y Julio Olmos del Club Ciclista Concepción; Lorenzo Carvallo y Pablo Díaz del Club Deportivo Español.

En Record de la Vuelta para Tercera Categoría

Luis del Solar, Darío Iglesias y Santiago Campodónico, del Club Ciclista 21 de Mayo; Juan Gmo. Riveros, Artemio Fuentes, Luis E. Cerda y Fernando Carlín del Club Ciclista Concepción; Ernesto Miguel del Club Deportivo Español.

En 4500 metros para Segunda Categoría 20 vueltas

Aníbal del Solar del Club Ciclista 21 de Mayo; Filamir Ruiz del Club Ciclista Concepción.

En 100 metros para Primera categoría 4 vueltas 100 metros

Emilio Vega dle Club Deportivo Español.

En la Hora por Equipos con 4 llegadas parciales

Santiago Campodónico con Aníbal del Solar Luis del Solar con Darío Iglesias, del Club Ciclista 21 de Mayo; Filamir Ruiz con José Ortega, Luis Cerda con Mateo 2.o Sante del Club Ciclista Concepción; Ernesto Miguel con Pablo Díaz, Lorenzo Carvallo con Mario Garriga del Club Deportivo Español.

Por intermedio de las presentes líneas se nos encarga avisar al comité permanente de carrera de la Asociación Ciclista de Concepción que mañana se deberán encontrar a las 15 horas en punto en el velódromo siendo los siguientes señores: Comisario General señor Venancio Isla, secretario general señor Adolfo Paúl, juez de Partida señor José Monsalves, jueces de llegadas Juan Villanueva, Carlos Peña y Rolando Rojas M.

Los precios fijado por la Institución organizadora han sido extrictamente populares, pues son Entrada General un peso y niños sesenta centavos. En la edición de mañana detallaremos los premios ha disputarse como así mismo estará en exhibición durante el desarrollo del programa el Premio Federación Ciclisa de Chile.

Grandes certámenes extraordinarios se llevarán a efecto mañana en la Soc. Nac. de Tiro al Blanco "Arturo 2.o Junge"

En revólver a 25 metros se disputarán seis hermosos premios. — En fusil a 200 metros se disputará el trofeo "National Sporting Club" y cuatro hermosas medallas

Siguiendo el plan de trabajos que el directorio se ha trazado para el presente año, tenemos que anunciar a los aficionados al tiro al blanco en ambas armas los grandes certámenes extraordinarios, para socios y no socios, que ha organizado la Sociedad Nacional de Tiro al Blanco "Arturo 2.o Junge".

Sección fusil

En esta sección se efectuará el tercer certámen extraordinario por el hermoso trofeo "National Sporting Club", a la distancia de 200 metros, con el siguiente handicap: Escogidos 0 o|o primera 25 o|o, segunda 40 o|o tercera 50 o|o. Se precisan tres puntos para obtener definitivamente el trofeo, y han obtenido puntos los tiradores de segunda sección señores Francisco González y Amador Ulloa.

Dado el liberal handicap que tendrán los tiradores esperamos que el Polígono de la "Escuela Industrial", se verá concurridísimo y es muy posible que conozcamos en este certámen mas de una sorpresa.

El fuego empezará a las 8.30 horas, para cerrarse las inscripciones a las 11 horas, y atenderá esta sección el director señor Roberto Fritz.

Premio Tiradores Libres

A objeto de fomentar más el entusiasmo por el tiro al blanco el directorio acordó premiar al tirador libre que obtenga la más alta serie a 200 metros, con una hermosa medalla de plata.

Todos los premios estarán expuestos en el stand del Polígono de la "Escuela Industrial" y serán repartidos inmediatamente de terminado el certámen.

Tiradores socios

Habrá para tiradores socios en la sección fusil además del trofeo "Nacional Spoting Club" tres hermosas medallas de plata, para el primero, segundo y tercer puesto.

Para la opción a las medallas rige también el handicap.

Sección revólver

La competencia en esta sección será a la distancia de 25 metros, series de 6 tiros, con el siguiente handicap:

Escogidos 0 o|o, primera sección 20 o|o, segunda sección 30 o|o y tercera sección 50 o|o

Los premios son cinco para los socios, y uno para los tiradores libres, estos últimos tendrán la misma franquicia que los socios pudiendo repetir las series que deseen.

Premios

Primer premio: Un hemoso reloj despertador que se obtendrá definitivamente a los dos puntos, a las mismas bases que este primer certámen.

Segundo premio: Un hermoso lapicero fuente.

Tercer premio: Un artistico lápiz de tornillo.

Cuarto premio: Una hermosa navaja de afeitar.

Quinto premio: Una cigarrera de metal.

Los premios estarán a la vista desde las primeras horas en el stand del Polígono de la Escuela Industrial", y serán repartidos inmediatamente de terminada la competencia.

Las inscripciones empezarán a las 8.30 horas, y se cerrarán a las 11 horas, pudiendo el director de turno continuar inscribiendo si así lo estima conveniente, ya que por el crecido número de tiradores que competirá en esta contienda se presume que se hara muy corta la mañana.

Los premios en esta sección son muy hermosos y todos de buena calidad, de valor más o menos apreciable.

Podran repetirse las series que se deseen, y el valor de cada serie se ha fijado en un peso.

Director de turno para revólver señor Luis Soto P.

Tiradores Libres

Los tiradores libres disputaran una hermosa medalla de plata en esta sección. El valor de la inscripción será de cincuenta centavos la primera serie, y en caso de repetición un peso.

En la sección fusil los tiradores libres pagarán cuarenta centavos por la serie.

Los tiradores libres serán atendidos en ambas secciones por los directores de turno, aun que no sepan disparar, pues habrán personas competentes para la enseñanza.

JACK Y EL CONTENDOR PARA QUINTIN

Dice que es posible que se traiga a Rosembloon. — Algo más sobre este asunto de importancia

AYER vino a visitarnos el promotor Jack Martínes, dice nuestro colega "La Unión" de Valparaíso, y nos manifestó que se trasladará a la capital, con el fin de organizar un gran encuentro entre, nuestro campaeón Quintin Romero, y un profesional extranjero.

Jack, nos ha dicho que el posible rival de Quintín será el campeón norteamericano Black Rosembloon, o en su defecto sería el púgil argentino Miguel Ferrara (Firpito). El match en referencia, informa Martínez, que en caso no se pueda efectuar en Santiago, se llevaría a efecto en el paraíso en un local especial que tenga una capacidad para unas ocho mil personas para que las localidades puedan fijarse a precios bajos.

Los contendores para Quintín ya mencionados, se encuentran listos, aun hasta sus condiciones están aceptadas, y sólo falta dar la orden de pasajes para que embarquen.

La performance, tanto de Rosembloon y Ferrara, la daños a conocer oportunamente, pero podemos adelantar que Black Rosembloon, no hace mucho venció por punto al famoso campeón panameño King Salomón, y también hace tres años empató con Harry Wills: en cuanto a Ferrara, después de Cámpolo, es la primera mano que hay actualmente en Buenos Aires, es decir, en toda la República Argentina.

Con las gestiones que hace Jack y con la venida al país de pugilistas extranjeros de primer orden, creemos que la división de profesionales de categorías de pesos pesados nacionales, tendrán la oportunidad de probar sus fuerzas y de esta manera probar a la afición si en verdad están capacitados para defender en forma honrosa el prestigio del pugilismo nacional.

Hacemos estos comentarios por cuanto la mayoría de los actuales profesionales pesos pesados jamás han salido del terruño, por consiguiente no han tenido oportunidad de demostrar sus conocimientos pugilísticos con contendores de valer.

EL CLUB FERROVIARIO DE TENNIS Y SU REORGANIZACION

Ampliando la información dada por este órgano de hace dos días, sobre reorganización del Club Ferroviario de Tennis, nos hemos podido imponer de entre los acuerdos tomados en la reunión general recien pasada, y que este diario ha acogido con verdadero entusiasmo, felicitando, desde luego a sus nuevos organizadores, que también formarán parte activa dentro de los miembros del club, las esposas e hijos de los socios.

Diversas son las actividades que el comité formado por los señores Marcial Vásquez y Eduardo Rojas, han desarrollado para dar cumplimiento exacto de los acuerdos que le fueron encomendados en la reunión general verificada el 23 del actual: entre otras podemos anotar el arreglo más indispensable de la cancha, como así mismo la higienización de las piezas de baños.

Por otra parte, este comité ya tiene en su poder la red y demás acesorios para ser instalados hoy mismo y puedan los socios ya incorporados al club, jugar desde mañana sábado 28 a primera hora.

Resuelto ya el funcionamiento del club por el comité, dedicará ahora sus actividades a la ornamentación de la cancha y demas arreglos que sean necesarios para dar comodidades a los socios y sus familias en los torneos que se verificarán próximamente.

FEDERACION DE FOOTBALL DE CHILE

Federación de Arbitros de Football de Chile

A petición de varias Asociaciones de Arbitros de provincia,, la junta general para constituir la Federación de Arbitros de Football de Chile, ha sido aplazada para el domingo 1.o de mazo a las 15 horas en Moneda 1380.

La asamblea será presidida por el señor vice-presidente, don Guillermo Somerville actuando de secretario el señor David Lloy, secretario de la dirigente.

LORD COCHRANE RENUEVA HOY SUS AUTORIDADES

En la gran institución verde reina interés por asistir a la asamblea de esta tarde.— Tabla de la sesión.— Un lunch

Del prestigio de ser la institución mejor organizada del sur de Chile, goza desde hace buen tiempo el Centro Deportivo Lord Cóchrane, que cuenta en sus filas con más de un millar de asociados y con un Club social que pueden bien mostrar con orgullo sus dirigentes.

Las elecciones

Pero el mayor entusiasmo de los verdes reside en las elecciones de los dirigentes. Se barajan nombres nuevos junto a los de los viejos luchadores lorenses a quienes debe el Cóchrane lo que es hoy día.

Lo que será la sesión

A las 9.30 horas se abrirá la sesión con los socios que asistan ya que es segunda citación. Aprobadas las actas anteriores se dará de inmediato lectura a la cuenta de 1930, consistente en memoria, balance e inventario. Después se discutirá el proyecto de reglamento anotado, y que salió publicado en el último número de "Lord". A continuación se verificarán las elecciones (presidente, 11 directores honorarios, jefes y ayudantes útiles, delegados, capitanes superiores, jefes de sección, revisadores de cuenta, etc.). Las dos primeras votaciones son secretas, el resto públicas. Despues de este acto, se procederá a repartir los premios, que tienen que recibir los jugadores de los equipos: primero A. (2), primero B., 2.o A., 2.o B., 2.o A., 3.o C., 4.o A. y 4.o D. de fútbol, consistentes en medallas y cuatro copas. Y 1.o, 2.o A. y 4.o D. de basket, medallas. Y 1.o de remo, medallas. En total, diez trofeos ganados en el año, y 126 medallas.

Terminada la repartición, se ofrecerá a los asistentes en ocasión de hacerse escuchar sobre cualquier asunto que interese al Club.

Una vez concluida la reunión, se servirá a los ya inscritos, un sencillo lunch que tiene por objeto festejar a la salida y la iniciación de los directorios 1930-1931, y tener un momento de camaradería. Para este lunch hay ya buen número de inscripciones en poder del señor Gómez, las que valen $ 1.00 para premiados y $ 2.00 para el resto.

LAS REGATAS DE LA LIGA COMERCIAL DE DEPORTES

Hay interés por actuar en ellas y presenciarlas

El gran entusiasmo que habia despertado en las esferas deportivas comerciales, el anuncio de las regatas entre casas de comercio establecidas en la ciudad a realizarse el 15 de Marzo venidero, ha dado como resultado la inscripción hasta ahora de ocho conjuntos, lo cual demuestra por cierto el interés con que se ha visto la organización de esta competencia.

La Liga Comercial de Deportes, que es la auspiciadora de este torneo náutico, no puede estar más satisfecho con este considerable número de inscripciones, y el cual sin duda alguna irá paulatinamente aumentando, por el hecho de que varias oficinas comerciales están aún estudiando la posibilidad de hacerse representar en esta justa acuática.

Bajo estos puntos de vista, no cabe duda de que estamos próximos a presenciar un acontecimento náutico de cierta resonancia, y que vendrá a poner una nota de atracción en el apacible ambiente deportivo de esta época.

Los inscritos

Como decimos más arriba hasta la fecha han solicitado su inscripción para participar en el torneo, ocho conjuntos, representando a Gleisner, Herman, Grace, Saavedra, Duncan, Williamson, Lazo Donozo y Demolte, todos los cuales han iniciado con gran entusiasmo el entrenamiento que exige este deporte.

De los conjuntos que aún no han resuelto su participación en a competencia, podemos anotar a Huth, Gibbs, Daube, Compañía de Telénofos, Martínez Hnos etc., pero sin duda alguna la inscripcón de la mayoría de estos conjuntos se puede considerar casi segura.

Otros detalles del torneo

De acuerdo con las bases la competencia en perspectiva ha sido dividida en dos categorías, lo cual da margen para que los equipos novicios tengan en esta oportunidad "chance" suficiente para alcanzar una clasificación honrosa en el torneo.

Esta circunstancia ha dado ocasión por otra parte para que veamos entre los inscritos a conjuntos que por largo tiempo ha bian permanecido sin actuar en estos torneos al aire libre y lo cual demuestra lo acertado que ha sido la disposición de dividir esta competencia en primera y segunda categoría.

LOS ENTRENAMIENTOS EN EL VELODROMO

La forma deficiente en que los efectúan, dan la impresión de un espectáculo anti-deportivo

Todos los deportes, comprendidos ampliamente como tales y practicados en igual formá, traen como lógica consecuencia el perfecionamiento físico, el desarrollo y potencia muscular y un notable mejoramiento en la salud de sus adeptos.

Esto no habría siquiera para qué decirlo, y, sin embargo, el no hacerlo equivaldría a comulgar en pro de lo nocivo a la salud e higiene de los que así no lo comprenden.

Muchachos deportistas hay que talvez por ignorancia, demuestran no tener el menor apego a la conservación de la buena salud.

Futbolistas se ven entrenándose en cualquiera cancha muy abrigados con pantalones y calzoncillos largos, chaleco, vestón y aún sombrero. Juegan hasta que la transpiración les brota copiosa y mal oliente; luego, se pasan un pañuelo por la cabeza, por el cuello o la frente y... basta. ¡Qué lastima!

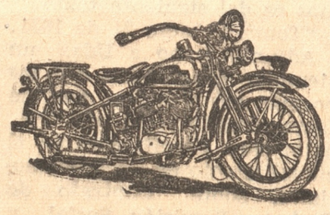
Pero más lástima me da al ver que los jóvenes deportistas que practican el ciclismo, deporte al cual consagro mucho de dedicación, efectúan sus entrenamientos en igual o peores condiciones que los que cito más arriba.

Es asqueroso y repugnante ver estos entrenamientos así. Si el corredor no desea bañarse, por cualquier motivo, no lo haga; pero, por lo menos, mientras sus músculos se esfuerzan, permítales el contacto con el aire. No puede exigírsele un esfuerzo tal como el de dar unas veinte o más vueltas en la pista a regular velocidad sin que brote la transpiración, más aún cuando se comete el lamentable error de hacerlo completamente arropado, sin tener la precaución de cambiar de ropas o de hacerse un baño de fricción, de esponja o de toalla.

Una camiseta delgada sin mangas, o con ellas, y un pantalón corto bastan. El no adaptar una indumentaria así para los entrenamientos, cuyo valor está al alcance de todos los bolsillos, acusa ignorancia o desaseo en el deportista.

La Asociación Ciclista de la provincia, que está empeñada en una campaña inspirada en el ascenso del nivel moral y cultural de sus afiliados, tratará por todos los medios a su alcance evitar al espectador toda mala impresión causada por lo que dejo apuntado o por falta de caballerosidad y respeto en los demás actos de los ciclistas en general.

Francamente, no me asiste la menor duda de que esta Asociación encontrará todo el apoyo de la muchachada en esta su notable labor emprendida.



HARLEY-DAVIDSON

Es la Moto que no necesita recomendarse. Su fama ha llegado a todas partes del mundo.

PUEDE ADQUIRIRLA CON

— GRANDES FACILIDADES DE PAGO —

JULIO PLESCH y Cía.

Barros Arana 71 - Concepción

LA PATRIA EN LA REGION

LOTA

Actividades deportivas lotinas

Sesión de delegados de fútbol del martes 24.— Balance de la Asociación de Fútbol.— Damos publicidad a una nota de esta dirigente respecto de algunas afirmaciones antojadizas

REUNION DE DELEGADOS CE LEBRADA EL MARTSS 24 CON ASISTENCIA DE TODAS LAS REPRESENTACIONES DE LOS CLUBES LOCALES

Se abrió la sesin a las 21 ho trasras; se dió lectura al acta an terior y se aprobó en todas sus partes.

Correspondencia. — Una nota de la Federación de Fútbol comu nicando las inasistencias de nues tro representante ante esa diri gente a las reuniones y recomen dándonos erigirle una asistencia más regular.

Una nota del jefe del Departamento de Bienestar haciendo algu nas observaciones a fin de evitar el juego brusco en el desarrollo de las competencias, y ofreciendo un premio especial para el club que se clasifique con el menor número de faltas en sus distintas divisiones durante la temporada.

Cuenta.— El señor presidente da cuenta que fracasó por segun da vez la reunión que a insinuación del señor corresponsal de "El Sur" de bió efectuarse el viernes 20 a las 17 y media horas en el salón del Luis Acevedo a fin de desvirtuar las acusaciones gratuitas y calumniosas que al se ñor corresponsal le han llegado; esta reunión fracasó por no pre sentarse por segunda vez el señor corresponsal.

El señor Juan de Dios Larenas dice que el fracaso del partido Deportivo Nacional con Audax de Schwager se debió a que este último no pudo venir por inconve nientes de última hora y el avi so llegó demasiado tarde.

Acuerdos.— Se acordó dejar en libertad de accion al jugador del Carlos Cousiño Alberto Ceballos por haber cumplido el castigo im puesto por esta dirigente.

Se acordó castigar por un par tido oficial al jugador Antonio Flores V. por desarrollar juego brusco.

Se acordó hacer un desmentido por medio de la prensa de Concepción, a las publicaciones anto jadisas que ha hecho el señor co rresponsal de "El Sur".

Se acordó nombrar nuevo repre sentante ante la Federación de Fútbol en Santiago.

Se acordó contestar la nota del señor jefe del Bienestar y agrade cer el premio ofrecido para el club que se clasifique con el me nor número de faltas en sus distin tas divisiones durante la tempo rada; para lo cual se confeccio nar;n bases para la clasificación indicada y se mandarán al señor jefe del Departamento de Bienes tar para su aprobación.

Se acordó publicar el balance del año 1930 y en adelante se pu blicarán semestralmente el movi miento de caja de la Asociación local.

A insinuación del señor Luis 2.o Muñoz se acordó invitar al entrenador de la Federación se ñor Orth que se encuentra en Con cepción para que se trasade a es ta a dar algunas clases de fútbol.

También se acordó pedir a Con cepción jugar el partido pendien te por el trofeo Soto, que sería oportuno para que el entrenador vea actuar y conozca con los ele mentos que cuenta esta región.

Se acordó la creación de la Es cuela de Arbitros, para lo cual ca da club afiliado se comprometió a mandar dos alumnos a clase a lo menos; pra llevar a la práctica esta obra la Compañía Minera e Industrial de Chile ofreció el concurso del señor Cipriano Pome ri, para la dirección de esta Es cuela, el señor Pomeri es una per sona entendida en esta materia y además un deportista muy conoci do en la región, lo que es una ga rantía para la realización de es ta obra tanto tiempo deseada.

No habiendo más de que tratar se levantó la sesión a las 21 ho ras.

Balance anual de la Asociación de Fútbol de Lota correspondiente a 1930

Caja de 1929 .. .... $	49.70
Cuotas pagadas	528.00
Entradas por partidos dos oficiales	1.064.80
Porcentaje de amistosos 20 por ciento	165.50
Entradas semi leagues .	2.109.00
Inscripción 20 equipos semi leagues	300.00
Partidos inter-ligas .. .	1.764.00
Empréstito Cía. Minera e Industrial de Chile .	500.00
Por multas	46.00
Depósitos de reclamos .	6.00
	$ 6.533.00
Compra de premios ..	$ 1.223.30
Uniforme para el selec cionado	440.00
Por comisiones durante el año	371.00
Por 25.000 entradas can cha	145.00
Por timbrajes entradas	167.05
Por deuda al señor Víc tor Espil..	400.00
Gastos de entrenamien tos y traslados a Con cepción con motivo de partidos inter-zo nas para la selec ción nacional	891.75
Por un maletín..	45.00
Porcentaje al Audax Ita liano..	1.000.00
Recibimiento y estada al mismo..	383.00
Por una pelota.	40.00
Obsequio de un objeto de arte al Manuel Ro dríguez con motivo de sus bodas de plata	100.00
Por marcar canchas du rante el año	190.00
Labado uniforme	50.00
Masajes..	15.00
Por 200 recibos cuotas clubes...	6.00
Dos candados Yale para los camarines	16.00
Arreglo de cancha N.o 1 y N.o 2	40.00
Aseo salón social	85.00
Porcentaje Liga Infan til..	151.40
Por telegramas	4.20
Utiles secretaria	45.00
Arriendo casilla	33.00
Abono a la Cía. Minera e Ind. de Chile..	200.00
Caja para 1931	491.30
	$ 6.533.00

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS

Damos publicidad a la siguiente nota recibida de la dirigente del fútbol lotino, y sin comentarios. Dice así:

Lota, febrero de 1931.

Señor Redactor Deportivo de "La Patria". — Concepción.

Muy señor nuestro:

Rogamos a Ud. y agradeceríamos altamente tenga a bien dar cabida en ese prestigioso diario a las siguientes líneas:

En el dia rio "El Sur" del jue ves 12 de febrero apareció un ar tículo del corresponsal del diario indicado de esta localidad; en el que pretende ver incorrecciones e irregularidades cometidas en el seno de la dirigente de la Asocia ción local: en vista de lo cual nos acercamos al señor corresponsal para ver de que se nos acusaba, re sultando un sartal de calumnias gratuitas y antojadisas; y acor damos para comprobar nuestra rec titud, llamar a reunión extraordi naria, a la que asistiría el señor corresponsal con las personas que él creyera conveniente para el caso, y en esta reunión mos trar los libros y demás anteceden tes que él pidiera.

Llamamos a reunión para el día sábado 14 e invitamos al señor corresponsal; esta reunión se fijó a las 20 y media horas, pero el señor corresponsal no se presentó a pesar de esperarlo hasta las 21 y media horas; en vista de este primer fracaso acordamos acer carnos nuevamente donde él; en esta entrevista nos invitó a reu nirnos en Lota Bajo en el salón del Luis Acevedo el día viernes 20 a las 17 y media horas, noso tros que teniendo nuestro salón para que lleguen hasta él las per sonas que por algún motivo de seen datos, aceptamos ir abajo, y el dia fijado nos reunimos lle vando los libros y antecedentes para desvirtuar las acusaciones que pesaban sobre esta dirigente, dándole toda clase de facilidades para terminar con este enojoso asunto y una vez convencido él de la rectitud de nuestros actos, hiciera un desmentido a sus pu blicaciones.

Pero por segunda vez fracasa la reunión, pues a pesar de espe rarlo hasta las 18 y cuarto horas no se presenta el señor corres ponsal.

En vista de lo expuesto acorda mos hacer la presente aclaración para que el público se imponga de los hechos, y que los artículos publicados en "El Sur" del jue ves 12 y domingo 15 son gratuita tos y antojadisos, pues nosotros tratamos hasta última hora acla rar, esas falsas acusaciones con el señor corresponsal y si no se pudo no fué por falta de los miem bros de esta dirigente.

Advertimos al público que esta publicación es la primera y la úl tima a la vez, pues no volveremos a tratar más de etso.

Dándole las gracias señor Re dactor por la publicación de las presentes líneas, saludan a Ud. muy atte. S. S. S.— Zenón Unda A., presidente.— Marciano Már quez secretario.

La visita del profesor Noé a Lota

Ha regresado de Lota el pro fesor Noé después de haber per manecido allí dos días, con el ob jeto de imponerse del estado sa nitario de las minas de esa loca lidad, especiamente en lo refe rente a la enfermedad denomina da "anquilostomiasis o anemia del minero".

Acompañaron al profesor Noé en su visita el doctor Wilhem, profesor de la Universidad de Concepción, y el doctor González Pastor, inspector sanitario de la provincia de Concepción.

En Lota se unió a ellos para la investigación indicada, el doc tor Espinoza Lavanchy, a quien la Compañía Minera e Industrial de Chile, propietaria de las mi nas de Lota, tiene comisionado para el estudio y tratamiento de la citada enfermedad. El doctor Espinoza acaba de regresar de Europa, a donde fué en viaje de estudio sobre el mismo tema.

Los distinguidos facultativos encontraron en las minas de Lo ta toda clase de facilidades pa ra el desempeño de su misión. El administrador general, señor Demangel y el jefe del Bienestar de la Compañía, señor Astorquiza, les proporcionaron todos los elementos necesarios. La Com pañía mantiene un laboratorio es pecial, dotados con modernos ele mentos, lo cual permitió al pro fesor Noé hacer toda clase de exá menes a pesar de que el material propio del Gobierno no había lle gado aún.

La impresión general de la co misión médica fué que en las mi nas de Lota existen condiciones sanitarias, y, según nos agregó uno de los señores médicos, bajo determinado aspecto, esas con diciones pueden considerarse, no sólo satisfactorias, sino exce lentes.

Por lo que respecta a la "an quilostomiasis", los métodos de investigación, de profilaxia y de tratamiento curativo, implanta dos por la Compañía desde va rios años atrás, están de acuer do con las últimas prescripcio nes científicas.

Así lo expresó el doctor Noe en una concurridísima reunión celebrada con los obreros de las minas, reunión que fué provo cada por el distinguido profesor para dar instrucciones y explica ciones detalladas a los trabaja dores. Estas explicaciones cons tituyeron, en realidad, una inte resantísima conferencia, ante cen tenares de mineros en el Teatro de la localidad, el día jueves en la tarde. El profesor, además de sus instrucciones verbales, en las cuales expresó que la cartilla edi tada al respecto por la Compa ñía y distribuída a todo su per sonal era muy completa, hizo pa sar por la pantalla una película sobre "anquilostomiasis" que im presionó profundamente a los asistentes.

El profesor Noé se propone continuar sus visitas a otras mi nas de la región carbonífera, y en seguida reunir a los represen tantes de las empresas para adop tar un plan uniforme de profi laxia de la "anquilostomiasis".

HOTEL CENTRAL
LOTA
Establecimiento recién abierto
Servicio esmerado.
Aseo, excelente cocina.
PRECIOS MODICOS.

TOME

AMPLIA LABOR ESTA DESARROLLANDO LA INSPECCION DEL TRABAJO

Para que los empleadores cumplan con las leyes sociales, sobre contrato del trabajo, previsión social y protección de los empleados particulares y obreros en el trabajo

Con fecha 21 del presente mes, la Inspección del Traba jo de este puerto, se ha di rigido por intermedio de una Circular a todos los represen tantes de establecimientos in dustriales, dueños de casas de comercio, agricultores y re particiones públicas, que ten gan personal afectos a las le yes sociales, en el sentido que deben dar estricto cumpli miento a las disposiciones de las leyes sociales en la parte que se refiere a las prerro gativas que se dan a los obre ros y empleados particulares.

Se ha tomado esta medida, en vista de existir varios es tablecimientos comerciales y agrícolas, que son negligentes en el cumplimiento de las ter minantes disposiciones de la ley de empleados particula res, contrato de trabajo, se guro obligatorio, etc., etc.,

Otros dueños de casas co merciales y fundos, tienen las libretas de imposiciones su mamente atrasadas, hasta dos o más años.

La Inspección del Trabajo, no puede tolerar esta situa ción y también hará las de nuncias al juez para que los dueños de estas casas comer ciales reciban el castigo co rrespondiente.

La Circular que mencionamos es del siguiente texto.

"Tomé, Febrero 21 de 1931.

Adjunto envio a Uds. un ejemplar relacionado con las normas establecidas por la Inspección General del Traba jo, para fiscalización en el cumplimiento de las Leyes So ciales, sobre "Contrato de Trabajo, Previsión Social y Protección de los Empleados Particulares y Obreras en el Trabajo". Es interesante co nocerlas porque con estas doc trinas se forman las normas generales que en el orden fis calizador y jurídico deberán regir las actividades de esta Inspección.

Por su parte, el infrascrito ruega a Uds. se sirvan leerlas detenidamente y desde luego vayan arreglando en debida forma y ponerse el día, con las obligaciones que les impo nen los artículos más impor tantes de las diferentes Leyes Sociales, pues disponen para ello, de un plazo de 30 días, a contar desde esta fecha a fin de evitar las fuertes sancio nes que las leyes imponen a los infractores.

En caso contrario, se proce derá a iniciar los trámites de apremio para hacer efectivas las sanciones que ordenan di chas leyes.

Ruego a Uds. se sirvan acu sar recibo de la presente co municación.

Me es muy grato aprove char esta ocasión para salu dar a Uds. como su muy aten to y S. S. — **Domingo Chacón Hurtado**, Inspector del Tra bajo."

AURELIO ROSSEL A.
— Abogado —
Abrirá su estudio el 1.o de Marzo en este puerto, con resi dencia permanente — Se avisa rá local.

ENRIQUE TAPIA CRUZAT
— Abogado—
Calle Portales 102 — (TOME)
Causas civiles y criminales.
Atiende mártes y viernes.

MANUEL BASTIAS M.
— Abogado —
Defensas ante el Juzgado de Letras y la Iltma. Corte de Ape laciones.

CUANDO VAYA Ud. A TOME

No deje de visitar el Casino Navidad, situado a 50 Mtrs. de altura, en un cerro con amplia y hermosa vejetación.

Espléndida instalación. — Regio Buffet. — Almuerzo y comida $ 5.— con 1|2 botella de vino. — Schop al hielo. — Refrescos. — Sandwichs. — Lunch caliente a toda hora. — Buena música. — amplios comedores con terraza para bailes.

NOTA: Si Ud. desea reservar mesa para días domingos, avise al teléfono 27.— Este establecimiento queda al frente de la mejor playa de Tomé, y dispone de 40 cuadras de pintoresco campo para recreo de sus visitantes. — Regios caminos para autos y peatones. — Se atienden órdenes para banquetes de instituciones deportivas.

CORONEL

Un voraz incendio destruyó en la madrugada de ayer varios edificios de la calle Montt

El incendio se declaró a las 3.30 de la madrugada.— Quedaron totalmente destruídas las propiedades de la Soc. 21 de mayo, la de la Suc. Selanio, la del señor Juan Peña y la de la Suc. Montes.—Las propiedades de la Suc. Quevedo y señor Delfín González sufrieron perjuicios de consideración.— Se ignoran las causas del siniestro.— Activa y tesonera labor desarrollada por el Cuerpo de Bomberos de Coronel.— Simpática actitud del Cuerpo de Lota

Más o menos a las 3.30 de la madrugada de ayer se declaró un violento incendio en la calle Montt N.o 562, habitada por don Pedro J. Palma y familia, incen dio que abarcó rápidamente los demás edificios colindante y que puso en inminente peligro a las propiedades de la Suc. Quevedo y Suc. Cuevas, ocupadas por la Escuela Superior de Mujeres, la Inspección Escolar y Oficina del Registro Civil.

Quedó totalmente destruído el edificio ocupado por el señor Pal ma, de propiedad de la sucesión Selanio; la casa del señor Juan Peña Díaz que tenía un seguro de $ 20.000, la propiedad de la So ciedad 21 de Mayo y de la Suc. Montes, las que parece no tenían seguro. Sufrieron perjuicios de consideración la propiedad ocupa da por el señor Delfín 2.o Gonzá lez y de la Suc. Quevedo.

Desde los primeros momentos notamos en el lugar del siniestro la presencia del Juez Letrado de Coronel don Humberto Apolonio y de la Oficialidad y tropa de Ca rabineros.

Al darse cuenta el señor Juez Letrado del peligro que amenaza ba a la Oficina del Registro Civil ordenó en el acto retirar tolos los archivos de la Oficina, los que fue ron llevados al Juzgado de Letras

Como ha pasado ya repetidas ve ces, no hubo agua, lo que dificul tó enormemente la activa y teso nera labor desarrollada por el Cuerpo de Bomberos de Coronel, que desde los primeros momentos concurrió también al lugar incen diado. Sin embargo a pesar de esta enorme dificultad se logró dominar el fuego cuando amena zaba destruir la propiedad de la Suc. Cuevas y Escuela Superior de Mujeres.

Casi todas las familias afecta das lograron salvar sus efectos y mobiliarios, aunque en mal esta do.

Los Bomberos de Lota, concu rrieron también al lugar del si niestro cuando ya se había domi nado en gran parte. Esta acti tud habla muy en alto de este Cuerpo, que en repetidas ocasiones ha prestado su valiosa cooperación.

Hasta ahora se ignora las cau sas de este voraz incendio, el cual gracias a la labor del Cuerpo de Bomberos de Coronel no tomó más grandes proporciones.

La gran kermesse a beneficio de la Cruz Roja

Como habíamos anunciado en nuestra edición de ayer hoy se llevará a efecto la gran Kermesse a benefcio de la Cruz Roja de Co ronel. A cargo de las diferentes cargas estarán conocidas y distin guidas señoras y señoritas de la localidad. Por los preparativos que se han venido haciendo du rante estos últimos días esta fies ta de beneficencia promete tener un éxito sonado.

En la mañana se inaugurará el local de la Cruz Roja y en la tar de se proyectará una película en el Teatro Coronel, la que será gratis, y la cual está destinada a dar a conocer al público la vasta y fecunda labor que desarrolla la Cruz Roja de Chile.

Prestigiará con su presencia es te acto el doctor Illanes y el se ñor de la Barra Lastarria, miem bros del Comité Central de la Cruz Roja en Santiago.

Matrícula de la Escuela Vocacional

Desde el jueves está abierta la matrícula de la Escuela Vocacio nal, lo que se pone en conocimiento de los padres de familia y apoderados para que se apresu ren a matricular a sus hijas o pu pilas.

Encuentros entreciudades

Arturo Cousiño de Lota Y. Fe rroviario Coronel, jugarán maña na en este pueblo. Habrá buenos preliminares. Un encuentro de importancia se realizará mañana en el Estadio Hospital, entre los primeros cuadros del Arturo Cou siño del vecino puerto de Lota y Dep. Ferroviario de esta loca lidad. A primera hora jugarán los segundos teams de estas clu bes, para entrar a continuación los primeros equipos del 8 de Octubre y 21 de Mayo, discreto team de la Asoc. local. El encuen tro de fondo estará a cargo del Arturo y Ferroviario. De estos tres encuentros no cabe duda, que los más interesantes serán los de primera, pues en ambos cuadros existe casi igualdad de fuerzas, por lo que tendremos oportunidad de presenciar una tarde de buen fútbol. Tanto el 21 de Mayo como el Ferroviario, han venido do mingo a domingo concertando muy buenos partidos, de manera que se encuentran en excelentes condiciones de entrenamiento pa ra efrentar a cualquier equipo de primera.

El match de fondo promete re sultar de un interés singular, ya que el poderoso conjunto del Ar turo, cuenta con muy buenos ele mentos, siendo varios de ellos integrantes del seleccionado Lotí no. Por lo que respecta al cua dro del Ferroviario, es muy pa rejo, de buenos entendimientos y que en estos últimos tiempos ha venido acrecentando un poderío muy notorio según lo deja de ma nifiesto los encuentros realizados en la temporada de 1930.

Actualmente cuenta con bue nos elementos, como ser Julio Peña, excelente puntero izquier do que junto con el (cabro) Gu tiérrez, forman un ala peligro sísima, y otros que daremos a co nocer oportunamente en la consti tución del equipo de mañana.

Al Ignacio Serrano de Tomé F. C..—El Club Deportivo Ferrovia rio de oronel F. C4, agradecería al Serrano F. C , se sirva contes tar si aceptan la invitación de partidos entre clubes.

DICHATO

Hoy se inauguran los juegos infantiles con asistencia del alcalde de Tomé

Los trabajos quedaron listos en el día de ayer. — El domingo 8 de marzo habrá un baile de fantasía en el Hotel La Playa, con el fin de reunir fondos pro-camino a Pingueral

Oportunamente dimos cuenta de que a iniciativa de un entu siasta comité de vecinos de Di chato y veraneantes y con el con curso de distinguidas señoritas y jóvenes se había organizado un concierto con el fin de reunir fondos para obras de adelanto lo cal entre las cuales figura la cons trucción de una plaza de juegos infantiles en esta localidad al la do de la línea del Ferrocarril. Reunidos los fondos necesarios se hicieron los presupuestos de rigor y se iniciaron los trabajos con gran actividad, a fin de ter minarlos dentro de la presente temporada de verano.

Al efecto los trabajos queda ron listos en el día de ayer, a fin de proceder a la inauguración es ta tarde. Presidirán el acto inau gural el alcalde de Tomé, don Samuel Muñoz Larenas que asis tirá a la entrega de esta plaza de juegos infantiles a Dichato.

Se han repartido numerosas in vitaciones a este acto inaugural lo cual augura el brillo de que seguramente estará revestido.

BAILE EN EL HOTEL LA PLAYA

El domingo 8 de marzo, desde las 15 horas se realizará un bai le de fantasía en la hermosa te rraza del Hotel La Playa de es te balneario. Esta fiesta, cuyo anuncio ha despertado gran inte rés y entusiásmo en la región, será a beneficio de las obras de adelanto local, particularmente para reunir fondos a fin de ha bilitar un buen camino a las pin torescas playas de Pingueral, uno de los paseos de mayores atracciones en esa región.

A este baile se han invitado numerosas familias de Concep ción, Tomé, Chillán, Penco, etc.

Amenizarán esta reunión so cial una banda de músicos y una buena orquesta.

Suscríbase a "La Patria"
El mejor diario del Sur de Chile

LA PATRIA EN TALCAHUANO

Oficina de Informaciones Pasaje Trumbull - Teléfono 115

T. Dante - Hoy Selecta 18.45 Noche 21.45
El Gran Acontecimiento «FOX MOVIETONE»
Todo amor, alegría, romance, música, canciones y bailes típicos.
La película que actualmente triunfa batiendo todos los récord
El Precio de un Beso
Una gigantesca super visión que maravilla y subyuga al público
Toda Hablada, Cantada en perfecto Castellano, por artistas latinos—Creación de José Mojica, Mona Mary, Antonio Moreno y Tom Patricola
No apta Palco 22.00—Platea 4.40—Balcón 2.20

EL GOBIERNO, EN SU FINALIDAD DE HACER TODO LO POSIBLE EN BIEN DE LA RAZA, HA ACOGIDO UNA DE NUESTRAS CAMPAÑAS

El Supremo Gobierno inspirado siempre en servir al pueblo, ha acogido una campaña tendiente a aminorar la corrupción que había sentado sus reales en pleno corazón de la ciudad.

Los hombres que tienen sobre sí la responsabilidad del bienestar colectivo, día a día van luchando por salvar la raza de males sue si no se combaten con rigar y con energía se harán endémicos y ellos serían responsables ante la sociedad al no evitarlos.

En todos los ambientes se ha notado una esperanza y una satisfacción ante las medidas ue el Gobierno actual ha tomado a fin de reprimir algunos de los males y en particular los venéreos que son la ruina de los pueblos.

Las autoridades encargadas de hacer cumplir estas disposiciones deben si, tener el tino suficiente y no ir en forma que perjudique a individuos o a personas que no están al alcance de esta campaña y si ellos creen que existe algo indebido deben obrar con cierto cuidado a fin de que no incurran en erroren que vayan en contra de esta campaña en pro de la moral y de la extirpación en primer lugar de los males sociales que se ciernen sobre nuestro puerto en forma alarmante.

Donde eriste el mal y que son lugares muy conocidos, ahí debe estar la mano de hierro y sin vacilaciones deben hacerse cumplir los reglamentos sanitarios, yendo a su clausura de los cuales quedan muchos en este puerto diseminados en varios sectores.

En bien de esta campaña insinuamos que se prohiba la instalación de cualquier negocio de índole dudosa y en el caso que se sorprenda se le clausure y se le ubique en un sólo radio de la población, ya que no es posible expulsarles a fin de que no escapen al control sanitario, aplicándosele el marco de la ley, pues no pueden existir contemplaciones con nadie enun a campaña de salvación social.

ACTUALIDADES MARITIMAS

Vapores por llegar a la Cía Marítima Roland

Vapor alemán "Chemnitz" en viaje de Hamburgo vía Magallanes esperado en 25 de febrero.

Vapor nacional "Canelos" en viaje de Arica a Corral, esperado el 1.o de marzo.

Vapor nacional "Naguilán" en viaje de Corral a Arica, esperado el 3 de marzo.

Vapor nacional "Allipén" en viaje de Iquique a Corral, esperado el 6 de marzo.

Vapor nacional "Atacama" en viaje de Puertos del Brasil, esperado el 6 de marzo.

Vapor alemán "Erlangen" en viaje de Hamburgo vía Magallanes esperado el 11 de abril.

A consignación de Jacobsen y Cía.

Vapor "Hessen" saldrá el 21 del presente de Hamburgo, vía Magallanes llegando a este puerto el 28 de marzo.

Buque motor "Spreewald" esperado en la primera quincena de mayo, de Hamburgo, vía Magallanes.

A consignación de Duncan, Fox y Cía.

Para Europa:

Vapor "Ares" procedente de Amsterdam el 2 de marzo.

Vapor "Baarn" procedente de Amsterdam el 16 de marzo.

Vapor "Helaer" procedente de Amsterdam el 2 de marzo.

Vapor "Bodegraven" procedente de Amsterdam el 13 de abril.

A consignación de Gibbs y Cía.

Vapor "Tarapacá" en viaje a Arica llegará a este puerto a fines de mes.

Vapor "Oak Branch" esperado en este puerto el 5 de marzo.

Vapor "Hazel Branch" procedente de Liverpool llegará a Talcahuano el 7 de marzo.

dente de El Havre llegará a este puerto el 23 del presente.

Lista de vapores por llegar a consignación de Gibbs y Co.

"Margit" para Coquimbo a este puerto el sábado 28 del presente.

"Magallanes" en viaje a Iquique llegará a Talcahuano el 3 de marzo.

"Magallanes" para Magallanes pasará por este puerto el 17 de marzo.

"Oack Branch" esperado en este puerto el 5 de marzo.

"Hazel Branch" procedente de Liverpool, llegará el 7 de marzo.

"Saint Joseph" llegará hoy.

"Alaska" procedente de Le Havre, llegará a Talcahuano el 20 de marzo.

A consignación de Williamson Balfour y Cía.

El vapor "Huasco" llegará a este puerto el lunes 2 de marzo. Zarpará el mismo día con destino a Guayaquil.

El paquebote "Teno" arribará el martes 3 de marzo y saldrá el mismo día para Nueva York. San Antonio primer puerto de escala.

El transatlántico "Orbita" llegará alrededor del 9 de marzo. Saldrá para Liverpool. Primer puerto de escala San Antonio.

El vapor "Cautin" llegará el 9 de marzo procedente de Corral Saldrá el mismo día para Guayaquil. San Antonio primer puerto de escala.

El "Palena" llegará el 16 de marzo procedente de Guayaquil. Saldrá el mismo día.

El buque motor "Loreto" deberá llegar alrededor del 19 de marzo procedente de Londres.

El vapor "Bío-Bío" llegará el lunes 23 de marzo procedente de Corral. Saldrá el mismo día para Guayaquil e intermedios.

El transatlántico "Oroya" llegará alrededor del 23 de marzo procedente de Liverpool, zarpando para igual puerto e intermedios.

El "Aysen" arribará el 30 de marzo y saldrá el mismo día de vuelta a Guayaquil. Primer puerto de escala San Antonio.

El paquebote "Aconcagua" llegará el 31 de marzo procedente de Nueva York. Zarpará el mismo día. Primer puerto de escala San Antonio.

El transatlántico "Orcoma" llegará el 13 de abril procedente de Liverpool e intermedios.

El buque motor "Sveajarl" llegará alrededor del 31 de marzo procedente de Oslo, Amberes y otros puertos europeos.

El transatlántico "Orita" pasará por este puerto el 27 o 28 de abril en viaje a España ,Francia e Inglaterra, vía Estrecho de Magallanes. Tocará también en Montevideo y puertos brasileros.

El "Reina del Pacífico", nuevo buque motor de la P. S. N. C., según programa estará en Talcahuano alrededor del 8 de mayo.

Línea Menéndez-Behety

Vapor "Alfonso" en viaje de regreso a Magallanes el 6 de marzo.

Vapor "Alejandro", el 21 de marzo en viaje a Valparaíso y de regreso a Magallanes el 29 de marzo.

Línea Hapag-Kosmos

Buque motor "Sachsen", el 12 de marzo de Hamburgo vía Magallanes.

Vapor "Ammon", el 19 de marzo en viaje de regreso a Europa, vía Magallanes.

Vapor "Hessen" el 30 de marzo, de Hamburgo vía Magallanes.

Vapor "Kellerwald" el 29 de abril de Hamburgo, vía Magallanes.

Buque motor "Spreewald", el 14 de mayo de Hamburgo, vía Magallanes.

Vapores consignados a Grace y Cía. (Chile) S. A.

Grace Line:

"Santa Clara" de New York, el 4 de marzo.

"Santa Bárbara" de New York el 1.o de abril.

"Santa María" de New York el 18 de marzo.

Nosa Line.

"Nosa King" de New Orleans el 6 de marzo

"Nosa Chief" de New Orleans el 19 de marzo.

"Nosa Queen" de New Orleans el 5 de abril.

"Nosa Prince" de New Orleans el 20 de abril.

International Freighting Corp Inc.

"Eir" de New York el 5 de marzo.

"Norhavet" de New York el 15 de marzo.

Cabotaje:

"Chipana" de Chañaral el 12 de marzo.

HOY LA BANDA DE LA ARTILLERIA DE COSTA EJECUTARA UNA RETRETA EN LA POBLACION GAETE

Hoy la Banda de la Artillería de Costa ejecutará una brillante retreta en la Población Gaete en la calle Edelmira entre Simpson y Portales, habiendo para este objeto elaborado un brillante programa.

LA VELADA LITERARIO-MUSICAL QUE SE LLEVARA A EFECTO HOY SABADO A LAS 18.30 HORAS EN EL TEATRO DEL APOSTADERO

Como lo veníamos anunciando en nuestras ediciones anteriores hoy sábado se llevará a efecto en la sala del Teatro del Apostadero la gran velada literario-musical que un grupo de entusiastas jóvenes y señoritas venían preparando, con el fin de recolectar fondos para la revista "SELVA LIRICA"; que aparecerá muy pronto en este puerto.

Entre los variados números del programa como ser, comedias, diálogos, cantos y chistes humorísticos, podemos enumerar el titulado "El tiro por la culata", el que dejará un grato recuerdo al público asistente.

Los dirigentes de esta velada no han escatimado sacrificio alguno para presentar al público porteño una regia velada la que será amenizada por una excelente orquesta traída de Concepción.

Hemos notado un gran entusiasmo por asistir a esta gran función y son numerosas las familias que ya han obtenido sus entradas. Por lo tanto invitamos al público de Talcahuano para asistir a esta función que como hemos dicho anteriormente es para recolectar fondos para la publicación de la nueva revista "SELVA LIRICA".

Solicitada.

RECLAMOS CONTRA LAS GONDOLAS

Es necesario que el público también respete.— Estados monárquicos en miniatura.— Las góndolas han sido la causa directa del mejoramiento de otros servicios

Señor Corresponsal de LA PATRIA.—Pte.

Estimado señor:

En la edición de ayer de este mismo diario, he leído la carta del sargento 1.o señor Juan de la C. Cisternas, sobre un incidente promovido por el cobrador de la góndola 55-207 y me permito repararla.

No pretendo en este caso defender al personal de dicha góndola, sino únicamente movido por la serie de vocablos elocuentes, que el señir Cisternas ha usado en su carta, para denunciar el mal comportamiento de un empleado. Ultimo señor Corresponsal que no hay derecho para calificar con expresiones como esas, un acto de esta naturaleza; toda vez que el Inspector de Góndolas señor Aranda, se encuentra en el paradero Colón esquina Valdivia y como funcionario Municipal tiene el control del cumplimiento de este servicio y por consiguiente hasta él debe llegar toda clase de reclamos.

Me permito manifestarle, estimado señor, que la mayoría de estos incidentes promovidos en estos vehículos, son generados por el mismo público demasiado exigente y con falta absoluta de comprensión de su parte.

Respecto a que las góndolas son estados monárquicos absolutos, debo manifestarle al señor Cisternas que me estraña mucho hubiera dado cabida en su mente semejante idea, por cuantos estos vehículos están estrechamente vigilados por las autoridades y existe un Reglamento Municipal para el transporte de pasajeros que todos deben conocer.

Es necesario manifestar que, debido al buen servicio de góndolas, otras empresas han tenido que mejorar sus medios de locomoción y de esto el público debe estar grato con el servicio de autobús.

Saluda a Ud.— (Firmado).— Orlando Vargas.

Cruz Roja Chilena

De orden de la señora presidenta cítase a reunión general para hoy sábado 28 presente a las 18.30 horas, con el fin de elegir nuevo Directorio. Local calle Valdivia 240.

EL SECRETARIO.

HOY A LAS 21.30 HORAS SE DARA COMIENZO A LOS GRANDES BAILES DE AMANECIDA

Organizados por la Sociedad de Artesanos.— Reina del carnaval.— Amenizará estos bailes la orquesta Trejos.— Otros detalles

En conformidad a lo que hemos venido anunciando por las columnas de nuestro diario, hoy a lsa 21.30 horas se dará comienzo a los grandes bailes de amanecida que los artesanos han ofrecido al distinguido público porteño, como despedida del Carnaval, fiesta que se ha preparado con toda detención y cuidado a fin de que todo su programa se desarrolle a conformidad de los asistentes y que el distinguido pase una noche de alegría plena en un ambiente francamente distinguido y guarde imperecedero el grato recuerdo de una fiesta altamente social.

Segurísimos estamos que nuestra juventud sabrá darle a esta fiesta toda la importancia que merece, ya que este año no les ha sido posible celebrar el Carnaval como habrían sido sus deseos y que la Sociedad de Artesanos les ofrece hoy y mañana la oportunidad de hacerlo con plena libertad de alegría, para cuyo objeto tendrá una sección especial provista de un gran estok de serpentinas.

La comisión organizadora tomando en cuenta la importancia de estas veladas danzantes, ha tomado el feliz acuerdo de elegir, entre los asistentes, la Reina del Carnaval y la señorita agraciada con tan alto honor obtendrá como premios preciosos regalos de utilidad personal; según hemos tenido oportunidad de imponernos, los regalos se componen de una linda combinación de seda, color azul eléctrico, medias y pañuelos de seda, todo esto será exclusivamente para la Reina.

Como se vé, los premios son bastante tentadores y de gran valor

Como si lo anterior fuera poco, tenemos que estas veladas danzantes serán amenizadas por la muy famosa orquesta Trejos, que por su aire distinguido y correcta organización dan la sensación de encontrarse en el propio paraíso un melodioso concierto, en esta portunidad se presentarán cinco de sus mejores profesores, lo que no es poco pedir.

El salón también se ha arreglado de acuerdo con la importancia de la fiesta, con profusión de luces en colores, banderas, etc y que se encuentra ubicado en calle Colón, Alto del Portón.

La sección buffet estará provista de los más exquisitos manjares y será atendida con todo esmero por las comisiones, los precios no tendrán variación alguna de los corrientes a fin de que todos puedan consumir cuanto deseen con poco costo.

El valor de las entradas será de $ 2.20 para caballeros, las señoritas tendrán libre acceso al salón; reservándose la comisión el derecho de prohibir la entrada a personas de dudosos antecedentes sociales.

Como el público podrá imponerse, esta reunión revestirá caractéres nunca visto en Talcahuano, por lo que invitamos no tan sólo a la juventud que baila, sino también a aquellas personas que deseen pasar momentos de sana alegría, que bien se merecen un rato de expansión después de las rudas labores diarias.

El baile de mañana domingo empezará a las 18 horas.

La comisión que tendrá a su cargo el correcto desarrollo de esta fiesta, ha quedado constituido en la siguiente forma:

Vneta de entradas, señor Lorenzo Araya.

Atención de ropero, señores Francisco Valenzuela y Justino Reyes.

Recepción y control de boletos, señores Solano Leal y Oscar Bascur.

Director de baile y sala, señor José Pradenas.

Buffet, señores Juan Toledo, Arcadio Luna y Juan Roa.

Se nos encarga citar a esta comisión para hoy a las 15 horas en el salón social

AVISOS ECONOMICOS

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorros N.o 15156, queda nula por haber dado aviso. — Abraham Riquelme.

QUINTA CHICA PARA POCA FAmilia se desea arrendar, Talcahuano o alrededores; dirigirse: Colón 1338.

La velada artística de hoy en el Teatro Nacional ex-Pelaez a beneficio de la 3.a Compañía de Bomberos

Habrá banda y un servicio especial de góndolas a la salida de las funciones

Enorme entusiasmo reina en todos los ambientes con motivo de efectuarse hoy la gran velada artística a beneficio de la 3.a compañía de bomberos, institución, que ha solicitado de la ayuda generosa del público por intermedio de esta gran velada que tiene como único objeto de acumular fondos para cambiar su viejo y anticuado material, hemos sido informados que hay una gran demanda de entradas, lo que demuestra claramente el entusiasmo que reina en nuestro público para ayudar a los abnegados voluntarios de la 3.a que gozan de gran popularidad en los círculos bomberiles por el enorme entusiasmo y amor propio a su compañía, por eso las compañías hermanas se aprestan para concurrir en masa para de esta manera ayudar a los compañeros que se esfuerzan para ir tras el sendero del progreso.

Habrá banda

Hemos sido informados que se dan los pasos necesarios para que asista la banda de la Artillería de Costa lo que le dará más brillo a esta velada que deparará gratos recuerdos en el público asistente.

Servicio de góndolas

Un buen servicio de góndolas habrá a la salida. Para San Vicente que se colocarán en la calle Bulnes frente a la puerta de Anfiteatro, Población Gaete, calle Colón frente a la boletería de Platea. Para el Recinto Militar calle Blanco frente a la puerta de Galería.

Comisiones.— En la puerta

Galería.— Teniente 1.o Andrés Ponce, voluntarios, Juan B. Labra, Indalicio Chandía.

Anfiteatro.— Teniente 2.o Alfredo Peime, voluntarios: David Muñoz, Juan Espinoza.

Platea.— Tesorero, Pedro Sepúlveda, voluntarios, Jermán Garcías y Oscar Silva.

Comisiones venta de entradas

Galería.— Manuel H. Fuentes— Anfiteatro.— José Ruiz Norambuena.— Platea.— Juan Muñoz.

Controles generales

Director, señor Pedro Navarro, capitán señor José M. Chandía.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

1.o— Obertura por la orquesta.

2.o— "Ella es mi Caramelo", couplet por la señorita Elena Espinoza y Marta González.

3.o— "Justicia humana", monólogo dramático interpretado por el señor Sixto Sepúlveda

4.o— Pieza para instrumentos de cuerda.

5.o— "La ronda de los enamorados", fox-trot de la triunfal zarzuela española "La del Soto del Parral".

6.o— Declamación por el señor Neftali Molina.

7.o— "Mi viejo amor", hermosa canción mejicana cantada por el señor Héctor Vergara.

8.o— Baile por la señorita Elena Espinoza y señor Fco. Herrera.

9.o— Solo de guitarra, por el distinguido y aplaudido profesor señor Elías Bolognesi.

10.— "Mirasol", (bailable) por las señoritas Elena Espinoza, Marta González y el señor Fco. Herrera.

SEGUNDA PARTE

1.o— Obertura por la orquesta.

2.o— "Ramoncito", por la aplaudida y simpática pareja señorita Elena Espinoza y Fco. Herrera.

3.o— "Monólogo cómico", por el señor Danilo Bustos.

4.o— "Al pié de una guitarra, hermosa tonada chilena, cantada con gran éxito por las señoritas Elena Espinoza, Marta González y los señores Eugenio Soto y Sixto Sepúlveda.

5.o— Pieza para instrumentos de cuerda

6.o— Canto por el señor Héctor Vergara.

7.o— "El sufragio femenino", diálogo cómico por la señora María de Silva y por el señor Danilo Bustos.

8.o— "Gran éxito", tango, canciones y zambas, por el distinguido artista argentino señor Elías Bolognini.

9.o— Marcha final.

Precios de las localidades

Palcos con 4 entradas.	$ 15.—
Entrada a palco.	$ 5.—
Platea.	$ 3.—
Balcón.	$ 2.—
Galería	$ 1.—

NOTAS SOCIALES

La manifestación en honor del señor Enrique Molina López

El Lúnes próximo, a las 21 horas se verificará la manifestación que sus amigos ofrecen al Auditor de Marina, señor Enrique Molina López, secreario del Club Talcahuano, con motivo de su traslado a Valparaíso.

Dadas las simpatías de que goza el distinguido abogado en este puerto, esta manifestación habrá de revestir los caracteres de un acontecimiento social de importancia. Son muchas las adhesiones recibdas y se continúan recibendo en la administración del Club.

Víctor Wolff.

MINISTERIO DE FOMENTO

Inspección Regional de Pesca de Talcahuano

27 de Febrero de 1931.

Precios al por mayor a que se vendió en e Galpón de Pesca, las distintas clases de pescados y mariscos al estado fresco:

	Kilo
Congrio Negro	$ 0.70
Gabinzas	0.80
Pejerreyes	1.00
Pescada	0.20
Robalos	1.00
Rollizos	1.10
Locos el ciento	25.00
Machas el ciento	0.80

LIGA NACIONAL "PRO-PATRIA"

Se comunica a los señores socios de la Liga, que hoy Sábado 28, a las 18 horas tendra lugar en el Hotel Astor, la reunión anunciada, y que tendrá por objeto presentar a los miembros de la institución al señor F. Muzosz, secretario general de la Liga, que se encuentra de paso en ésta.

La cuota ha sido fijada en $ 5.— Se encarece la asistencia.

TEATROS

Teatro Dante.— Hoy esta elegante y amplia sala presenta un grandioso y monumental acontecimiento todo hablado, cantado en castellano, titulado "El Precio de un Beso", interpreado por la encantadora Mona Mari, José Mopica.

CIRCULO DE SUB-OFICIALES GENERAL "JOSE M. BARI"

De orden del presidente, cítase a reunión ordinaria de directorio para mañana Domingo 1.o de Marzo de 1931, a las 10 horas con quince minutos de espera, con el objeto de resolver varios asuntos de gran importancia para la buena marcha de la sociedad.

Se encaraece la asistencia del señor tesorero electo, Nemesio Bustos y directores señores, Federico Neira, Luis E. Quiroz y

SINDICATO PROFESIONAL DE OBREROS MARITIMOS

Cita a reunión general para el Domingo 1.o de Marzo a las 9 horas en el salón social, calle Caupolicán N.o 233. Se recomienda la asistencia por haber asuntos de importancia que tratar.

SINDICATO PROFESIONAL DE PANIFICADORES

Hoy a las 15 horas, en Caupolicán 233, celebrará una importante reunión este Sindicato.

Se invita a esta reunión a todos los panificadores de Talcahuano, sean o nó sindicalizados.

SOCIEDAD DE PESCADORES "MANUEL RODRIGUEZ"

Citase a reunión general para el Domingo 1.o, a las 10.30 horas.

Se hace presente a los señores socios en general que su asistencia a esta reunión es muy necesaria, por cuanto se tratará de puntos de suma importancia, así mismo tomar nota de cierta campaña malévola que elementos retrógados han querido llevar a efecto contra nuestra institución, por cierto, sin base ninguna.

VIDA SOCIAL

Viajeros

Al fundo "Miraflores", Chillán, se han dirigido la señora Blanca C. de Palacios, acompañada de sus hijos, Lucha, Agustín y Raquel.

—A Santiago se ha dirigido hoy el señor Melquiades Larrondo, químico del Cuerpo de Vistas de la Aduana.

—Han regresado de Temuco la señorita Hilda Sáez Jofré y la señorita María Moreno Sáez.

3.a COMPAÑIA DE BOMBEROS

De orden del capitán, hoy a las 20 horas el siguiente personal debe encontrarse en nuestro cuartel:

Teniente 1.o Andres Ponce, 2.o A. Perez, Ete. 3.o Juan Muñoz, tesorero Pedro Sepúlveda, voluntario Manuel H. Fuente, Indalicio Chandia. Juan B. Salaraz, David Muñoz, Juan Espinoza, German García, Oscar Silva, José Ruiz Norambuena.

Se recomienda la asistencia únicamente al personal más arriba nombrado. Uniforme de parada.

Inventario Solemne

Se ha fijado el 2 de Marzo próximo, a las 15 horas, para proceder al inventario solemne de los bienes que dados al fallecimiento de don Augusto Burmeister Pulschen, de Herman Emilio Burmeister Bravo, en la Secretaría del Juzgado. Talcahuano, 18 de Febrero de 1931. El Secretario.

Fundado el 18 de Noviembre de 1923
Oficina: Barros Arana 559
Teléfono 23 Casilla 14 C

LA PATRIA

Edición de 32 páginas
Precio: 20 centavos

AÑO VII — CONCEPCION (CHILE). SABADO 28 DE FEBRERO DE 1931. — Núm. 2752

TALCAHUANO DEPORTIVO

Como hemos venido anunciando, el domingo a las 16.30 horas se llevará a efecto en los Campos Sports de San Vicente el gran match de box entre talquinos y porteños

Ha despertado mucho entusiasmo entre nuestros aficionados el encuentro del domingo en los Campos Sportivos de San Vicente entre destacados elementos del David Arellano F. C. de Talca, que vuelven de la Zona Sur, después de una brillante jira, a cumplir un compromiso con el José Ibacache F. C. de este puerto, que cuenta con buenos aficionados y además, estará reforzado por los mejo res exponentes del Deportivo Naval, ésto sólo tiende a pres tigiar el espectáculo boxeril del domingo, que dada la calidad de los participantes está llamadó a revestir magnos caracteres.

Los talquinos se entrenan con mucho entusiasmo, los hemos visto hacer footing por la playa San Vicente, balneario que han tomado los amateurs del Claro, como cuartel de entrenamiento, con carreras cortas, lucha, gimnasia y guantes. Han cautivado la atención de los veraneantes y bañistas; hoy le pusieron fin a sus trabajos de guantes y sólo hacen largas caminatas. Según el representante del David Arellano, ninguno de sus "ases" caerá vencido así no mas.

Los porteños tienen confianza en sus puños y quieren como siempre dejar muy en alto los colores del Ibacache.

La empresa no ha omitido sacrificios y desde hace varios días está haciendo importantes arreglos al cómodo Stadium de San Vicente, para que el público no pierda un sólo detalle de este colosal match.

En la edición de mañana daremos el programa completo de las peleas, precio de los localides comisiones, árbitros y jurados.

SE LES NECESITA EN ESTA REDACCION

Por asuntos que le interesan se le necesita en esta redacción al representante del José Ibacache, señor Roberto Balladares.

Mañana juegan en la cancha "El Morro" los poderosos conjuntos del Gold Cross y Artillero de Costa.— Gran entusiasmo reina por presenciar este lance. — En los preliminares juegan Industrial de Concepción con Gente de Mar de ésta, 4.a división y los juveniles del Gold Cross con Gente de Mar

Como decimos, mañana se encontrarán frente a frente en nuestra cancha principal los grandes cojutos del Gold Cross y Artillero de Costa. Ambos cuadros de conocidos méritos por su buenas performances rendidas en la temporada ppda. siendo el Gold Cross el vice campeón de esta localidad.

Los golderosinos se presentarán esta vez bien entrenados para poder dejar en firme su nombre y alto prestigio con que se distinguen entre las instituciones locales. Tal podemos decir que con la actuación de jugadores de grandes renombres como lo son, Matamala, Azzelman, Fischer, Morales y varios más que integran el onci de la Cruz de Oro nos darán a presenciar mañana un gran partido.

El Artillero de Costa bajará al field reforzado contando en sus filas a hombres de grandes recursos como, Muñoz, Ilabaca, Aguilera y Espinoza, todos conocidos como tales.

La tarde deportivo empezará a la 1.45, con el partido entre las cuartas divisiones del Industrial de Concepción con Gente de Mar de este puerto. Jugado el partido antes dicho, los equipos juveniles del Gold Cross y Gente de Mar nos darán a ver un buen match.

Los juveniles del Gold Cross favoritos de nuestro público por sus grandes figuras y su buen juego que siempre desarrollan en estos partidos estarán sometidos mañana a una difícil prueba enfrentando a los ases del Gente de Mar.

Citación:— Citase para mañana a las 15 horas en nuestro salón social a los siguientes jugadores componentes del primer equipo.

Azzelman, Fischer, Inostroza, Bello, Morales, Jaramillo, Matamala Bello, Inda, E. Cavalerie, Cisternas, Jara, Divizzio.

A las 14 horas a los componentes del equipo juvenil.

E. Sánchez, E. Game, A. Pérez, V. Villegas, C. Pradenas, L. González, H. Araya, H. Bozoz, E. Quiróz, Alonso, Agurto, F. Inda, F. Estay, M. Guerra, R. Ponti.

Mañana domingo se jugará el torneo interno organizado por el "Unión Buena Vista".— Tres premios en disputa.— A la 13.30 horas se empezará el torneo. —Raúl Suazo ingresó a nuestro club

Con todo entusiasmo los dirigentes del Buenavista han venido preparando el gran torneo de fútbol a efectuarse en la cancha que posee la Población Mathiew.

Hasta ayer tarde el número de inscritos alcanzaba a una treintena, debiendo cerrarse las inscripciones para el torneo en referencia a las 19.30 y después de media hora verificarse el sorteo, pudiendo presenciarlo los socios inscritos y los que lo deseen.

El día domingo será una tarde de espectacular tanto para los debutantes como para los admiradores inscritos y los que concurridores que concurrirán a presenciar la gran serie de encuentros futbolísticos de seis por lado, participando alrededor de siete equipos, que en ellos se verá el máximum de sus fuerzas por conquistar el triunfo de su cuadro en que representen y a la vez adjudicarse algunos premios en disputa.

Se disputarán valiosos premios donados por miembros del club en que hacemos mención.

El primer premio consiste en juego de medallas de plata de 1.a clase, donadas por el senor Juan de Dios Escalona, socio cooperador que desde su ingreso a la institución ha prometido ayudarlos para evitar en lo posible la decadencia del deporte que encierra en su seno la entidad a que nos referimos.

El segundo premio, consistente en seis pares de medias que han sido donadas por el honorable caballero y presidente honorario del club señor Juan Cooper D., que en repetidas ocasiones nos hemos preocupado de él, manifestando el entusiasmo que ha demostrado durante su permanencia en el club en que tan dignamente lleva su cargo.

Además existe un tercer premio, costeado por el club siendo éste 6 diplomas.

El señor Luis A. Jeldres hizo obsequio de dos cajones de refrescos para los que actuaren en el torneo; quedando el directorio y socios en general agradecidos de esta actitud.

En la reunión efectuada el jueves se aceptó como socio activo al señor Raúl Suazo, un nuevo elemento para el equipo juvenil: pasando, al terminarse la reunión a tomar la promesa de estilo, igual cosa hizo el señor Jeldres, aceptado en la reunión anterior.

Además, debemos manifestar que el torneo empezará a las 13.30 horas con 5 minutos de espera y en caso de nopresentarse a la hora indicada se pasará el goal reglamentario sin objeción alguna.

UNION DEPORTIVA COMERCIAL

Sección Fútbol

Se cita para el domingo en nuestra cancha en Las Salinas, a las 9.30 a los componentes del primer y segundo equipo, y a todos aquellos socios que deseen practicar fútbol. Es de suma importancia la asistencia a estos práctices, pues, luego hay que cumplir con varios partidos amistosos que hay pendientes.

La sección fútbol ha acordado repartir premios especiales a todos aquelos jugadores que demuestren entusiasmo y asistan a los práctices y citaciones que se les hacen.

GENTE DE MAR F. C.

Cita a los siguientes equipos para el domingo 1.o de marzo, por tener que jugar de preliminar del Gold Cross en la tarde en la cancha de El Morro, para ir seleccionando los equipos:

4.o equipo A con Industrial de Concepción a las 14 horas:

Osorio, Pérez, Rodríguez, Melo, Mendoza, Labbé, Fernández, Peso, Ormeño, Mardones y Ormeño.

4.o equipo C con Gold Cross a las 14.30 horas:

Aguilar, Torres Fariña, Fiero, Soto, Fuentes, Canales, Sepúlveda, Amunátegui, GGuerra y Vergara.

Reservas: Castillo, Concha, Jiménez y Muñoz.

Todos los señores jugadores citados, deberán venir provistos de sus útiles de juego.

De S. Pollo.

MODESTIA....!

No soy poeta, retórico, geográfico, práctico ni náutico, pero tengo algo de pintor; pero no pintor majadero, como lo pinta "S. Gallo". Naturalmente me dedico a pintar "Manzanitas" de resultantes coloridos aunque sean pequeñas y desabridas... Pero lo que más me atrae es pintar las cosas como son; es decir retratarse en contestar algunos estacazos de "S Gallo". que aunque no le han dolido a "S. Pollo", fué de agravio para los lectores.

Empezaré diciendo que en días pasados leí algo escrito por "S. Gallo", lo cual resultó ser bastante picante, pero no tenía sal...

Naturalmente, dada la galanura de estilo del conocido escritor y la profundidad de ideas que expresa; me dió en la chifladura de meditar cosas abstractas y poco comunes. Y dicho y hecho. Me dije: ¿Por qué no escribir sobre la "Modestia" ya que él lo hizo sobre la "Tiña"? (Quise decir Envidia).

La Modestia es algo muy raro porque basta que en este mundo se haga algo bueno o aceptable, para que surjan los envidiosos. Ahora, (como estas mis cosas son abstractas), eso de surgir los envidiosos, me hizo envidiarlos, para poder surgir algún día, porque, estimados lectores, he de confesarles, modestia aparte, que no tengo donde caerme muerto. Esto, como puede verse, es prueba fehaciente (no fea-ciente, como dice "S. Gallo") de la mediocridad de mi cerebro, en el cual no tengo ronchas de ninguna clase. No crean por eso que nunca he tenido ronchas, pero no en el cerebro... Bueno. Seguí meditando, y al final de tamaña meditación... (yo cuando pienso temblan las estrellas serenas) pensé digo, en hacerme periodista para tener el honór de usar un seudónimo al lado de "S. Gallo", a quién le tengo una envidia parecida a la que pudiera tenerle a Daniel de la Vega.

Pero, como mi modo de ser, no es envidiar a nadie ni imitar seudónimos, pido permiso a "S. Gallo" par continuar con el de "S. Pollo" que se encuentra actualmente gallardo y decidido a toda contienda.

Mi físico, no es para creerme macunudo, pero mis pocos años de existencia, me hacen considerar me así, y es este el motivo que mientras no llegue a la edad madura, no tengo por qué temerle ni al más gallo de los gallos.

Soy un poquitito más chico que "S. Gallo" pero mi plumaje es incólume y si "S. Gallo" desea dispararme con los pocos cañones que le quedan en su engranujado cuerpo, puede hacerlo, aunque le aseguro que esos cañones que le quedan los puede ir depositando en el tiesto de basura que hay en la cocina, para que la buena sirviente se haga cargo despues de zambullirlos en una cacerola a 1000 grados de ebullición, para que alguna vez desaparezcan del mapa y venga otra que pueda confortar el apetito de los lectores.

En vista que el amigo don Felimer, me ha convidado a "San Vicente, dejaré para otro día lo que sobra en mi atrofiado cerebro... pero le aseguro a "S. Gallo", que ya estoy criando estacas.

S. POLLO.

TENNIS

El domingo 1.o de marzo se jugarán los partidos finales por la competencia interna del "Club de Tennis Talcahuano" los que, por tomar parte muy buenos elementos, serán dignos de presenciar

Partido de segunda categoría que debe jugarse hoy sábado 28: Ricardo Wettig v. Augusto Burton.

Los señores Wettig y Burton quedan citados hoy a las 18.30 horas a la Cancha de San Vicente igualmente el señor Daniel Arriagada, que arbitrará este partido.

Partidos a jugarse el domingo 1.o de marzo

Segunda categoría:

9 horas.— L. Labbé con el ganador del partido Wettig-Burton.

Primera categoría:

10.30.— Salaberry-Henríquez
11.30— Macdra-Jecquier partido de práctica.
14.30 — Arredondo - Laplace, partido de práctica.
15.30 — G. Alfaro-V. Delpín, partido de práctica.
16.30 — J. Henríquez-L. Labbé, partido de práctica.
17.30 — N. Cárdenas con ganador del partido Salabery-Henríquez.

Se avisa a los jugadores que se hará en la tarde del domingo una vez terminados todos los partidos, la entrega de los premios a los ganadores de las diferentes categorías, se recomienda la asistencia a los directores.

Damos a continuación el resultado de los partidos jugados el domingo 22 del presente:

Villalón-Calderón, ganó el señor Calderón por W. O.

G. Alfaro-D. Arriagada, ganó el señor Alfaro 614, 6-2.

V. Delpín-J. Calderón, ganó el señor Delpín, 611, 6-1.

G. Alfaro-V. Delpín, ganó el señor Delpín, 6-4, 6-3.

Con el triunfo obtenido por el señor Delpín en estos dos últimos partidos se ha clasificado campeón de la 3.a categoría, le felicitamos.

DEPORTIVO NAVAL ARTILLERO DE COSTA F. C.

El próximo domingo 1.o se jugara en la popular cancha de El Morro el partido entre los fuertes equipos Gold Cross y Artillero de Costa, que reforzado por algunos jugadores nuevos hará su estreno frente al ágil y joven equipo golderossino. Según sabemos, habrá un preliminar que servirá para darle mayor atracción a la tarde deportiva.

El foguedo y aguerrido Artillero de Costa después de ardua labor ha logrado encontrar entre sus aficionados un equipo bastante homogéneo y lleno de entusiasmo y entrarán a la cancha el domingo a jugar y defender sus colores antes sus caballerosos contendores.

El equipo que representará al Artillero de Costa es el siguiente:

H. Berndt
Contreras, P. Toloza
J. Ilabaca, P. Alonso, D. Carrasco
Gutiérrez, P. Leal, J. Aguilera
Alarcón J. Espinoza

Reservas: Sanz, Godoy, Silva, Valaldares, J. Toro, L. Muñoz y S. Alcalde.

GENTE DE MAR

Equipo O'Higgins

Cita para mañana domingo a las 13 horas en la cancha de El Morro a los jugadores que componen el 4.o B por tener que jugar un amistoso con el 4.o C.

Los jugadores citados son los siguientes:

Fuentes
Jara, Guzmán
Muñoz, Vera, Mellado
Morales, Becerra, Benavedes
Cedas Lobos

Reservas: Jiménez, Gutiérrez, Venegas. B

EL CLUB DEPORTIVO FRANCISCO ACOSTA SE AGREGA A LAS FILAS DEL BELLAVISTA CALDEREROS UNIDOS

El Francisco Acosta, uno de los clubes particulares que gozaba de más prestigio en la afición porteña se ha agregado a las filas del Bellavista Caldereros Unidos, en la cual figurará en la presente temporada de fútbol, donde también ha de contar con las mismas simpatías antepasadas.

Bellavista Caldereros Unidos. — Equipo Francisco Acosta

Citase para mañana domingo a las 13.30 horas en la cancha El Morro a los siguientes jugadores que componen el 1.o y 2.o juvenil por tener que jugar con el titular del Bellavista Caldereros; los citados son:

1.er equipo: P. Alarcón, D. Univazo, F. Morandez (cap.), A. Ortega, J. Alarcón, J. Bello, R. Sepúlveda, F. Galaz, M. Espinoza y C. Torres.

2.o equipo: O. Lagos R. Vásquez, O. Wimberg, O. Vargas, L. Silva, A. Ramírez, O. Vera, A. Bustos, E. Concha, A. Alarcón, Araneda.

Reservas: Aguayo y D. Galaz.

RECTIFICACION

Contrario a lo que se dijo en la edición de ayer, el partido de rayuela entre los Siete y Eleuterio Ramírez, se jugará el domingo 1.o y no el 8.

ELEUTERIO RAMIREZ F. C.

Cita a todos sus componentes para hoy a las 20 horas, y para mañana a las 14 horas, por tener que jugar unas once con el Club Los Siete.

CURANILAHUE

EN EL TEATRO EDEN

Gran acto de variedades en combinación con biógrafo a beneficio del teatro.— Se pasará una hermosa película social.—Actividades escolares

Gran interés ha despertado la función que se efectuará esta noche en el Teatro Eden organizada por la Juventud Curanilahuina a beneficio del mismo y para cuyo efecto han preparado un selecto número de variedades que no dudamos dejarán plenamente satisfecho a los asistentes.

Dado los fines que se persiguen que es de transformar el antiguo decorado del escenario y emprender otros radicales arreglos en nuestro teatro auguramos éxito al beneficio de esta noche y de esta manera el público sabrá responder al entusiasmo que la nueva y prestigiosa empresa ha imprimido desde hace poco por presentar a nuestras familias funciones de biógrafos de la mejor calidad, por el material exhibido, a precios que son inferiores a los que antes se tenían acostumbrados.

Esta vez(como es una ayuda la que se necesita, los valores de las localidades se han fijado según el cartel que se copia, por lo tanto todo el mundo debe contribuir al feliz éxito de este beneficio.

El programa es el siguiente:

A las 21.30 horas en punto Gran Función de Beneficio Promejoras del Teatro, organizada por la Juventud curanilahuina.

Biógrafo y variedades.

I PARTE

1.— Obertura
2.— Gigante estreno:
"EL TRIUNFO DEL APACHE"

II PARTE

1— Obertura.
2— Recitación. Señora. A Flores.
3— Adiós Muchachos. Número de variedades.
4— El gran violinista
5— El lamento de un ciego.
6— Tonadas de los Huasos de Curaco.
7— Monólogo-Primo Pérez.
8— Celos. Sainete cómico.

NOTA.— Este programa está sujeto a algunas variaciones de última hora que dará mayor realce a la velada.

Precios.— Platea $ 2.50, Galería $ 1.00

Escuela Superior de Hombres N.o 61.— Hemos tenido oportunidad de llegar últimamente hasta la Escuela Superior de Hombres, que dirige el señor Guillermo Mendiburo, y hemos visto que el local escolar ha experimentado algunas mejoras. Desde luego, el patio ha sido extendido y, además, se contará con un pequeño huerto que servirá para que los niños practiquen en labores agrícolas y como un complemento de la enseñanza. Sin embargo, se deja notar la necesidad de habilitar una nueva sala de clases, la que debe servir para taller de actividades manuales; un galpón, que se utilizaría como guarda-ropa y patio de invierno; el arreglo de los excusados y de una escala que da acceso al patio y la mejora de otros pequeños detalles dejarían al local escolar en condiciones muy favorables para los fines a que está destinado y que los propietarios debieran atender con buena voluntad, ya que no se trata de obras difíciles de ejecutar.

Interiormente el edificio presenta un buen aspecto, tanto por la limpieza como por el buen pintado de las salas de clases, algunas de las cuales están dotadas de mobiliario moderno que ofrece ampliamente comodidad a los alumnos.

El personal docente es joven y ha dado muestras de gran laboriosidad y competencia, lo que es una garantía para los padres o tutores por el hecho de la confianza con que pueden colocar a sus hijos en este establecimiento, sin la preocupación de que serán desatendidos.

La escuela tiene hasta sexto año, habiendo el año pasado funcionado este curso combinado con el quinto año y, además, hubo dos primeros años de tal modo, que se hace necesario otro profesor que serviría para atender a uno de los cursos superiores. Hemos tenido conocimiento de que el señor Inspector Escolar del departamento ha tomado debida nota de esta necesidad y que actualmente estudia la forma como resolverla favorablemente, lo que sería muy conveniente tratándose del único establecimiento completo que hay para los educandos de la localidad.

Esta escuela, como todos los establecimientos primarios, empezará sus clases el lunes 2 de marzo, día en el cual se efectuará un acto inaugural al iniciarse las clases de la mañana. Este acto será público y es muy conveniente que asista el mayor número de adultos para que se den cuenta de la importancia que reviste la iniciación escolar; para que cambien opiniones con los profesores y tomen nota de las condiciones materiales en que se desarrollan las actividades escolares.

Hacemos presente que la obligación escolar es ineludible y afecta a todos los menores de siete a quince años; en consecuencia, no sólo los padres deben cumplir con esta obligación, sino también los tutores a patrones que tengan niños a su cuidado o servicio. Tanto el profesorado, carabineros y autoridad comunal están dispuestos a impedir que se quede algún niño sin asistir a la escuela, de tal modo, que es inútil dejarlos en el campo u ocupar en menesteres domésticos, pues donde se les encuentre serán aprehendidos y matriculados en la escuela más cercana a su domicilio. Por lo demás, resulta muy ventajoso enviar cuanto antes a los niños a la escuela pues, así, aprovechan la enseñanza desde los primeros conocimientos que se imparten a principios del año escolar.

El director de la escuela nos ha hecho presente que con el objeto de propender a la alfabetización de los adultos, funcionará un curso nocturno, en el cual se darán todos aquellos conocimientos de mayor utilidad en la región.

FLORIDA

Entrevista provechosa.—Vida social

Hoy hemos tenido oportunidad de encontrarnos incidentalmente con el señor cura párroco don Enrique Pach, y después de los saludos de estilo, refiriéndonos nosotros al mal estado en que se encontraba la techumbre de la iglesia y al desamparo en que a su vez se encuentra el cementerio, gentilmente nos dió a conocer a vuelo de pájaro su anhelo y mejores propósitos por refaccionar y mejorar las deficiencias de esas construcciones.

—En primer lugar, nos dijo el señor Pach, he podido conseguir del señor Obispo un presupuesto de seis a siete mil pesos para atender con ese dinero al arreglo de la techumbre de la iglesia que como era público, se encontraba en un estado desastroso, los que van ya en estado de terminarse a corto plazo. Con esos fondos aproveché también de construir un pequeño campanario que no ha podido dársele mayor altura debido al temor muy fundado de que los fuertes vientos que periódicamene soplan por acá lo derriben. Es claro que con un poco de más altura habría tenido mejor presentación; pero, conformémonos por ahora con él en la forma en que está, que con el correr de los tiempos ya se podrá reformar.

En segundo lugar, continúa el señor Pach, estoy empeñado en reparar también el cementerio y espero que con la ayuda pecuniaria que me preste el público, procederé a su ensanche, para lo cual pienso cerrar la parte abierta, con alambre de mallass por ser el medio más fácil y económico, y en tercer lugar, alimento también el propósito de construir una serie de nichos, para lo cual no dudo que contaré no sólo con la aprobación de los vecinos, sino que también con su generoso óvolo; dado que las entradas generales de la iglesia no me producen apenas lo superfluo para mi sostén; siendo por este motivo indispensable la ayuda de los vecinos; ya que ellos serán los directamente beneficiados con esas construcciones en pro de sus deudos; para cuyo objeto, terminó diciéndonos, en breve haré distribuir un volante.

Al despedirnos cordialmente en nombre de "LA PATRIA", le felicitamos por sus iniciativas de bien público y le ofrecimos desinteresadamente nuestro humilde concurso, hasta que vea justamente coronados sus esfuerzos.

VIDA SOCIAL

Viajeros.—

Desde Concepción arribaron ayer los hermanos Domingo y Olga Andreóli Stuardo.

—Se encuentra en ésta don Eugenio Herrera H.

—Regresó de Concepción don Elégio Garrido.

—De Penco la señorita Sara Enríquez y señoras Sara Valenzuela de Ormeño y Teresa Enríquez de Cartes.

—Después de una breve estada en ésta partió a Santa Juana la señora Dina de Vega.

—Desde su fundo Layahue, vía Florida, hizo una jira de placer al fundo La Isla, en Quillón, don Abraham Ortega, señora y familia y don Ricardo Fenner y señora Lola de Marín de Fenner.

Enfermo.—

Continúa enfermo don Juan José Cartes.

Es fácil que Ud. pueda tratar temas interesantes y tomar parte en las discusiones leyendo cada día
LA PATRIA